





অথ দশমোহধ্যায়ঃ ।

তত্রাশ্রম তাক্ষক ।

বিভুক্তি যোগঃ

লাইগী শক্রম শায়োন ফোংদোকপা যোগ ।

শ্রীভবানুবাচ ।

ভূয় এব মহাবাহো শৃণু মে পরমং বচঃ ।

যন্তোহং প্রীয়মাণায় বক্ষ্যামি হিতকাময়া ॥১॥

(ভূয়ঃ) অমুকহন্য, (এব) লেগমক (মহাবাহো) হে পাঙ্গলবা, (শৃণু) তাও, (মে) ঐগী, (পরমম্) অথোইবা, (বচঃ) রাইচৈ, (যৎ) মাত্ৰ, (তে) নডোন্দা, (অহম্) ঐ, (প্রীয়মাণায়) মুণ্ডগিরবা নঙগীদমক, (বক্ষ্যামি) ঐনা হায়গনি, (হিতকাময়া) (নঙগী) ফননবা নীংতুনা ।

১। য়াংকবগী মশক ওইরবা ঈশ্বরনা হায়রমই । হে পাঙ্গল কনবা, অমুকহন্য ঐগী অথোইবা রাইচৈ অসি তাও : মাসি ঐনা, নঙগী ফননবা নীংতুনা নঙবু ঐনা মুংশিবগীদমক নডোন্দা হায়রগনি ।

অকুপ্পা ষারোল :— ঐনা মমাঙদা (অধ্যায় ৭ অমস্তং ৯ দা হায়খিবা) হায়খিবশিং অত্ৰ অমুক হন্য হজ্জিনগনি । ঐগী শংশংবা শক্রম্ অমস্তং ঐগী ফোংদোকপা মশক পুন্স হায়না থিন্দুনা তাক্কে । ঐনা মাত্ৰ হায়না হায়ববস্ত্র ঐগী (দিবা প্রকৃপ) লাইগী ওইবা শক্রম্ অত্ৰ খঙবদা য়ান্না লুবা মরগনা ঐনা অমুকহন্য নডোন্দা শনোদ্রা তাক্কে । ঐনা লাইগী ওইবা মতিক মঙগ অত্ৰ নডোন্দা হায়গনি অমস্তং করন্না থরায় পানবগী মঙংদা ঐবু শনগদবা ওইবগে হায়ববস্ত্র থিন্দুনা তাক্কে ।

ঐবু তাবদা নঙনা মুঙাইবা মরন্না ঐনা নডোন্দা হায়গনি । হৌজিক্তি নঙগী থম্মোই অত্ৰনা ঐডোন্দা মুঙাইবা পোক্তি ।

ভগবান্না—অত্ৰনবু থোনা পীবা অমস্তং মাবু ত্রাওহনবস্ত্র পামই ; অত্ৰনা মহাক্কা (অর্জুনা) হায়জদ্রবস্ত্র মহাক্কা (ভগবান্না) মশানা পাউতাক পীননবা থোরকই ।

“পরমং বচঃ” ; অথোইবা রাফম্ ।

“পরমম্” : অথোইবা : লাহোকপা ওমদ্রবা অচুসবু উৎতুনা (নিরাতিশয় বস্ত্র হায়বদি ব্রহ্ম) ।

হে অর্জুন । মহাক্কা ঐগী রাইহেশিং অসিদা শিবা লৈতবা রস থকপঙম্ য়ান্না মুঙাইরে ।

ন মে বিদুঃ স্তরগণাঃ প্রভবং ন মহর্ষয়ঃ ।

অহমাদির্হি দেবানাং মহর্ষীগাং চ সর্বশঃ ॥২॥

(ন) নস্তবা, (মে) ঐগী, (বিদুঃ) খণ্ডউ, (তুরগণাঃ) লাইগী কাংলুপশিং, (প্রভবম্)
খোরকফম্, (ন) নস্তবা, (মহবর্ষঃ) অচোবা ঋষিশিং, (অহম্) ঐ, (আদিঃ) অহোবা, (হি)
মরমদি, (দেবানাম্) লাইশিংগী, (মহর্ষীনাম্) অচোবা ঋষিশিংগী, (চ) অমসুং, (সর্বশঃ) লম্বী
খুদিংদা ।

২। লাইগী কাংলুপশিং নস্তগা অচোবা ঋষিশিংসু ঐগী হোরকফমবু খণ্ডদে ; মরমদি হিরম
খুদিংদা ঐ অসি লাইশিংগী অমসুং অচোবা ঋষিশিংগী হোরকফম্ ।

অকুপ্পা বারোল :— “প্রভবম্”, হোরকফম্ । মাসি অচোবা ঈশ্বরগী ওইবা পাঙ্গলবুসু
খণ্ডনবা যাই ।

(মহর্ষিঃ) : ভৃগুশ্রুত্বা । ঐনা অসিগুপ্পা লাইশিং অমসুং ঋষিশিংগী অমসুং থরাই
পানবশিংগী হোরকফম ওইবা মরম্মা মথোয়না ঐগী হোরকফমবু খণ্ডবা য়ান্না লুই ।

“সর্বশঃ” : হিরম খুদিংদা ; ঐনা লাইশিং অমসুং অচোবা ঋষিশিং অসিগী হোরকফম ওইবদা
নস্তনা ঐনা মথোয়গী থবক পাঙবা মরম, সুরগী থবক তোবা, মহৈতদ্বা নস্তগা পীবা অমসুং
মথোয়গী লোশিংনচিংবগী লমজিংবীবা মশক্ৰি ।

যো মামজ্জমনাদিং চ বেত্তি লোকমহেশ্বরম্ ।

অসংমূঢ়ঃ স মর্ত্যেষু সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥৩॥

(যঃ) মহাক, (মাম্) ঐবু, (অজম্) পোকপা লৈতনা, (অনাদিম্) অহোবা লৈতবা,
(চ) অমসুং, (বেত্তি) খণ্ডই, (লোকমহেশ্বরম্) তাইবংশিংগী অচোবা মপু, (অসংমূঢ়ঃ) শুদ্ধস্তবা,
(সঃ) মহাক, (মর্ত্যেষু) শিবা নাইবশিংগী মরম্মা, (সর্বপাপৈঃ) (পাপ) ফত্তবা থবকশিংদগী
(প্রমুচ্যতে) লানথোকই ।

৩। ঐ অসে পোক্তবা, অহোবা লৈতবা অমসুং তাইবংশিংগী অথোইবা মপুনি হায়না খণ্ডবা
মহাক অত্র শিবা নাইবশিংগী মরম্মা শুদ্ধস্তবা মশক্ৰি, মহাক পাপশিংদগী লানথোকই ।

অকুপ্পা বারোল :— পরমাত্মা অসিনা তাইবংশিং অসিগী হোরকফম ওইবা মরম্মা মহাকী
হোরকফম লৈতে । মহাক অসিনা (আদি-কারণ) লাইশিং অমসুং অচোবা ঋষিশিং অহানবা
হোরকফম ওইবা মরম্মা মহাকী (পরমাত্মাগী) লৈবগী হোরকফম অমুক লৈতে । মহাক
হোরকফম লৈতবা মরম্মা মহাক পোক্তবা মশক্ৰি । মহাক অসি তাইবংশিং অসিগী অথোইবা মপুনি ।

“অসংমূঢ়ঃ” : শুদ্ধস্তবা । মহাক অতুনা মহাকী মনুংদা লৈবা আত্মা অতুগা অথোইবা আত্মা
(পরমাত্মা) অতুগা খেয়নবা মশক্ৰি হায়না খণ্ডবা মী অত্র শুদ্ধস্তবা মৌনি । অবিদ্যা নস্তগা খণ্ডদবা
মাণ্ডখিবা মরম্মা (অন্যান্য-অধ্যাস) অমনা অমদা পানশিনবগী মওং ওইবা (তদাত্মা-অধ্যাস)
শুদ্ধত্বপা হায়বদি আত্মা অমসুং অনাত্মা হায়বদি আত্মা অমসুং আত্মা নস্তবগী মরম্মা অমগা

অমগা হাপচিন্নবা মশক অদ্বুস্ত লৌথোকখি । মতম অহস্মক্সা খঙনা নত্রগা খঙদনা ভৌবা পাপশিংদগী
মহাক অদ্ব কোকলে ।

খঙদবা (অপডবা) মীনা মগী প্রায়শ্চিত্ত ভৌতুনা নত্রগা কোকথোক্সা থবক অমসুং মইহে অদ্ব
চাছনা পাপ অদ্ব কোকথোকই । ভৌইগুম্বসুং মহাক্সা পাপ পুস্মমক্সগী মপুং ফানদি কোক্সে
(অভ্যস্ত নিবস্তি) । মরমদি, মহাক্সা ফন্তুবা সংস্কারশিংগী মপাঙ্গলনা মহাক্সা ফন্তুবা (পাপকী)
থবস্তি অদ্ব হঞ্জিন হঞ্জিন ভৌতুনা লৈ, মরমদি মহাক্সা অজ্ঞান নত্রগা খঙদবা অপডবা, পাপ পুস্ম-
মকী মরু অমসুং মাছুগী মইহেগী মশক ওইবা (অহংকার) ঐ অমসুং ঐগী হায়বা রাখল, অমসুং
অধ্যাস নত্রগা নত্ববা পোস্তা হাপচিনবা-থোনজিনবা নত্রগা হকচাং অসি “ঐ” নি হায়বগী রাখল
অসিদি কোক্সি । মহাক্সা শিগ্রবদসু, ফন্তুবা সংস্কারগী পাঙ্গল অতুনা চৈয়তুনা মহাক্সা মতুংগী মপোক্তা
ফন্তুবা থবক ভৌবদা পুঞ্জি চঙশিল্লি । ভৌইগুম্বসুং মুনি নত্রগা ব্রহ্মজ্ঞানগীদি পাপ পুস্মদগী মপুং
ফান কোকথোকই মরমদি, পাপ পুস্মগী হৌরকফম ওইবা (অজ্ঞান) খঙদবা অপডবা, অমসুং
মসিগী মইহেগী মশক ওইবা দেহ অধ্যাস নত্রগা হকচাং অসিবু আত্মানি হায়না আত্মা অমসুং আত্মা
নত্বগা মইহে মইহে থোঞ্জিন্নবনা মরম ওইতুনা পোকপা অরানবা রাখল পুস্মমক অদ্ব সংস্কার অমসুং
পাপ পুস্মগা লোয়ননা কোকথোক্সে । সংস্কারশিং অদ্ব মরু ভৌথোকপগুম পুস্মমক মৈ খাদোক্সে ।
ভৌথোক্সা মরুনা (ময়োল চোতুনা) হৌরকপা গুমগদবগুম্ ভৌথোক্সা সংস্কারশিং অতুনা অমুক
হম্মা থবকশিং নত্রগা মতুংগী মপোকশিং অমুক থোরকহনবা ওমদে ।

মথাগী মরমশিং অসিনসু, ঐনা তাইবংশিং অসিগী অথৌইবা মপুনি ।

বুদ্ধিজ্ঞানমসংমোঃ কমা সত্যং দমঃ শমঃ ।

সুখং দুঃখং ভবোহভাবো ভয়ং চাভয়মেব চ ॥৪॥

(বুদ্ধি) লৌশিং, (জ্ঞানম্) লেপ্সা রাখল, (অসংমোহ) গুম্বতবা, (কমা) ঙাকপিবা,
(সত্যং) অচুস্বা, (দমঃ) হকচাং লাকশিনবা, (শমঃ) অঈংবা, (সুখম্) সুডাইবা, (দুঃখম্)
অনাবা, (ভবঃ) পোকপা নত্রগা লৈবা, (অভাবঃ) লৈতবা, (ভয়ম্) কিবা, (চ) অমসুং,
(অভয়ম্) কিদবা, (এব) স্ত, (চ) অমসুং ।

৪ । লৌশিং, অরেন্না রাখল, গুম্বতবা, ঙাকপিবা, অচুস্বা, হকচাং-লাকশিনবা, অঈংবা,
সুডাইবা, অনাবা, পোকপা নত্রগা লৈবা, শিবা নত্রগা লৈতবা, কিবা অমসুং কিদবসু ।

অকুপ্পা বারোল :— লৌশিং হায়বসি অস্তকরম্মা (মুংগী ইন্দ্রি নত্রগা খুংলাই) না রান্না
অকুপ্পা পোংশিং খঙননবগী পাঙ্গলনি । অরেন্না রাখল হায়বদি আত্মা নত্রগা পরমাআগী লৌশিং ।
গুম্বতবা হায়বসি গুম্বতপদগী নানথোকপা হায়বনি । খুদক অদ্বদা করিগুম্বা অমা তৌনবা নত্রগা
খঙনবা থবস্তা অক-ফন্তু খন্দোক খঞ্জিন ভৌবগী থবক অদ্ববুস্তনি । খাঙবা কনবা হায়বসি চৈয়বা

নত্রগা লান্দারক্কাবা মতমদা পুঞ্জিং লাঙবা লৈতবা অদ্ভবুনি। চৈররিবা নত্রগা লান্দারক্কাবা মৌশিং অদ্ভগী মাঙননবা নত্রগা কন্তনবা ভৌদবা অদ্ভবুস্ত্র খাঙবা কনবা খঙনৈ। খাঙবা হায়বসি অধ্যাত্মিক, অধিদৈবিক অমস্তং অধিভৌতিক হায়বা মথল অজ্জমগী অরাবা (তাপ) গী নীংঙমদবা (রাবা) বু লৈতনা খাঙববুস্ত্র খাঙবা কনবা কোই। অরুস্ত্রিংববু অধ্যাত্মিকী অরাবা কোই। য়ান্না ঈংবদগী য়ান্না শাবদগী, নোং য়ান্না চুম্বনবদগী, নোংমৈ শীংজঙ, নোংখাংদগী অরাববু অধিদৈবিকী অরাবা কোই। বশ্চিক হায়বা তিন্না চীকপা, লিন্না চীকপা, লমগী শাশিংদগী অরাবা ফংবা অদ্ভবু অধি-ভৌতিকী রাবা কোই। অচুম্বা হায়বদি চপচাবা থৌদোক অদ্ভ হায়বনি। চপচানা থাঙৈশেংনা তারুবা নত্রগা উরুবা পোৎশিংগী চপচাবা জ্ঞান অদ্ভ তাকপবুনি। মাসিদা থৌদোক অজ্জমগী অথোইবা নত্রগা হেজ্জিনবা নত্রগা শেষদোকপা করিস্ত্র লৈতে।

দম নত্রগা হকচাং লাকশিনবা হায়বদি মপানগী হকচাং কায়াংশিং (ইন্দ্রি) বু লাকশিনবা হায়বনি। মাসি নাকোং, উনশা, মিৎ, লৈং অমস্তং নাতেন হায়রিবা ইন্দ্রিশিং অসিনা মথোয় মথোয়গী পোৎ ওইবা মথংশিংনা মথোন, শোকপা, মঙং, অহাউবা চাননবা পোৎ, অমস্তং মনম কুংশিবা পোৎশিং অসিদগী লৌথোকপবুনি। শম হায়বদি অঈংবা হায়বনি, হায়বদি ইন্দ্রিশিংগী মপানগী পোৎশিংবু থনবা পুঞ্জিংবু খাম্বদগী অমস্তং ইন্দ্রিশিংগা শমনহন্দবদগী থোরকপা পুঞ্জিংগী অতপ্পা অমস্তং অঈংবা অদ্ভবুনি।

“স্বথম্” : সুড়াইবা। ধর্ম নত্রগা অচুম্বনা মরুঙঈবগী মরম ওইবা অমস্তং থরায় পানবা পুস্ত্রমস্ত্রা চানবা ওইবা অদ্ভবু সুড়াইবা হায়বনি। “স্বথম্” : ভাস্মনা মরুঙঈবা অমস্তং মাদ্র থরায় পানব-শিংগী চানদবা অদ্ভবু অরাবা হায়বনি। মাঙদা লাক্সুনা লৈবা অদ্ভবু ভব কোই। সৎ হায়বসি ভবনি। অসৎ হায়বসিনা অভাবনি।

অহিংসা সমতা তুষ্টিস্তপো দানং যশোহমশঃ।

ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মন্ত্র এব পৃথগ্ধিধাঃ ॥৫॥

(অহিংসা) মাঙনবানওবা, (সমতা) চাং মাল্লাবা, (তুষ্টি) পেনবা,, (তপঃ) তপস্তা (অরাব খাঙবা), (দানম্) দান ভৌবা, (যশঃ) মিৎচৎ, (অযশঃ) মিৎ অথিবা, (ভবন্তি) থোরকই, (ভাবাঃ) গুণগিং, (ভূতানাম্) থরায় পানবশিংগী, (মন্ত্রঃ) ঐতেন্দ্রগী, (এব) মথন্ত্রমক, (পৃথগ্ধিধাঃ) অতোপ্পা মথনশিংগী।

৫। মাঙহন্দবা, চাংমাল্লাবা, অপেনবা, (দান ভৌবা) কথোকপা, মিৎচৎ, মিৎ অথিবা, (মথোয়শিং) থরায় পানবশিংগী অতোপ্প অতোপ্পা মথনগী মগুগগিং অসি ঐতেন্দ্রগীদা থোরকই।

অকুপ্পা বারোলা :— অহিংসা হায়বসি রাখল, রাইহৈ অমস্তং থবস্ত্রা হিংদ্রনা লৈরিবশিং অসিদা মাঙনবা ভৌদবুনি। সমতা হায়বসি কনাগুস্ত্রা অমনা সুড়াইবা অমস্তং সুড়াইতবা পোৎ ফংবা

মতমদা রাগ (অপাঙ্গা) নল্লগা (দ্বৈষ) পামদবা অনিমক অমত্তা লৈজবা মওং অদুবুনি । কনাগুস্বা অমনা মুঙাইবা পোৎশিং ফংবা মতমদা (হর্ষ) হরাওবা নল্লগা মুঙাইতবা পোৎশিং ফংবা মতমদা (শোক) নুংনাংবা অনিমক অমত্তা লৈজববুনি । তুষ্টি হায়বসি অপেনবা নল্লগা ওক্-
ববুনি । পেল্লবা মী অমা হায়বসি নহালমুক মপোক্রা মরম ওইতুনা ফংবা পোৎ পুন্সদা মুঙাই ।
হৌজিক হৌজিক তান্দুনা ফংবশিং অতুনস্ত মহাক মুঙাইতুনা লৈ । মহাক্রা করাস্বদগী নান-
থোকই অতুনা মহাক্রী পুক্রিং লৈতাবা হায়বত্ব লৈ । অপেনবা হায়বত্বনা মী অমবু য়াঙ্গা ইনাক
খুলহল্লি । মাসিনা করাস্ববু মাঙহল্লি । করাস্বা হায়বসিনা ইনাক খুনবা মী অমবু অনিবশিং
(ডিক্কারী) দগী অনিবা অমা ওইহল্লি । করাস্বা মী অমা হায়বসিদি মতমচুপ্পা গোথাকম
লৈতে (ইরাও লাঙই) । তপ হায়বসি চন্দ্রায়ন অমস্তুঃ কৃষ্ণচর ব্রত (চরা হেনবা অমস্তুঃ তপ্পা তপ্পা
চাননবা চিঞ্জাক হস্তহনবা) তৌতুনা হকচাবু অরাবা পীতুনা ইন্দ্রিশিংবু লাকশিনববুনি । চরা
হেনবনা হকচাং অমস্তুঃ ইন্দ্রিশিংগা মপাঙ্গলবু হস্তহল্লি ।

দানম্ হায়বদি কৎথোকপবুনি । কনাগুস্বা অমনা লৈজবা পোৎশিং অতুগী মতুংইয়া
অতোপ্পশিংগা শরুক য়েল্লববুনি নল্লগা চাক, সনা, ফিনচিবা মফম অমস্তুঃ মতমচানা মহাক্রা অমুক
হল্লক্কারোইদবা, মত্চিক চাবা মী অমদা য়েপ্তোকপবুনি ।

“বশঃ” : অফবা নল্লগা ধর্মগী থবক তৌতুনা মীঃচৎ ফংববুনি ।

“অবশঃ” : ফন্তুবা নল্লগা অধর্মগী থবক তৌতুনা মীঃচৎ-অখীবা ফংববুনি ।

হিংতুনা লৈরিবা মীওইশিংগী, মাগী মাগী থবক্কা মতুংইয়া অতোপ অতোপ্পা মগুগশিং অসি
তাইবং পুন্সগী মপু ওইরিবা ঐঙোন্দগীতা থোরকই ।

মহময়ঃ সপ্ত পূর্বে চন্দ্রারো মনবস্তথা ।

মন্তুবা মানসা জাতা যেযাং লোক ইমাঃ প্রজাঃ ॥৬॥

(মহময়ঃ) অচৌবা ঋষিশিং, (সপ্ত) তরেৎ, (পূর্ব) কুইরবা, (চন্দ্রারো) মরি, (মনবঃ)
মগুশিং, (তথা) স্ত্র, (মন্তুবাঃ) ঐগুস্বা মপাঙ্গল লৈবা, (মানসাঃ) পুক্রিংদগী, (জাতাঃ) পোক্রবা,
(যেযাম্) মথোয়শিংদগী, (লোকে) তাইবং অসিদা (ইমাঃ) মথোয়, (প্রজাঃ) হিংতুনা
লৈরিবশিং ॥৬॥

৬। অচৌবা ঋষি তরেৎ, অকুইবা মরি, অমস্তুঃ মনুশিংস্ত্র, (মথোয়গী পুক্রিংশিং অতুনা
ঐঙোন্দা লেপুনা লৈবা মরমনা) ঐগা চপমাম্ননা মপাঙ্গল লৈরিবশিং অসি (ঐগী) পুক্রিংদগী
পোকপনি ; তাইবং অসিদা লৈরিবা থরায় পানবশিং অসি মথোয়দগী ওইরকই ॥৬॥

অকুপ্পা বারোল : — অহৌবদা ঐ ইতোমতা লৈরমই অমস্তুঃ ঐঙোন্দগী পুক্রিং থোরকই ১স্ত্রঃ
পুক্রিংদগী ঋষি তরেৎ হায়বদি ভৃগু, বশিষ্ঠ, অমস্তুঃ অতৈ অতৈ, কুইরবা বুনার মরি নল্লগা সনক,

সনন্দ, সনৎকুমার অমন্ত্ৰং সন্যস্তজাতা হায়বা পুন্নিচুপ্পা ব্রহ্মচারী ওইবা ; ঐহীনগী সৰ্বনিশিং হায়না খণ্ডনবা, ঐণ্ডোন্দদা মথোয়গী রাখল অদ্দ চিংশিলবা অমন্ত্ৰং মরম অদ্দনা (দিব্য শক্তি) লাইগী ওইবা পাক্কল অমন্ত্ৰং অথোইবা লোশিংবু লৈরবা মন্ত্ৰ মরি অসি পুন্নিদগী থোকপনি ।

কুমার মরি, অশেংবা বাল সন্যাসীশিং অসিনা লুহোংউ অমন্ত্ৰং মচা শন্দোকউ হায়বা য়ারমদে । মথোয়না নৈষ্টিক ব্রহ্মচারীশিং ওইনা লৈবা পামলমই অমন্ত্ৰং ব্রহ্ম বিচার তোহুনা অমন্ত্ৰং ব্রহ্ম নজ্জগা পুন'তা অমদা অচেৎপা ধ্যান তোহুনা লৈবা পামলমই ।

মথোয়শিং অসি ঐনা, পুন্নিংতনা শেমলমই । মথোয়শিং অসি ব্রহ্মাগী পুন্নিংনা পোকপা মচাশিংনি । মথোয়শিং অসি অতৈ শিবা নাইবা মীওইশিংগুন্না নাওয়ামদগী পোকপা নন্তে । মীশিং, মানবশিং হৌজিকী তাইবং অসিদা লৈরিবশিং অসিদি মন্ত্ৰগী মচাশিংনি । মন্ত্ৰশিং অসিদি জৈশ্বরগী পুন্নিদগী পোকপা মচাশিংনি । অচেৎপা চত্তবা থরই পানবা লৈরিবশিং অসিদি ঋষি তরেং অমন্ত্ৰং মন্ত্ৰ মরিদগী পোকপা ভাক্তনি । অচৌবা ঋষিশিং অসিনা ব্রহ্মবিদ্যাগী অমন্ত্ৰং উপনিষদকী পাউতাকশিংবু হৌদোরকপা গুরু (ওবা) ভাক্তনি । মন্ত্ৰশিং অসিনা মীওইবগী ডাক-শেনবা (নিংথো) নি । মথোয়না মীওইবগী য়াইফনবগী অমন্ত্ৰং লমজিংনবগীদমক ধর্মগী লীচৎ অমন্ত্ৰং লমচৎকী হোন-লোনচৎশিংবু শেমলমই ।

অচৌবা ঋষি তরেং অসি তাইবং তরেংপুস্ত্ৰ মহৎ শিল্লি । ব্রহ্মাণ্ডা মহৎ নজ্জগা মহাবুদ্ধি অহংকার নজ্জগা ব্রহ্মাণ্ডগী ওইবা অহংকার, অমন্ত্ৰং পঞ্চতন্মাত্র নজ্জগা মরুগী ওইবা পোৎচঙ মঙা, মাদ্ধদগী অপৌবা পোৎ মঙা হায়বদি লৈপাক, ঈশিং, যৈ, নুংশিং অমন্ত্ৰং অহাঙবা অসি পোক-লকলিবা, অসিনা অচৌবা ঋষি তরেংপুস্ত্ৰ মহৎ শিল্লি । অচেৎপা-চত্তবা থরায়পানবশিংগা লোয়-নবা অচৌবা তাইবং অমন্ত্ৰং নুংগী অকুপ্পা তাইবং অসি মথকী তত্ত্বনজ্জগা হিরম তরেং অসিদগী থোরকপনি । (পৌরানিক ভাবাবিজ্ঞান) পুরানগী রাহৈশিংদা তত্ত্ব তরেং অসি খুদম ওইনা তাকই অমন্ত্ৰং মীওইবগী মমিং ওইনা থোল্লি । ভৃগু, মরিচি, অত্রি, পুনস্ত্য, পুলঃ ক্রতু, বশিষ্ট অসি অচৌবা ঋষি তরেংনি ।

অপীকপা তাইবং অসিদা (মন) পুন্নিং, (বুদ্ধি) রাখল, (চিত্ত) নুংগী ঐ, অমন্ত্ৰং অহংকার (ঐ হায়বা রাখল) মরি অসি খুদম ওইনা মন্ত্ৰ মরি হায়না তাকই অমন্ত্ৰং মী ওইবগী মমিং থোল্লি ।

অহানবা কাঙলুপ অসিনা অচৌবা ব্রহ্মাণ্ড অসিগী যুক্ষম ওই । অনিঙুবা কাঙলুপ অসিনা অপীকপা ব্রহ্মাণ্ড (মী অমদা ওইবা) গী যুক্ষম ওই । কাঙলুপ অনি অসিনা থরায় পানবগী অসিগুন্না পাকলবা তাইবং অসি শাবনি ।

“মন্ত্ৰাবা” : মথোয়গী থরায় অদ্দনা ঐণ্ডোন্দা লৈবা ; ঐগী হোনশা ওইবগী ।

এতাং বিভূতিং যোগং চ মম যো বেত্তি তত্ত্বতঃ ।

সৌহবিকস্পেন যোগেন যুক্ত্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥৭॥

(এতাং) মধোয়শিং, (বিভূতিং) ঐগী মখল মখা য়ায়া শায়োনসি, (যোগম) যোগগী পাজল, (চ) অমসুং, (মম) ঐগী, (যঃ) মহাক, (বেত্তি) খঙই, (তত্তঃ) শংশংনা, (সঃ) মহাক, (অবিকম্পেন) লেঙবা লৈতবা, (যোগেন) যোগদা, (যুজ্যতে) লেপই, (ন) নত্তবা, (অত্র) মফম অসিদা, (সংশয়ঃ) চিংনবা।

৭। মহাক অতুনা ঐগী অসিগুয়া মখল মখা য়ায়া শায়োনশিং অসিবু শংশংবা (অচুয়া মঙংদা) অমসুং ঐগী যোগগী পাজল অসিবু খঙলবা (মহাক অতু) লেঙবা লৈতবা যোগদা লৈতাবা ওই; মাসিগী মরমদা চিংনবা করিস্ত লৈতে।

অকুয়া বারোল:— ঈশ্বরগী অচোবা মতিক মগুগী জ্ঞান হায়বসি যোগ (ফংননবদা) মতেং চপচানা ওই। নুংপান ফাওনা শন্দোকুনা লৈবা ঈশ্বরগী শক্তম, মহাক অতুনা শায়োনশিং অসি ওইহল্লিবা অমসুং মাগী (বিভূতিং) মখল মখা য়ায়া শায়োনশিংবু ওইরিবসিবু শংশংনা খঙলবা মহাক অতুনা চোকথবা নাইদবা চেংলবা যোগদা মহাক লোয়ননা তিমৈ অমসুং লোইবা নাইদবা নুঙাইবা অমসুং মপুং ফাবা অতগ্নবু ফংই। ককচেং অমদগী ত্রুশা ফাওদা ঈশ্বর নত্তবা করিস্ত লৈতে। ঈশ্বরগী অসিগুয়া শন্দোকপা শায়োন অসিবু (বিভূতিম বিস্তারম্) অমসুং মহাকী যোগবু (যোগ হায়বনা মফম অসিদদি যোগদগী পোক্তকপা) হায়বদি পুন্মকপু খঙলবা —নোগৈশ্বৰ্য্য সামর্থ্যম্ সৰ্বজ্ঞানম্ যোগায়ং যোগ উচ্যতে) শংশংনা খঙলবা মহাক অতু চেংলবা লেঙবা নাইদবা যোগগা লোয়ননা লৈতাতুনা লৈ। মহাক লোইবা নাইদবা অমদা লৈ অমসুং আত্মাগী থাইদগী রাংলবা থাকী জ্ঞান অতু লৈ। অসিগুয়া অচুয়া শক্তম অতু ফংলবা মহাক অতু অচোবা অমসুং মচাগী য়েংনবা রাখল অতুদগী লাম্বোকই। মাঙেন্দা চপচাবা (জ্ঞানোদয়) জ্ঞান ফংবা হায়বতু ওই। মহাক ঈশ্বরবু থরায় পানবা পুন্মদা অমসুং থরায় পানবা পুন্মবু ঈশ্বরদা উগনি। মহাক লৈপাক অসিদা লৈরিবা থরায় পানবা পুন্মবু কদোঙৈদস্তু তুচ্চবা হায়বতু তোয়োই। মাসি য়ায়া তাওবা ত্রুশাগুগী ওইনা হিংতুনা লৈবা জ্ঞান হায়বতু অসিনি। ঈশ্বর অমসুং মাগী শায়োনশিং অসি অমতনি হায়বতু যোগী অতুনা খঙই। মহাক অথোইবা লমথুং ফমবু য়োই অমসুং মহাকী পুঞ্জিঃ পুন্ম লুপ্তবা ভক্তিনা মরম ওইতুনা মহাক মঙেন্দা (ঈশ্বরদা) লুপশিন্দুনা লৈ। মহাক মপুং ফানা মহাক অমসুং ঈশ্বর (পরমাত্মা) গা অমতনি হায়বসি লাইগী ওইবা যোগনা মপুং ফানা খঙই।

মহাক করিগুয়া মখলগী ফিভম অমসুং মঙংদা লৈররবদা মহাকী পুঞ্জিঃ অতু চাং কায়দনা থম্বা ওমই অমসুং মহাক পরমাত্মাগা অমতনি হায়বা নত্তগা অথোইবা আত্মা মশামকনি হায়বা মহাকী জ্ঞান মাঙবা লৈতনা করিগুয়া থবক অমা হেস্তা তোবা ওমই।

“কীদৃশেন অবিকল্পেন যোগেন যুজ্যতে ইতি উচ্যতে।”

লেঙবা নাইদবা যোগদা লেপ্তি হায়বসি করস্বা লেঙবা নাইদবা যোগনো ?

পাণ্ডুমদি মখাগী অসিনি।

অহং সর্বসা প্রভবো মত্তঃ সবং প্রবর্ততে।

ইতি মহা ভজন্তে মাং বুধা ভাবসমমিতাঃ ॥৮॥

(অহং)ঐ, (সর্বসা) পুন্মকী, (প্রভবঃ) থোরকফম-মরু, (মত্তঃ) ঐণ্ডোলদী, (সবম্)
খুদিংমক, (প্রবর্ততে) থোরকই, (ইতি) অসুস্মা, (মহা) খঙদুনা, (ভজন্তে) ঈরাংলি, (মাং)
ঐবু, (বুধাঃ) অশিংবশিংনা, (ভাবসমমিতাঃ) ধ্যান (পুষ্টিং লুপশিনবা) দা হৈরবা ॥৮॥

৮। ঐনা পুন্মকী থোরকফম-মরুনি। খুদিংমক ঐণ্ডোলদী থোরকই; অসুস্মা খঙলদুনা
অশিংবশিংনা ঐবু (ধ্যান) পুষ্টিং লুপশিনা লাংলি ॥৮॥

অকুপ্পা বারেলঃ— ঈথক্কা ঈশিংদা হোরকই, ঈশিংদা তেংই অমসুং ঈশিংদা তিনশিনখি।
ঈথক অসিগী ডাকলোদি ঈশিংদনি। অসিগুস্মা তাইবং পুন্মগী অমত্তা ওইবা ডাকলোদি ঈশ্বরনি।
অসুস্মা খঙদুনা, ঈশ্বরনা মফম পুন্মদা লৈ হায়বসি খঙদুনা (অনুভব চেদুনা) অশিংবা মীশিংনা
মহাকপু লুংশিবা অমসুং ভক্তিগা লোয়ননা মহাকপু মফম পুন্মমত্তা ঈরাংলি। অথোইবা আক্কা
হায়বসি লৈপাক পুন্মমত্তা অমসুং মত্তম পুন্মমত্তা চপ মাংদুনা লৈ। মহাক্কা পোংচঙগী ওইবা
অমসুং থবক তোবগী ওইবা (কারন) মরুনি।

মূল প্রকৃতি নরুগা অব্যক্তগুস্তা ঈশ্বরনা মত্তং পুন্মকী হোরকফমি। ঈশ্বর হায়বসি কোয়না
চংপা ভতানবা যুফমি মহাক্কা মহাকী (শক্তি) মপাংলদা য়েদুনা লৈ। তাইবং পুন্মসি
কোয়না লৈ অমসুং মত্তশিং অসিনা লেঙই। মথোবা অমসুং অকুপ্পা লৌশিং লৈতবা সংসারগী
মীওইনা অহোঙবা মত্তশিং অত্তবু তোঙনা শাবা মীশিং অসিনা উঠ। লুংদা লৈবা মশক,
যুফম ওইবা শক্তম, শিনগুংনা লৈরবা খঙবা (চেতনা) নরুগা লুংডাইবা-লৈতারব রাখল হায়-
বদুগী ভাব মহাকী লৈতে। মহাকপু হেংদুনা লৈবা মত্তশিং অসিনা ডাওহলি (স্তম্ভাংলি)। মহাকী
অশিংবা অমসুং লুংডাইবু অসিগুস্মা মত্তম খরদগী ওইবা মত্ত (শক্তম) শিং অসিদা লেপ্তুনা
থমই। মহাক্কা মথোয়গীদনক হিংদুনা লৈ অমসুং থবক তোহ। মহাক্কা মহাকী লুপী অমসুং
মচাশিং ফংলগা হরাওচ। অসিগুস্মা শক্তমশিং অসি লৈ খরদবা মত্তমদা মহাক্কা অরাবদা
ঈরাকনৈ। তে ইত্তমসুং “বুদ্ধ” নরুগা অশি বশিংনা পুন্মকী পুন্মি অমসুং হোরকফম ওইবা
পরমাত্ম দা তঙনা লৈ অমসুং মথোয়গী অকোয়বদা লৈরবা মত্ত শিং অসিনা হোংলবসু অমসুং
লৈবিত্রবসু, মথোয় মশাগা অনিগুদবা শক্তম শিবা নাইদবা লুংগী ভায়াগী গোইবা নাইদনা
লুংডাইবু তেং তোহুনা (চাহুনা) লৈ। মথোয়শিং অহু যোগদা লৈতারে। মথোয় অহু লেঙবা

লাইত্ৰবা বোণবু কংলে। মখোয় যোগগী সিংহাসন্দা কমলে। মহাক্সা ধ্যান ভৌত্ৰনা পয়মাক্সাবু
জৈবাত্ৰলি অমন্ত্ৰং নিৰ্বিকল্প সমাধিগী হায়দোককম লৈত্ৰবা নুংঙাইববু (ভোগ ভৌই) চায়।

বাহুদেব হায়না খঙলবা, পয়ত্ৰক্স অসি ভাইবং পুশ্চগী হোরকক্সি। মঙোন্দগীড মাগী
অহোংবনিং হায়বদি লৈবা (স্থিতি), মাঙবা (নাল), (ক্ৰিয়া) থবক, (ফল) মঠৈ অমন্ত্ৰং
(ভোগ) চাৰা অসিগা লোয়নবা ভাইবং পুশ্চলি থোরকই। অমন্ত্ৰা খঙত্ৰনা, অশিংবলিংনা পয়-
মাক্সাবু জৈবাত্ৰলি অমন্ত্ৰং মপুংকাবা শক্তমদা অচেংপা ধ্যানবু ভৌবদা মখোয় মখাশিংবু শীজিঠৈ।
(য়েংগদবা ৯-১০)

মচ্চিত্তা মদগতপ্রাণা বোধয়ন্তঃ পরম্পরম্।

কথয়ন্তুচ্চ মাং নিত্যং তুষ্যন্তি চ রমন্তি চ ॥৯॥

(মচ্চিত্তা) মখোয়গী পুক্রিং অত্ৰ ঐডোন্দা পুয়া লৈবা, মদগতপ্রাণাঃ) মখোয়গী থরায় অত্ৰ ঐডোন্দা
লুপশিলবা, (বোধয়ন্তঃ) খঙনহন্দুনা, (পরম্পরম) অমগা অমগা, (কথয়ন্তঃ) ডাঙনত্ৰনা, (চ)
অমন্ত্ৰং, (মাং) ঐবু, (নিত্যম্) ইতত্তত্তনা, (তুষ্যন্তি) পেলি, (চ) অমন্ত্ৰং, (রমন্তি) (মখোয়না)
নুংঙাই, (চ) অমন্ত্ৰং ॥৯॥

৯। মখোয়গী পুক্রিং অত্ৰনা ঐডোন্দা পুয়া লৈয়গা অমন্ত্ৰং মখোয়গী থরায় অত্ৰনা ঐডোন্দা
হাপচিন্দুনা, অমগা অমগা হোদোক্সগা, অমন্ত্ৰং ঐগী ময়মদা মত্ৰমচুন্দা ডাঙনরগা মখোয়না পেলি
অমন্ত্ৰং নুংঙাই ॥৯॥

অকুপ্পা বারোলঃ— শ্লোক অসিদা অমতা ওইবগী লংলংবা মশক অত্ৰ (কংলবা) খঙলবা
ভক্ত অমগা (স্বভাব) লীচৎ-শাজৎ অত্ৰ শন্দোকা হায়রি। ভক্ত অত্ৰনা জৈববু তত্তনা থলি। মহাকী
(প্রাণ) থরায় অত্ৰমক মঙোন্দা হাপচিলি। মহাকী পুশ্চি পুশ্চত্ৰ জৈবদা কথোকই। অতোপ্পা
অর্থ অমনা মহাকী ইন্দ্রিংশিং (প্রাণ) অত্ৰ হায়বদি মাংলিং অত্ৰ মঙোন্দা লুপশিলি। মহাক্সা
মহাকী (জৈবগী) ময়মদা, মহাকী অথোইবা জ্ঞান, পাঙ্গল, ধোনা অমন্ত্ৰং অত্ৰে অত্ৰে মতিক
মত্তগশিং (জ্ঞানবলম্, বীৰ্যাদি ধর্ম) গী ময়মদা রারী-রাতাই শাবদা য়াক্সা নুংঙাই। মহাক্সা
জৈবদা মপুংকানা মশাবু কথোকই।

মহাক্সা মহাকী চায়বলিংগা লৈমিন্নবত্তম মহাক্সা য়াক্সা নুংঙাই অমন্ত্ৰং য়াক্সা অপেনবা কাওই।
পুয়গদা হায় : ভাইবংপানগী ইন্দ্রিগী নুংঙাইবা পুশ্চমক তিনাশনবগা অমন্ত্ৰং (স্বর্গ) লাইবৈবাকী
জাইগী ওইবা নুংঙাইবগন্ত্ৰ তিনশিলগা অপাখা অমন্ত্ৰং অনীংবা মুখৎপদগী থোরকপা নুংঙাইবগী
ত্ৰাত্ৰক থোকপগী অমগী ময়ল ওইদে। (য়েংগদবা অঃ ১২- ৪)।

ভেদাঃ সত্তত্তত্তানাঃ ভক্ততাং প্রীতিপূর্বকম্।

দদামি বুদ্ধিযোগং তঃ যেন যামুশাস্তি তে ॥১০॥

(তেষাং) মথোয়দা, (সততযুক্তানাং) মতমচূষা লৈতারবা, (ভজতাম্) ঈরাংগী, (শ্রী-
ভিপূর্বকম্) সুংশিবগা লোয়ননা, (দদামি) (ঐনা) পী, (বুদ্ধিযোগম্) অফ-ফন্ত খনবগী যোগ,
(তম্) মাত্, (যেন) মাত্ৰনা, (মাম্) ঐণ্ডেন্দা, (উপযাস্তি) লাকই, (তে) মথোয় ॥১০॥

১০। সুংশিবগা লোয়ননা ঐবু ঈরাংলত্ৰনা, মতমচূষা লৈতারবা মথোয় অত্ৰদা ঐনা অফ-
ফন্ত খনবা ওপগী যোগ অত্ৰ (মথোয়দা) পী, (মাত্ৰনা) মথোয়না ঐণ্ডেন্দা লাকই ॥১০॥

অকুপ্পা বারোল :— ঈশ্বরদা মথোয় মশামকপু পূমকৎ কথোক্ৰবা, মতমচূষা থোং-মাত্ৰদনা
লৈরবা অমসুং মশানা মশাদা লৈরবা, মতমচূষা মাবুদা নীংলবা, যান্না সুংশিবগা লোয়ননা
মহাকপু ইশাগী কান্ননবা অমা ফননবা তৌদনা লাংপা ভক্তশিং অত্ৰনা ঈশ্বরগী থোজালবু
ফংই। ঈশ্বরনা মথোয়দা লোশিং অমা হায়বদি রাখলগী যোগ অমা পী মত্ৰনা মরম ওইত্ৰনা
মথোয়না আত্মজ্ঞান নজ্জগা জ্ঞানবু ফংই। মণ্ডেন্দা (ঈশ্বরদা) মথোয়গী রাখল অত্ৰ হাপ্ৰবা
অসিগুদা ভক্তশিং অসিদা ঈশ্বরনা (বুদ্ধিযোগ) অচুদা রাখলগী ভক্তি অমা পী, মাত্ৰনা মরম
ওইত্ৰনা মথোয়না মহাকপু (ঈশ্বরবু) মরু ওইনা (সমাগ-দর্শন নজ্জগা সমাজ্ঞান) খঙই। মথোয়না
পরমেশ্বরবু যান্না লুপথংবা ধ্যান্দা জ্ঞানগী মীংনা মরম ওইত্ৰনা পুন্মক্কা গমত্তা ওইববু খঙই,
আত্মাবু ওমথে রাওদবা, মশামকী আত্মানি (পরমেশ্বরম, আত্মভূতম্ আত্মহেন) হায়না খঙই।
বুদ্ধি হায়বদি মফম অসিদা সুংগী রাখলগী মীং নজ্জগা জ্ঞানচক্ষু, মত্ৰনা অমত্তা ওইনা খঙবগা
অচৌবা (অশুভব) ফাওবা অমবু হায়বনি। বুদ্ধি যোগ হায়বদি জ্ঞান যোগ হায়বনি।

(য়েংগদবা অঃ ৪-৩৯ ; ১২-৬, ৭)।

ঈশ্বরনা করিগীদমক মহাকী ভক্তশিংদা বুদ্ধিযোগ নজ্জগা রাখলগী যোগ (জ্ঞান যোগবু)
পীবগে ? ভক্তশিংগী লম্বাদা বুদ্ধিযোগনা করদা যৈখায়ববু লৌথোকপিবগে ? মথাগী শ্লোক
অসিদা ভগবান্না মসিগী পাউখুম সারি।

তেষামেবানুকম্পার্থমহমজ্ঞানজং তমঃ।

নাশয়াম্যাত্মভাবস্থো জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা ॥১১॥

(তেষাম্) মথোয়গীদমক, (এব) চূষা, (অনুকম্পার্থম্) সুংশিবদগী, (অহম্) ঐনা,
(অজ্ঞানজম্) (অজ্ঞান) খঙদবদগী পোকপা, (তমঃ) অমস্কা, (নাশয়ামি) মাঙহল্লি, (আত্ম-
ভাবস্থঃ) মথোয়গী মত্ৰদা লৈত্ৰনা, (জ্ঞানদীপেন) লোশিংগী থাংমৈনা, (ভাস্বতা) জ্ঞান্দনা
লৈবা ॥১১॥

১১। ভক্তশিংবু থোজানবিগে হায়ত্ৰনা ঐনা মথোয়গী মথোয়দা লৈবিত্ৰনা অজ্ঞানদগী
(খঙদবদগী) ওইবা অমসবু জ্ঞানগী জ্ঞানবা মৈজালনা, মাঙহল্লি ॥১১॥

অকুপ্পা বারোল :— “জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা” :— মত্ৰাল লৈবা লোশিংগী থাংমৈনা। মহাকপু
(ঈশ্বরবু) ইতত্তত্তনা খনবা ভক্তশিং অত্ৰগী স্তম্ভকরনদা ভগবান্না লৈ অমসুং অফ-ফন্ত খনবগী জ্ঞান

লৈভবনা অমম ওইদুনা পোকপা, খণ্ডদৰ্শী (অজ্ঞান) নী অমম্মা নজ্জগা মাগথল নজ্জগা আবরনবু মঙাল লৈবা লোশিংগী থাংমৈনা, মহাকপু চেংনা নীংবগী মুংশিংনা হুয়া, অশেংবা ভক্তি (ভক্তি প্রসাদ) না থাও ওইরবা, অচুয়া রাখলনা দোশী ওইবা, ব্রহ্মচার্য্য, অচুয়া অমম্মং সংসারগী রাখল লৈতবা থম্মোয়গী কাদা লৈবা, লাইগী ওইবা গুণনা মচাক পীবা, মুংশিং লৈতবা পুংগী অহাওবা কাদা থমলবা, ইন্দ্রিশিংগী ওইবা পোংতগী লোথোকবা, অপায়া অমম্মং পামলবনা মোংহুয়া, তত্তনা ধ্যান ভৌবনা মরম ওইদুনা আত্মজ্ঞানগী মঙালনা উল্লদুনা, ঈশ্বরনা মাঙহুয়া।

থাংমৈনা অমম্মবু মাঙহুয়াগীদমক্তি থুংলাই নজ্জগা পাঠে নজ্জগা অতৈ অতোপ্পা সাধনা অমা চঙদে। থাংমৈগী মশানা উত্তোয়কপা অদুনা অতুমক অমম্মত্ কোকচখিবনি। অমম্মত্ মঙালনা হেক কোকখিবগা চফ, চোফি, অমম্মং অতৈ অতৈ পোং পুন্মকপু উই। অসিগুয়া আত্মজ্ঞান থোয়কপা অদুনা অতুমক অজ্ঞান নজ্জগা অপঙবা কোরবগী মতিক ওই। অতোপ্পা কস্মা নজ্জগা সাধনা অমা চঙদে।

আত্মজ্ঞান অজ্ঞান (অপঙবা খণ্ডদৰ্শী) বু, মাঙহনত্রবা মতুংদা ব্রহ্মদনা মহাকী মশাগী ওইনা লোয়নরবা মঙাল ওইনা উল্লদুনা লৈ।

অজ্জু'ন উবাচ।

পরং ব্রহ্ম পরং ধাম পবিত্রং পরমং ভবান্।

পুরুষং শাস্তং দিব্যমাদিদেবমজং বিভূম্ ॥১২১॥

(পরম্) অথোইবা, (ব্রহ্ম) ব্রহ্ম, (পরম্) অথোইবা, (ধামঃ) মফম-লৈফম, (পবিত্রম্) শেংদোকহনবা, (ভবান্) নহাক, (পুরুষম্) পুরুষ, (শাস্তম্) লোইবা নাইদবা, (দিব্যম্) লাইগী ওইবা, (আদিদেবম্) হোরকফম মশক ওইবা লাই, (অজম্) পোকপা লৈতবা, (বিভূম্) মফম পুন্মদা লৈবা ॥১২১॥

অজ্জু'রা হায়রমই :—

১২১ নহাক্তি অথোইবা ব্রহ্মনি, অথোইবা লৈফম মশকি (নজ্জগা অথোইবা মঙালনি), অথোইবা শেংদোকহনবা মশকি, লোইবা নাইদবা, লাইগী ওইবা পুরুষগী মশকি, অহোবা মশক ওইবা পোকপা নাইদবা, মফম পুন্মদা লৈবা লাই (দেব) নি ॥১২১॥

অকুপ্পা বারোল :— “পরং ব্রহ্ম” :— থাইদগী হেমা রাংবা আত্মা। পরং হায়বা রাইহে অসিনা অশেংবা, গুণ লৈতবা, নিরুপাধিক, সচ্চিদানন্দ ব্রহ্মবু খঙহুয়া। অপরং ব্রহ্ম হায়বনা সগুণ ব্রহ্ম নজ্জগা ঈশ্বর (নজ্জগা সৌপাধিক-ব্রহ্ম) ভক্তশিংনা ধ্যানগীদমক থঙবা পোংলক ওইবা ঈশ্বর অদুবুনি।

“পরঃ ধাম” :— পরঃ ভেদঃ নন্তগা অথোইবা যঙালনি । ত্রজ্ঞানসীনা নাপি যকা অবা কাকগী
ডাকলো লেপকম যশক ওইবাদি পরঃত্রজ্ঞানা (অধিষ্ঠান) ওইবনি । যরম অসিনা যকাপু পরঃ
ধাম নন্তগা অথোইবা লৈকম হারনা খঙনবনি) ।

“আদিদেব” :— অহোবনী যশক ওইবা জৈথর নন্তগা লাইশিং অসিনা লৈত্রিওগী যকাপু
হারনা লৈরবা হোরককমগী যশক ওইবা জৈথর (লাই) । আদিদেব অসিযক পরঃত্রজ্ঞানি । যকা
অসি যন্তোমতা যঙাল লৈকবনি ।

“পবিত্রম্ পন্নম” :— অথোইবা শেংদোকনবা যশক ওইবা । অশেংবা তুরেলশিং অমন্তুং
অশেংবা যকমশিং অসিনা পাপশিংবু মাঙহয়ি; ভৌইশুঅন্তুং পরঃত্রজ্ঞানদি পাপ পুন্নমকী
হোরককম যর ওইবা অজ্ঞান্ অপঙবা অমন্তুং পাপ পুন্নমকপু মাঙহনবা ওমই । যরম অসিনা পরঃ
ত্রজ্ঞ নন্তগা থাইদগী হেরা রাংবা আজ্জা হারবসি অথোইবা শেংদোকনবা যশকি ।

আহন্তুাম্বয়ঃ সর্বে দেবর্ষিনারদন্তথা ।

অসিতো দেবলো ব্যাসঃ স্বয়ং চৈব ত্রবীষি মে ॥১৩॥

(আছঃ) অথোরনা হাররমই, (স্বাম্) নঙবু, (স্বয়ঃ) ঋষিংশিং, (সর্বে) পুন্নমক, (দেবর্ষি)
দেবর্ষি, (নারদঃ) নারদ, (তথা) স্তু, (অসিতঃ) অসিত, (দেবলঃ) দেবল, (ব্যাস) ব্যাস,
(স্বয়ম্) মশামক, (চ) অমন্তুং, (এব) স্তু, (ত্রবীষি) (নঙনা) হার, (মে) ত্রৈডোন্দা ॥১৩॥

১৩। ঋষিংশিংনা নঙবু (জৈথরবু) অমন্তু হাররমই, অতুগা নারদ হারবা দেবর্ষি অসিনন্তুনি;
অতুগুয়া অসিত, দেবল অমন্তুং ব্যাসন্তুনি, অতুগা নঙ নশামকন্তু ত্রৈডোন্দা হোজিক্তি হায়রে ॥১৩॥

অকুশ্মারোরোল :— “ঋষি” :— পুরিং অমন্তুং ইন্দ্রিশিংবু লাকশিলবা অশেংবা মুনিংশিং ।

“ঋষিংশিং” :— বশিষ্ঠনচিংবা ।

“দেবর্ষি” :— অমদগী যান্না হেরা শায়ঙনথুবা লাইওইবা মুনি অমা ।

সর্বমৈত্তদুতং যনো যশাং বদসি কেশব ।

ন হি তে গন্তবন্ ব্যক্তিং বিহুর্দেবা ন দানবাঃ ॥১৪॥

(সর্বম্) পুন্নমক, (এতৎ) যাসি, (ঋতম্) অচুশ্বা, (যনো) (ত্রৈনা) থল্লি, (বৎ) যাদু,
(যাম্) ত্রৈবু, (বদসি) (নঙনা) হার, (কেশব) হে কেশব, (ন) নন্তবা, (হি) লেপমক,
(তে) যথোয়, (ভগবন্) হে মজ্জলগী যশক ওইবা ইবুঙো, (ব্যক্তিম্) কোঙদোকপা যশক,
(বিহুঃ) খঙউ, (দেবাঃ) লাইশিং, (ন) নন্তবা, (দানবাঃ) দানবশিং ॥১৪॥

১৪। নঙনা ত্রৈডোন্দা হারবিরিবা পুন্নসি ত্রৈনা অচুশ্বনি হারনা থাকৈ, হে কেশব, : হে
মজ্জলগী যশক ওইবা ইবুঙো, লেপমক, দেব (লাই) শিং নন্তগা দানবা (হিংচাবা) শিংনা
নঙগী কোংদোকপা যশক (হোরককম) পু খঙদে ॥১৪॥

অকুপ্লা বারোল :— ভগবান হায়বদি মহাক অদুনা মগুণ তরুক অসি চপচানা মপুংফানা লৈবা মশক অদুবুনি ; গুণ তরুক হায়বদি জ্ঞান (লোশিং), বৈরাগ্য (অপাঙ্গা লৈভবা), ঐশ্বর্য (শায়ণন য়াঙ্গা), ধর্ম (অচুঙ্গা), শ্রী (লন-থুম) অমসুং বল (পুন্নমক্ক লৈবা)। অদুগা থরায় পানবা পুন্নমক্কী হোরকফম, লোইশিনফম অমসুং তুংদা ওইরকদবা শক্তম পুন্নসু পুন্নমক খঙবগী মশক ওইবা অদুবু ভগবান কোই।

“ব্যক্তি” :— হোরকফম। “দানবঃ” : হিংচাবশিং।

অর্জুনা ঈশ্বরবু কেশব হায়না কোই মরমদি মহাক্কা (ঈশ্বরনা) পুন্নমক খঙবা মরম্মা মহাক্কী পুক্রিংদা করি করি তোরিবগে হায়বদু মহাক্কা খঙই। লাইশিং, হিংচাবশিং অমসুং অতৈ অতৈ পুন্নমক্কী ঈশ্বরনা হোরকফম মরু ওইবা মরম্মা লাই অমসুং হিংচাবশিংনচিংবনা মহাক্কী (ঈশ্বরগী) হোরকফম মরু নত্রগা (ফোঙদোকপা শক্তম) বু খঙবা উমদে। (য়েংগদবা অঃ ৪—৬)

স্বয়মেবাত্মানাত্মানং বেথ স্বং পুরুষোত্তম।

ভূতভাবন ভূতেশ দেবদেব জগৎপতে ॥১৫॥

(স্বয়ম্) নশামক (এব) তমক, (ভাত্মনা) নশামক্কা, (আত্মানম্) নশামকপু, (বেথ) (নঙনা) খঙই, (স্বম্) নঙ, (পুরুষোত্তম) অথোইবা পুরুষ, (ভূতভাবন) থরায় পানবগী হোরকফম, (ভূতেশঃ) থরায় পানবগী মপু, (দেব দেব) লাইশিংগী লাই, (জগৎপতে) তাইবংগী ডাকশেনবা ॥১৫॥

১৫। লেপমক, নঙ নশামক্কা নশামকপু নশামক্কা মরম ওইদুনা খঙই, হে অথোইবা পুরুষ। হে থরায় পানবশিংগী হোরকফম মরু, হে থরায় পানবশিংগী মপু, হে লাইশিংগী লাই, হে তাইবংপানবু ডাকশেনবা ॥১৫॥

অকুপ্লা বারোল :— “পুরুষোত্তম” : অথোইবা পুরুষ : পুরুষশিংগী মরক্তগী স্বাইদগী অহেনবা ওইবগী মশক। পুরুষোত্তম হায়বসিনা শক্তম মরিবু লৌই, মহুদি :— থরায় পানবশিংগী হোরকফম মরু, থরায় পানবশিংগী মপু, লাইশিংগী লাই, তাইবংপান অসিগী ডাকশেনবা (নিংথো)। অদুনা মহাকপু পুরুষোত্তম কোই।

“দেব দেব” : ইন্দ্র (শোরারেন) অমসুং লাই অতৈ অতৈ অমসুং পুন্নমক্কা মহাকপু ঈরাংলি। মহাক অদু দেবদেবনি নত্রগা লাইশিংগী লাইনি।

“জগৎপতি” : ঈশ্বরনা তাইবংপান অসিবু ডাকশেন্নি অমসুং বেদশিংদা পীরিবা পাউডাকশিং অদুগী মতুংইয়া মীওইববু লমজিংবী। মরম অসিনা জগৎপতি নত্রগা তাইবংপানবু ডাকশেনবা মশক হায়বা মিং অসিনি।

বজ্রমহস্যশেষেণ দিব্যা হ্যাহবিভূতয়ঃ।

যাতিবিভূতিভিলোকানিমান্ত্বং ব্যাপ্য তিষ্ঠসি ॥১৬॥

(বক্তৃম) হায়ননবা, (অর্হসি) (নঙনা) ভৌগদবা ওই, (অশেষেণ) লোইবা নাইদনা, (দিব্যাঃ) লাইগী ওইবা, (হি) লেপ্নমক, (আশ্ববিভূতয়ঃ) নঙগী নতিক-নগুণশিঃ, (যান্তিঃ) মখোয়শিঃ অদুনা, (বিভূতিভিঃ) নতিক-নগুণনা, (লোকান্) তাইবংশিঃ, (ইমান্) মখোয়শিঃ, (ত্বম্) নঙ, (ব্যাপ্য) শীশ্বুংনা লৈদুনা, (তিষ্ঠসি) লৈ ॥১৬॥

১৬। তাইবং পুন্মকপু শীশ্বুংনা লৈবা নঙগী লাইগী ওইবা নতিক-নগুণ অদুবু, অখাকপা লৈতনা নহাক্সা লেপ্নমক হায়গদবা ওই। (মসি কনা অমত্তনা মান্সুনা ভৌবা ওমদে) ॥১৬॥

কথং বিদ্যামহং যোগিংস্ত্বাং সদা পরিচিস্তয়ন্।

কেষু কেষু চ ভাবেষু চিস্ত্যসি ভগবন্ময়া ॥১৭॥

(কথম্) করম ভৌনা, (বিদ্যাম্) খঙগনি, (অহম্) ঐ, (যোগিন্) হে যোগী, (ইম্) নঙবু, (সদা) মতম লৈবা খিবিজ্ঞা, (পরিচিস্তয়ন্) (ধ্যান) খন্দুনা, (কেযু কেযু) করি করিদি, (চ) অমন্তং, (ভাবেষু) হিরমশিঃদা, (চিস্তাঃ) খনগদবা ওইবা, (অসি) (নঙনা) ওই, (ভগবন্) হে ভগবান (ময়া) ঐনা ॥১৭॥

১৭। হে যোগী, উত্তত্তনা খন্দুনা লৈরগা, ঐনা নঙবু করমা খঙবা ওমগদগে ? করমা পোংশিঃ নজ্জগা হিরমশিঃদা, হে মজ্জলগী মশক ওইবা ঈশ্বর, ঐনা নঙবু খনগদবা ওইবগে ? ॥১৭॥

অকৃপা বারোল :— অর্জুনা কয় :— হে ভগবান, তত্তনা ধ্যান ভৌবনা ঐনা নঙবু করমা খঙবা ওমগদগে ? করমা হিরমদা ঐনা নঙবু খনগদগে ? ঐনা মশানগী পোংশিঃ অসি খলবদন্ত ঐনা নঙগী নতিক-নগুণগী অদুনা শক্তমশিঃবু খঙলবদি মখোয়শিঃদা (লৈরিবা) থোইদোকপা নঙগী শক্তম অদুনা নঙবু (ঈশ্বরবু) ঐনা ধ্যান ভৌবা ওমই। মরম অসিনা নঙগী লাইগী ওইবা নতিক-নগুণশিঃবু অখাকপা লৈতনা (বিভূতিঃশিঃবু) কয়বিয়। অদুতদা ঐনা মফম পুন্মকপা অমত্তা ওইনা উবা ওয়গনি।

বিস্তরেণাত্মনো যোগং বিভূতিং চ জনার্দন।

ভূয়ঃ কথয় তৃপ্তির্হি শৃণুতো নাস্তি মেহমৃতম ॥১৮॥

(বিস্তরেণ) শন্দোকা, (আত্মনঃ) নঙগী, (যোগম্) যোগবু (বিভূতিম্) নতিক-নগুণ, (চ) অমন্তং, (জনার্দন) হে জনার্দন, (ভূয়ঃ) অমুকহরা, (কথয়) কয়বু, (তৃপ্তিঃ) অপেনবা, (হি) মরমদি, (শৃণুতঃ) তাবগী, (ন) নত্তবা, (নাস্তি) লৈ, (মে) ঐগী, (অমৃতম্) শিদবা রস ॥১৮॥

১৮। হে জনার্দন, ঐডোন্দা অমুকহরা নহাক্সী (যোগশক্তি) যোগগী পাঞ্জল অমন্তং নতিক নগুণবু কুপা কয়বিয়ঃ মরমদি নহাক্সী অমৃতম্মা অমন্তং দোগংশিঃ অসি তাবতনদি ঐনা পেশে ॥১৮॥

অকৃপা বারোল :— জনার্দন হায়না কোই মরমদি মহাক্সা অস্তর (হিংচাবশিঃ) বু নরক্তা থায় নজ্জগা চংহরি ; নজ্জগা মঙোন্দা (ঈশ্বরদা) সংসারগী ওইবা মহৈ যানবা, মুঙাই-মাইফবা অমন্তং

অরান-খুভম কংননবগীদমক খুরুমদুনা হায়জৈ। অর্জুন্নসু মাগী যোগগী পাঙ্গল অমসুং (বিত্ততি) মতিক-মগুগশিংবু শন্দোরা ভাকপিনবা খুরুমই।

অর্জুনা ভগবান কৃষ্ণা হায় :— “নঙগী অঙকপগী মশক ওইবা যোগগী পাঙ্গল অমসুং (ঐথ্য) অথোইবা পাঙ্গল অমসুং ধান ভৌগদবা মশক ওইবা অতৈ অতৈ শক্তমশিংবু ঐঙোন্দা কুপা হায়বিয়ু। নঙনা মথক্কা অধ্যায় তরেং অমসুং মাপলদা শম্মা কোঙদোকনা তাকথুবসু ঐঙোন্দা অমুকহনা হায়বিয়ু ; মরমদি নহাক্কী অযুতগী মশক ওইবা রারী-রাতাই অমসুং শিবা নাইরোইদবা রাইশিং অসি তাবগী পেনবা লৈতে। অড্রকী মতিক তারিবমথৈ ঐনা অড্রকী মতিক অপেনবা লৈতে ; শোয়দনমক মাসি ঐগীদমক্তি শিবা নাইরোইদবগী রগ্ (মচাক) নি।

শ্রীভগবানুবাচ

হন্ত তে কথয়িষ্যামি দিবা হায়বিভূতয়ঃ।

প্রাধান্যতঃ কুরুশ্রেষ্ঠ নাত্তাস্তা বিস্তরন্ত মে ॥১৯॥

(হন্ত) হৌজিক, করে, (তে) নঙোন্দা, (কথয়িষ্যামি) (ঐনা) হায়গনি, (দিবাঃ) লাইগী ওইবা, (তি) অওইবমক, (আত্মবিভূতয়ঃ) ঐগী ইতিক ইগুগশিং, (প্রাধান্যতঃ) মথোয়গী মরু ওইবশিং, (কুরুশ্রেষ্ঠঃ) কুরুশিংদগী অথোইবা, (ন) নঙবা, (অস্তি) ওই, (অন্তঃ] অরোইবা, (বিস্তরন্ত) অকুপগী, (মে) ঐগী ॥১৯॥

মঙ্গলগী মশক ওইবা ভগবান্না হায়রমই।

১৯। যান্না করে, তে কুরুশিংদগী অথোইবা, ঐনা হোজিক্তি নঙোন্দা ঐগী ইতিক ইগুগগী অথোইবশিংবু নঙোন্দা হায়রগনি ; ঐগী অকুপা মশকশিং অড্রগীদি অরোইবা নাইদে ॥১৯॥

অকুপা বারোল :— হৌজিক ঐগী অথোইবগী মশক ওইবা লাইগী ওইবা ইতিক ইগুগশিং অড্র ঐনা নঙোন্দা হায়রগনি। ঐগী ইতিক-ইগুগদ ওমশৈ নাইদে ; মথোয় পুন্মকপু হায়দুনা তাকপা হায়বসি ওইথোকে।

অহমাত্মা গুড়কেশ সর্বভূতাশয়স্থিতঃ।

অহমাদিশ্চ মধ্যং চ ভূতানামন্ত এব চ ॥২০॥

(অহম্) ঐ, (আত্মা) আত্মা, (গুড়াকেশ) হে গুড়াকেশ, (সর্বভূতাশয়স্থিতঃ) থরায় পানবা পুন্মগী থম্মোয়দা লৈবা, (অহম্) ঐ, (আদিঃ) অহোবা, (চ) অমসুং, (মধ্যম্) ময়্যায়, (চ) অমসুং, (ভূতানাম্) থরায় পানবা পুন্মগী, (অন্তঃ) অরোইবা, (এব) স্ত, (চ) স্ত ॥২০॥

২০। হে গুড়াকেশ, থরায় পানবা পুন্মককী থম্মোয়দা লৈবা আত্মা হায়বদ্র ঐনি ; থরায় পানবা পুন্মগী অহোবা, ময়্যায় অমসুং অরোইবা হায়বদ্র ঐনি ॥২০॥

অকুপা বারোল :— হে গুড়াকেশ, ঐ অসি থরায় পানবশিংগী থম্মোয়দা লৈবা আত্মা (প্রত্য-গাত্মা) হায়বদ্র ঐনি অমসুং ঐ অসি শেষমগ্রবা থরায় পানবা পুন্মগী হৌরককম নঙ্গা মরু, হিংহুনা

লৈব্ৰিবা নজ্জগা ময়্যায় অমন্ত্ৰং অরোইবা হায়বসি ঐহাক্ৰি । ঐনা থরায় পানবা (জীবশিং) গী শিবা, হিংবা অমন্ত্ৰং পোকপা ওইবনি । থাইদগী মন্ত্ৰংচনবা আত্মা অত্থনি হায়না ঐবু ধ্যান তৌ (নীংউ) ।

“গুড়াকেশ” : হায়বদি তুন্তবু গুন্তবা (জয় তৌরবা) নজ্জগা (গনকেশ) অশাওবা লৈতবা হায়-
ববুনি । (অভেদ ভাব) থেয়বা লৈতবা মণ্ডদা আত্মাবু ধ্যান তৌবা ওম্বা সাধক (ভক্ত) অত্থ
(অধিকারী) মত্তিক চারবা নজ্জগা থাইদগী হেনবা মখলগী মত্তিক চারবা সাধকনি । আত্মাবু নীংবা
(ধ্যান তৌবা) ওমদবা সাধকশিং অত্থনা মখাদা হায়রিবা পোংশিং অত্থদা ঈশ্বরবু খনগদবা ধ্যান
ভোগদবা ওই । অসিগুন্তা মখলগী (ধ্যান) নীংবা অসি ময়্যায় ওইবা মখলগী অধিকারীশিংনি ।

আদিত্যানামহং বিষ্ণুর্জ্যোতিষাং রবিরংসুমান্ ।

মরীচির্মরুতামস্মি নক্ষত্রাণামহং শশী ॥২১॥

(আদিত্যানাম্) আদিত্যশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (বিষ্ণু) বিষ্ণু, (জ্যোতিষাম্) মণ্ডাল-
শিংগী মরক্তা, (রবি) সূৰ্য্য, (অংসুমান্) অরংবা, (মরীচি) মরীচি, (মরুতাম্) মরুতশিংগী
(সূৰ্য্যশিংগী), (অস্মি) (ঐনা) ওই, (নক্ষত্রাণাম্) থরানমিচাকশিংগী মরক্তগী, (অহম্) ঐ,
(শশী) থা ॥২১॥

২১ । আদিত্য (তরানিথোই) গী মরক্তা ঐনা বিষ্ণুনি ; মণ্ডাল গীবশিংগী মরক্তা ঐনা অরংবা
সূৰ্য্য অসিনি ; মরুত (সূৰ্য্যশিং) তরেং নজ্জগা নিফুমাপলগী মরক্তা ঐ মরীচিনি ; থরানমিচাক-
শিংগী মরক্তগী ঐনা থানি ॥২১॥

অকুপ্পা বারোল :— আদিত্য তরানিথোইগী মন্ত্ৰংদা বিষ্ণু হায়না খণ্ডনবা আদিত্য অত্থ ঐনি ।
ধাতা, মিত্র, অর্য্যমা, রুদ্র, বরুণ, ভাগা, সূৰ্য্য, বিবস্বান্, পূষা, সবিতা, ত্বস্তা অমন্ত্ৰং বিষ্ণু অসি
আদিত্য তরানিথোইনি । চহি অমগী থা তরানিথোই অসি আদিত্যশিংনি ।

মরুতশিং অসি দেবতশিং (সূৰ্য্যশিংগী শক্তম ওইবা) লাইশিংনি ।

— আদিত্য তরানিথোই, অগ্নি (মৈ), নোংথান্চিংবা, মরুতশিং, থরানমিচাকশিংনচিংবা অসি
ঈশ্বরগী (সামান্য বিভূতি) অচম্বা শক্তম্নি । বিষ্ণু, সূৰ্য্য, মরীচি অমন্ত্ৰং থানচিংবা অসি মাগী
থোইদোক হেন্দোকপা বিভূতি (বিশেষ বিভূতি) নি, মরুতদি সখোয়দা থরা হেন্না মহাকী মণ্ডল
মণ্ডাল ফোডদোকই ।

নঙনা সূৰ্য্য অমন্ত্ৰং থাদা ঈশ্বরনি হায়না (ভাবনা) খনবা যাই অমন্ত্ৰং সূৰ্য্য অমন্ত্ৰং থাদা
ঈশ্বরগী মণ্ড (শক্তম্নি) হায়না ধ্যান তৌবা যাই । অধ্যায় অসিগী মখাগী শ্লোকশিংদা হায়রিবা
মণ্ড পুশা অসিদা অসিগুন্তা মায়বা মখলগী ধ্যান তৌবা যাই ।

বেদানাং সাম বদোহস্মি দেবানামস্মি বাসবঃ ।

ইন্দ্রিয়াণাং মনচ্চাস্মি ভূতানামস্মি চেতনা ॥২২॥

(দেবানাং) বেদশিংগী মরক্তা, (সামবেদঃ) সামবেদ, (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (দেবানাং) লাইশিংগী মরক্তা, (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (বাসবঃ) বাসব, (ইন্দ্রিয়ানাং) ইন্দ্রিশিংগী মরক্তা, (মনঃ) পুরিং, (চ) অমস্তং, (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (ভূতানাং) থরায়পানবশিংগী মরক্তা, (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (চেতনা) লৌশিং ॥২২॥

২২। বেদশিংগী মরক্তা ঐ সামবেদনি ; লাইশিংগী মরক্তা ঐ বাসবনি ; (ইন্দ্র) হকচাং কায়াৎশিংগী মরক্তা ঐনা পুরিংনি ; থরায় পানবশিংগী মরক্তা ঐ লৌশিং হায়বদনি ॥২২॥

অকৃপা বারোলঃ— “বাসব” হায়বসি “ইন্দ্র” শোরারেনবুনি । লাইশিং হায়বদি রুদ্রশিং স্তঃ আদিতাশি'নচিববুনি । “ইন্দ্রিশিং” : জ্ঞান ইন্দ্রি মণ্ডা, নদ্রগা খঙবদা চঙবা খুৎলাই মণ্ডা হায়বদি নাকোং, উনশা, মীং, লৈ অমস্তং নাংতান অসিনি ।

কর্ষেন্দ্রি মণ্ডা নদ্রগা খবক তোবা হকচাং কায়াৎ মণ্ডা হায়বদি : রাইহ, খুং, খোঙ ঈশিংখোঙ অমস্তং অমাংখোঙ (মখাগী খোঙ অনি) পুরিং হায়বসি তরামাথোই শুবা হকচাং কায়াৎ (ইন্দ্র) অমনি হায়না লৌই । পুরিংগী মতেঙ যাওদনা (ইন্দ্রিশিং) হকচাং কায়াৎশিং অসিনা তোবা উমদে, অদুনা পুরিং অসিবু ইন্দ্রিশিংগী মরক্তা মকোক অমনি হায়না লৌই ।

“চেতনা” : “কায়া কারণ সংবাত্ত নিত্যবিভক্তে বুদ্ধি বৃত্তি চেতনা” ।

—চেতনা—লৌশিং হায়বসি হকচাং অপুন্দা অমস্তং ইন্দ্রিশিংদা ফোঙদোকপা বুদ্ধিগী মণ্ডং অমবু হায়বনি ।

(বুদ্ধি) লৌশিংদগীনা থাইদগী অপৌবা পোং অদু কাওবা পুন্মকপু ভালহনবা অদুবু চেতনা কোই ।

রুদ্রানাং শঙ্করশ্চাশ্মি বিওশো যক্ষরক্ষসাম্ ।

বহুনাং পাবকশ্চাশ্মি মেরুঃ শিখরিণ্যামহম্ ॥২৩॥

(রুদ্রানাং) রুদ্রশিংগী মরক্তা, (শঙ্করঃ) শঙ্কর, (চ) অমস্তং, (অগ্নি) (ঐ) ওই, (বিভেশঃ) বিওশ নদ্রগা কুবের, (যক্ষরক্ষসাম্) যক্ষ অমস্তং রাক্ষসশিংগী মরক্তা, (বহুনাং) বহুশিংগী মরক্তা, (পাবকঃ) পাবকঃ, (চ) অমস্তং (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (মেরু) মেরু, (শিখরিণ্যাম্) চাঁশিংগী মরক্তা, (অহম) ঐ ॥২৩॥

২৩। অদুগা রুদ্রশিংগী মরক্তা ঐ শঙ্করনি ; যক্ষ অমস্তং রাক্ষসশিংগী মরক্তা ঐ কুবের (লনগী মপু) নি ; বহুশিংগী মরক্তা ঐ পাবক (অগ্নি) মৈন ; অদুগা চাঁজাও তরেংকী মনুংদা ঐ মেরনি ॥২৩॥

অকৃপা বারোল : “রুদ্রশিং” : হায়বসি মশিং তরামাথোই শুই । মরুওইবা কুংশিং (প্রাণ) তরা অমস্তং পুরিং অসিবু রুদ্র তরামাথোই হায়বনি । মথোয়শিং অসিবু অহুন্না কোই মরমদি মথোয়না হকচাংদগী চংলমদাইদা অরাবা পোকহল্লি । মথোয়শিং অসি পুরান্দা মখাগী অহুন্না

খৃদম ওইনা তাকই মাটাদ :- বীরভদ্র, শঙ্কর, গিরিশ, অজয়কপাৎ, ভুবনাধিধর, অহিরভূজা, পিনাকি, অপরাজিত, কাপালি, স্থানু অমস্তং ভাগা অসিনি । রুদ্রশিংগী মরক্তা শঙ্কর হায়বসিনি মকোক্রি হায়না লৌই ।

“বস্তশিং” :- হায়বদি লৈপাক, ঈশিং, মৈ, মৃশিং, অহাঙবা, মুমিৎ, থা অমস্তং থরানমি-চাকশিং অসিবুনি । মথোয়শিং অসিবু অস্তম্মা কোই মরমদি মথোয়শিং অসিগী মনুংদা লৈরিবা তাইংপান পুন্সি যাওনা মথোয় অসিনা শায় । মথোয়শিং অসি মথাগী অস্তম্মা পুরান্দা খৃদম ওইনা তাকই, মাটাদি :- আপ, ধ্রুব, সোম, ধর, অনিল, অনল, প্রতুম্বা, প্রভাস । মথোয়শিং অসিগী অনল নল্লগা মৈনা মকোকনি ।

পুরোধসা চ মুখ্যঃ মাং বিদ্ধি পার্থ বৃহস্পতিম্ ।

সেনানীনামহং স্কন্দঃ সরমামস্মি সাগরঃ ॥২৪॥

(পুরোধসাম্) যুমপানবা পুরোহিৎশিংগী মরক্তা, (চ) অমস্তং, (মুখ্যম্) মকোক, (মাম্) ঐবু, (বিদ্ধি) খঙউ, (পার্থ) হে পার্থ, (বৃহস্পতিম্) বৃহস্পতি (শগোলশেল), (সেনানীনাম্) লাগী-মকোকশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (স্কন্দঃ) স্কন্দ, (সরসাম্) পাৎশিংগী, মরক্তা, (অস্মি) (ঐনা) উই, (সাগরঃ) সমুদ্র ॥২৪॥

২৪ । হে পার্থ, ইমুং ইমুংগী ওইবা পুরোহিৎশিং (নিঃখোশিংগী) গী মরক্তগী ঐহাক অসি মকোক ওইবা বৃহস্পতি হায়বসিনি ; লাগীশিংগী মকোকশিংগী মরক্তগী ঐ স্কন্দনি ; পাৎশিংগী মরক্তগী সমুদ্র হায়বহু ঐনি ॥২৪॥

অকুপ্তা বারোল :- বৃহস্পতি হায়বসি লাইশিংগী অথোইবা পুরোহিৎ (রাজ পুরোহিৎ) নি ; মহাক অসি উদ্ভ (শোরাংগী) ইমুং-মনুংগী পুরোহিৎনি ।

স্কন্দ হায়বসি কান্তিক নল্লগা ভগবান স্তত্রমন্যবুনি । মহাক অসিনা লাইশিংগী (সেনাপতি) মকোক্রি । লাইনা শেন্সা ঈশিং তুৎফমশিং হায়বদি পাৎশিংগী মনুংদগী সমুদ্র হায়বহু ঐহাক্রি ।

মহর্ষীণাং ভৃগুরজঃ গিরামশ্যেকমক্ষরম্ ।

যজ্ঞানাং জপযজ্ঞোহস্মি স্থাবরাণাং হিমালয়ঃ ॥২৫॥

(মহর্ষীণাং) অচোবা ঋষিশিংগী মরক্তা, (ভৃগুঃ) ভৃগু, (অহম্) ঐ, (গিরাম্) রাই-শিংগী মরক্তা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (একম্) অমা, (অক্ষরম্) খোন্তোক, (যজ্ঞানাম্) (যজ্ঞ) ঈরাৎপশিংগী মরক্তা, (জপযজ্ঞঃ) তুমিমা হমা হমা শোনবা যজ্ঞ, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (স্থাবরানাম্) লেউদবা পাৎশিংগী মরক্তা, (হিমালয়ঃ) হিমালয় ॥২৫॥

২৫ । অচোবা ঋষিশিংগী মরক্তা ভৃগু হায়বসি ঐনি । রাইশিংগী মরক্তা খোন্তোক অমত্তা ওইবা মশক “ওঁ” হায়বসি ঐনি । যজ্ঞশিংগী মরক্ততা তুমিমা হমা হমা শোনবা (জপযজ্ঞ) হায়বসি ঐনি । লেউদবা পাৎশিংগী মরক্তা হিমালয়না ঐনি ॥২৫॥

অকুপ্পা বারোল :— মনুনা হায়থ্রে : “লাক্ণ অমনা করিগুয়া থবক (যজ্ঞ) অমা ভৌবসু যাই নজ্জগা ভৌদবসু যাই, ভৌইগুসুঃ মহারু (জপ-যজ্ঞ) তুমিমা শোনবতনা অরান-থুভম অদুম ফংই।”

“ভুঃ” :— তাইবংবু শেমা ব্রহ্মাঙ্গী পুক্রিঃনা পোকপা মচানি। “হিমালয়” :— তাইবং অসিদা থাইদগী হেমা রাংবা চীং।

“জপ-যজ্ঞঃ” :— যজ্ঞ অসিদা কনাগুয়া থরায় পানবা অমগী অরাবসু নজ্জগা থরায় মাঙবসু লৈতে। মরম অসিনা, মাসিবু যজ্ঞ পুন্দগী থাইদগী হেমা ফবনি হায়না লৌই।

অশ্বথ সর্ববৃক্ষানাং দেবসীংগাং চ নারদঃ।

গন্ধৰ্বাণাং চিত্ররথঃ সিদ্ধানাং কপিলো মুনিঃ ॥২৬॥

(অশ্বথঃ) থোংনাং, (সর্ববৃক্ষানাং) উ পুন্দগী মরক্তা, (দেবসীংগাং) লাইগী ঋষিশিংগী মরক্তা, (চ) অমসুং, (নারদঃ) নারদ, (গন্ধৰ্বাণাং) গন্ধৰ্বশিংগী মরক্তা, (চিত্ররথঃ) চিত্ররথ, (সিদ্ধানাং) সিদ্ধশিং (মপুং ফারবাশিং) গী মরক্তা, (কপিলঃ) কপিল, (মুনি) মুনি ॥২৬॥

২৬। উশিংগী মরক্তা ঐ থোংনাং পাপ্বীন ; লাইগী ঋষিশিংগী মরক্তা নারদ ঐনি ; গন্ধৰ্বশিংগী মরক্তা চিত্ররথ ঐনি ; মপুং ফারবা (সিদ্ধ) শিংগী মরক্তা কপিল মুনি হায়বসি ঐহাক্রি ॥২৬॥

অকুপ্পা বারোল :— “দেবশিংগি” :— মথোয়শিং অসি লাইনি অমসুং মুনিমুনি নজ্জগা থঙবশিঃনি।

“সিদ্ধশিংগি” :— মপুং ফারবা ; অমুক হোংনরুবা লৈতনা হেক পোককপদা ধর্ম, জ্ঞান, বৈরাগ্য, অমসুং ঐশ্বর্য্যবু ফংলবাশিং অদুনি।

“মুনি” :— মনন ভৌবা, ধ্যান ভৌবা নজ্জগা রাখল খনবশিং অদুবু মুনি কোই।

উচ্চৈঃশ্রবসমশ্রানাং বিদ্ধি মামমৃতোদ্ভবম্।

ঐরাবতং গজেন্দ্রনাং নরাণাং চ নরাধিপম্ ॥২৭॥

(উচ্চৈঃশ্রবসম্) উচ্চৈঃশ্রব, (অশ্রানাং) শগোলশিংগী মরক্তা, (বিদ্ধি) খঙউ, (মাম্) ঐবু, (অমৃতোদ্ভবম্) শিদ্দবদগী পোকপা, (ঐরাবতম্) ঐরাবত, (গজেন্দ্রানাম্) লাইগী ওইবা শামু-শিংগী মরক্তা, (নরাণাং) মীশিংগী মরক্তা, (চ) অমসুং, (নরাধিপম্) নিংথো ॥২৭॥

২৭। শগোলশিংগী মরক্তা ঐবু অমৃতদগী পোকপা উচ্চৈঃশ্রবনি হায়না খঙউ, লাইগী ওইবা শামুশিঃদগী ঐরাবতনি, অমসুং মীশিংগী মরক্তা নিংথোনি ॥২৭॥

অকুপ্পা বারোল :— অমৃতরস হায়বসি লাইশিংনা শঙ্কোমগী সমুদ্র নৈবদগী ফংখি। অসিগুয়া অমৃত অসিগীদমক নৈবা মতমদা শঙ্কোমগী সমুদ্রদগী পোকপা শগোল, নিংথো উচ্চৈঃশ্রব হায়না কোবা অসিনি।

“ঐরাবত” :— উচ্চৈঃশ্রবগা লোয়ননা সমুদ্র নৈবদা থোরকপা শোরায়েনগী শামু ঐরাবতকী মচানি।

আয়ুধানামহং বজ্রং ধেনুনামগ্নি কামধুক্ ।

প্রজনশ্চাস্মি কন্দর্পঃ সর্পাণামগ্নি বাসুকিঃ ॥২৮॥

(আয়ুধানাম্) খুৎলাইশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (বজ্রম্) নোংমৈ শিংজং, (ধেনুনাম্) যনশিংগী মরক্তা, (অগ্নি) (ঐ) ওই, (কামধুক্) কামধুক, (সুরভি), অনীংবা পুষা গীবা স্বর্গগী যন, (প্রজনঃ) থোকহনবা, (চ) অমস্তং, (অগ্নি) (ঐ) ওই, (কন্দর্পঃ) কন্দর্প, (কামদেব) (সর্পাণাম্) লিনশিংগী মরক্তা, (অগ্নি) (ঐনা) ওই, (বাসুকি) বাসুকি ॥২৮॥

২৮। খুৎলাইশিংগী মরক্তা ঐনা নোংমৈ শিংজনি ; যনশিংগী মরক্তা ঐ কামধুকনি ; ঐহাক কন্দর্প হায়বা পোকহনবা হায়বত্বনি ; লিনশিংগী মরক্তা ঐনা বাসুকনি ॥২৮॥

অকুপ্তা বারোল :— “বজ্রম্” :— দর্পিচগী শরুনা শাৰা নোংমৈ শিংজং বজ্র হায়বত্বনি ; যজ্ঞ চামথক ভোত্রবা (ইন্দ্র) শোরারেমা লান্দা পাথবা খুৎলাই অমা ।

“কামধুক্” :— সমুদ্রদগী ঐরাবত অমস্তং উচ্চেঃপ্রবগা লোয়ননা থোরকপা, অনীংবা পুষা গীবা বিশিষ্ট মহামুনিগী কামধেনু হায়বা যন অত্বনি ।

“কন্দর্পঃ” :— কামদেব নরুগা অজাং পোকনীংবগী লাই ।

“বাসুকিঃ” :— মতোক ষাওদবা নরুগা অচম্বা লিনশিংগী (মপু) মকোক । সর্প নরুগা লিন হায়বসি মকোক অমস্তা মপালি । বাসুকি হায়বসিদ নাপু মচুনি । নাগশিংদি মকোক ষাম্মা পালি । অনন্ত হায়বসিনা মৈগী মচুনি ।

ঐধরনা হায় মাত্বদি (সর্প) লিনশিং অসিদি হু ষাওই, অমস্তং (নাগ) লিনশিং অসিনা হু হাদেদ । ঐরামাত্বজনা হায় মাত্বদি (সর্প) লিনশিং অসি মকোক অমস্তা পালি অমস্তং (নাগ) লিনশিং অসিনা মকোক ষাম্মা পালি ।

অনন্তশ্চাস্মি নাগানাং বরুণে যাদসামহম্ ।

পিভৃণামগমা চাশ্মি যমঃ সংযমতামহম্ ॥২৯॥

(অনন্তঃ) অনন্ত, (চ) অমস্তং, (আশ্মি) (ঐনা) ওই, (নাগানাম্) নাগশিংগী মরক্তা, (বরুণ) বরুণ, (যাদসাম্) ঐশিংগা মরী লৈনবা লাই মচাশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (পিভৃণাম্) ইপা ইপুঃ অপোকপশিংগী মরক্তা, (অযমা) অযমা, (চ) অমস্তং, (আশ্মি) (ঐনা) ওই, (যমঃ) যম, (সংযমতাম্) লাকশনবা মৌশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ ॥২৯॥

২৯। নাগশিংগী মরক্তা ঐ অনন্তনি ; ঐশিং লাইশিংগী মরক্তা ঐ বরুণনি ; অপোকপা ইপা ইপুঃশিংগী মরক্তা ঐ অযমানি ; লাকশনবাশিংগী মরক্তা ঐ যমনি ॥২৯॥

অকুপ্তা বারোল :— “অনন্তঃ” :— মতোক পানবা লিনশিংগী মরক্তা নাপু মচু ওইবা অনন্ত হায়বসি ঐনি ।

“বরুণঃ” :— ঐশিং লাইশিংগী নিংখৌ ।

“বাদসাম্” :— জৈশিংগা মরী লৈবা দেবতাশিং (লাইশিং)।

“অর্থমা” :— ইণা ইপু-অপোকপা (পিতৃ) শিংগী নিংথো।

থরায় পানবশিংগী থবক পুন্মকপু য়েংতনা লৈবা মশক, মীওইবশিংনা তোরিবা অফবা-ফন্তবা থবক পুন্মককী হিসাব থম্বা যম হায়বহু ঐনি।

প্রহ্লাদশাস্ত্রি দৈত্যানাং কালঃ কলয়তামহম্।

মৃগাণাং চ যুগেন্দোহং বৈনতেয়শ্চ পক্ষীনাম্ ॥৩০॥

(প্রহ্লাদঃ) প্রহ্লাদ, (চ) অমসুং, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (দৈত্যানাং) দৈত্যশিংগী মরক্তা, (কালঃ) মতম, (কলয়তাম্) মশীং নীবশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (মৃগাণাম্) শাশিংগী মরক্তা, (চ) অমসুং, (যুগেন্দঃ) শাশিংগী নিংথো (নোংশা), (অহম্) ঐ, (বৈনতেয়ঃ) বিনতাগী মচা, গরুড়, (চ) অমসুং, (পক্ষীণাম্) উচেকশিংগী মরক্তা ॥৩০॥

৩০। অতুগা দৈত্যশিংগী মরক্তা ঐ প্রহ্লাদনি; মশীং অথীবশিংগী মরক্তা ঐ মতম্নি; শাশিংগী মরক্তা ঐ শা পুন্মগী নিংথো (নোংশা) নি; অমসুং উচেকশিংগী মরক্তা ঐ বৈনতেয় (গরুড়) নি ॥৩০॥

অকুপ্পা বারোল :— শাশিংগী নিংথোদি নোংশানি।

“বৈনতেয়” : বিনতাগী মচা, গরুড়। “দৈত্যশিং” : দিতিগী মচাশিং।

পবনঃ পবতামস্মি রামঃ শত্রুভৃতামহম্।

বধাণাং মকরশাস্ত্রি শ্রোতসামস্মি জাহুবী ॥৩১॥

(পবনঃ) নুংশিং, (পবতাম্) শেংদোকপশিং নত্রগা অয়াডবশিংগী মরক্তা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (রামঃ) রাম, (শত্রুভৃতাম্) থুংলাই পায়বশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (বধাণাম্) ডাশিংগী মরক্তা, (মকর) মকর (জৈশিং কৈ), (চ) অমসুং, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (শ্রোতসাম্) জৈচেনশিংগী মরক্তা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (জাহুবী) গজা ॥৩১॥

৩১। শেংদোকপা (নত্রগা অয়াডবা খোঙচৎ) শিংগী মরক্তা নুংশিং অসি ঐনি; লান্মীশিং (থুংলাই পায়বশিং) গী মরক্তা রাম হায়বহু ঐনি; ডাশিংগী মরক্তা জৈশিং কৈ হায়বহু ঐনি; জৈচেনশিংগী মরক্তা গজা হায়বসি ঐনি ॥৩১॥

অকুপ্পা বারোল :— স্বর্গদগী ভগীরথনা গজা অসিবু পুথরকপা মতমদা জাহুনা মহাকপু যোংশিনখিরমই। অতুনা গজাগী মমিংবু জাহুবী কোই।

সর্গাণামাদিরন্তুশ্চ মধ্যং চৈবাহমর্জ্জুন।

অধ্যাত্মবিদ্যা বিদ্যানাম্ বাদঃ প্রবদতামহম্ ॥৩২॥

(সর্গাণাম্) শেংশিংগী মরক্তা, (আদিঃ) অহোবা, (অন্তঃ) অরোইবা, (চ) অমসুং, (মধ্যম) ময়াম, (চ) অমসুং, (এব) স্ত, (অহম্) ঐ, (অর্জ্জুন) হে অর্জ্জুন, (অধ্যাত্মবিদ্যা)

আত্মবিজ্ঞান, (বিদ্যানাম্) মঠে মশিংগী মরক্তা, (বাদঃ) য়েৎনবা, (প্রবদতাম্) রাখল খেৎনবশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ ॥৩২॥

৩২। হে অর্জুন, শেয়ল্লবশিংগী মরক্তা ঐনা অহোবনি, ময়ায়নি অমন্তঃ অরোইবন্তনি; বিজ্ঞানশিংগী মরক্তা আত্মবিজ্ঞান ঐনি, অমন্তঃ রাখল খেৎনবশিংগী মরক্তা ঐ ন্যায় শাস্ত্রনি ॥৩২॥

অকুপ্পা বারোল :— বিজ্ঞানশিংগী মন্তুংদা হকচাংগী বিজ্ঞানগী যুক্ষম অদ্দ ঐনি। লোশিং পুশ্বগী মরক্তা ঐনা আত্মবিজ্ঞান ঐবু ইশানা শংশংবা মশক্তা উবা বিজ্ঞান অদ্দ ঐনি। মঠে য়েৎনব-শিংগী মঠেশিং অদ্দ ঐনি। ঐহাক খেৎনবশিংগী বাদ হায়বদ্দ ঐনি। রাঙাং হৈবশিংগী রাঠেশিং অদ্দ ঐনি। মথকী শ্লোক ২০ শুবদা ভগবান্না কায়থি : “থরায় পানবশিংগী ঐনা হৌরকক্ষম, ময়ায় অমন্তঃ অরোইবন্তনি।” মহারুা হৌজিক্তি কায় : “অচৎপা অমন্তঃ চন্তবা শেয়ল্লবশিং অসিদা অহোবা ময়ায় অমন্তঃ অরোইবা ঐনি।” মক্ষম অসিদা “সৃষ্টি” শেয়ল্লব পুশ্বব পুশ্বমক ওইনা পল্লি।

আত্মজ্ঞানতনণ পুশ্বগী অরোইবা মপুংফাবা কংবদা নল্লগা অরানবা কংবদা চীঃশিনবা মরক্তা, জ্ঞান পুশ্বমকী মরক্তা মাসিনা মকোরি।

“প্রবদতাম্ : রাখল খেৎনবশিং হায়বনা, মক্ষম অসিদা ঐখোয়না ন্যায় শাস্ত্রগী বাদ, জল্ল ১ম্বং বিতণ্ডা হায়বা মঠে ময়েৎ অদ্দবু খণ্ডনগনি। জল্ল হায়বনা করিগুশ্বা রাফম অমগী অচুশ্বা মশক ফঃননবা য়েৎপা মঠে অদ্দবু খণ্ডনৈ। অপাশ্বা কল্লকপা অমন্তঃ য়েংখীবা য়াওদ্রবা সাধকশিংনা মখোয় মশেলগী মরক্তা অমগা অমগা রাহং হংনদ্রনা অমন্তঃ পাউখুম গীনদ্রনা অমন্তঃ অচুশ্বা রাফম অমগী স্বভাবপু খণ্ডননবা অমন্তঃ লেপনবগী দার্শনিক ওইবা রাফমশিংবু নৈনৈ। মখোয়না অমবু ওল্লনবা মঠে য়েত্তে। মাসিনা বাদ কোই। জল্ল হায়বসিনা কনাগুশ্বা অমনা মাগী রাখল অদ্দবু কল্ল থাৎলৈ অমন্তঃ মাগী লান্ধাশিংগী রাখল অদ্দবু ককখৎননবা মঠে কল্ল য়েৎলৈ। বিতণ্ডা হায়বসিনা মহাকী লান্ধাশিং অদ্দগী মঠেদা নাকোইগী সমালোচনা তৌবা মঠে ময়েৎ অদ্দবুনি। রাফম অদ্দগী ওল্ল-ওল্লনবা নাকল অদ্দগী রাফম অদ্দ লেপনবা হোৎনদে। জল্ল অমন্তঃ বিতণ্ডাদদি অতোপ্পা মী অদ্দবু মায়খীবা গীননবা কল্ল হোৎনৈ। মাসিদা ওল্লনবগী অপাশ্বা অমা কল্ল লৈ।

অকরাণামকরোহস্মি দ্বন্দ্বঃ সামাসিকস্য চ।

অহমেবাক্ষয়ঃ কালো ধাতাহঃ বিশ্বতোমুখঃ ॥৩৩॥

(অকরাণাম্) মথেকশিংগী মরক্তা, (অকারঃ) অ-মথেকসি, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (দ্বন্দ্বঃ) অনি লৈবা (সামাসিকস্য) তিল্লবশিংগী মরক্তা, (চ) ১ম্বং, (অহম্) ঐ, (এব) লেপনমক, (অক্ষয়ঃ) লোইবা নাইদবা, মত্তমচুপ্পা লৈবা, (কালঃ) মতম, (ধাতা) অশেপা মশক, (অহম্) ঐ, (বিশ্বতোমুখঃ) ময়ায় য়াশ্বা (মায়কৈ পুশ্বদা ময়ায়শিং লৈবা) ॥৩৩॥

৩৩। “অ” হায়বা ময়েক অসি ময়েকশিংগী মরক্তা ঐনি অমন্তঃ তিনশিল্লবশিংগী মরক্তা

অনি তিন্নবা হায়বহু ঐনি ; ঐ অসি লোইবা নাইদবা নজ্জগা মতমচূপ্পা লৈবা মতম হায়বহু ঐনি ; মায়কৈ পুন্সদা মমায় পানবা থবকী মঠেবু য়েনবা মীওই হায়বহু ঐনি ॥৩৩॥

অকুপ্পা বারোল :— ময়েকশিংগী মরক্তা “অ” হায়বা ময়েক অহু ঐনি ।

সংস্কৃতকী তিন্নবা হায়দুনা লৈরিবশিং অসিগী মমুংদা, উভয়পদ প্রধান হায়বদি (ক্ৰম) হায়বা অনি তিন্নবা হায়বহুনি ।

“মতম” : হায়বসি মফম অসিদা “ফণ” মিৎকুপপু হায়বনি । মতমগী অরোইবা মচাক নজ্জগা (কালস্য অপি কাল) অথোইবা মপুগী মশক ওইবা পরমেশ্বরগী মচাক ওইবা, মতমগীসু মতম ওইবা মশক অহুবু তাকপীবনি ।

অথোইবা মশক ওইবা পরমেশ্বর অদুনা মফম পুন্সদা শীমুংনা লৈবা মরক্তা মায়কৈ খুদিংদা মমায় পানবনি ।

মুত্থাঃ সর্বহরশচাহমুদ্ববশচ ভবিষ্যতাম্ ।

কীর্তিঃ শ্রীবাকচ নারীগাং ধৃতির্মোদাধৃতিঃ ক্রমা ॥৩৪॥

(মুত্থাঃ) অশিবা, (সর্বহরঃ) পুন্সমক যোৎপা, (চ) ১সুং, (অহম,) ঐ, (উদ্ববঃ) মুংডাই-য়াইফবা, (চ) ১সুং, (ভবিষ্যতাম্) ইনাক-কৈরাক খুনগদবা মীওইশিংগী, (কীর্তি) মীঃচৎ, (শ্রীঃ) ইনাক-কৈরাক খুনবা, (বাক) রাঠে, (চ) ১সুং (নারীগাম্) মুপীশিংগী, (স্মৃতিঃ) নীঃশিংবা, (মেধা) লোশিং, (ধৃতিঃ) চেৎপা, (ক্রমা) ডাকপীহৈবা ॥৩৩॥

৩৪। অহুগা ঐদি পুন্সমকপু যোৎশিনবা অশিবা হায়বহুনি, ১সুং ইনাক-কৈরাক খুনগদবা ওইবগী ইনাক খুনবা হায়বহু ঐনি ; মুপীগী ওইবা মণ্ডগশিংগী মরক্তা মীঃচৎ, ইনাক খুনবা, রাঠে, নীঃশিংবা, লোশিং, অচেৎপা ১সুং ডাকপী হৈবা হায়বশিং অসি ঐনি ॥৩৪॥

অকুপ্পা বারোল :— পুন্সমকপু মুদুনা লোবা ১সুং খুদিংমকপু মাঙহনবা অশিবা হায়বহুসু ঐনি ; অশিবা হায়বসি মথল অনি শুই মাহুদি :— (ধনাদি হর) লনখুমচিংবা ফাজিনখিবা অমসুং (প্রানহর) থরায় ফাজিনখিবা অমা । মথোয়শিং অসিগী মরক্তা থরায় ফাজিনখিবা হায়বসিনা পুন্সমক ফাজিনখিবনি । ঐহাক্তি মাসিনি ।

“অথবা পরমেশ্বর প্রলয়ে সর্বহরন্তু সর্বহর সোহহম্”— প্রলয়গী নজ্জগা পুন্সমক মাঙবগী মতমদা ঐনা খুদিংমকপু মাঙহলি অদুনা ঐ অসিনা পুন্সমকী অথোইবা মপু পুন্সমকপু ফাজিনবা ওম্বা মশক অহু ওই । মতুংদা পোকদবা পুন্সমকী হোরকফম অহু ঐনি নজ্জগা ঐ অসি মুংডাই-য়াইফবা মশক ১সুং মাহু কংবদা মতিক চারবা মথোয়শিং অহুগী লনখুম কংননবগী পাম্বেশিং অহুসু ঐহাক্তি । ফজববু শ্রী কোই । মডাল লৈববুসু শ্রী কোই । ঐদি মীঃচৎ হায়রিবা থাইদগী করজবা মুপী ওইবগী গুণ অহুসু ঐনি । মীওইবশিংনা মমিঃ খজিতং চৎলকপা (অভাস মাত্র কীর্তি) মতমদা মথোয় রাস্তা চাউরে অমসুং পুন্সিগী অচোবা মঠে মালৈ হায়না থলি । অচুস্বা কীরেপকী

ক্ষমফল্লাংবু লৈতেংবা হাইহে হায়বদু ঐহাকনি । পোৎশিংবু অমসুং হোখিবা লুংঙাইবশিংবু অমুকহমা কোবা, নীংশিংবা হায়বদু ঐহাক্রি ।

শান্ত্রশিংনা তাক্রিবা পাউতাকশিংবু কাঢ়না থম্বা ওম্বা পূক্ৰিংগী পাজল অদুবু মেধা কোই ।

মথল মথা অয়াম্বা অরাবশিংগী মরক্তস্তু হকচাং ১স্তুং (ইন্দ্রিশিং) হকচাং কায়াৎশিংবু লৈতানা থম্বা ওম্বগী পাজল অদুবু লৈতাবা নক্ত্রগা ধৃতি কোই । থবকশিং তোরিউদস্তু (থবক অহুগা) শম্বদনা থম্বা ওম্বা কনাগুম্বগী পাজল অদুবু ধৃতি কোই । ধৃতি হায়বনা থোনাবুস্তু থঙনৈ । থাঙববুস্তু ক্ষমা হায়না থঙনৈ ।

মীংচৎ, ইনাক খুনবা, নীংশিংবা, লৌশিং, লৈতাবশিং অসি ক্ষমাগী মচানুপীশিংনি । মথোয়শিং অসি ধর্মদা লুহোংচুনা পীথোকই অচুনা মথোয়শিং অসি ধর্মপত্নিশিং কোই ।

বৃহৎসাম্ তথাসাম্নাং গায়ত্ৰী ছন্দসামহম্ ।

মাসানাং মার্গশীর্ষোহিহমৃতুনাং কুসুমাকরঃ ॥৩৫॥

(বৃহৎসাম) বৃহৎসাম, (তথা) স্তু, (সাম্নাম্) সাম-ঈশৈশিংগী মরক্তা, (গায়ত্ৰী) গায়ত্ৰী, (ছন্দসাম্) ছন্দশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ, (মাসানাম্) পাশিংগী মরক্তা, (মার্গশীর্ষ) মার্গশীর্ষ, (অহম্) ঐ, (ঋতুনাং) ঋতুশিংগী মরক্তা, (কুসুমাকরঃ) । বসন্ত) লৈ শাংপা মতম ॥৩৫॥

৩৫ । ঈশৈশিংগী মরক্তস্তু ঐনা বৃহৎসামনি ; ছন্দশিংগী মরক্তা ঐনা গায়ত্ৰী (ছন্দ) নি ; পাশিংগী মরক্তা ঐনা মার্গশীর্ষনি ; মতমশিংগী মরক্তা ঐনা । বসন্ত) লৈ শাংপা মতম অচুনি ॥৩৫॥

অক্লপা বারোল :— “বৃহৎসাম” : সামশিংগী অথোকেবনি । “বৃহৎ” হায়বদি অচোবা হায়বনি ।

“মার্গশীর্ষ” : নবেম্বর ১স্তুং ডিসেম্বর থা হায়বদি হিয়াকৈ ১স্তুং পোষ্ট্রু থাগী মচেৎ মচেৎ খর খরনি । মসি চাং নাইনা ময়ায় ওইবা ঋত্বে-অশা লৈ । থাইনা মমাঙউদদি থাগী মকোক অসি মার্গশীর্ষনা ওইরমই । চহিগী থা থীখিবসি মার্গশীর্ষগী হোনা গীরমই । থা অসিদা অহানবা মফম গীরমই ।

“কুসুমাকরঃ” : (বসন্ত) ফজরবা লৈ শাংপা মত্নি ।

দ্রাতং চলয়তামস্মি তেজস্বেজস্বিনামহম্ ।

জ্যোৎস্মি বাবসায়োহস্মি সত্তং সত্তবতামহম্ ॥৩৬॥

(দ্রাতম্) শেন-খানচুনা শাম্বা, (চলয়তাম্) মীনম্বশিংগী, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (তেজঃ) মতিক-মঙাল, (তেজস্বিনাম্) অঙানবা-অচোবশিংগী, (অহম্) ঐ, (জয়ঃ) ওম্বা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, বাবসায়) নীংচুনা লেপ্পা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (সত্তম্) অকবা, (সত্তবতাম্) অফবশিংগী, (অহম্) ঐ ॥৩৬॥

৩৬ মীনম্বশিংগী মরক্তা শেন-খানচুনা শাম্বা হায়বদু ঐনি ; অচোবশিংগী মরক্তা ঐনা মঙাল হায়বদু ঐনি : ঐহাক অঙম্বা হায়বচুনি, ঐহাকপু চেৎনা নীংবা (চেৎনা নীংবা মথোয়শিংগী) হায়বদু ঐনি ; অফবা মীশিংগী অফবা হায়বদু ঐহাক্রি ॥৩৬॥

অকৃপা বারোল :— মীনশিংগী পাশ্বেশিংগী মরক্তা চৌবর শান্নবগুন্না শেন থানদুনা শান্নবা হায়বদু ঐনি। জ্বাৰ শান্নবা হায়বসি ঐগী শায়োননি। মপাঞ্জল কনবশিংগী পাঞ্জল হায়বদু ঐনি, (ভেজ ভেজখিনাম্)। অঙম্বা মীশিংগী গুন্না হায়বদু ঐনি। হোৎনবা মীশিংগী হোৎনবা হায়বদু ঐনি।

ধর্ম, জ্ঞান, বৈরাগ্য, ঐশ্বর্যগী শঙ্কম লোরিবা সত্ৰ হায়বা (ধর্ম চেনবা অফবা) সাত্তিক পুরুষশিংগী ওইবা সত্ৰ (অফবা) হায়বদু ঐনি।

মুনীনাং বাস্তদেবে হস্মি পাণ্ডবানাং ধনঞ্জয়ঃ।

মুনীনামপ্যাং ব্যাসঃ কবীনামুশনা কবিঃ ॥৩৭॥

(দৃষ্টিনাং) দৃষ্টিশিংগী মরক্তা, (বাস্তদেবঃ) বাস্তদেব, (হস্মি) (ঐনা) ওই, (পাণ্ডবানাম্) পাণ্ডবশিংগী মরক্তা, (ধনঞ্জয়ঃ) ধনঞ্জয়, (মুনীনাম্) মুনিশিংগী মরক্তা, (অপি) স্ত্র, (অহম্) ঐ, (ব্যাসঃ) ব্যাস, (কবীনাম্) কবিশিংগী মরক্তা, (উশনা) উশনা, (কবি) কবি ॥৩৭॥

৩৭। দৃষ্টি : দৃষ্টিগী মরক্তা ঐ বাস্তদেবনি : পাণ্ডবশিংগী মরক্তা ঐনা ধনঞ্জয়নি ; মুনিশিংগী মরক্তা ঐনা ব্যাসনি ; কবিশিংগী মরক্তা উশনা হায়বা কবি অদু ঐনি ॥৩৭॥

অকৃপা বারোল :— “দৃষ্টিশিংগী” : যাদবশিং নজ্জগা যদগী মচামস্তশিং ঐনা যাদবশিংগী মকোন্নি।

“মুনিশিংগী” :— মনন্ হোবা মথোয়শিং, রাখল খনবা নজ্জগা ধ্যান ভৌবা মীশিং।

“উশনা” :— জ্ঞানচাফ্য, দৈত্যশিংগী পুরোহিত।

দণ্ডো দময়শ্চেমস্মি নীতিরশ্মি জিগীসতাম্।

মোনং চৈবাস্মি গুহ্যানাং জ্ঞানং জ্ঞানবতামহম্ ॥৩৮॥

(দণ্ডঃ) রায়েনটে, (দময়শ্চেমস্মি) রায়েনবশিংগী মরক্তা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (নীতিঃ) থৌরম শীলগা হৈবা, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (জিগীসতাম্) উন্নীংবা মীশিংগী মরক্তা, (মোনম্) তুমিমা লৈবা, (চ) স্ত্র, (এব) স্ত্র, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (গুহ্যানাম্) অথুগ্নশিংগী মরক্তা, (জ্ঞানম্) লৌশিং, (জ্ঞানবতাম্) অথঙবা মীশিংগী মরক্তা, (অহম্) ঐ ॥৩৮॥

৩৮। রায়েনবা মীশিংগী মরক্তা রায়েনটে হায়বদু ঐনি ; উন্নীংবা মীশিংগী মরক্তা থৌরম-শীলগা হৈবা হায়বদু ঐনি ; অমস্তং অথুগ্নশিংগী মরক্তা তুমিমা লৈবা হায়বদু ঐনি ; অথঙবা মীশিংগী মরক্তা থঙবা (জ্ঞান) হায়বদু ঐনি ॥৩৮॥

অকৃপা বারোল :— “নীতি” : শীলদোক শীলজ্ঞানগী থবক ; রাজনৈতিক বিদ্যা।

“মোন” : ব্রহ্ম নজ্জগা আত্মা তত্ত্বনা ধ্যান ভৌবনা ওইবা তুমিমা লৈবা।

“জ্ঞানম্” : আত্মজ্ঞান—ঐ ইশাবু শংশনা থঙবগী জ্ঞান।

যচ্চাপি সর্বভূতানাং বীজং তদহমজ্জুন।

ন তদস্তি বিনা যৎস্যান্ময়া ভুভং চরাচরম্ ॥৩৯॥

(যৎ) মাদ্, (চ) অমস্, (অপি) স্, (সর্বভূতানাম্) থরায় পানবশিংগী মরক্তা, (বীজম্) মক্, (তৎ) মাদ্, (অহম্) ঐ, (অজ্জুন) হে অজ্জুন, (ন) নন্তবা, (তৎ) মাদ্, (অস্তি) ওই, (বিনা) য়াওদনা, (যৎ) মাদ্, (জ্যৎ) ওইবা য়াই, (ময়া) ঐনা, (ভূতম্) থরায়পানবা, (চরাচরম্) অচৎপা নন্তগা চন্তবা ॥৩৯॥

৩৯। অদ্রুগা হে অজ্জুন, থরায় পানবশিংগী হৌরকফম হায়দুনা হেক লৈবা বিবিক অজ্জু ঐনি ; ঐ য়াওদনা লৈবা ওয়া অচৎপা নন্তগা চন্তবা থরায় পানবশিং অমস্তা লৈতে ॥৩৯॥

অকুপ্পা বারোল :— মাদ্দগী শেয়ক্লিবা পুন্মক্কা লৈরিবা অহানবা হৌরকফম মক্ অহ ঐনি । ঐ থুদিংমক্কা মরুনি । ঐ থুদিংমক্কা আত্মানি । ঐ য়াওদনা করিগুস্তা অমস্তা লৈবা ওমদে । থুদিংমক্ অসি ঐগী স্বভাবকী ওইবা মশক্কা । ঐহাক্কা থুদিংমক্কা মচং ওইবা মশক্কা । ঐ য়াওদনদি পোং পুন্মক্ অসি ইচম চম্বা অহাভবগুস্তা ওইরমগনি । ঐনা পোং থুদিংমক্কা আত্মানি ।

নাস্তোহস্তি মম দিব্যানাং বিভূতিনাং পরন্তুপ ।

এষ ভূদেশতঃ প্রোক্তো বিভূতেবিস্তরো ময়া ॥৪০॥

(ন) নন্তবা, (অস্তঃ) অরোইবা, (অস্তি) লৈ, (মম) ঐগী, (দিব্যানাম্) লাইগী ওইবা, (বিভূতীনাম্) শায়োনশিং, (পরন্তুপ) হে পরন্তুপ, (এষ) মাসি, (ভূ) লেপমক্, (উদ্দেশতঃ) অশম্বা রাঙাঙ, (প্রোক্তঃ) হায়থ্রে, (বিভূতেঃ) শায়োনগী, (বিস্তর) শন্দোকপা, (ময়া) ঐনা ॥৪০॥

৪০। হে পরন্তুপ, ঐগী লাইগী ওইবা শায়োনশিং অসিগা অরোইবা লৈতে ; ভৌইগুস্তম্, মাসিদি ঐগী লাইগী ওইবা শন্দোকপা শায়োনশিংগী ঐনা হায়বা অশম্বা রাহে অদ্রু অসিনি ॥৪০॥

অকুপ্পা বারোল :— জখরগী লাইগী ওইবা শায়োনশিংগী চপচাবা চাং নন্তগা ওমথৈবু কনাগুস্তা অমনা ওউবা নন্তগা তাকপা হায়বসি ওইথোক্তবান । মহাক্কা পাঙ্গল নন্তগা শায়োনশিংগী ওমথৈ লৈতে । মহাক্কা মরমদা থরা হায়বা ওমলিবা অসিদি মহাক্কা মপান নাইদবা শায়োনগা চাং তম্বরুরবদি করিস্ত লৈতবনি ।

“পরন্তুপ” : য়েব্ববু চাকথেকপা : মহাক্ অদ্রুনা সূংগী য়েব্ববা, অপাম্বা অশাউবা, করাম্বা, ওস্তাংপনচিংবু চাকথেকপা ।

যদাদ্ভিভূতিমৎসহঃ শ্রীমহর্জিঃসমেব বা ।

তৎসদেবাবগচ্ছ ত্বং মম তেজোহংশসংভবম্ ॥৪১॥

(যদাৎ) করিগুস্তা, (ভিভূতিমৎ) মাতিক মন্তুপ লৈবা, (সত্বম্) থরায় পানবা, (শ্রীমৎ) ইনাক কৈরাক পুনবা, (ভিজিতম্) মপাঙ্গল কনবা, (এব) স্ত, (বা) নন্তগা, (তৎসৎ) মাদ্, (এব) তমক্, (অবগচ্ছ) খঙউ, (ত্বম্) নঙ, (মম) ঐগী, (তেজোহংশসংভবম্) ঐগী ইতিকী শরুক অমগী ফোঙদোকপা মশক ॥৪১॥

৪১। মৃত্তিক মণ্ডল লৈয়া, ঈশাক কৈরাক খুনবা নল্লগা মণাঙ্গল কনবা হায়বচুনা থরায় পানবা হেক লৈরিবশিং, অসিবু নঙনা ঐগী ইতিকী শরক অমগী ফোঙদোকপা শায়োমি হায়না খঙট ॥৪১॥

অকুপ্লা বারোল :— মৃত্তিক মণ্ডল লৈরিবা, অথবা, মজবা ভমসং মণাঙ্গল কনবা হায়দনা করিঙসা অমা লৈরিবসি মহাকী মচেৎ অমনি নল্লগা মহাকী উমথে নাইদবা মতিকী শরক অমনি।

অথবা বজ্জৈতেন কিং জ্জাতেন তবাজ্জুন।

বিটভ্যাহমিদং কুৎসমেকাংশেন স্থিতো জগৎ ॥৪২॥

হরি ওঁ তৎ সৎ

ইতি শ্রীমদ্ভাগবদশীতানুশাসিতং ব্রহ্মবিদ্যায়ং

যোগ শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে

বিভূতি যোগো নাম দশাধ্যায়ঃ ॥

(অথবা) নল্লগা, (বচুনা) ময়ান্না, (এতেন . মাসিনা, (কিম্) করি, (জাতেন) খঙবনা, (তব) নঙগী, (অজ্জুন) হে অ. জুন. (বিটভ্য ' ডাকলো ওইহুনা, (ভম্) ঐ, (উদম) মাসি, (কুৎসম্) পুষ্ণমক, (একাংশেন) শরক অমনা, (স্থিতঃ) লৈরিবা, (জগৎ) তাইবঙপান ॥৪২॥

৪২। হে অর্জুন, তাইবঙপসং, অকুপ্লাশিং অসি খঙবনা নঙোনা করি কান্নরিবগে ? তাই-বঙপান পুষ্ণ অসিবু ঐগী শরক অমগী ডাকলো শাহুন' ঐনা লৈ ॥৪২॥

অকুপ্লা বারোল :— ভগবান্না বারোইশিদি : “তাইবঙপান পুষ্ণসিদা ঐনা শীহুনা ঐগী শরক অমনা লৈদনা অমসং শন্দোজুনা, ঐনা লৈ।”

শ্লোক অসি (স্বাক বেদ ১০—১০—৩) পুরুষ শুক্লগী “পাদোস্য বিশ্ব ভূতানি ত্রিপাদস্যামৃতম্ দিবি” কায়বা মন্ত্ৰ অসিদা যুক্ষম ওইবনি।

তাইবঙপান পুষ্ণসি শরক অমনা, উমথে ভমনা, খোঙ ভমনা (একাংশেন, একাবশবেণ, একপাদেন) পুডনা ঐনা লৈ। ঐগী শরক অমনা থরায় পানবা পুষ্ণসি শ. বনি।

“পাদোস্য বিশ্ব ভূতানি” : মহাকী মখোঙদগী থরায় পানবা পৃষা ; (তৈত্তরীয় আরন্যক ৩-১২)। তাইবঙপান পুষ্ণসি পাদ অমা নল্লগা মহাকী মখোঙ নামনি। অংশ নল্লগা পাদ (শরক নল্লগা খোঙ) হায়বসি অবিদ্য নল্লগা উপাধিনা মরম ওইহুনা (চুনা নীংবা) কল্পনা ভৌবদনি। অওইবা শক্তমদি ব্রহ্ম হায়বসি ‘নিরবয়ব’নি, ‘নিরাকার’নি (হকচাং কায়ৎ নল্লগা মও লৈতবা মশকি)।

হৌজিক ভগবানগী শায়োনশিংগী ওরান অমা ওজ্জুনগী লৈরে। মহাক ভগবানগী অচোবা শক্তম অহু (বিরাট দর্শন নল্লগা বিষ্ণুরূপ দর্শন) ভৌবদা মতিক চারে। ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা মহাকী শায়োনগী অমসং মতিকশিংগী শায়োনগী শন্দোকপা মও অমবু তাজুনা মাগী অচোবা শক্তম অহুবু (উননবগৌদমক) অজ্জুনবু শেম শাক্লমই।

অৰ্জুনা হায়রমই : “এনা হৌজিক্তি খঙলে মাদুদি তাইবংপান পুশ্বসি নঙনা থন্দুনা লৈবঙমই, এনা হৌজিক্তি তাইবংপান পুশ্বসি নঙেন্দা এগী লাইগী ওইবা মিৎ নক্সা গাংগনা উবা মিৎনা (দিব্য চক্ষুনা) উগে হায়না নীংই ।”

অনুস্মা শ্রীকৃষ্ণার্জুনগী রারী-রাভাইগী লোইবা নাইদবা বিজ্ঞান, যোগ শাস্ত্র, ভগবদগীতাগী মতিক মগুণ লৈরিবা উপনিষদ হায়বা তরাঙুবা তাক্ক অসি লোইরে ।

লাইগী ওইবা শক্তম শায়োন ফোঙদোকপা যোগ ।

অথ একাদশোহধ্যায়ঃ

তত্রা মাথোই এনা তাক্কক :

বিশ্বরূপ দর্শন যোগ ।

সুং-পানগী (শক্তম) উবগী যোগ ।

অৰ্জু'ন উবাচ ।

মদনুগ্রহায় পরমং গুহ্যমধ্যাত্মসংজ্ঞিতম্ ।

যৎকরোক্তং বচস্তেন মোহোহয়ঃ বিগতো মম ॥১॥

(মদনুগ্রহায়) এবু সূংশিবদগী, (পরমম্) থাইদগী রাংবা, (গুহ্যম্) অথুগা, (অধ্যাত্মসংজ্ঞিতম্) অধ্যাত্ম-কোবা, (যৎ) মাত্র, (তেন) নঙনা, (উক্তম্) হায়গ্রবা, (বচঃ) রাইহে, (তেন) মাদুনা, (মোহঃ) শুক্সংপা, (অয়ম্) মাসি, (বিগতঃ) হৌগ্রবা, (মম) এগী ॥১॥

অৰ্জু'না হায়রমই :-

১। এবু সূংশিবদগী নঙনা আত্মাগা মরী লৈনবা থাইদগী অথুগবু হায়বিশ্ব বা রাইহেশিং অসিনা এগী শুক্সংপা (খঙদবা) পুশ্বা মাঙহনখে ॥১॥

অকৃপা বারোল :- ঈশ্বরগী মতিক মগুণশিংবু তারবা মতুংদা অৰ্জু'না মশামকী মমিৎনা ভগবানগী (বিশ্বরূপ) সুং-পানগী ওইবা অচোবা শক্তমবু উনীংবগী যান্না করা খোরাংবা অমা লৈরমই । মথাকী চোইজাইনবা অমসুং শুক্সংপা পুবা হৌজিক্তি মাঙখে ।

“অধ্যাত্ম” : আত্মা অমসুং অনাত্মাগী মরুত্তা খেলবা তাকপা অদুবুনি : হকচাংগী রাংমগী হীরম ।

এগী মরীমতা অমসুং গুরুশিংবু হাংপগী পাপকী মরমদা ঐ থরায় রারমই । মথোয়বু হাংপনা “এনা খুংলাংদা ওইবনি” হায়বসি খঙলে । মথোয়বু এনা হাংকদবা ওই ।

অসিগুপ্তা (মোহ) শুক্সংপা অঙকপা অসি নহাকী মমল যান্নবা অমসুং লুরবা পাউতাকশিং অসি তারবা মতুংদা হৌজিক্তি মাঙখে । অসিগুপ্তা অপডবা খঙদবগী শুক্সংপা অসি এতেন্দগী নহাক্সা তানথোকপিখে ।

বিশ্বরূপ দর্শন হারবদি ঈশ্বরগী স্তম্ভপানগী শক্তমবু উবা হারবসিনা আরোইবা খুংকম যৌবা নত্তে । মাহুদি, অরোইবা ওইরবদি সীতা শাস্ত্র অসি অধ্যায় অসিনা লোইশিগমগদবনি । বিশ্বরূপ দর্শন অসিনু স্বাস্তা চাউরবা অভিজ্ঞতা (খঙজিনহৌবা) অমনি । অচুগা মাসি অকিবগী মশক ওইবা জ্ঞান স্বৰ্ণল অমশুনি । মরম অসিনা অর্জুনা অকিবনা মরৈ লোমচুনা ভগবান্দা হারবমই, “নহাক অসি কয়াদা অকিবগী মশক ওইবা শক্তমো ? কনাগুনা অমন্তনশু মমাঙউঙনা উষিদিবা অচু ঐনা উরে । ঐগী খমোয়দা স্বাস্তা হরাঙ-মুংঙাইবা পোকই অচুবু ঐ কিবনা পুবা উমত্রে ; হে ভগবান, অমুক হম্ম নঙগী অতোপ্লা শক্তম অচুবু ঐঙোন্দা উহনবিয়ু । হে লাইশিংগী লাইওইবা, তাইনঙশিংগী মমুম ওইবা, লুপ, গদা অমন্ত চক খুতা পায়বা ! ঐ অমুকহম্মা মমাঙউঙনা নঙবু উবা পায় । হে ভগবান, পাশোম লিংশিং অমা পানবা, মশীং নাইদবা শক্তম ওইবা, নহাকী খুং মগ্নি পানবা মঙং অচু অমুকহম্মা লেইবিয়ো ।”

অর্জুনা ভগবান্দা মখাগী রাইহেসিবু তারমই, মাহুদি, “ঐগী শক্তক মচেং অমমা তাইবঙপান পুনা শনোতুল্মা লৈরগা, ঐমা লৈবনি ।” মাসিনা অর্জুনবু মহাকী (ঈশ্বরগী) স্তম্ভপানগী শক্তম অচুবু উহননীংলমই । মহাক্সা হারবমই, “হে মুলশিবা-খোজাল হৈবগী মপু ! বেদদা য়াঙেব্বা (অধ্যাত্মবিদ্যা) হকচাংগী রাংমদা লৈরবা হীরমবু নঙনা ঐঙোন্দা তসীরে । নঙনা ঐবু কনবিরে । ঐগী অঙকপা মাঙে । নঙনা ঐঙোন্দা পর-ভ্রমগী স্বভাব প্রকৃতিগী অধুগ্মশিং অমন্ত নঙগী লাইগী ওইবা মত্তিক মন্তগশিংবু ঐঙোন্দা উহনবিরে । খুদক অসিনা ঐগী খাইদগী চাউরবা পুক্রিদি, ঐগী ইমিৎমক্সা নঙগী স্তম্ভপানগী শক্তম অপুন্মচু উবনি ।

ভবাপ্যয়ো হি ভূতানং ত্র্যস্তৌ বিস্তরশো যুগা ।

ভক্তঃ কমলপত্রাক্ মহাত্ম্যামপি চাব্যয়ম্ ॥২॥

(ভবাপ্যয়ো) হৌরকপা স্তম্ভ লোইশিনবা, (হি) লেগ্নমক, (ভূতানাম্) খম্মান পানবলিংগী, (ত্র্যস্তৌ) তাখুবা, (বিস্তরশঃ) অকুপ্লা ওইনা, (যুগা) ঐনা, (ভক্তঃ) নঙোন্দগী, (কমলপত্রাক্) খম্মাল মানবা মিৎ পানবা, (মহাত্ম্যাম্) অচৌবা, (অপি) স্ত, (চ) স্তম্ভ, (অব্যয়ম্) লোইবা নহিৎবা ॥২॥

২। খম্মান পানবলিংগী হৌরকক্সা স্তম্ভ লোইশিনকমবু লেগ্নমক ওইরবা, হে খম্মাল মানবা মিৎ পানবা, স্তম্ভ নঙগী লোইবা নাইরবা নঙগবু ঐনা নঙোন্দগী স্বাস্তা কুপ্লা তারে ॥২॥

অকুপ্লা বারোল : — “কমলপত্রাক্” : খম্মাল মনা মানবা মিৎ পানবা, কমলপত্রাক্ হারবসি আত্মজ্ঞানবুৎ খঙই । আত্মজ্ঞান স্তম্ভা ওন্দা মহাক অচুবু কমলপত্রাক্ হারবনা খঙই ।

এবমেভদ্যার্থাৎ স্বমাত্মানং পরমেশ্বরং ।

তুষ্টির্মিচ্ছামি তে রূপমৈশ্বরং পুরুষোত্তম ॥৩॥

(এবম্) অস্থান্না, (এতৎ) মাসি, (যথা) গুহ্না, (তথা) হায়থ্বে, (ইম্) নঙ, (আত্মানম্) নশামক্কা, (পরমেশ্বর) হে অথোইবা ঈশ্বর, (দ্রষ্টুম্) উননবা, (ইচ্ছামি) ঐনা) নীংই, (ভে) নঙগী, (রূপম্) মওং, (ঐশ্বরম্) অথোইবা পাঙ্গল, (পুরুষোত্তম) হে অথোইবা পাঙ্গল ॥৭॥

৩। (ভৌজিক) হে অথোইবা ভগবান! নঙনা নশামকপু অস্থান্না মওং অত্মা তাকপীবা মরন্না, হে অথোইবা পুরুষ! ঐনা নঙগী লাইগীওইবা মওংবু শংশংনা উবা পামই ॥৭॥

অকুপ্পা বারোল :— টিকাকার খরনা শ্লোক অসিগী তজ্জায় অনিবু মরী লৈনদবা হাইহে পরেং অনি ওইনা শৌই অমসুং মথাগী অস্থান্না অর্থ তোই :—

হে অথোইবা ভগবান! নঙনা অস্থম তোই হায়না হায়বিবা মরন্না, মাদু অত্মক ওইরে, (অত্ম ওইনমক)! ঐনা নঙগী (শক্তমবু) ঈশ্বর ওইনা ওইবা শক্তবু উবা পামই, হে অথোইবা পুরুষ।

“রূপমৈশ্বরম্” : নঙগী ঈশ্বর-মওং, ওমথৈ লৈতবা জ্ঞান, পাঙ্গল, মতিক-মগুণ, থোনা, মঙাল লৈরবা বিসুগী মওং-মশক।

মন্যাসে যদি তজ্জক্যং ময়া দ্রষ্টুমিতি প্রভো।

যোগেশ্বর ততো মে ত্বং দর্শয়াত্মানমব্যয়ম্ ॥৮॥

(মন্যাসে) (নঙনা) থল্লি, (যদি) বদি, (তৎ) মাদু, (শক্যম্) ওইবা য়াবা, (ময়া) ঐনা, (দ্রষ্টুম্) উননবা, (ইতি) অস্থান্না, (প্রভো) হে (মপু) ভগবান, (যোগেশ্বর) হে যোগীশিংগী মকোক, (ততঃ) অত্মগী মতুংদা, (মে) ঐবু, (ইম্) নঙ, (দর্শয়) উংলু, (আত্মানম্) নঙ নশাবু, (অব্যয়ম্) অমাঙবা লৈতবা ॥৮॥

৪। হে ভগবান! মাদুবু, ঐনা উবদা ওইথোকপা য়াই হায়না নঙনা থল্লবদি, হে যোগীশিংগী মপু, নঙনা নঙগী অমাঙবা লৈতবা শক্তম অত্বু ঐঙোন্দা উহনবিয়ু ॥৮॥

অকুপ্পা বারোল :— অজ্জান্না ভগবানগী সুং-পানগী ওইবা অচৌবা শক্তমবু উনীংবগী য়ান্না খৌরাংবা অমসুং লাঙতরুবা ফাওরমই। মহাক্কা শক্তম অত্বু পীবিনবগীদমক মঙোন্দা খুরুল্লমই। অসিগুস্তা অথোইবা শক্তম অসি মহাক্কা থোজালদনা উবা কংবা ওমই।

“যোগেশ্বর” : যোগী মপুবুস্ত খঙই। যোগী হায়বদি (সিক্টি) মপাঙ্গল নিপাল (স্টসিক্টি) লৈবা মতাক অত্বুবুনি— অনিমা, মহিগা, ঘরিমা, লঘিমানচিংববুনি। যোগগী মপুবু যোগেশ্বরনি। যোগ হায়বদি জীব অমসুং ব্রহ্ম অনিনা অমত্বা ওইববুনি। অসিগুস্তা অমত্বা ওইববু মতিক চাৰা (সাধক-ভক্ত) লাইনিঙবা অমদা পীবা ওস্তা মহাক অত্বু যোগেশ্বর হায়বনি।

মহাক অত্বনা শেস্তা, লেঙদনা থস্তা, মাঙহনবা, থুমহংপা অমসুং ফহনবা ওস্তা অত্বু ভগবান হায়বনি। থবক মখল মঙা হায়বদি, (স্বেষ্টি) শেস্তা (স্থিতি) লেঙদনা থস্তা, (সংহার) মাঙহনবা, (তিরোধান নজ্জা তিরোভাব, থুপচিনথিবা, অমসুং (অনুগ্রহ) থোজাল পীব অসিবুনি।

শ্রীভগবান্নুবাচ ।

পশ্যামে পার্থ রূপাণি শতশোহথ সহস্রশঃ ।

নানাবিধানি দিব্যানি নানাবর্ণাকৃতীনি চ ॥৫॥

(পশ্য) য়েউ, (মে) ঐগী, (পার্থ) হে পার্থ, (রূপাণি) মণ্ডংগিং, (শতশঃ) চাম-চাম-শিংনা, (অথ) অদ্রুগা, (সহস্রশঃ) লিশিং লিশিংনা, (নানাবিধানি) তোড়ান তোড়ানবা মখল-শিংগী, (দিব্যানি) লাইগী ওইব, (নানাবর্ণাকৃতীনি) মখল মখলগী মচু অমসুং মণ্ডংগী, (চ) ১সুং ॥৫॥

মঙ্গলগী মশক ওইরবা ভগবান্না হায় :—

হে পার্থ, লাইগী ওইরবা, মখল মখা য়াল্লবা মচুশিং ১সুং মণ্ডংগী, অতোপ অতোপা মখলশিংগী চাম-চাম ১সুং লিশিং-লিশিংনা ওইবা ঐগী মণ্ডংগীবু য়েউ ॥৫॥

অকুপ্পা বারোল :— “দিব্যানি” : লাইগী ওইবা, প্রকৃতিগী ঝাখল লৈবা ।

“শতশঃ, সহস্রশঃ ;” : চাম-চাম লিশিং-লিশিংগা ওইনা মশীং খীবা ওমদবা ।

হে অর্জুন, ঐনা নডুব মশীং য়াল্লবা মণ্ডংগিং অসিবু উহন্নী ই । থরায় পানবা পুন্স ১সুং শক্লমশিংসু মফম অদ্রুদা লৈরে । অনোরবা ১সুং অকংবশিং, অতেনবা ১সুং অরাংবা, অঙাঙবা ১সুং অমুবা, থবক তোবা ১সুং তোদবা, ইনাক খুনবা ১সুং লাইরবশিং, মশা ফবা ১সুং কনাবশিং, অনিনবা ১সুং তুমিগা লৈবশিং, ভোগতুনা লৈবশিং ১সুং অতুশিং, ফজবা অমসুং অখীবশিং, তোড়ান তোড়ানবা খুদমগী থরায় পানবা থাক পুন্সমক মফম অদ্রুদা পুন্সমক লৈরে অতিয়গী হিগোক মচু, পিত্ত্বর (মুগা) গী নাপু মচু, লুগিদাংরাইগী অঙাঙবা, মৈতানগী অমুবা, উনগী অঙোবা, উশিংগী অশংবা, পুন্সমক নঙনা উরগনি । নঙনা মণ্ডং মখল মখলগী পোংশিংসু উরগনি ।

পশ্যাদিত্যান বসুন রুদ্রানশ্বিনৌ মরুতস্তথা ।

বহন্যদৃষ্টপূর্বানি পশ্যাশ্চর্য্যানি ভারত ॥৬॥

(পশ্য) য়েউ, (আদি ত্যান্) আদিত্যশিং, (বসুন্) বসুশিং, (রুদ্রান্) রুদ্রশিং, (অশ্বিনৌ) অশ্বিন অনি, (মরুতঃ) মরুতশিং, (তথা) স্ত, (বহনি) ময়ামশিং, (অদৃষ্টপূর্বানি) মমাঙদা কদৌ-ডৈদসু উবিদ্রিবা, (পশ্য) য়েউ, (আশ্চর্য্যানি) অঙ্কপশিং, (ভারত) হে ভারত ॥৬॥

৬। আদিত্যশিং, বসুশিং, রুদ্রশিং, অশ্বিন অনি ১সুং মরুত (নিকুমাপল) বু য়েউ ; হে ভারত, মমাঙডৈদা অমুক্তা উবিদ্রিবা অঙ্কপশিং অসিবু য়েউ ॥৬॥

অকুপ্পা বারোল :— আদিত্যশিং অসি মশীং তরানিখোইনি ১সুং বসুনা মশীং নিপালনি । রুদ্রশিংনা মশীং তরামাখোইনি । কনাগুশ্বগী মতুংইরা মরুতশিং অসি তরেংনি । অতৈ থরগী মতুংইরা নিকু মাপলনি ।

“ন কেবলম্ এতাবদেব” : অসিতা নতুনা । নঙনা নঙ্গগা কনাগুশ্বা অতোপা অমন্তনা তাইবঙপান অসিদা মমাঙডৈদসু কদৌডৈদা উবিদ্রিবা অতৈ অঙ্কপা ময়ামশিং অসিসু য়েউ ।

ইহকংসং জগৎকৃতং পশ্যাৎ সচরাচরম্ ।

যম দেহে গুড়াকেশ যচ্চান্যদ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥৭॥

(ইহ) মাসিনা, (একস্থম্) অমদা পুনশ্চিনবা, (জগৎ) তাইবঙ, (কৃতম্) মপুম, (পশ্য) য়েংউ, (অন্য) ওসি, (সচরাচরম্) অরেওবা ১মঃ লেওদবা, (যম) ঐগী, (দেহে) হকচাংদা, (গুড়াকেশ) হে গুড়াকেশ, (বৎ) মাদ্, (চ) ১মঃ, (অন্যৎ) অতোপ্পা, (দ্রষ্টুম্) উননবা, (ইচ্ছাসি) (নঙনা) নীংই ॥৭॥

৭। হে গুড়াকেশ, অরেওবা ১মঃ লেওদবা যাওনা- অমদদা পুনশ্চিনবা তাইবঙপান পুশ্চি অমন্তং অতৈ অতৈ নঙনা উনিংবশিৎ অদন্ত ঐগী ওইবা হকচাং অসিনা হৌজিক্তি (নঙ) য়েংউ ॥৭॥

অকুপ্পা বারোল : - “গুড়াকেশ” : তুশ্ববু ওরবা (জয় তৌরবা) নন্তগা মশম কুংনা হৌবশিংবু ওইই ।

“অন্যৎ” : অতোপ্পা ; অতৈ অতোপ্পা করিওদ্বা অমা । নঙনা লান্দা মঠে য়ানবা নন্তগা মায়খীবা ষায়বা নঙনা চিংনবা অমা লৈপ্রিবা অদ্রুগী মরম । (অধ্যায় ২-৬) ।

ন তু মাং শক্যসে দ্রষ্টু মনেনৈব সচক্ষুষা ।

দিবাং দদামি তে চক্ষুঃ পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্ ॥৮॥

(ন) নন্তবা, (তু) তোইগুশ্বন্তং, (মাং) ঐবু, (শক্যসে) (নঙনা) ওমই, (দ্রষ্টুম্) উবা, (অনেন) মাসিনা, (এব) শ্ব, (সচক্ষুষা) মাগী মমিৎমক্কা, (দিব্যম্) লাঠগী ওইবা, (দদামি) (ঐনা) পী, (তে) নঙোন্দা, (চক্ষুঃ) মিৎ, (পশ্য) য়েংউ, (মে) ঐগী, (যোগম্) যোগবু, (মৈশ্বরম্) মপু ওইরবা ॥৮॥

৮। তোইগুশ্বন্তং নঙনা নঙগী নমিৎ অদ্রুতনদি ঐবু য়েংবা ওয়োই ; ঐনা নঙোন্দা লাইগী ওইবা মিৎ পীরি । ঐগী লাইগী ওইবা যোগ অসিবু য়েংউ ॥৮॥

অকুপ্পা বারোল : - ঐদি-ঐগী মুং-পানগী ওইবা অপুনবা শক্তম নন্তগা বিখরুপনি । অসিগুশ্বা বিখরুপ অসি তোংগী ওইবা মিৎ অজিনদি য়েংবা ওমদে । অসিগুশ্বা মুং-পানগী ওইবা শক্তম অসি লাইগী ওইবা মিৎ (দিব্য চক্ষুঃ অপ্রাকৃত) গী পামৈতনা উবা ওমই ।

ভগবান্ কুংনা অর্জুন্দা হায় : “ঐনা নঙোন্দা লাইগী ওইবা মিৎ অসি পীরি, অসিনা নহাক্কা ঐগী (বিখরুপ) মুং-পানগী ওইবা শক্তম অসিবু উবা ওমগনি । মাসিনা ঐগী অঙকপগী মশক ওইরবা যোগগী পাজলবুশ্ব য়েংউ ।

“মসি” : প্রাকৃতচক্ষুঃ ঐ-তোংগী মিঃ । প্রাকৃত - প্রকৃতিগী (লৈপাকী), (য়েংনগবগী - অধ্যায় ৭-২৫ ; ৯-৫, ১০-৭) ।

সপ্তম উবাচ

এবমুক্তা ভক্তো রাজস্বহাযোগেধম্ হসিঃ ।

দর্শয়ামাস পার্থায় পরমং রূপমৈশ্বরম্ ॥৯॥

(এবম্) অস্থম্মা, (উক্সা) হারয়রুনা, (ভভঃ) অদুগী মতুংদা, (মাজ্জন্) হে নিংথো, (মহাবোগেশ্বরঃ) যোগগী অথোইবা মপু, (হরিঃ) হরি, (দর্শয়ামাস) উহল্লমই, (পার্থীয়) পার্থদা, (পরমম্) অথোইবা, (রুপম্) মওং, (ঐশ্বরম্) অথোইবা অচোবা ॥৯॥

সঞ্জয়না হারয়রমই।

৯। হে নিংথো ! অস্থম্মা হারয়রুনা যোগগী মপু হরিনা, মহাকী ঐশ্বরগী মশক ওইবা অথোইবা শক্তমবু পার্থদা উহল্লমই ॥৯॥

অকুপ্পা বারোল :— “নিংথো” : ধৃষ্টরাষ্ট্র।

“মওং” : সুং-পানগী শক্তম নজ্জগা বিখরুপ।

অনেকবক্তনয়নমনেকাত্তুতদর্শনম।

অনেকদিব্যাভরণঃ দিব্যানেকোদ্যাত্মযুধম্ ॥১০॥

(অনেকবক্তনয়নম্) মখল মখা অয়্যাম্মা মচীন সুং মমিৎকা লোয়ননা, (অনেকাত্তুতদর্শনম্) মশীং য়াল্লবা অঙকপা শক্তমশিংগা লোয়ননা, (অনেকদিব্যাভরণম্) য়াল্লবা, লাইগী ওইবা ফিজ়েংলিংগা লোয়ননা, (দিব্যানেকোদ্যাত্মযুধম্) য়াল্লবা লাইগী ওইবা পায়রুনা লৈরবা থুংলাইশিংগা লোয়ননা ॥১০॥

১০। মশীং য়াল্লবা মচীন ১সুং মমিৎকা, য়াল্লবা অঙকপা শক্তমশিং, য়াল্লবা লাইগী ওইবা ফিজ়োনশিং য়াল্লবা লাইগী ওইবা পায়থৎলবা থুংলাইশিংগা লোয়নরবা (শক্তমবু মহাকী উৎলমই) ॥১০॥

অকুপ্পা বারোল :— মশীং খীবা ওমদবা ময়্যাম্মা মফম অদুদা লৈরমই। সুং-পানগী ওইবা অচোবা মগুগ লৈরবা শক্তম অদুদা অজ্জুদা য়েংলমই। মহাকী ঐশ্বরবু মফম থুদিংদা অমসুং পোং থুদিংদা উরমই। ফেঙদোকপা শক্তম পুন্মমজ্জ, ঐশ্বরগী চাউরবা হকচাং অমা ওইনা উরমই।

দিব্যামাল্যাস্বরধরং দিব্যগন্ধাসুলেপনম্।

সর্বাশ্চর্যময়ং দেবমনস্তঃ বিশ্বতোমুখম্ ॥১১॥

(দিব্যামাল্যাস্বরধরং) লাইগী ওইবা লৈপরেংশিং (লৈপরেং) ১সুং ফিজ়োনবু শেংলদুনা, (দিব্যগন্ধাসুলেপনম্) লাইগী ওইবা মনম সুংগিবা চন্দনশিংগা তৈরবা (সর্বাশ্চর্যময়ং) পুন্মমক জ়রুবা, (দেবম্) ডাল্লবা, (অনস্তম্) লোইবা লৈতবা, (বিশ্বতোমুখম্) ময়্যাকৈ পুন্মদা ময়্যাম্মা লোয়ননা ॥১১॥

১১। লাইগী ওইবা লৈপরেংশিং (লৌকশিং) অমসুং ফিজ়েল শেংলদুনা, লাইগী ওইবা চন্দনশিং তৈরবা, পুন্মমক অঙকপা ওইবা, মডাল লৈরবা, লোইবা লৈতবা ময়্যাকৈ পুন্মদা ময়্যাম্মা লোয়ননা ॥১১॥

অকুপ্পা বারোল :— “বিশ্বতোমুখম্” : ময়্যাকৈ পুন্মদা ময়্যাম্মা লৈবা; থরায় পানবা পুন্মমকী আয়্যা অদু মহাকী ওইবা ময়্যাম্মা (সর্বতোমুখম্ সর্বভুতান্বিতম্)।

“দেবম্” : লাই, মঙাল লৈববুস্ত খঙই ।

“অনন্তম্” : লোইবা লৈতবা ; মখল অহমগী ওমথৈদগী লাস্তোব্বা মহাক অহু হায়বদি দেশ-কাল-বস্তু পরিচ্ছেদ (মফম-মত্তম-পোৎ অহমগী ওমথৈ) অনন্তনি । মহাক অহু ত্র্যানি ।

চফু অহু মফম অসিদা লৈরে । মাসি দেশ পরিচ্ছেদনি । চফু অহু হৌজিক্কা (মফম অসিদা) লৈরে । মাসি কাল পরিচ্ছেদনি । চফু অহু ফি অহুদা লৈতে । মাসি বস্তুপরিচ্ছেদনি । কাশ্মিরদদা শেক্ফে-লৈশিং ফংবা ওমগনি । মাসি বস্তু অমস্তং দেশ পরিচ্ছেদনি । নঙনা সেপটেম্বর খাদদা হৈতুপ (হৈ) ফংই । মাসি বস্তু অমস্তং কাল পরিচ্ছেদনি । ভৌইগুম্বস্তং ত্র্যাদি মফম খুদিংদা লৈ মরমদি মহাক পুন্মস্তা শন্দোক্তনা লৈ । মহাক্কা হৌধিবা, হৌজিক ওইরিবা অমস্তং তুংগী ওইগদবা অহমগী মনুংদা লৈ । মহাক্কা শরুক পুন্মদা লৈ ।

দিবি সূর্যাসহস্রস্ত ভাবেদ্যুগপতুথিতা ।

যদি ভাঃ সদৃশী সা স্যান্তাসস্তস্য মহাত্মনঃ ॥১২॥

(দিবি) অতিয়াদা, (সূর্যাসহস্রস্য) সূমিৎ লিশিং অমগী, (ভাবেৎ) ওইরম্বা, (যুগপৎ) খুদক অহুদা (চপমাননা) মতম অমত্তদা, (উথিতা) থোরব্বা, (যদি বদি, (ভাঃ) মঙাল, (সদৃশী) মান্ বা, (সা) মাত্ত, (স্যাৎ) ওইরবদি, (ভাসঃ) মঙাল, (তস্য) মতুগী, (মহাত্মনঃ) অথোইবা মশক (ভগবান) অহুগী ॥১২॥

১২। সূমিৎ লিশিং অমগী মঙালনা (অমুক্তদা) মতম অমত্তদা অতিয়াদা ণানবা তারবদি, অহুগুম্বা মঙাল অহু অথোইবা মশক (মহাত্মা) অহুগী মঙাল ওইগনি ॥১২॥

অকুপ্পা বারোল :— “দিবি” : অন্তরিক্ষ নন্তগা অতিয়া ।

“মহাত্মা” : অথোইবা আত্মা নন্তগা অচোবা পুরুষ নন্তগা (বিশ্বরূপ) সূং-পানগী ভগবানগী শক্তম ।

তত্রৈকম্ জগৎকৃত্ত্বং প্রবিভক্তমনেকধা ।

অপশ্যদেবদেবসা শরীরে পাণ্ডবস্তদা ॥১৩॥

(তত্র) মফম অহুদা (একম্) অমদা লৈদুনা, (জগৎ) ভাইবঙপান, (কৃত্ত্বং) পুন্মমক, (প্রবিভক্তম্) থাইদোব্বা, (অনেকধা) কাঙলুপ ময়ামদা, (অপশ্যৎ) উরমই, (দেবদেবস্য) লাইশিংগী লাইগী ওইবা (শরীরে) হকচাংদা, (পাণ্ডবঃ) পাণ্ডুগী মচা, (তদা) অহুগী মতুংদা ॥১৩॥

১৩। মফম অহুদা, লাইশিংগী লাইগী ওইবা হকচাংদা, পাণ্ডব (পাণ্ডুগী মচা) না মহাকী কাঙলুপ ময়ামগা লোয়ননা, জগৎ পুন্মমক্কা অমরোমদা লৈদুনা, অহুগী মতুংদা তাইবঙপান পুন্মবু উরমই ॥১৩॥

অকুপ্পা বারোল :— “তত্র” : মফম অহুদা, (বিশ্বরূপ) মণ্ড অহুদা ।

“অনেকধা” : কাঙলুপ ময়াম ; দেব, পিতৃ, মীশিং অমস্তং অতৈ মখলগী পোৎশিং ।

অর্জুনা শক্তম পুন্মমকপু ভগবানগী শক্তম ওইনা উরমই, কোক পুন্মমকপু ভগবানগী কোক ওইনা, মিৎ পুন্ম মাগী মিৎ ওইনা, খুৎ পুন্ম মাগী খুৎ ওইনা, খোঙ পুন্ম মাগী খোঙ ওইনা,

হকচাং খুদিংগী হকচাং কায়াংলিংবু ভগবানগী হকচাং কায়াংকী লাইগী ওইবা মওং ওইনা উরমই । মহাক্সা হ্লেংউ য়েংউবা মকম খুদিংদা মহাক্সা ভগবান নত্তনা করিগুয়া অমত্তা উরমদে । মহাক্সা অঙকপা লাইগী ওইবা জ্ঞানবু ফংই ।

ততঃ স বিস্ময়াবিক্টো হৃষ্টরোমা ধনঞ্জয়ঃ ।

প্রণম্য শিরসা দেবং কৃতাজ্জলিরভামত ॥১৪॥

(ততঃ) অদুগী মতুংদা, (সং) মহাক্সা, (বিস্ময়াবিক্টঃ) অঙকপনা থন্নতুনা, (হৃষ্টরোমা) তু চুংবগা লোয়ননা, (ধনঞ্জয়ঃ) অর্জুন, (প্রণম্য) খুরুমতুনা, (শিরসা) মকোকা লোয়ননা, (দেবম্) লাই, (কৃতাজ্জলি) খুবাং লোমতুনা, (অভাষত) ডাঙলমই ॥১৪॥

১৪। অদুগী মতুংদা, তু চুংলবা, ওরুবা (অর্জুন) ধনঞ্জয়না লাই অদুদা মকোকা (নোন্দুনা) খুরুমলমই অমন্তং খুবাং লোমতুনা ডাঙলমই ॥১৪॥

অকুপ্পা বারোল :— “ততঃ” : অদুদগী, (বিস্মরূপ) তাইবঙ পুন্সগী শক্তম উরবা তুংদা । লাই : মুং-পানগী ওইবা শক্তমবু ।

অর্জুনা বিস্মরূপ অদুদা খুরুমলবগীদমক খুবাং লোমরমই—(নমস্কারার্থম সম্পূতি কৃতহস্তঃ) ।

অর্জুন উবাচ

পশ্যামি দেবাংস্তব দেব দেহে

সর্বাংস্তথা ভূতবিশেষসজ্জান্ ।

ব্রহ্মাণমীশং কমলাসনস্থমুযীশ্চ

সর্বাসুরগাংশ্চ দিব্যান্ ॥১৫॥

(পশ্যামি) (ঐনা) উই, (দেবান্) লাইশিং, (তব) নঙগী, (দেব) হে লাই, (দেহে) হকচাংদা, (সর্বাণ) পুন্সমক, (তথা) তু, (ভূতবিশেষসজ্জান্) মথল মখা অয়াস্বা থরায় পানবা কাঙবুগী মপৈশিং, (ব্রহ্মাণম্) ব্রহ্মাবু, (উযীশম্) ভগবান, (কমলাসনস্থম্) থন্সাল মথক্তা ফন্সা, (ঋষীন্) ঋষিশিং, (চ) অমন্তং, (সর্বাণ) পুন্সমক, (উরগান্) লিনশিং, (চ) ১মুং, (দিব্যান্) লাইগী ওইবা ॥১৫॥

অর্জুনা হায়রমই :—

১৫। ঐনা লাইশিংবু উই, হে ভগবান ! নঙগী নশাদা অমন্তং মথল মখা অয়াস্বা থরায় পানবা কাঙবু কাঙবুগী মপৈশিং, ব্রহ্মা, থন্সাল মথক্তা ফন্সা ভগবান, ঋষি পুন্সা অমন্তং লাইগী লিনশিং (পুন্সবুস্ব উই) ॥১৫॥

অকুপ্পা বারোল :— শ্লোক অসিদা অমন্তং মখাগী শ্লোকশিং (১৫—৩১) দা অর্জুনা মহাক্সী মশামক্সা উরুবা ভগবানগী মুং-পানগী ওইবা শক্তম অদুগী মশাগী জ্ঞান (স্বানুভাব) অদু মসিদা ফোড়দোকলি ।

“ভূত, বিশেষ-সজ্জান্” : মঞ্চল মথা অস্বাচ্ছা ধরায় পানবা কাঙরুগী মৈপশিং, ধরায় পানবা ঙ্মুং পানবা অনিমক (স্বাবর-জন্মম্) মী অমগী হকচাংদা হোবা ভুঙম্মা শক্তম পুন্সনি নঙগী মুং-পানগী ওইবা মওং (বিস্মরুপ) অসিবা লৈ।

ধরায় পানবা পুন্সগী মপু ওইবা, মমায় মরী পানবা জ্ঞান হারবসি, লৈপাক্তগী হোবা ধম্মালগী ভেজোৎকুন্না কুংপা মেরুগী মথজ্ঞা লৈপাক্তগী হোবা ধম্মালগী ময়্যদা কমদুনা লৈ (জ্ঞানম্, চতুরমুখম্, ইশম্-কমলাসনস্থম্—পৃথ্বী পদ্ম মথা কনিকাসনস্থম্)।

“ঋষিংশিঃ” : ঋষিষ্ঠগুণা : লিনশিং হারবদি বাস্কিগুণা।

অনেকবাহুদরবস্তুনেত্রম্

পশ্যামি হ্রাং সর্বতোহনন্তরুপম্

নাস্তং ন মধ্যং ন পুনস্তবাদিঃ

পশ্যামি বিশ্বেশ্বর বিস্মরুপ ॥১৬॥

(অনেকবাহুদরবস্তুনেত্রম্) মঞ্চল মথা যাস্বা পাশ্চোম, পুক, চীনশিং অমস্তুং মিংশিং, (পশ্যামি) (ঐনা) উঠ, (হ্রাম্) নঙবু, (সর্বতঃ) মায়কৈ খুদিংদা, (অনন্তরুপম্) উমথৈ লৈতবা মওং, (ন) নস্তবা, (অস্তম্) অরোইবা, (ন) নস্তবা, (মধ্যং) ময়্যদা, (ন) নস্তবা, (পুনঃ) অমুক-হম্মা, (তব) নঙগী, (আদিম্) হোরককম, (পশ্যামি) (ঐনা) উই, (বিশ্বেশ্বর) তাইবঙপানগী মপু, (বিস্মরুপ) মুং-পানগী শক্তম ॥১৬॥

১৬। ঐনা নঙবু মায়কৈ খুদিংমজ্ঞা মপান নাইদবা মওগী পাশ্চোমশিং, পুকশিং, চীনশিং অমস্তুং মিংশিংগা লোয়ননা উঠ ; ঐনা অরোইবা, ময়্যদা নজ্ঞা অহোবস্তু উদে হে তাইবঙপানগী মপু, হে মুং পানগী ওইবা শক্তম (বিস্মরুপ) ॥১৬॥

অকুন্না বারোল : - (দেশ) মকম অমস্তুং (কাল) মতম্মা উমথৈ নাইবা পাশ্চোমশিং অসিগী অরোইবা, ময়্যদা অমস্তুং অহোবা লৈ ভোইজ্ঞমস্তুং ভগবান্নি পুন্সদা লৈ। মহাক্সা মতম পুন্সবস্তু লৈ, হোখিবা, হোজিক অমস্তুং মতু দা লৈবনি। মহাকপু মকম অমস্তুং মতম্মা উমথৈ নাইহেন্দে। মরম অসিনা মহাকী অহোবা, ময়্যদা অমস্তুং অরোইবা লৈতে। “(কিংচ) : অমুকস্তু ঐনা নঙবু লুহপচিংবগা লোয়ননা উই।

কিরীটিনঃ গদিনং চক্রিনঃ চ

ভেজোরশিং সর্বতোদীপ্তিমন্তম্।

পশ্যামি হ্রাং দুর্নিরীক্যং সমস্তা -

দীপ্তানলার্কদ্যুতিমপ্রমেয়ম্ ॥১৭॥

(কিরীটিনঃ) লুহপকা লোয়নবা মহাক, (গদিনম্) গদাঙ্গা লোয়নবা, (চক্রিনম্) চক্রপা লোয়নবা, (চ) অমস্তুং, (ভেজোরশিং) মডালগী মৈপে, (সর্বতঃ) মকম খুদিংদা (দীপ্তিমন্তম্)

ডান্দুনা, (পশ্যামি) (ঐনা) উই, (ভাম্) নঙ, (দুর্নিরীক্ষ্যম্) য়েবদা য়ান্না রাবা, (সমস্তাং) অকোয়বদা, (দীপ্তানলার্ক্যতিম্) অচাকপা মৈ অমস্তং মুমিক্কুন্না ডান্দুনা, (অপ্রমেয়ম্) চাং ওনবা ওমদনা ॥১৭॥

১৭। ঐনা নঙবু লুহপ, গদা অমস্তং চক্রগা লোয়ননা উই; মকম খুদিংদা ডান্দুনা লৈবা মঙাল মপুন অমা, য়েবদা য়ান্না রাবা, অচাকপা মৈ অমস্তং মুমিক্কুন্না অকোয়বদা ডান্দুনা, অমস্তং চাং-ওনবা ওমদবা (মওং উই) ॥১৭॥

অকুপ্পা বারোল:— “কিরীটম্”: কিরীটম্ নাম শিরোভূষনম্ বিশেষ—কোক্তা উপননবা লৈতেং মখল অমা হায়বদি লুহপ।

“তেজোরশিম্”: লাইগী ওইবা মুংগী শংশংবা মিৎ যাওদনা উবা ওমদবা মঙাল মপৈ অমা।

“অপ্রমেয়ম্”: চাং-ওনবা ওমদবা; ওমথৈ লেপ্পা ওমদবা।

“ইতঃ এব যোগশক্তি দর্শনাং অনুমিনোমি”—নহাকী যোগগী পাঙ্গল অসি উবদগী ঐনা নহাকপু মাঙবা নাইদবনি, অসিনচিংবসি ওই হায়না খঙই।

ত্বমক্ষরং পরমং বেদিভব্যং

ত্বমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানম্।

ত্বমবায়ঃ শাস্ততধর্মগোপ্তা

সনাতনস্তুং পুরুষো যতো মে ॥১৮॥

(ত্বম্) নঙ, (অক্ষরং) অমাঙবা লৈতবা, (পরমং) অথোইবা, (বেদিভব্যম্) খঙগদবা ওই, (ত্বম্) নঙ, (অস্য) মাসিগী, (বিশ্বস্য) তাইবঙপানসিগী, (পরম্) অচোবা, (নিধানম্) পুঁকৈ, (ত্বম্) নঙ, (অবায়ঃ) মাঙবা লৈতবা, (শাস্ততধর্মগোপ্তা) লোইবা নাইদবা ধর্মবু ডাকপা (সনাতনঃ) কুইরবা, (ত্বম্) নঙ, (পুরুষ) পুরুষ, (যতঃ) থলৈ, (মে) ঐগী ॥১৮॥

১৮। নঙ অসি অমাঙবা লৈতবা মশকি, অথোইবা খঙবদা মতিক চাবনি। নঙ অসি তাইবঙপান অসিগী অচোবা পুঁকৈনি; নঙ অসি লোইবা নাইদবা ধর্মবু অমাঙবা লৈতনা ডাকপা মশকি। নঙ অসি কুইরবা পুরুষনি হায়না থলি ॥১৮॥

অকুপ্পা বারোল:— “বিশ্বস্য নিধানম্”: তাইবঙপান অসিগী পুঁকৈ; হায়বদি “ত্বংফম” নল্লগা “লৈফম” তাইবঙপান অসিগী “এধিষ্ঠান্”।

“শাস্ততধর্মগোপ্তা”: মপু নল্লগা লোইবা নাইদবা ধর্মবু ডাকপা মশক।

“বেদিভব্যম্”: জাতব্যম্ মুমুক্শুভিঃ: সাধকশিং নল্লগা অরান-খুঁতম ফংগে তাল্লিবশিংনা শ্রবণ, মনন, মিদিধ্যাসননা মরম ওইদনা (শ্রুতিশিং তাদুনা, ধ্যান ভৌদুনা, অমস্তং খন্দুনা) খঙগদবা ওইবা।

—অবায় হায়বদি ময়্যে তাবা লৈতবা, হোংবা লৈতবা, শিবা লৈতবা। “কিংচ” (অয়ুক্কহন্ন) ঐনা নঙবু অচোবা যাওদনা উই।

অনাদিমধ্যাস্তমনস্তবীৰ্য্য—

মনস্তবাহুং শশিসূৰ্য্যানেত্রম্ ।

পশ্চামি হাং দীপ্তহতাশবজ্জম্

শ্বভেজ্জসা বিশ্বমিদং তপস্তম্ ॥১৯॥

(অনাদিমধ্যাস্তম্) অহোবা, ময়ায় নজ্জগা অরোইবা য়াওদবা, (অনস্তবীৰ্য্যম্) পাঙ্গলদা
উমথৈ লৈতবা, (অনস্তবাহুং) অরোইবা লৈতবা পাঙ্গোম, (শশিসূৰ্য্যানেত্রম্) মুমিৎ অমসুং থা
(নঙগী) নমিৎশিং, (পশ্চামি) উই, (হাম্) নঙবু, (দীপ্তহতাশবজ্জম্) নঙগী নচীনগী অচাকপা
মৈ, (শ্বভেজ্জসা) নঙগী মডালগা লোয়ননা, (বিশ্বম্) তাইবঙপান, (তপস্তম্) চাকুনা ॥১৯॥

১৯। ঐনা নঙবু অহোবা, ময়ায় নজ্জগা অরোইবা য়াওদনা, উমথৈ লৈতবা পাঙ্গল, অরোইবা
লৈতবা পাঙ্গোমশিং, মুমিৎ অমসুং থানা নঙগী নমিৎ ওইনা, অচাকপা মৈনা নঙগী নচীন ওইনা :
নঙগী নঙালনা তাইবঙপান পুস্বা শাহন্দুনা—(নঙবু) উই ॥১৯॥

অকুপ্পা বারোল :— “অনস্তবাহু” : উমথৈ লৈতবা পাঙ্গোম : মহাকী হকচাং কায়াং পুস্বা
অরোইবা লৈতে হায়বসি মসিনা খঙহল্লি (উপলক্ষনা)।

দ্যাৱাপৃথিব্যোরিদমস্তুরং হি

ব্যাপ্তং স্বয়ৈকেন দিশশ্চ সৰ্ব্বাঃ ।

দৃষ্টাহদ্ভুতং রূপমুগ্ৰং ভবেদং

লোকত্রয়ং প্রব্যথিতং মহাত্মন্ ॥২০॥

(দ্যাৱাপৃথিব্যোঃ) লৈবাক অমসুং লাইরৈবাকী, (ইদম্) অসি, (অস্তরম্) ময়কী লম,
(হি) লেপ্নমক, (ব্যাপ্তম্) থল্লবা, (স্বয়া) নঙনা, (একেন) তমক, (দিশঃ) মায়কৈশিং, (চ)
অমসুং, (সৰ্বাঃ) পুন্মমক, (দৃষ্টা) উরুনা, (অদ্ভুতম্) অঙকপা, (রূপম্) মওং, (উগ্রম্)
অকিবগী মশক ওইবা, (তব) নংগী, (ইদম্) মসি, (লোকত্রয়ম্) মরোল (সংসার) অহম
(প্রব্যথিতম্) অকিবনা নীক্লবা, (মহাত্মন্) হে মহাত্মা ॥২০॥

২০। হে মহাত্মা, লৈবাক (পৃথিবী) অমসুং লাইরৈবাক (স্বৰ্গ) অনিগী ময়কী লৈবাক লম
অমসুং মায়কৈ পুন্মমক নঙ নতোমতনা থল্লি; নহাকী ওক্লবা অমসুং অকীবা ওইবা মওং অসি
উরুনা তাইবঙপান মরোল অহম অসি কিবনা নীক্লি ॥২০॥

অকুপ্পা বারোল :— “নঙ” : নঙগী মুংপান উৎপা শক্তম অদুলা।

“মক্ষম অমসুং মায়কৈশিং” : থরায় পানবা অমসুং পান্দবগী তাইবঙ পুস্বি ভগবান্না থন্দুনা লৈ
হায়বসি মসিনা খঙহল্লি (উপলক্ষনা)।

“যদ্বা জয়েম যদিবা ন জয়েযুঃ” :—(অধ্যায় ২-৬) পাণ্ডবলিং লান উমগত্ৰা ওম্মোইত্ৰা হান্ন-
বগী চিংনবা অমা অজ্জুন্দা লৈরিবা অহু কোকধনগে হায়বগীদমক ভগবান্ন কুক্ষনা মহাকপু খঙহল্লি
মদুদি—পাণ্ডবশিংনা ওস্বা হায়বসি শোয়দবনি হায়না।

অমী হি হাং সুরসজ্জাঃ বিশন্তি

কেচিদ্ধীতাঃ প্রাজলয়ো গৃগন্তি ।

স্বস্তীতুক্তা মহর্ষিসিদ্ধসজ্জাঃ

স্বসন্তি হাং স্ততিভিঃ পুঙ্কলাভিঃ ॥২১॥

(অমী) মথোরশিং অসি, (হি) লেপনা, (হাম্) নঙবু, (সুরসজ্জাঃ) লাই মপৈশিং (বিশন্তি) চঙই, (কেচিৎ) খরনা, (ভীতাঃ) কিহুনা, (প্রাজলয়ঃ) থুং লোমহুনা, (গৃগন্তি) থাগৎলি, (স্বস্তি) অফবা ওইসমু, (ইতি) অসুম্মা, (উক্তা) হায়হুনা, (মহর্ষিসিদ্ধসজ্জাঃ) অচোবা ঋষিংশিং অমসুং সিদ্ধশিংগী কাঙবুশিং, (স্তবস্তি) থাগৎলি, (হাম্) নঙবু, (স্ততিভিঃ) শৈরেশিংনা, (পুঙ্কলাভিঃ) মপুঙ কারবা ॥২১॥

২১। লেপমক, লাইশিং অসিগী মপৈশিংনা নঙোন্দা চঙশিন্নি ; খরনা মথুং লোমহুনা কিবদগী নঙবু থাগৎলি ।

“অফবা ওইসমু” : অসুম্মা হায়হুনা, অচোবা ঋষিংশিং অমসুং সিদ্ধশিংগী কাঙবুশিংনা মপুং কারবা শৈরেশিং (সম্পূর্ণাভিঃ) নঙবু থাগৎলি ॥২১॥

অকুপ্পা বারোল :— “পুঙ্কলাভিঃ” : হায়বদি মপুং কারবা নজ্জগা ফজবা রারেশিংগী ওইবা থাগৎপা নজ্জগা (রহস্যপূর্ণ) অরুবা অর্থ লৈবা থাগৎ শৈরেশিং ।

নারদ গুপ্তা অচোবা ঋষিংশিং, কপিলগুপ্তা অচোবা সিদ্ধশিংনা নঙবু মপুংকারবা শৈরেশিংনা থাগৎলি ।

রুদ্রাদিত্যা বসবো যে চ সাধ্যা

বিশ্বেদেবিনো মরুতশ্চোন্নপাশচ ।

গন্ধর্বযক্ষাসুরসিদ্ধসজ্জা—

বৌকস্তে হাং বিস্মিতাশ্চৈব সর্ষে ॥২২॥

(রুদ্রাদিত্যাঃ) রুদ্রশিং অমসুং আদিত্যশিং, (বসবঃ) বসুশিং, (যে) মথোর, (চ) অমসুং (সাধ্যাঃ) সাধ্যাশিং, (বিশ্বে) বিশ্বে (হায়বা লাই) শিং, (অশ্বিনো) অশ্বিন (অনি), (মরুতঃ) মরুতশিং, (চ) অমসুং, (উন্নপাঃ) পিতৃশিং, (চ) অমসুং, (গন্ধর্বযক্ষাসুরসিদ্ধসজ্জাঃ) গন্ধর্ব, যক্ষ, অসুর অমসুং সিদ্ধশিংগী মপৈশিং, (বৌকস্তে) য়েংই, (হাম্) নঙবু, (বিস্মিতাঃ) ওক্কা, (চ) অমসুং, (এব) স্ত, (সর্ষে) পুন্মক ॥২২॥

২২। রুদ্রশিং, বসুশিং, সাধ্যাশিং, বিশ্বেদেবশিং, অশ্বিন অনি, মরুতশিং, উন্নপাশিং অমসুং গন্ধর্বশিং, যক্ষশিং, অসুরশিং অমসুং সিদ্ধশিংগী মপৈশিং—মথোর পুন্মনা নঙগী পুন্মকপু য়ান্না ওক্কা য়েংলি ॥২২॥

অকুপ্পা বারোল :— “সাধ্যাশিং” : ত্রুগান্না মকোক ওইবা লাই কাঙবু অমা ।

“বিশ্বেদেবশিং” : অসি লাই ত্রুগাংকনি মথোরশিং অসিনা বৈদিক মতমদা মীওইবশিং অসিবু

ভাকপনি হায়না খল্লমই । মথোয়শিং অসি ভাইবঙপান অসিগী মপা হায়না কোনরমই । মথোয়না মীওইবশিংদা মন্নাংকায়না পীবশিং ওইরমই । মথোয়গী মমিংদি ক্রিতু, দক্ষ, বসু, সভ্য, কাম, কাল, ধনি রোচক, অদ্রব অমসুং পুরুষব হায়না কোই । অশ্বিন অনি হায়বসি লাইশিংগী মাইবা ওইবা, মুমিৎ অমসুং তুফ্টাগী মচা মুপী প্রভা (মঙাল) গনা পোকপা মচানি ।

“মরুতশিং” : মুশিৎ নিকুমাণলবু খঙনবা লাই কাঙবু ।

“উগ্নপাশিং” : পিতৃ কাঙবু অমা নত্রগা ইপা ইপু পোকপা । উগ্নপাশিং অসিনা অশীষগী জ্ঞান নত্রগা ফীরোইদা কংপা চাননবশিং অদ্র শারিঙেগী মতমদা লোই । অতুনা মথোয়বু উগ্নপাশিং কোই । পিতৃশিং অসি কাঙলুপ তরেৎ থোকই ।

“গন্ধর্বশিং” : লাইরৈবাকী ‘হা’ অমসুং ‘লু’ গুণ্ডা জৈশৈ শকপশিং ।

“যক্ষ” : হায়বদি কুবেয়গুণ্ডা । “অসুরশিং” : হায়বদি বিরোচনগুণ্ডা । “সিন্ধুশিং” : হায়বদি কপিলগুণ্ডনি ।

রূপং মহন্তে বহুবক্ত্রনেত্রম্

মহাবাহো বহুবাহুরূপাদম্ ।

বহুদরং বহুদংষ্ট্রাকারালং—

দৃষ্টা লোকাঃ প্রব্যথিতাস্তাত্‌থাহম্ ॥২৩॥

(রূপম্) মণ্ডং, (মহৎ) ওনবা ওমদবা, (ন্তে) নঙগী, (বহুবক্ত্রনেত্রম্) মচীন অমসুং মমিৎ ময়ামগা লোয়নবা, (মহাবাহো) হে পাঙ্গল কনবা, (বহুবাহুরূপাদম্) পাম্বোম, ফৈবোম অমসুং খোঙ ময়ামগা লোয়নবা, (বহুদরম্) পুক ময়ামগা লোয়নবা (বহুদংষ্ট্রাকারালম্) ময়া ময়ান্না কিরবা, (দৃষ্টা) উরতুনা, (লোকাঃ) ভাইবঙপান পুশ্বা, (প্রব্যথিতাঃ) কিহলৈ, (ত্‌থা) স্ত, (অহম্) ঐ ॥২৩॥

২৩। হে পাঙ্গল কনবা, মচীন অমসুং মমিৎ ময়ামগা লোয়নবা, পাম্বোম, ফৈবোম অমসুং খোঙ ময়ামগা লোয়নবা, পুক ময়াম অমসুং যা ময়ান্না অকিবা ওইরবা নঙগী ওনবা ওমদবা শক্তম অদ্রবু উরতুনা—ভাইবঙপান পুশ্ববুস্ত কীহলৈ অদ্রগা ঐবুস্তনি ॥২৩॥

অকুপ্তা বারোলঃ— “লোকাঃ” : ভাইবঙপান পুশ্বা হায়বদি ভাইবঙপান অসিগী থরায় পানবা পুশ্বা । (লোকিকাঃ প্রানিনাঃ) ।

“তত্র ইদম্ কারণম্” : ঐনা কিবগী মরম অসিনি । অর্জুনা মহাকী ধন্যোয়দা মতুনা মহাকপু কিবা পীবা বিশ্বরূপকী মতেং অদ্র মখানা শন্দোরা হায়রি ।

নভঃস্পৃশং দীপ্তম্নেনকবনং

ব্যস্তাননং দীপ্তবিশালনেত্রম্ ।

দৃষ্টা হি ত্বাং প্রব্যথিতাস্তুরাত্মা

ধৃতিং ন বিন্দামি শমঃ চ বিষ্ণো ॥২৪॥

(নভঃস্পৃশঃ) অভিযা পকপা, (দীপ্তম্) ডাল্লবা (অনেকবর্ণঃ) মচু ময়ান্না, (ব্যাত্তাননম্) ময়া লাওনা কাথোক্কাবা, (দীপ্তবিশালনেত্রম্) মৈগুন্না লাওরবা মিৎ পাল্লাবা, (দৃষ্টি) উরতুনা, (হি) লেপ্তমক, (স্বাম্) নঙবু, (প্রব্যথিতাস্তুরাজ্ঞা) থম্মোয়দা কিরবা, (ধৃতিম্) থোনা, (ন) নত্তবা, (বিন্দামি) (ঐনা) ফংই, (শমম্) লৈতাবা, (চ) অমসুং, (বিষ্ণো) হে বিষ্ণু ॥২৪॥

২৪। অভিযা পকপা, মচু ময়ান্না ডাল্লবা, ময়া লাওনা কাথোক্কাবা, মৈগুন্না লাওরবা মিৎ পাল্লাবা নঙবু (নঙগী শক্তমবু) উরতুনা, ঐগী থম্মোয়দা কিরে, অমসুং লৈতাবা অমসুং থোনা পুন্না ফংবা ডমদে, হে বিষ্ণু ॥২৪॥

অকুঞ্জা বারোল :— “ধৃতি” : থোনা : খাঙবা কনবা, পাল্লবুসু খঙনৈ ।

“শমম্” : লৈতাবা : (সংযম) লাকশিনববুসু খঙই ।

—অনোবা সূং-পানগী শক্তম (বিশ্বরূপ) অসিনা অজ্জুনবু যান্না কিহলে ।

দংষ্ট্রাকরালানি চ তে মুখানি

দৃষ্টেব কলানলসম্মিভানি ।

দিশো ন জানে ন লভে চ শর্ম

প্রসীদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥২৫॥

(দংষ্ট্রাকরালানি) য়াশিংনা কিরবা, (চ) অমসুং, (তে) নঙগী, (মুখানি) চীন ময়াম, (দৃষ্টি) উরতুনা, (এব) স্ত, (কালানলসম্মিভানি) প্রলয়গী মৈগুন্না চাক্কাবা, (দিশঃ) মায়কৈ মরি, (ন) নত্তবা, (জানে) খঙই, (ন) নত্তবা, (লভে) (ঐনা) ফংই, (চ) অমসুং (শর্ম) অজ্জংবা, (প্রসীদ) থোজানবিষু, (দেবেশ) লাইশিংগী হে মপু ওইবা, (জগন্নিবাস) হে তাই-বঙপানগী ময়ুম ওইবা ॥২৫॥

২৫। নয়ানা অকিবা ওইরবা নঙগী নচীন, প্রলয়গী মৈগুন্না চাক্কাবা নঙগী নচীনশিং অচু উরগা ঐনা মায়কৈ মরিবু খঙদ্রে অচুগা ঐনা লৈতাবা—অজ্জংবু ফংবা ডমদ্রে ; থোজানবিষু, লাইশিংগী হে মপু তাইবঙপানগী হে ময়ুম ॥২৫॥

অকুঞ্জা বারোল :— “দেবেশ” : শোরারেন (ইন্দ্র) অমসুং অতৈ অতৈ লাই কাঙবুশিংগী মপু ওইবা ।

“জগন্নিবাস” : অধিষ্ঠান নজ্জগা তাইবঙপানগী সূক্ষম ওইবা ।

“প্রলয়গী মৈ” : তাইবঙপানগী সূং-পানবু মাঙবা মতমদা চাকপা মৈশিং নজ্জগা তাইবঙ-পান অসি পুন্নাঙ মাঙবা মতমদা চাকপা মৈশিং । মতম হায়বসিনা হেক কোঙদোকপা পুন্না-মকপু তুমহনবা মশক্কা ।

“দিশঃ ন জানে” : ঐনা মায়কৈ মরি খঙদ্রে, ঐনা নোংপোকা নোংচুপকা, অরাংগা মখাংগা কদায়নো লেপ্পা ডমদ্রে ।

অমী চ ত্বাং ধৃতরাষ্ট্রস্য পুত্রাঃ

সৰ্বে সহৈবাবনিপালসজৈঃ ।

ভীষ্মোদ্রোণঃ সূতপুত্রস্তথাহসৌ

সহাস্মদীয়েষ্যপি যোধমুখৈঃ ॥২৬॥

(অমী) মখোয়শিং, (চ) অমস্তুং, (ত্বাম্) নঙবু, (ধৃতরাষ্ট্রস্য) ধৃতরাষ্ট্রগী, (পুত্রাঃ) মচাশিং, (সৰ্বে) পুন্নমক, (সহ) লোয়ননা, (এব) স্ত, (অবনিপালসজৈঃ) লৈবাকী (মপু) নিংখোশিংগী মপৈশিং, (ভীষ্ম) ভীষ্ম, (দ্রোণঃ) দ্রোণ, (সূতপুত্রঃ) সূতপুত্র, (তথা) স্ত, (অসৌ) মাসি, (সহ) লোয়ননা, (অস্মদীয়েঃ) ঐখোয়গা লোয়ননা, (অপি) স্ত, (যোধমুখৈঃ) লানগী মকোক ওইবশিংগা লোয়ননা ॥২৬॥

২৬। ধৃতরাষ্ট্রগী মচাশিং পুন্নমক লৈবাকী নিংখোশিংগী মপৈশিংগা লোয়ননা, ভীষ্ম, দ্রোণ, সূতপুত্র, ঐখোয়গী লান্গী মকোকশিংগা লোয়ননা ॥২৬॥

অকুপ্পা বারোল : - “মচাশিং” : দুৰ্য্যোধম্‌চিংবা । “ঐখোয়গী” : ধৃষ্টদ্যুম্নচিংবা ।

“সূতপুত্রঃ” : হায়বদি কর্ণবুনি (দোলাই খোবগী মচা) ।

বক্তৃণামি তে দ্বারমাণা বিশস্তি

দংষ্ট্রাকরালানি ভয়ানকানি ।

কেচিৎকিলা দশানাস্তরেষু

সংদৃশ্যন্তে চুর্ণিতৈরকৃতমাজৈঃ ॥২৭॥

(বক্তৃণামি) মচীন ময়াম, (তে) নঙগী, (দ্বারমাণাঃ) থুনা চেনশিন্দুনা, (বিশস্তি) চঙই, (দংষ্ট্রাকরালানি) অকিবা মশক ওইবা ময়া পানবা, (ভয়ানকানি) য়েংবদা অকিবা ওইবা, (কেচিদ্) খরনা, (কিল্লাঃ) নপশিল্লাবা, (দশানাস্তরেষু) য়ারকী অহোবদা, (সংদৃশ্যন্তে) উই, (চুর্ণিতৈঃ) মকূপ ওইনা তকখায়বগা লোয়ননা, (উত্তমাজৈঃ) (মখোয়গী) মকোকশিং অদুগা লোয়ননা ॥২৭॥

২৭। য়েংবদা কিরবা অমস্তুং অকিবাগী মশক ওইবা নঙগী নচীন মসুদা মখোয় য়ান্না থুনা চঙশিল্লি। খরনা মখোয়গী মকোকশিং অদু কুপ্পা তকখায়বগা লোয়ননা য়ারকী পন্দুনা লৈবদু উই ॥২৭॥

অকুপ্পা বারোল : - “কথম্ প্রবিশস্তি মুখানি ইতি আহ” : মখোয়না করন্না মসীদা চঙবগে ? অজ্জম্ম হায় :

যথা নদীনাং বহবোহিস্রবেণাঃ

সমুদ্রমেবাভিমুখাঃ প্রবন্তি ।

তথা তবামী নরলোকবীরাঃ

বিশস্তি বক্তৃণ্যভিবিজ্ঞপ্তি ॥২৮॥

(যথা) গুহ্মা, (নদীনাং) তুরেলশিংগী, (বহবঃ) ময়াম, (অশ্ববেপাঃ) ঈশিং ঈচেল, (সমুদ্রম) সমুদ্রদা, (এব) লেপনমক, (অভিযুধাঃ) তম্মা, (ত্রবন্তি) চেলি, (তথা) অদুনা, (তব) নঙগী, (অমী) মথোয়শিং, (নরলোকবীরাঃ) মীশিংগী তাইবঙগী অথোবশিং, (বিশস্তি) চঙই, (বক্তৃনানি) মচীনশিং, (অভিবিজ্ঞলস্তি) (মৈরী ওইনা) চাকুনা লৈরিবা ॥২৮॥

২৮। লেপনমক তুরেলশিংগী ঈশিং ঈচেলশিংনা সমুদ্র তমনা চেনবা অদুগুমা মীশিংগী তাই-
বঙপানগী অথোবশিংনা নঙগী চাকুনা লৈরিবা নচীন তম্মা চঙশিলি ॥২৮॥

অকুপ্পা বারোল :— “অমী” : ভৌতগুমা মথোয়শিং ।

অর্জুমা হৌজিক মহাক্সা হাংনৌদবা রথী পুন্মক অসি অশিবা তম্মা চেনশিনবদু উরি ।
মহাক্সী গুহ্মেপা অদু মাঙথ্রে । মহাক্সা হৌজিক খলি : “লান অসি থিংবা উল্লয়োই । মসি
ভগবান্না য়ারবনি ।”

ঐনা শোয়দনা ধোক্তগদবা অসিগীদমক করিগী রাগদগে ? রথীশিং অসি হান্না ভগবান্না
মাঙহনথ্রে । ঐদি মহাক্সী মথুংতা লৈবা খুংলাই অমস্তনি । ঐনা মথোয়শিংবু হাংপা তারবদন্ত
পাপ অমস্তনা ঐব শোকপা ওমলয়োই । মসি ময়ম অচুম্বস্তনি ।

“তে কিমার্থম্ প্রাবিশস্তি কথম্ চ ইতি আহ” : করিগী অমহঃ করম তৌনা মথোয়না চঙই ?
অর্জুমা হায় :—

যথা প্রদীপ্তং জ্বলনং পতঙ্গা

বিশস্তি নাশায় সমুদ্ধবেগাঃ ।

তথৈব নশায় বিশস্তি লোকা—

স্তবাপি বক্তৃনানি সমুদ্ধবেগাঃ ॥২৯॥

(যথা) গুহ্মা, (প্রদীপ্তম্) চাক্রিবা, (জ্বলনম্) মৈ, (পতঙ্গা) মৈরানবীশিং; (বিশস্তি)
চঙই, (নাশায়) মাঙননবদা, (সমুদ্ধবেগাঃ) অথুবা ধোঙজেলগা লোয়ননা, (তথা) অদুগুমা,
(এব) লেপনমক, (নাশায়) মাঙননবগীদমক, (বিশস্তি) চঙই, (লোকাঃ) থরায় পানবশিংনা,
(তব) নঙগী, (অপি) স্ত, (বক্তৃনানি) নচীনশিং, (সমুদ্ধবেগাঃ) অথুবা ধোঙজেলগা লোয়ননা ॥২৯॥

২৯। মৈরানবীশিংনা অচাকপা মৈদা মাঙননবগীদমক থুনা পাইগিনবগুম, অদুগুমা থরায়
পানবশিং অসিনা মাঙননবগীদমক নঙগী নচীনশিং অদুদা থুনা চেনশিলি ॥২৯॥

লেলিহাসে গ্রাসমানঃ সমস্তা—

লোকাস্তমগ্রাষদনৈজ লন্তিঃ ।

ভেজোভিরাপূর্য্য জগৎসমগ্রং

ভাসন্তবোত্রাঃ প্রতপন্তি বিষ্ণো ॥৩০॥

(লেলিহাসে) (নঙনা) লেকই, (গ্রাসমানঃ) য়োংশিল্লদুনা, (সমস্তাৎ) মায়কৈ খুদিংদা,

(লোকান্) তাইবঙশিং, (সমগ্রান্) পুস্তমক, (বদনৈঃ) মচীনশিংগা লোয়ননা, (জলন্তিঃ) চাক্কুনা, (ভেজোভিঃ) মঙালগা লোয়ননা, (অপূৰ্ণা) থল্লদুনা, (জগৎ) তাইবঙ, (সমগ্রম্) পুস্তমক, (ভাসঃ) মঙাল, (তব) নঙগী, (উগ্রঃ) অকিবগী মশক ওইবা (তমথীবা), (প্রতপন্তি) চাকলি, (বিষ্ণো) হে বিষ্ণু ॥৩০॥

৩০। নহারা মায়েকৈ খুদিংদা তাইবঙপুস্তবু য়োংশিন্দুনা নঙগী মৈ চাক্কুনা লৈবা নচীনশিং অদুনা লেকশিগি। নহাকী তমথিরবা মঙালশিংনা, তাইবঙ পুস্তবু মঙালনা থল্লগা, চাকলি হে বিষ্ণু! ॥৩০॥

য়েংগদবা:— “বিষ্ণু” : পুস্তদা শন্দুনা লৈবা (ব্যাপনশীল)।

আখ্যাহি মে কো ভবানুগ্রহণো

নমোহস্ত তে দেববর প্রসাদ।

বিজ্ঞাতুমিচ্ছামি ভবন্তুমায়াং

ন হি প্রজ্ঞানামি তব প্রবৃত্তিম্ ॥৩১॥

(আখ্যাহি) হায়য়, (মে) ঐবু (ঐভোন্দা), (কঃ) কনানো, (ভবান্) নঙ, (উগ্ররূপ) তমথিরবা মঙ, (নমঃ) খুরুদা, (অস্ত) ওইসনু, (তে) নভোন্দা, (দেববর) হে ভগবান অথোইবা, (প্রসাদ) থোজানবিয়, (বিজ্ঞাতুম্) (খঙননবা), (ইচ্ছামি) (ঐনা) নীঃই, (ভবন্তুম্) নঙবু, (আদ্যম্) অহোবা থরায় পানবা, (ন) নত্তবা, (হি) লেপনমক, (প্রজ্ঞানমি) (ঐনা) খঙট, (তব) নঙগী, (প্রবৃত্তিম্) থবক মতো ॥৩১॥

৩১। তমথিরবা শকওংগী ওইবা নঙ অসি কনানো ঐভোন্দা হায়বিয়। হে অথোইবা ভগবান, নঙবু খুরুদা ওইসনু; থোজালবিয়। ঐনা অহোবা থরায় ওইবা নঙবু খঙবা পামই। নঙগী থবক মতো করিনো (হায়বসি) লেপনমক ঐনা খঙদে ॥৩১॥

শ্রীভগবানুবাচ

কালোহস্মি লোকক্ষয়কৃৎপ্রবৃদ্ধো

লোকস্মামাহতুমিহ প্রবৃত্তঃ

ঋতেহপি ত্বাং ন ভবিষ্যন্তি সর্বে

যেহবন্তিতাঃ প্রত্যনীকেষু যোধাঃ ॥৩২॥

(কালঃ) মতম, (অস্মি) (ঐনা) ওই, (লোকক্ষয়কৃৎ) তাইবঙ মাঙহনবা, (প্রবৃদ্ধঃ) চাউ-
রবা, (লোকান্) তাইবঙশিং, (সমাহতুম্) মাঙননবা, (ইহ) অসিদা, (প্রবৃত্তঃ) থবক ভোরবা,
(ঋতে) য়াওদনা, (অপি) স্ত, (ত্বাম্) নঙবু, (ন) নত্তবা, (ভবিষ্যন্তি) লৈগনি, (সর্বে) পুস্তমক,
(যে) মথোয়শিং অসি, (অবস্থিতাঃ) শীন্দুনা লৈগবা, (প্রত্যনীকেষু) য়েংথিরবা লাম্মী মপৈ-
নিংদা, (যোধাঃ) লান তোবা মীশিং ॥৩২॥

মঙ্গলগী মশক ওইবা ভগবান্না হায়রমই :—

৩২। ঐহাক হৌজিক ডাউবঙ অসিবু মাঙহনবা থবক্তা তৌরবা, তাইবঙ অসিবু মাঙহনবা চাউরবা মতম হায়বত ঐহাকি। নঙ (অর্জুন) মাঙদ্রবশু শেমলদ্রনা থমথবা থেঙথিনরবা লাগী মশেখিং অসিগী লাগীশিং অসিদি কনা অমন্তু হিংতনা লৈররোই ॥৩২॥

অকুপ্পা হারোল :— “লাগীশিং” : ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ অমন্তু অতৈ অতৈশিং।

“নঙ মাঙদ্রবশু” : হে অর্জুন, নঙনা লান ভৌদ্রবশু, লাগীশিং অসিদি ঐগী থোশীনগী অমুংনা মথোয় পুখা শিবা তারবনি। পুঙ্গমকপু মাঙহনবা মতম হায়বত ঐনি। ঐনা মথোয়বু হাঙ্গনা হাতোকথবনি। নঙনা মথোয় ময়ান্না শিরিবত উথৈ।

মরম অসিনা নঙনা থুংলাই ওইবা হায়বসি অতক যান্না মরু ওইবা (রাফম) নঙে।

“যম্মাৎ এবম্” : (মঃ অসিদা) মরম অসিনা হোগলো অমন্তু মিঃচৎ ফংহৌ।

তস্মাদ্ভুমুতিষ্ঠ যশো লভস্ব

জিত্বা শক্রান্ ভুক্ত্ব রাজ্যং সমুক্রম্।

মৌরবৈতে নিহতাঃ পূর্বম্

নিমিত্তমাত্রঃ ভব সবাসাচিন্ ॥৩৩॥

(তস্মাৎ) মরম অসিনা, (ভম্) নঙ, (উতিষ্ঠ) হোগলো, (যশঃ) মিঃচৎ, (লভস্ব) ফংউ, (জিত্বা) (লান) ওমদ্রনা, (শক্রান্) য়েরববু, (ভুক্ত্ব) চাও, (রাজ্যং) লৈবাক, (সমুক্রম্) মপা লৈতবা, (ময়ান্না) ঐনা, (এব) স্ত, (এত) মথোয়শিং (নিহতাঃ) হাংথৈ, (পূর্বম্) হাঙ্গনা, (এব) স্ত, (নিমিত্তমাত্রম্) থুংলাই অমতা ওইনা, (ভব) ওইয়ু, (সবাসাচিন্) হে ওয়না-হৈবা মীওউ ॥৩৩॥

৩৩। মরম অসিনা, হোগলো! অমন্তু মিঃচৎ ফংউ। য়েরবশিংবু জয় ভৌতনা মপা-লৈতবা লৈবাকপু ফংউ। লেপমক ঐ ইশামক্কা মথোয়শিং অসিদি হাঙ্গনা হাতোকথবা ওক্তনি; নঙনা চুঙ্গী থুংলাই অমতা ওইয়ু, হে ওয়না-হৈবা অর্জুন ॥৩৩॥

অকুপ্পা হারোল :— নহাক্কা চুঙ্গী মমিত ওইবা নঙ্গগা মপানগী ওইবা মরম ওইয়ু। ঐনা মথোয়শিং অসি হাঙ্গনা হাংথবনি। যান্না মমাওদা মথোয়শিংবু ঐনা মাঙহনথবনি।

“মিঃচৎ” : লাউমরুস্ত হাংপা ওমদ্রবা ভীষ্ম, দ্রোণ অমন্তু অতৈ অতৈ লাগীশিং (অতিরথীশিং) অসিবু অর্জুনা মায়থীবা পীরে হায়না মীশিংনা থনগনি অমন্তু অতনা নঙনা মিঃচৎ অচোবা ফংগনি। অসিওহা মিঃচৎ অসি থম্মগী ওইবা থবক্তনা ফংফম থোকই।

“য়েক্কা” : দুয়োধমচিংবগুয়া।

“সবাসাচিন্” : অর্জুন : থুং ওয়নানা তেন শীজিন্নবা ওয়া মীওই।

দ্রোণঃ চ ভীষ্মঃ চ জয়দ্রথঃ চ

কর্ণঃ তথাহিষ্ঠানপি যোধবীরান্ ।

মহাভতানস্তুঃ জহি মা বাৰিষ্ঠা

যুধ্যস্ব জেভাসি রণে সপত্নান্ ॥৩৪॥

(দ্রোণম্) দ্রোণবু, (চ) অমন্তুঃ (ভীষ্মঃ) ভীষ্মবু, (চ) অমন্তুঃ, (জয়দ্রথঃ) জয়দ্রথবু, (চ) অমন্তুঃ, (কর্ণঃ) কর্ণব, (তথা) তু, (অন্যান্) অতৈশিঃস্ত, (অপি) তু, (যোধবীরান্) ধৌনাফরবা লাম্বীশিঃব, (মহা) ঐনা, (ভতান্) হাৎখ্ৰবা, (তম্) নঙ, (জাহি) হাৎলু, (মা) নঙবা, (বারিষ্ঠা) অকিবনা রাহজবা, (যুধ্যস্ব) লান ভৌ, (জেভাসি) লান ওমগনি, (রণে) লান্কা, (সপত্নান্) য়েব্ববশিঃবু ॥৩৪॥

৩৪। দ্রোণ, ভীষ্ম, জয়দ্রথ, কর্ণ অমন্তুঃ অতৈ অর্থোবা লাম্বীশিঃ অসি ঐনা হাঙ্গনা হাৎ-
ভোক্খ্ৰবা ওস্তনি ; নঙনা হাৎলু ; অকিবনা অরাবা ওইগনু ; লান ভৌ অমন্তুঃ নঙনা নঙগী
য়েব্ববশিঃবু লানফমদা (শোয়বনা) লান ওমগনি ॥৩৪॥

অকুপ্তা বারোল :— “ঐনা হাঙ্গনা হাৎখ্ৰবা” : মরম অসিনা, হে অর্জুন ! নঙনা ভীষ্ম,
দ্রোণ অমন্তুঃ অতৈ অতৈশিঃ হাৎপনা পাপ পুগনি হারবসিগী কিনিংডাই লৈতে ।

দ্রোণগী লাইগীওইবা থুংলাইশিঃ লৈ । ভেনগী মহৈদা মহাক অসি অর্জুনগী ওয়া (গুরু)
নি । মহাক অসি অর্জুনগী মুংশিববা অমন্তুঃ চাউরবা গুরুনি । ভীষ্মগীস্ত লাইগী ওইবা থুংল ইশিঃ
লৈ । মহাকী নীংবা মতুংইমা মহাকী শিবা হারবতু ওইগনি (যেচ্ছা মৃত্যুঃ) । মহাকী মতোমতনা
পরভুরামগা লান ভোরমই অমন্তুঃ মায়খীষিদে ।

জয়দ্রথগী মপানা অনিওবা অমগা লোয়ননা তপস্ত ভোরমই মদুদি : “ঐগী ইচাগী মকোকপু
লৈপাক্তা তাহনবা মহাক অদুগী মকোক অদুস্ত লৈপাক্তা তাহনগদবনি ।

মুমিৎকী মচানিপা, কর্ণনা শোরারেন্দগী, শোয়ব লৈত্রবা থুংলাই (তা) অমা ফংখিরমই ।
“য়েব্ববা” : দুযোধন গুণা ।

সঞ্জয় উবাচ :—

এতচ্ছুদা বচনং কেশবস্যা

কৃত্যঞ্জলিবেপমানঃ কিরীটী ।

নমস্কৃদা ভূয় এবাহ কৃকঃ

সগদগদং ভীতভীতঃ প্রণমা ॥৩৫॥

(এতৎ) মাত্, (অস্মা) তারদুনা, (বচনম্) রাই, (কেশবস্যা) কেশবগী, (কৃত্যঞ্জলিঃ)
লোয়রবা থুবাংগা লোয়নবা, (বেপমানঃ) নীরুদুনা (কিরীটী) লুতপ উমা, (নমস্কৃদা) মশা
তিংপোকুনা খুরুমদুনা, (ভূয়ঃ) অমুকহমা, (এব) তু, (এবাহ) হারবমই, (কৃকঃ) কৃকদা,

(সগদগদম্) ফুনগৎপা খোজেলগা লোয়ননা, (ভীতভীতঃ) অকিবনা খুজেলবা, (প্রণম্য) খুরুমছনা ॥১৫॥

সঞ্জয়না হায়রমই :—

৩৫। কেশবগী রাঠৈ অছ তারছনা, লুহপ উল্লা অছনা (অর্জুনা), লোয়বা খুবাংগা লোয়ননা, থকথক নীলছনা ; মশাদক ভিংখোজনা খুরুমলছনা. কৃষ্ণা অমুকবনা অকিবনা খুজেলছনা, ফুন-গৎপা রাঠৈনা, খুরুমলছনা হায়রমই ॥৩৫॥

অকুপ্পা বারোল :— কনাগুয়া অঘনা স্বাস্তা য়োনা কিরবা নজ্জগা হরাওরবা মত্তমদা অনাৰা নজ্জগা থরায় সুংঙাইবা হেনগৎপছনা মরম ওইছনা পি তারকই। অছগী মহাকী খোনাও অছ ফুনগৎলকই অমসুং মহাকী মঠৈ লোমই নজ্জগা ময়েক শেংদনা নজ্জগা ফুনগৎপা অকুপ্পা রাঠৈনা রা ডাঙই। অর্জুনা বিশ্বরূপ উবা মত্তমদা লময়োনা কিহলমই অমসুং মহাকী মছনা মরম ওইছনা মঠৈলোয়া খোশ্বোক্তা রা ডাঙলমই।

সঞ্জয়গী রাঠৈ অসি অচোবা মসুংগী অর্থ লৈ। মহাকী থলমই মত্তদি ভীষ্ম, দ্রোণ অমসুং কর্ণবু অর্জুনা হাৎখুদা মাগী মচাগী ডাক্তো লৈত্রবনা শোয়দনা হাৎখুগনি হায়বসি থঙবা মত্তমদা ধৃতরাষ্ট্রনা লৈতাৰা ফংলমগনি হায়না। অছদগী অমুকসু মহাকী নীংলমই মছদি মসিনা অনিমক্তা সুংঙাইবা অমসুং অষ্টংবা ওইবগনি হায়না। ভৌইগুসুং ধৃতরাষ্ট্র অসি অথোইবা মী ওইরমই ; অছনা মহাকী লাইবকী আইনবনা মরম ওইছনা মহাকী পুরীং চঙনা জাখিরমদে।

অর্জুনা উবাচ

স্থানে হৃষীকেশ তব প্রকীৰ্ত্তা

জগৎ প্রসব্যাত্যনুরজাতে চ।

বক্ষাংসি ভীতানি দিশো দ্রবন্তি

সৰ্বে নমস্যন্তি চ সিদ্ধসজ্জাঃ ॥৩৬॥

(স্থানে) মসি মতীকচাই (ওইথোকই), (হৃষীকেশ) হে হৃষীকেশ, (তব) নঙগী. (প্রকীৰ্ত্তা) খাগৎপদা, (জগৎ) ভাইবঙপান্না, (প্রসব্যতি) হরাওই, (অনুরজাতে) সুংঙাই, (চ) অমসুং, (বক্ষাংসি) হিংচাবশিঃনা, (ভীতানি) কিবদা, (দিশঃ) মায়কৈ পুশ্বদা, (দ্রবন্তি) চেলি, (সৰ্বে) পুশ্বদক, (নমস্যন্তি) খুরুমই (নঙোন্দা), (চ) অমসুং, (সিদ্ধসজ্জাঃ) সিদ্ধ মঠৈলিঃনা ॥৩৬॥

অর্জুনা হায়রমই :—

৩৬। হে হৃষীকেশ ! নঙবু খাগৎপদা ভাইবঙপাননা সুংঙাই অমসুং হরাওই হায়বসি মতীক চাই [ওইথোকই] ; হিংচাবশিঃনা মায়কৈ পুশ্বদা কিছনা চেলি, অমসুং সিদ্ধশিঃগী কাঙবু-শিঃনা নঙোন্দা খুরুমই ॥৩৬॥

অকুপ্তা বারোল :— “বাগৎপা” : জৈশ্বরগী মতীক মন্ত্রণবু খন্দোরা হায়বনি । জৈশ্বর অসি লাংপা, সুংশিবা অমস্তুং সুংঙাইবদা মতীকচাবা মশক্ৰি, মরমদি মহাক অসিনা থরায় পানবা পুংগী মরুপ অমস্তুং আত্মানি (সৰ্বাত্মা সৰ্বভূত স্তম্ভ) । “সিদ্ধ” : কপিল (মুণি) গুয়া ।

মথাগী মরমশিং অসিনা মরম ওইদুনস্তু জৈশ্বর অসি লাংপা, সুংশিবা অমস্তুং সুংঙাইবগী পোৎশক অমা ওই । মহাক অসি লাইলিংগী মপু, তাইবঙপান অসিগী লৈফম ওইবা ত্রক্ষাগী হৌরকফম মরুস্তু ওই ।

কস্মাচ্চ তে ন নমেরন্থাহাঅন্
গরীয়সে ত্রক্ষণোইপ্যাদিকত্রে ।

অনন্তু দেবেশ জগন্নিবাস

ত্বক্ষরং সদসত্ত্বৎপরং যৎ ॥৩৭॥

(কস্মাৎ) করিগী, (চ) অমস্তুং, (তে) মথোয়, (ন) নস্তবা, (নমেরন্থ) থুরুদা যাই, (মহাঅন্) হে পুংচেল চাওবা, (গরীয়সে) হেমা চাওবা, (ত্রক্ষণঃ) ত্রক্ষাগী, (অপি) স্ত, (আদিকত্রে) হৌরকফম মরু (অনন্তু) গুমথৈ লৈতবা ওইবা থরায় পানবা মশক, (দেবেশ) লাইলিংগী মপু, (জগন্নিবাস) হে তাইবঙপানগী লৈফম, (ত্ব) নঙ, (ত্বক্ষরম্) অমাওবা লৈতবা, (সৎ) লৈবা, (অসৎ) লৈতবা, (তৎ) মাদু, (পরম্) অথোইবা, (যৎ) মাচ ॥৩৭॥

৩৭। হে অচোবা আত্মা, অত্মগা মথোয়না করিগীদমক নডোন্দা থুরুমলোইদগে ? ত্রক্ষাগীস্তু হৌরকফম মরু ওইবা, (অতৈ পুংসদগী হেমা চাউবা), হে গুমথৈ লৈতবা মশক, হে লাই পুংগী মপু, হে তাইবঙপানগী লৈফম, নহাক্তি মাওবা লৈতবা (লৈবা ১স্তুং লৈতবা) সৎ অমস্তুং অসৎ মশক্ৰি । মহাক অত্মনা অথোইবা ওইবা (মহাক অত্মনা সৎ ১স্তুং অসৎকৌ রাংমদা লৈবা মশক ওইবা) ॥৩৭॥

অকুপ্তা বারোল :— “ত্রক্ষা” : হিরন্যগর্ভ ।

ভগবান অসি মহাত্মা (অথোইবা আত্মা) নি । মহাক্ৰা অতৈ অতোপ্লশিংদগী হেমা চাওই । মহাক অসি মাওবা লৈতবা মশক্ৰি । মরম অসিনা মহাক অসি লাংপা, সুংশিবা অমস্তুং সুংঙাইবগী মতীক চাবা শক্তম্ৰি । মতমগী শক্তম অহম্ৰক্তা (লৈবা) ওইবা অত্বু সৎ হায়বনি । ত্রক্ষা অসি সৎনি । মতমগী শক্তম অহমদা লৈতবা অত্বু অসৎ হায়বনি । তাইবঙপান অসি অসৎনি । হকচাং অসি অসৎনি ।

“সৎ অমস্তুং অসৎ” হায়বা অসি মফম অসিদা “ব্যক্ত” (ফোঙদোক্ৰবা) মাত্মনা অক্ষর (মাওবা নাইদবা মশক) ভমগী উপাধি (মথাগী নস্তবদা থোঞ্জিনবা) হায়বদু খঙনি ।

অওইবমক্তি মাওবা লৈতবা মশক হায়বসিদি সৎ অমস্তুং অসৎ অনিমকৌ রাংমদা লৈবনি । “অক্ষর” হায়বা রাইে অসি গীভা শাক্তদা করিগুয়া মতমদা অব্যক্ত নস্তগা প্রকৃতি ১স্তুং করিগুয়া মতমদা পর-ব্রহ্মবু খঙননবা গীজ্জৈ ।

—“অনন্ত” : পরিচ্ছেদ মঞ্চল অঙ্কম (মঞ্চম, মতম অমন্তং পোৎ) দগী নজ্জগা উমথৈ নাইবদগী লানথোরুবা মহাক অতুব্বনি ।

অর্জুনা ভগবানবু অতুব্বা অমুকহুয়া ধাগৎলি ।

ত্বাদিদেব পুরুষঃ পুরাণ-

স্তৃমস্য বিশ্বস্য পরং নিধানম্ ।

বেত্তাসি বেদাং চ পরং চ ধাম

ত্বয়া ততং বিশ্বমনস্তরূপ ॥৩৮॥

(ত্বম্) নঙ, (আদিদেবঃ) অহৌবা ওইবা লাই, (পুরুষঃ) পুরুষ, (পুরাণঃ) কুইরবা, (ত্বম্) নঙ, (অস্য) মসিগী, (বিশ্বস্য) তাইবঙপানিসিগী, (পরম্) অথৌইবা, (নিধানম্) ত্বংফম, (বেত্তা) অথঙবা মীওই, (অসি) (নঙনা) ওই, (বেদাং) খঙগদবা ওইবা, (চ) ১মন্তং, (পরম্) অথৌইবা, (চ) অমন্তং, (ধাম) লৈফম, (ত্বয়া) নঙনা, (ততম্) শন্দোক্তুনা লৈবা, (বিশ্বম্) তাইবঙপান, (অনন্তরূপ) মশীং নাইদবা মওংশিংগী শক্তম ওইবা ॥৩৮॥

৩৮। নঙনা হোরকফম ওইবা লাইনি, কুইরবা পুরুষনি, তাইবঙপান অসিগী অথৌইবা ত্বংফমনি, নঙনা অথঙবা মশকি, (খঙগদবা ওইবা মশকি) অমন্তং অথৌইবা লৈফমি । হে উমথৈ লৈফতবা মওংশিংগী শক্তম ওইবা, নহাক্ তাইবঙপান অসিদা শীম্বুংনা শন্দুনা লৈ ॥৩৮॥

অকৃপা বারোল :— “আদিদেব” : মরমদি ঈশ্বরনা তাইবঙপান অসিগী অশেষনি (সৃষ্টিভাৎ) ।

“পুরুষ” : মরমদি ঈশ্বরনা হকচাং অসিদা শীম্বুংনা লৈ (পুরি শয়নাৎ) ।

“নিধানম্” : মহাপ্রলয় (তাইবঙ পুন্ডাড মাডবা মতমদা) গী মতমদা তাইবঙ অসিনা পোখাদুনা লৈবা মঞ্চম ।

চকুনা লৈখোমদগী থোরকই অমন্তং লৈখোমদা অমুক হজ্জিনথি । অসিগুয়া তাইবঙ অসি ঈশ্বরদগী থোরকই অমন্তং ঈশ্বরদা থুপচিনথি নজ্জগা লোইশিনথি । মরম অসিনা ঈশ্বরনা তাইবঙপান অসিগী উপাদান কারণ (মচাক ওইবা থোরকফম মরুনি) । অতুনা মহাক অসি হোরকফম মরু অমন্তং পরং নিধানমনি ।

“বেত্তা” : খঙগদবা পোৎপু খঙবা মীওই । ঈশ্বরনা পুন্ডমক খঙবা মরম্মা মহাক্ তাইবঙ অসিগী মরম পুন্ডমক খঙই, অমন্তং মহাক অসিনা তাইবঙপান অসিগী থুংলাইগী মশক ওইবা নজ্জগা (নিমিত্তকারণ) থবক পাওনবগী মরম্মি ।

“পরং ধাম” : বিষ্ণুগী অথৌইবা লৈফম । থোরিনা লিনগী মশা পুন্ডদা শীম্বুংনা লৈবা (লিনগী মথক্তা থোজ্জিনবা অধিষ্ঠান) অতুব্বা, অসিগুয়া ত্রুঙ্গ নজ্জগা বিষ্ণুনা মহাকী সৎ-চিৎ-আনন্দ স্বরূপ (অস্তি-ভাতি-প্রিয়) অসিনা তাইবঙ পুন্ডসি শীম্বুংনা শন্দুনা লৈ ।

“নিঃস” : অমুকম্ ।

স্বাধীশ্বর্যময়ীকরণঃ শশাঙ্কঃ

প্রজাপতিস্তঃ প্রপিতামহঃ।

নমো নমস্তেহস্তঃ সত্ৰকৃত্বঃ

পুনঃ ভূয়োহপি নমো নমস্তে ॥৩৯॥

(বায়ুঃ) বায়ু (নুশিৎ), (যমঃ) যম (অশ্বিনী লাই), (অগ্নিঃ) অগ্নি (মৈ), (বরুণঃ) নোংগী লাই, (শশাঙ্কঃ) ধা, (প্রজাপতিঃ) প্রজাপতি, (যমঃ) নঙ, (প্রপিতামহঃ) ইপুর্ পোকপা, (চ) অমস্তঃ, (নমঃ) থুরুম্বা, (তে) নডোন্দা, (অস্ত) ওইসনু, (সত্ৰকৃত্বঃ) লিশিংলক, (পুনঃ) অমুকহমা, (চ) অমস্তঃ, (ভূয়ঃ) অমুকহমা (অপি) স্ত, (নমঃ) থুরুম্বা, (তে) নডোন্দা ॥৩৯॥

৩৯। নহাক্সা বায়ু, যম, অগ্নি, বরুণ, ধা, প্রজাপতি অমস্তঃ ইপুর্ পোকপনি, থুরুমজরি, থুরুমজরি নডোন্দা লিশিং অমরক অমস্তঃ হমা হমা নডোন্দা থুরুমজরি ॥৩৯॥

অকুপ্তা বারোলঃ— “প্রজাপতি” : মরিচি অমস্তঃ অতৈশিং ব্রহ্মাগী পুন্নিংদগী পোকপা মচা ভয়েৎনি। কাশ্যপ হায়বসিনা মরিচিনা পোকপনি অমস্তঃ কাশ্যপতগী মচা অতৈ অতৈ পোকপাই। মরম অসিনা মরিচি, কাশ্যপ অমস্তঃ অতৈশিং অসিবু “প্রজাপতিনিং” হায়না নজগা অতাঃ পোকপগী লাই হায়না বহুতৈ। প্রজাপতি হায়বা রাই অসি থরনা “কাশ্যপ” নি হায়না অর্থ তৌনৈ অমস্তঃ অতৈনা প্রজাপতিনিং (দক্ষনচিংবা) বু হায়নৈ। তৌইগুপ্তস্তুং প্রজাপতি হায়বা রাই অসি মশীঃ অমস্তা বণ্ডনবা (একবচন) ওইনা শীজিমবা মরম্বা ব্রহ্মাবু প্রজাপতিনি হায়না লোবা চপ চায়। ব্রহ্মা হায়বসি কাশ্যপকী মপা পোকপা মপু (পিতামহ) নি। ব্রহ্মা নজগা হিরন্যগর্ভ হায়বসি কার্য ব্রহ্মানি (থবক)। ঈশ্বর হায়বসিনা কারণ-ব্রহ্মানি (ব্রহ্মা হিরন্যগর্ভগী মরম) নি। মরম অসিনা ঈশ্বর হায়বসিনা ইপুর্ পোকপনি (প্রপিতামহ) নি। মহাক্স অসি ব্রহ্মাগীস্ত মপা (অপোকপনি)।

ঈশ্বরগী মায়া হায়বসি (উপাদি) খোজিনবা ওইনা লৈ। মায়া হায়বসি মহাক্সী অকুপ্তা বচচাংনি। ঈশ্বরগী তাইবঙ (লোক) লৈতে। মায়াহায়বসি হায়দোক্তবা মওং লৈ। মহাক্স (মায়া অসি সাম্যবস্থা চপ মায়াব মওং) না লৈ। হায়বদি গুণনিং অসি চাং মায়াব মওং লৈ। ঈশ্বরগী অনিঙবা (ইচ্ছাশক্তি) না মরম ওইহুনা চাং মায়াব অসি কায়ববা মতমদা গুণ অহম অমস্তঃ বকা, বিগু অমস্তঃ লিগ ওইনা ফোঙদোকই।

“নহাক্সা থানি” : মসি শুমিংকী উপলক্ষকনি। মসিনা তাকই মহদি “নঙ শুমিংস্তু ওই”।

“পুনঃ ভূয়” : অমুকহমা। লিশিং অমরক থুরুমজৈ অমস্তঃ অমুক হমা থুরুমজৈ। মসিনা তাকই মহদি অর্জুমা ভগবান কুন্দা চোনা থাকবা অমস্তঃ ওগুই লৈতবা ভক্তি লৈ। মহাক্স “লিশিং অমরক” থুরুমজরবস্ত মহাক্স পেনবা লৈতে।

নমঃ পুরস্তাদথ পৃষ্ঠতন্তে

নমোহস্ত তে সর্বত এব সর্ব।

অনন্তবীৰ্য্যামিতবিক্রমস্তুঃ

সর্বঃ সমাপ্নোষি ততোহসি সর্বঃ ॥৪০॥

(নমঃ) খুরুন্না, (পুরস্তাৎ) মমাঙদনী (হোনা), (অথ) স্তু, (পৃষ্ঠতঃ) তুলোমদনী, (তে) নডোন্দা, (নমঃ) খুরুন্না, (অন্ত) ওইসমু (তে) নডোন্দা, (সর্বতঃ) মায়কৈ খুদিংদা (এব) স্তু, (সর্ব) হে অপূনবা, (অনন্তবীৰ্য্য) পাঙ্গলদা ওমথৈ লৈতবা, (অমিত বিক্রমঃ) কনবশিংদা ওমথৈ লৈতবা, (ভম্) নঙ, (সর্বম্) পুন্নমক, (সমাপ্নোষি) শীস্থুংনা লৈ, (ততঃ) মদুদনী, (অসি) (নডনা) ওই, (সর্ব) পুন্নমক ॥৪০॥

৪০। নডোন্দা খুরুমজৈ, মাঙ অমস্তুঃ তুং (ওইনা) মায়কৈ খুদিংমজা লৈবা নডোন্দা খুরুমজৈ। হে (অশুগা) পুন্নমক ওইবা! নঙদি ওমথৈ লৈতবা পাঙ্গলনি অমস্তুঃ ওমথৈ লৈতবা নভিক নডাল ওইবনি, পুন্নমজা শীস্থুংবনি; মদু পুন্নমক নডনা ওই ॥৪০॥

অকুপ্পা বারোঙ্গ : “এনা ইশামক্কা নঙগী নমাঙদা, নঙগী নকুংদা অমস্তুঃ মায়কৈ খুদিংদা খুরুমজৈ” হায়বা রাইহে অসিনা ঈশ্বংগী পুন্নমজা শীস্থুংনা লৈবগী মতো অহু তাকই। পুন্নমজা শীস্থুংনা লৈবা আত্মা অত্ননা করগা মতুং অমস্তুঃ মমাঙ হায়বা মায়কৈ লৈগদগে? অজ্জুগা ঈশ্বংগী মমাঙ অমস্তুঃ মতুংদা লৈ হায়না (বজ্জনা) শলমই অমস্তুঃ মহাকী অয়োবী আকা অমস্তুঃ ভজ্জিগা লোয়ননা খুরুমজরমই

“হে সর্বঃ সর্বশ্রাকরুপ ব্রহ্মন”। নঙ যাওদনা করিমতস্ত লৈতে। আত্মা হায়বসিনা পুন্নমজা শীস্থুংনা লৈবা মরগা মহাকপু সর্ব কোই। আত্মা নডনা করিগুগা অমত্তা লৈতে।

“সর্বতঃ”ঃ মায়কৈ খুদিংদা : নকারা মফম পুন্নদা থুংনা লৈবনা নভগা মফম খুদিংদা লৈবনা।

মী অমনা মপাঙ্গল যান্না কনবা যাই তোইগুস্তুঃ য়েব্বা হাংপা ওমগী মথোনাগি লৈতবস্তু যাই নভগা মহাক কান্না নোবা মওংগী থোনা (মন্দ-পরাক্রমঃ) লৈবা যাই; তোইগুস্তুঃ ঈশ্বরদি পাঙ্গল অমস্তুঃ থোনাগা লোইগা নাইদনা ল।

“সমাপ্নোষি”ঃ শীস্থুংনা লৈ মহাকী আত্মা মশা অহুতনা।

সংখতি মহা প্রসভঃ ধতুতঃ

হে কৃষ্ণ, হে যাদব হে সংখতি।

অজানতা মহিমানঃ উবেদঃ

ময়া প্রমাদাৎপ্রণয়েন বাপি ॥৪১॥

(সখা) মরুপ, (ইতি) গুগা, (মহা) থন্দুনা, (প্রসভম্) হেজ্জিববা, (যৎ) মদু, (উক্তম্) হায়বগা, (হে কৃষ্ণ) হে কৃষ্ণ, (হে যাদব) হে যাদব, (হে সখা) হে মরুপ, (ইতি) অশুগা,

(অজানতা) খণ্ডদহনা, (মহিমানং) অর্চোবা মর্তো, (তব) নঙগী, (ইদম্) মসি, (ময়া) ঐনা, (প্রমাদাৎ) চ্যকশিন্দবদগী, (প্রণয়েন) মুংশিবনা, (বা) নজ্জগা, (অপি) স্ত ॥৪১॥

৪১। নঙগী অচোবা (নঙগ), মসিবু খণ্ডদহনা মহাকপু চুন্নগী মরুপ অমনি হায়না খন্দুনা “হে কৃষ্ণ, হে যাদব, হে মরুপ” অস্ত্রা খণ্ডইদবদগী নজ্জগা মুংশিবদগী ঐনা করিগুন্না অমা হেজ্জিমা হায়খিবা অহু ॥৪১॥

যচাবহাসার্থমসংকৃতোহসি —

বিহারশর্যাসনভোজনেষু ।

একোহথবাপাচ্যুত তৎসমকং

তৎকাময়ে স্বামহমপ্রমেয়ম ॥৪২॥

(যৎ) (করিগুন্না) অমত্ববু, (চ) অমসুং, (অবহাসার্থম্) মুঙাইবা (কুন্মৈ) গীদমক্কা, (অসংকৃতঃ) ইকাই খুন্সবা রাস্তুনা, (অসি) (নঙনা) ওই, (বিহারশর্যাসনভোজনেষু) শাম-রিঙৈদা, হিপলিঙৈদা, ফমলিঙৈদা নজ্জগা চারিঙৈদা, (একঃ) অমনা, (অথবা) নজ্জগা, (অপি) স্ত, (অচ্যুত) হে অচ্যুত, (তৎ) অত্ননা, (সমকম্) লোয়নবদা, (তৎ) মাত্ত, (কাময়ে) ডাকপিনবা ঠায়জবা, (স্বাম্) নঙবু, (অহম) ঐ, (অপ্রমেয়ম্) চাং-ওনবা ওমদবা ॥৪২॥

৪২। মুঙাইনবা (কুন্মৈ) গীদমক, শামরিঙৈদা, পোথারিঙৈদা, ফমলিঙৈদা নজ্জগা চারিঙৈদা ইতোম্মতা (নঙগা লোয়ননা) লৈরিঙৈদা, ঐনা করিগুন্না মও ভামদা নঙবু ঈকাইহনখিবা যাই, হে অচ্যুত, নজ্জগা (ময়াম) লোয়ননা লৈরিঙৈদা ওইরবস্ত, মাত্তবু ডাকপিনবগীদমক হে ওনবা ওমদবা মশক, ঐনা হায়জরি ॥৪২॥

অকুপ্তা বারোলঃ— ভজ্জিমা ভগবানগী অনিগুন্না বিশ্বরুপ অসি উরত্ননা মহাকী মমাঙগী হজ্জোইদবদগী থোকখিবা লী০৭ শাজৎকী মরমদা ডাকপিনবা হায়জ-মই । মহ ক্কা হায়ঃ “ঐ পঙলুরে । ঐনা নঙগী অচোবা (নঙগ) বু খণ্ডদহনা হজ্জোইদনা তোরুরে । ঐনা ওন্ন-তৈননা খল্লবদগী (বিপরীত বুদ্ধি) নঙবু ঐগী মরুপ অমা ওইনা লোরুরে । ঐনা নডোন্দা ফজদবা লমচৎ চৎলুরে । নঙদি তাইবঙ অসিগী হোরকফমনি, অত্নম ওইনমক নডোন্দা ঐনা করেয়রমই । ঐনা তৌফম থোক্তবা থবকখিঃ নডোন্দা তোরমই । মুংশিবদহনা ঐবু ডাকশিয়ু হে ভগবান” ।

“তৎ” : ওরানবা পুন্সত্ব । “অচ্যুত” : অহো-বা লৈতবা মহাক অহু (নির্বিকার) ।

“সমকং” : অট্টেণিংগী মমাঙদা ।

“অপ্রমেয়ম্” : ওনবা ওমদবা : (অচিহ্ন্য প্রভাব) খনবা ওমদবা মতিক মঙান লৈবা মহাক অহু ।

পিণ্ডাসি লোকস্যা চরাচরসা

দ্রমস্য পূজ্যন্ত গুরুর্গরীয়ান্

ন হংসমোহস্তাভাদিকঃ কৃতোহন্যো

লোকঃসেহপ্যপ্রতিমপ্রভাব ॥৪৩॥

(পিতা) ইপা, (অসি) (নঙনা) ওই, (লোকসা) তাইবঙগী, (চরাচরসা) অচৎপা ১মং চতুবগী, (স্বম্) নঙ, (অসা) মসিগী, (পূজাঃ) লাৎকদবা ওইবা, (চ) অমসুং, (গুরুঃ) গুরু, (গরীয়ান্) হেমা লুমই, (ন) নত্তবা, (ত্বৎসমঃ) নঙগা মান্নবা, (অস্তি) লৈ, (অভ্যধিকঃ) লানথোকপা, (কৃতঃ) কদাইদা, (অন্যঃ) অতোপ্লা, (লোকত্ৰয়ে) তাইবঙ অহমদা, (অপি) স্তু, (অপ্ৰতিম প্রভাব) মান্নবা লৈতবা পাঙ্গলগী মশক ॥৭৩॥

৪৩। নহাক্সা অচৎপা অমসুং চতুবা তাইবঙ অসিগী মপানি। নহাক তাইবঙ অসিনা লাৎকদবা ওইবা মশকি। নঙ, খাইদগী চাউবা গুরুনি ; (মরমদি) নঙগা মান্নবা কনামতা লৈতে; করম ভৌনা (কদাইদা) নঙোন্দগী হেনবা অতোপ্লা অমা তাইবঙ অহম অসিদা লৈবা ওমগদগে; মান্নবা লৈতবা পাঙ্গলগী মশক ওইবা ॥৪৩॥

অকুপ্লা বারোল :— নঙগা মান্নবা কনা অমতা লৈতে। ঈশ্বরসি অনি নঙগা হেমা লৈবা যাদে, করিগুম্বা লৈবল্লবদি হৌজিক লৈরিবা তাইবঙ মঙং অস্তুম ভৌনা লৈরল্লোই। ঈশ্বর পুন্ম-মক পুন্নিং অমতা ওইরোই, মখোয়না অমগা অমগা মনীং তল্লবা ওক্তা ওইগদবা মরম। ঈশ্বর অমনা শেমগংনীংবা (সৃষ্টি ভৌনীংবা) মতমদা অমনা থুগায়নীংবা (সংহার নঙগা প্রলয় ভৌনীংবা) রাই।

নঙগা মান্নবা ফাওবদস লৈত্রবদা, নঙোন্দগী হেনবা অমা করম্মা লৈবা যাগদগে ?

“পিতা” : মপা : অশেন্সা মী, ঈশ্বরনা তাইবঙ অসি শেন্সা ওইবনা মহাকপু লাৎপদা মতিক্চায়। মহাক অসি খাইদগী চাউবা গুরু (গুরুদ্বার) নি। মরম অসিনা ঈশ্বরগা মান্নবা কনাস্তু লৈতে।

তস্মাৎপ্রণম্য প্রণিধায় কায়ং

প্রসাদয়ে স্বামহমীশমীডাম্।

পিতৈব পুত্রসা সখৈব সখ্যাঃ

প্রিয়ঃ প্রিয়ায়াহসি দেবসোঢ়ুম্ ॥৪৪॥

(তস্মাৎ) মরম অসিন', (প্রণম্য) থুরুমতনা, (প্রণিধায়) নোস্ততনা, (কায়ম্) হকচাংবু, (প্রসাদয়ে) ঙাকপিবা নিজরি, (স্বাম্) নঙবু, (অহম্) ঐনা, (ঈশম্) ঈশ্বর, (ঈডাম্) লাৎকদবা ওইবা, (পিতা) মপা, (ইব) গুম্বা, (পুত্রসা) মচাগী, (সখা) মরূপ, (ইব) গুম্বা, (সখ্যাঃ) মরূপকী, (প্রিয়ঃ) মরূপা, (প্রিয়ায়) মুংগিবা মীগীদমক, (অহসি) ভৌগদবা ওই, (দেব) .৩ ঈশ্বর, (সোঢ়ুম্) খাউবা ॥৪৪॥

৪৪। মরম অসিনা, থুরুমতনা, ঐগী হকচাং নোস্ততনা, নঙগী ঙাকপিবু ঐনা নিজরি, হে লাৎকদবা ওইবা ঈশ্বর! মচা অমবু মপানা ঙাকপিবা, মরূপ অমবু অমনা, মুংগিবা অমনা মুংগিবা মী অম, হে (ঈশ্বর) দেব, অসিগুম্বা ঐবুস্ত নঙনা ঙাকপিগদবা ওই ॥৪৪॥

অকুপ্লা বারোল :— ৩ ঈশ্বর, মমা অমনা মহাকী মচাবু ভৌবগুম্বা ঐবু নঙগী নথাদা লৌশিনবিয়ু। ঐহাক্সা মফম মফমদা ঙাউখিবা নঙগা ভৌখিবা পুন্সা ঙাকপিয়। ঐগী হরান

ডাকশিষ্য। ঐনা হান্না লানখিষা পুন্না লৌনিগম্। ঐনা পুন্মক অসি পণ্ডবা খণ্ডদবদগী তৌর-
বনি, ঐ হৌজিক্তি নণ্ডোন্দা পুন্মক কখোকচরে। ঐনা হৌজিক নণ্ডগী ডাকশিষ্য নিজরি।

অদৃষ্টপূৰ্ণং হৃষিতোহস্মি দৃষ্ট।

ভয়েন চ প্রাথ্যথিতং মনো মে।

তদেব মে দর্শয় দেব রূপং

প্রসাদ দেবেশ জগন্নিবাস ॥৪৫॥

(অদৃষ্টপূৰ্ণম্) মমাঙটৈওদা অমুক্তা উখিজিবা, (হৃষিতঃ) মুঙাইরবা, (অস্মি) (ঐনা)
ওই, (দৃষ্ট) উরদনা, (ভয়েন) কিবগা লোয়ননা, (চ) অমস্তং, (প্রাথ্যথিতম্) রাহল্লাবা, (মনঃ)
পুক্রিং, (মে) ঐগী, (তৎ) মাত্, (এব) তমক, (মে) ঐণ্ডোন্দা, (দর্শয়) উৎলু, (দেব)
হে ঈশ্বর, (রূপম্) মওংবু, (প্রসাদ) থোজাননিষু, (দেবেশ) হে লাইশিংগী মপুঙ, (জগন্নিবাস)
হে তাইবঙগী লৈফম ওইবা ॥৪৫॥

৪৫। মমাঙটৈওদা অমুক্তা উখিজিবু উবদা ঐ যান্না হরাওরে; অমস্তং (অদৃষ্টদি ওইরগা)
ঐগী পুক্রিং অসি অকিবনা রাহলে। মমাঙগী শক্ৰম অদুতা ঐণ্ডোন্দা উৎপিযু, হে দেব, থোজাননিষু
হে লাইশিংগী লাই ওইবা, তাইবঙগী লৈফম ওইবা ॥৪৫॥

অকৃপা বারোল :— অচক্ষা মী অমদদি বিশ্বরূপ উবা ঠায়বসি অকিবগী গশক ওইবা অমস্তং
য়ান্না ওকপা মতৌ অমনি, তৌইগুপ্তসুঃ যোগী অমদদি মসি থোগৎপা, পাঙ্গল হান্না অমস্তং থায়োয়
চাওৎপা থোওং অমনি।

অর্জুনা হায় : “নুং-পানগী শক্ৰম (বিশ্বরূপ) অসি ঐনা মমাঙটৈওদা কদোটৈওদা উখিদি।
ঐণ্ডোন্দা নণ্ডনা ঐগী মরূপ অমা ওইনা লৈবিবগী মওং অদুতমক ঐণ্ডোন্দা উৎপিযু।”

কিরীটিনং গদিনং চক্রহস্ত—

মিচ্চামি ত্বাং দ্রষ্টুমহং তথৈব।

তেনৈব রূপেণ চতুর্ভুজেন

সহস্রবাহো ভব বিশ্বমুক্তে ॥৪৬॥

(কিরীটিনম্) লুতপ উল্লা, (গদিনম্) গদা পায়বা, (চক্রহস্তম্) মথুক্তা চক্র লোয়নবা,
(মিচ্চামি) (ঐনা) নৌই, (ত্বাম্) নঙবু, (দ্রষ্টুম্) উবা, (অহম্) ঐনা, (তথৈব) মমাঙটৈওদা,
(তেনৈব) মদ্রমক, (রূপেণ) মওং, (চতুর্ভুজেন) পাণ্ডোগ মরি পানবা, (সহস্রবাহো) হে পান্দোম
লিংশিং অমা পানবা, (ভব) ওইয়, (বিশ্বমুক্তে) হে বিশ্বমুক্তি ॥৪৬॥

৪৬। ঐনা নণ্ডগী লুতপ উল্লা, গদা পায়বা, খুতা চক্র অমা লোয়নবা নণ্ডগী মমাঙটৈওদা পাণ্ডোম
মরি পানবা শক্ৰম অদুতবু ঐনা মমাঙটৈওদা উবা পামই, হে পান্দোম লিংশিং অমা পানবা, হে তাইবঙ
পুন্মগী শক্ৰম ওইবা ॥৪৬॥

অকুপ্লা বারোল : - অর্জুনা হায় : “হে ঈশ্বর! বিশ্বরূপতদি ঐ কদোমদা লৈহনগগে অমন্তং কদাইদা ইশাবু হংজিগদগে হায়বা করিমতা খঙদে। ঐবু কিহলি। ঐনা নঙবু মোইবুং, চক্র, গদা অমন্তং থালাগা লোয়নবদু উবা পামলি। নহাকী বিশ্বরূপ (মুং-পানগী ওইবা শক্তম) অসি লৌথোকপিথো। নঙগী পাশোয় মরি পানবা (শক্তম) অদুমক ওইবিয়ু। “হে পাশোয় লিশিং অমা পানবা” : মসিনা বিশ্বরূপ অদুবু হায়বনি।

শ্রীভগবানুবাচ

ময়া প্রসম্মেন তবাজ্জুনেদং -

রূপং পরং দর্শিতমাত্মযোগাৎ।

ভেজোময়ং বিশ্বমনস্তমাদ্যং -

যস্মৈ হৃদন্যোন ন দৃষ্টপূর্বম্ ॥৪৭॥

(ময়া) ঐনা, (প্রসম্মেন) পেম্বিরবা, (তব) নঙগী, (অর্জুন) হে অর্জুন, (ইদম্) অসি, (রূপম্) মওং, (পরম্) অথোইবা, (দর্শিতম্) উৎলবা, (আত্মযোগাৎ) ঐগী যোগগী পাঞ্জলনা, (ভেজোময়ম্) মঙান্না থল্লাবা, (বিশ্বম্) তাইবঙবু, (অনন্তম্) অরোইবা নাইদবা, (আদ্যম্) অহোবা মশক ওইবা, (যৎ) মদু, (মে) ঐগী, (হং) নডোন্দগী, (অন্যোন) অতোপ্লা অমনা, (ন) নত্তবা, (দৃষ্টপূর্বম্) মমাঙদা উগ্রবা ॥৪৭॥

যাইফব (মঙ্গল) গী মশক ওইরবা ভগবান্না হায়রমই : -

৪৭। হে অর্জুন, ঐনা খোজান্দুনা, ঐগী মঙালনা থল্লাবা, হোরকফম মশক ওইবা, লোইবা নাইদবা, তাইবঙ মশক ওইবা ঐগী যোগগী পাঞ্জলনা নঙ নত্তনা মমাঙঙেদা কনা অমন্তনতু উথি-দ্রিবা, অসিগুস্তা অথোইবা শক্তমবু নডোন্দা উৎগ্রবনি ॥৪৭॥

অকুপ্লা বারোল : - ভগবান কৃষ্ণনা অর্জুনা হায় : “কনামতনা খুদক অসিফাওবদা নঙনা উথ্রিবসি উদ্রিবনি।”

ভগবান কৃষ্ণনা অসিগুস্তা বিশ্বরূপ অসি থাগৎলি স্বরমদি বিশ্বরূপ অসি উরদুনা অর্জুন মহাকী ফংগদবা অরোইবা পুস্তা (ফংলে) পাডথোক্রে হায়না লোগদবা ওই।

ন বেদযজ্ঞাধ্যায়নৈর্ন দানৈ -

র্ন চ ক্রিয়াভির্ন তপোভিক্রৈঃ।

এবং রূপঃ শক্য গ্রহং নৃশোকৈ

দ্রষ্টুং হৃদন্যোন কুরুপ্রবীর ॥৪৮॥

(ন) নত্তবা, (বেদযজ্ঞাধ্যায়নৈঃ) বেদবু নৈনবা অমন্তং যজ্ঞ ভৌতনা ঈরাংপনা, (ন) নত্তবা, (দানৈঃ) কথোকপনা, (ন) নত্তবা, (চ) অমন্তং, (ক্রিয়াভিঃ) যাগ-যজ্ঞ ভৌবগী লাইনিং মওনা, (ন) নত্তবা, (তপোভিঃ) (তপস্যানা) হকচাং রাহন্দুনা লাইনীংবনা, (উগ্রৈঃ) অকনবা,

(এবংরূপঃ) অসিগুপ্তা শক্তমদা, (শকাঃ) ওইথোকপা য়াবা, (অহম্) ঐ, (নুলোকে) মীশিংগী, তাইবঙদা, (ত্রুপ্) উননবা, (ত্বং) নঙোন্দগী, (অন্যোম) অতোপ্পনা, (কুরুপ্রবীর) হে কুরুশিং মরক্তা অচৌবা অথৌবা ॥৪৮॥

৪৮। হে কুরুশিংগী মরক্তা অথৌইবা অথৌবা, বেদশিংবু নৈনবনা অমস্তং যজ্ঞ ভৌবনা, কথোকপশিংনা, যাগ-যজ্ঞ ভৌবনা, অকনবা তপস্যা ভৌবনা, নঙ নন্তবা কনাগুপ্তা অতোপ্পা অমনা মীশী তাইবঙ অসিদা অসিগুপ্তা শক্তম অসিবু উবা উমদে ॥৪৮॥

অকুপ্পা বারোল :— বেদশিংবু ইচম চম্মা অর্থ ঋগদনা পারোইদবা ওই। যজ্ঞ ভৌবগী থবকশিংবু নৈনগদবস্ত ওই। অর্থ য়াওনস্ত খঙগদবা ওই।

“দান” : তুলা পুরুষ” গুপ্তা (মী অমগী মরুম অদুগা চপমামনা লুপ্তা সনা কথোকপা); “কন্যাদান” (লৈশাবী অমা কথোকপা); বগ, সনা অমস্তং চাক্রচিংবা কংপা।

“ক্রিয়া” : অগ্নিহোত্রগুপ্তা যজ্ঞগী থবক।

“তপঃ” : “চন্দ্রায়ন” গুপ্তা। (মসি ত্রত মখল অমনি)। পুণিমা অমদগী হৌতনা থাথায় অমা (সুমিৎ তরামডানি) থাশিরকপদা সুমিৎ থুদিংগী চারিবা চিঞ্জাক অদু চথোম অমমম্ হস্তরকপনি। অদুদগী থা পানখলকপদা গুরুপক্ষদা চথোম অমমম্ হেনগৎলকপদনি। ত্রত অসি পুরিং য়াম্মা শেংদোকই। মসিনা পাপ মাঙহল্লি)।

মা তে বাথা মা চ বিমুঢ়ভাবো

দৃষ্টা রূপং বোরমীদৃঙ্মমেদম্।

বাপেতভীঃ প্রীতমনাঃ পুনস্তৃণুঃ

তদেন মে রূপমিদং প্রাপশ্য ॥৪৯॥

(মা) নন্তবা, (তে) নঙবু, (বাথা) কিবা, (মা) নন্তবা, (চ) অমস্তং, (বিমুঢ়ভাবঃ) ইঙাও ডাওবা মওং, (দৃষ্টা) উরহনা, (রূপং) মওং, (শক্তম) (ঘোরম্) তমথীরবা, (ঈদক্) অসিগুপ্তা, (মম) ঐগী, (ঈদম্) মসি, (বাপেতভীঃ) (নঙগী) অকিবা পুপ্তা তাহোকপগা লোয়নবা, (প্রীতমনাঃ) হরাওবা থোয়গা লোয়নবা, (পুনঃ) অমুকহল্লা, (ত্বম্) নঙ, (তৎ) মত্, (এব) স্ত, (মে) ঐগী, (রূপম্) মওং, (ঈদম্) মসি, (প্রাপশ্য) য়েংউ ॥৪৯॥

৪৯। ঐগী অসিগুপ্তা তমথীরবা শক্তম আস উরগা কিগনু নক্তগা ইঙাও ডাওগনু; হরাওবা থোয় অমস্তং অকিবা য়াওদগা শোয়ননা, হৌজিক অমুকহল্লা ঐগী মমাঙগী ওইরহা শক্তম অদু য়েংতনা উরো ॥৪৯॥

অকুপ্পা বারোল :— “মমাতগী শক্তম” : পাম্মোম মরি পানবা, মোইবুং, চক্র, গদা অমস্তং থল্লালগা লোয়নবা শক্তমবুনি। ভগবান্না অজ্জ্‌নবু য়াম্মা কিরে হায়না উরে। মরম অসিনা, মহাক্রা বিশ্বরূপপু গোথোক্রমই অমস্তং মহাক্রী মহৌশাগী ওইবা অদ্বৈবা শক্তম অদু অমুক লৌরমই। মহাক্রা অজ্জ্‌নবু থেমজিল্লমই অমস্তং অথুপ্তা শুম্শিবা রাইহিংনা ডাঙলমই।

সঞ্জয় উবাচ

ইত্যৰ্জুনঃ বাসুদেবস্তথোক্তা

স্বকং রূপং দর্শ্যমাস ভূয়ঃ

আশ্বাসয়ামাস চ ভীতমেনং

ভূহা পুনঃ সৌম্যবপুর্মহাত্মা ॥৫০॥

(ইতি) অস্তম্মা (অর্জুনম্) অর্জুন্দা, (বাসুদেবঃ) বাসুদেবনা, (তথা) অদ্রুগুমা, (উক্তা) হায়রুনা, (স্বকম্) মহাকী ওইবা. (রূপম্) শক্তমবু. (দর্শ্যমাস) উৎলমই, (ভূয়ঃ) অমুক-
হমা, (আশ্বাসয়ামাস) থেমজিল্লমই, (চ) অমসুং, (ভীতম্) কিগল্লবা মীওই, (এনম্) মহাকপু,
(ভূহা) ওইরুদুনা, (পুনঃ) অমুকহমা, (সৌম্যবপুঃ) অনোবা হকচাং, (মহাত্মা) অচোবা
পূবচেল চেনবা ॥৫০॥

সঞ্জয়না হায়রমই :—

৫০। অস্তম্মা অর্জুন্দা ডাউলদুনা বাসুদেবনা অমুকহমা মহাকী মশাগী শক্তম অদ্রু উৎলমই
অমসুং মহাত্মা (ভগবান) না, মহাকী অনোবা হকচাং অদ্রু অমুক ওইরুদুনা, কিরল্লবা (অর্জুনবু)
মবু থেমজিল্লমই ॥৫০॥

অকুপ্পা বারোল :— “মহাকী মশাগী শক্তম” : (স্বকং বাসুদেবগৃহজাতম্ রূপম্) (বাসুদেবগী
ইমুন্দা পোকখিবা মহাকী (ভগবানগী) মশাগী শক্তম)।

অর্জুন উবাচ

দৃষ্টেদং মানুষং রূপং তবসৌম্যং জনাদন।

ইদানীমস্মি সংবৃত্তঃ সচেতাঃ প্রকৃতি গতঃ ॥৫১॥

(দৃষ্ট) উরদুনা, (ইদম্) আসি, (মানুষম্) মীওইবগী, (রূপম্) মশক, (তব) নঙগী,
(সৌম্যম্) অনোবা, জনাদন) হে জনাদন, (ইদানীম্) হৌজিক, (অস্মি) (এনা) ওই,
(সংবৃত্তঃ) শারবা, (সচেতাঃ) পুক্রিংগা লোয়নবা, (প্রকৃতিম্) হৌনশাদা, (গতঃ) (ওই-
শিলবা) হজিল্লবা ॥৫১॥

অর্জুনা হায়রমই :—

৫১। হে জনাদন, নঙগী অসিগুমা অনোবা মীওইবগী ওইবা শক্তম অসি উরদুনা, এ
হৌজিক্তি এগী ইশাগী হৌনশাদা শাজিলে অমসুং হজিলে ॥৫১॥

অকুপ্পা বারোল :— অর্জুনা ভগবান কৃষ্ণদা হায়, “হে ভগবান, এনা হৌজিক্তি নঙগী
মীওইবগী ওইবা শক্তমবু উরে। হৌজিক্তি এগী রাখল পুষা থোমজিলে অমসুং ঈংলে। এ
হা ডাউবা ওমলে। এগী ইন্দ্রিশিং অসি মাগী মাগী মথো তোরে। এগী অকিবা মাঙথ্রে। মমা
অমনা মরাল লৈবা মচা অমবু কোনবা অমসুং তদ্বীবা অদ্রুগুমা নহাক্সা এবু মমা অমনা ভৌবিবগুমা

ভৌবিরে। যন্ত্রাও মচা অমনা মহাকী মাণ্ডবিবা মমাবু অমুক ফংবদা হরাওবগুদ্রা, নঙগী অনোখা শক্তম অসি উবা মতমদা হৌজিক ঐ মুণ্ডাইরে। ঐনা অমৃতরস থক্রে। ঐহাক হৌজিক্তি হিংলে।

শ্রীভগবানুবাচ

সুদুর্দর্শমিদং রূপং দৃষ্টবানসি যন্ময়।

দেবা অপ্যস্য রূপস্য নিত্যং দর্শনকাংক্ষিণঃ ॥৫২॥

(সুদুর্দর্শম্) উবদা যান্না রাবা, (ইদম্) মসি, (রূপম্) মশক, (দৃষ্টবানসি) নঙনা উবে, (যৎ) মদু, (যম) ঐগী, (দেবাঃ) লাইশিং, (অপি) হু, (অস্য) অসিগী, (রূপম্) শক্তমগী (নিত্যম্) অন্তম ওইদুনা লৈবা, (দর্শনকাংক্ষিণঃ) উনীংবা ॥৫২॥

মজ্জলগী মশক ওইরবা ভগবান্না হায়রমই :—

৫২। নহাক্সা উত্রিবা ঐগী শক অসি, উবদা লেপ্তমক যান্না রাবা শক্তমসি। লাইশিং ফাও-বনা শক্তম অসি উনীংদুনা তন্তনা ধৌরাংদুনা লৈরি ॥৫২॥

অকুপ্পা বারোল :— ভগবান কৃষ্ণনা হায় : “লাইশিংনা ঐগী বিশ্বরূপ অসি উনীংদুনা লৈ অদুবু নঙনা উত্রিবা অসিগুদ্রা মথোয়না মসি উদে। মথোয়না উবন্তু কর্দোঙেদা ওমলোই”।

নোংগোবী হায়বা উচেক অদুনা মহাকী মমিৎ অদুনা লৈচিল্লোমদা যান্না ধৌরাংনা য়েংখতুনা নোংগী ত্রিংশ মরীক অমন্তং যান্না ধৌরাংবগুদ্রা, লাইশিংনা বিশ্বরূপ অসি উননবগীদমক ধৌরাংই, তৌইগুদ্রাং মথোয়গী মমঙশিংদা ফাওবনা মথোয়না উদুনা পেনবা ওইদে। নহাক্সা ইরায় লায়না উত্রিবা শক্তম অসি অন্তক যান্না ওকত্রবা শক্তমসি।

নাহং বেদৈর্ন তপসা ন দানেন ন চেজ্যয়া।

শক্য এবংশিধো ত্রুষ্টং দৃষ্টবানসি মাং যথা ॥৫৩॥

(ন) নন্তবা, (অহং) ঐ, (বেদৈঃ) বেদশিংনা, (ন) নন্তবা, (তপসা) তপস্যানা, (ন) নন্তবা, (দানেন) কংথোকপনা, (ন) নন্তবা, (ইজ্যয়া) যজ্ঞ তোবনা, (শক্য) ওইথোকপা, (এবংশিধঃ) অসিগুদ্রা, (ত্রুষ্টম্) উননবা, (দৃষ্টবানসি) (নঙনা) উত্রে, (মাম্) ঐবু, (যথা) গুদ্রা ॥৫৩॥

৫৩। নহাক্সা যান্না লায়না ঐবু উত্রিবা অসিগুদ্রা ঐগী শক্তম অসিবু বেদশিংনা, তপস্যানা, কংথোকপনা নন্তগা যজ্ঞ ভৌবনা উবা ওমলোই ॥৫৩॥

অকুপ্পা বারোল :— নহাক্সা যান্না লায়না উত্রিবা বিশ্বরূপ অসি বেদ পাছনা নৈনবনা অমন্তং দর্শন মখল তরুকা, তপস্য। মখল মখল ভৌবনা, দান ভৌবনা, মখল মখা অয়ান্না যজ্ঞ ভৌবনা ফংবা ওমলোই।

বিশ্বরূপ অসি উবা হায়বসিদি অর্জুন অসি যান্না মরায়বক কবনি।

ঈশ্বরবু করম তোনা উবা ওম্বগে ? তাও! ঈশ্বরগী ভক্তিনা থম্মোয় অসি পাখোকা চেন-গদবনি। (য়েংগদবা অঃ ১১-৪৮)।

ভক্ত্যা জনন্যয়া শক্যমহমেবংবিধোহর্জুন ।

জ্ঞাতুং ত্রুঃ চ ভবেন প্রবেষ্টুং চ পরস্তপ ॥৫৪॥

(ভক্ত্যা) ভক্তিনা, (তু) লেখনমক, (জনন্যয়া) পুক্রিং অমত্তা ওইনা, (শক্যঃ) ওইথোকই, (অহম্) ঐ, (এবংবিধঃ) শক্তম অসিগী, (অর্জুন) হে অর্জুন, (জ্ঞাতুং) খঙগদবা ওইবা, (ত্রুঃ) উগদবা ওইবা, (চ) অমত্তং, (ভবেন) অওইবা মশতা, (প্রবেষ্টুং) চঙগদবা ওইবা, (চ) অমত্তং, (পরস্তপ) হে পরস্তপ (হে য়েরববু চাকথেকপা) ॥৫৪॥

৫৪ । তোইগুশ্বসং অসিগুশ্বা শক্তমগী ঐবু, পুক্রিং অমত্তা ওইবা ভক্তিতনা ঐগী অওইবা মশক খঙগদবা ওই, উগদবা ওই অমত্তং চঙগদবা ওই, হে পরস্তপ (নঙগী য়েরববু চাকথেকপা) ॥৫৪॥

অকুপ্পা বারোল :— বিশ্বরূপ (কননবা) উননবগী অমত্তা ওইবা পান্বৈদি ভক্তিতনি ।

“অনন্য ভক্তি” : পুক্রিং অমত্তা ওইবা ভক্তি । মচীন অমত্তা ওইবা কায়দবা ভক্তি ; ভক্তি হায়বদি ঈশ্বরতা নন্তনা অতৈ অতোপ্পা পোৎ অমবু কংগে হায়না থিদবা । অসিগুশ্বা মখলগী ভক্তি অসিনা বাসুদেব নন্তবা অতৈ পোৎ অমা ইন্দ্রিশিংগী মরক্তা অমনা খঙবা লৈতে । ‘ঐ’ হায়বা রাখল অমত্তং অনি লৈ হায়বগী রাখলশিং পুশ্মাড মাঙই ।

“শক্তম অসিগী” : সূং-পানগী ওইবা শক্তম (বিশ্বরূপ) । অমত্তা ওইবা পুক্রিংগী ভক্তিনা শান্তদা হায়থিবা ঐবু খঙবা ওমই (ওইথোকই) হায়বা অদুতা নন্তনা, ঐবুস কংবা ওমই হায়বদি অরান-খুভমসু (মোক্ষ) সূ কংবা ওইথোকই ।

ভক্ত অদুনা পুশ্বমক অসি ভগবান বাসুদেবনি অমত্তং মহাক অসিতনা আরোইবা মশক (সৎ) নি হায়না খঙই । মহাক্রা অসিগুশ্বা মঙাল অসি ফংলবা মতমদা মঙোন্দা মহাক্রা লুপশিনিথি (তিনিগিনিথি) । (য়েংগদবা (কারণ য়েংগদবা) : অধ্যায় ১০—১০ ; ৮—২২) ।

মৎকম কুন্মৎপরমো মন্তুক্তঃ সঙ্গবজ্জিতঃ ।

নিবৈরঃ সর্বভূতেষু যঃ স মামেতি পাণ্ডব ॥৫৫॥

হরি ওঁ তৎ সৎ

ইতি শ্রীমন্তগবদগীতাসূপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে

বিশ্বরূপ-দর্শনযোগ নাম একাদশোধ্যায়ঃ ॥

(মৎকম কুৎ) ঐগীদমক থবকশিং তোই, (মৎপরমঃ) ঐবু অথোইবনি হায়না য়েংই, (মন্তুক্তঃ) ঐঙোন্দা ভক্তি তোই, (সঙ্গবজ্জিতঃ) অপান্দদগী নাস্থোকই, (নিবৈরঃ) য়েরবা লৈতবা, (সর্বভূতেষু) থরায় পানবা পুশ্বদা, (যঃ) কনানো, (সঃ) মহাক, (যাম্) ঐবু, (এতি) কংই, (পাণ্ডব) হে পাণ্ডব ॥৫৫॥

৫৫ । ঐগীদমস্তা থবকশিং তোইবা, ঐবু অথোইবনি হায়না উবা, ঐঙোন্দা ভক্তি লৈবা, অপান্দা লৈতবা, থরায় পানবা য়েরবা লৈতবা, মহাক অদুনা ঐঙোন্দা লাকই, হে পাণ্ডব ॥৫৫॥

অকুপ্লা বারোল :— মসিনা গীতাগী পাউতাক পুস্কমকী মচংনি । পাউতাক অসিবু থবক ওইনা ইন্দুনা চৎপা মহাক অদুনা অথোইবা (অর্জুনা) মুঙাইবা অমসুং শিদবা কংগনি । প্লাক অসিদা গীতাগী রাথল পুস্কমী অশম্বা বারী রাওবনি ।

মহাক অদুনা ভগবানগীদমক্তা থবকশিং (মধোশিং) ভোবা, মহাক অদুগী থবকশিং অদু মধোন্দা ভগবান্দা কথোকই, থম্বোয় অমসুং আত্মা রাওনা ভগবানবু লাৎপা, মহাকী অথোইবা পান্দমফসি হায়না ভগবানবু লোবা, ভগবানগীদমক্তা মহাকী হিংবা, মহাকীদমক্তা থবক ভোবা, খুদিংমক্তা ভগবানবু উবা, তাইবঙপান পুস্বা ভগবানগী (মশক) স্বরূপনি হায়না উবা অমসুং মরম অসিনা মধোন্দা অতোপ্লা অমনা রাগ্না মাউননবা তোররবদস্ত থর য় পানবা অমসুং য়রুবা অমসুং হুঞ্জোইবা লৈতবা, লন-খুম, মচাশিং, সুপী, মরুপশিং অমসুং মরী মতাশিংবু লুংনিবা নরুগা অপাশা লৈত্রবা অমসুং ভগবান নন্তুনা অতৈ অতোপ্লা অমবু থিস্রবা মহাক অদুনা মহাকপু (ঈশ্বরপু) ফংই অমসুং মহাকী (ঈশ্বরগী) মশাদা চঙই নরুগা মহাকী তমক্তা ওই ।

অমুস্বা মতীক মঙগ লৈরবা গীতাগী উপনিষদশিং, লোইবা নাইদবা বিজ্ঞান, যোগশাস্ত্র কৃষ্ণ ১সুং অজ্জুর্ন অনিগী মরক্তা বারী-রাতাইগী মশক ওইবা, তরামাথোইন্তুবা ভাক্ক অসিদা লোইরে ।

সুং পান (বিশ্বরূপ) উবগী যোগ ।

অথ দ্বাদশোইধ্যায়ঃ

ভক্তান্নিহোই কনা তাক্ক :

ভক্তি যোগ ।

পুক্রিং চঙনা নীংগী যোগ ।

অজ্জুর্ন উবাচ

এবং সত্ততযুক্তা যে ভক্তাস্ত্বাং পদ্যুপাসতে ।

যে চাপ্যাক্ষরমব্যক্তং তেবাং কে যোগবিশ্তমাঃ ॥১॥

(এবম্) অমুস্বা, (সত্ততযুক্তা) তন্তুনা চৎপা লৈরবা, (যে) মধোয়, (ভক্তাঃ) ভক্তশিং, (ত্বাম্) নঙবু, (পদ্যুপাসতে) লাৎলি, (যে) মধোয়, (চ) অমসুং, (অপি) হু, (অক্ষরম্) মাঙবা নাইত্রবা, (অব্যক্তম্) কোঙদোক্তবা, (তেবাম্) মধোয়গী, (কে) কনা, (যোগবিশ্তম্) যোগদা হেজ্জা হৈবা ॥১॥

অৰ্জুনা হায়রমই :-

১। ভক্তশিং অতুনা তন্তুনা চেৎনা লৈয়তুনা, অমসুং নওবু (পুজা ভৌবা) লাংপা অমসুং মাওবা লৈতবা, ফোংদোক্তবু লাংপা মথোয়শিং—মথোয়শিং অসিগী মরক্তা যোগদা করম্বনা হেমা হৈবগে৷৷১৷

অকুপ্পা বারোল : তরানিথোই জুবা বারী অসিনা ভক্তিযোগ নক্তগা নীংবগী যোগ কায়ব-সিনা জ্ঞানযোগ নক্তগা খঙবগী যোগদগী য়ান্না হেমা লায় হায়বসি উৎননবনি। ভক্তি যোগদদি ভক্ত অতুনা ভগবানগী য়ান্না নকপা মরী অমা লিংৎলি। মহাক্কা তপনা তপনা মহাক্কা মপাঞ্জল, পুক্রিংগী চাং অমসুং মহাওগী মতুংইয়া ভাব মঙা অসি নৈনৈ। ভাব মঙা কায়বদি শান্তুভাব, দাস্য ভাব (মপু অমসুং মনাই), সাধা ভাব ভগবানগা মরুপ ওইবা), বাৎসল্য ভাব (মপা মচাগী মরী) (পিতা পুত্র সম্বন্ধ), মাধুর্য্য ভাব (মুংশিবা মী অমসুং মুংশিরিবা মী)। অরোইবা ভাব অসিনা ভক্তিগী অরোইবনি। মসি ভগবান্দা লুপশিনবা নক্তগা তিনশিনবনি।

ভক্ত অতুনা ভগবানবু লাংলি। মহাক্কা মহাকপু তন্তুনা নীংশিংই (স্মরণ)। মহাক্কা মাগী মমিংবু জৈশে শকই (কীর্তন)। মহাক্কা মহাক্কা মতীক মঙুগবু জাওই। মহাক্কা মহাক্কা মমিংবু হমা হমা শোল্লি। মহাক্কা মহাক্কা মন্তুবু থী। মহাক্কা খুকমই অমসুং তিংথোজুনা খুকমই। মহাক্কা মহাক্কা লিলাশিংবু তায়। মহাক্কা পুন্নমক চিংনবা লৈতনা অমসুং হ দুনা ফংনৈংবা য়াওদনা মশাবু কথোকই মাগী খোজালবু ফংই, মহাক্কা লোয়ননা অমসুং ওইনা তিমৈ অমসুং মতুংদা মঙোন্দা মশাবু লুপশিলি।

“গন্তুমা” : মহাক্কা তাক্কা অরোইবা প্রাক্তা হায়গিবা “মহাক্কা অতুনা ঐগীদমক থবকশিং ভৌবা মহাক্কা অতুনা” অমসুং অসিনিচিংবা অঃ ১১—৫৫।

শ্রীভগবানুবাচ

সয্যাবেশ্য মনো যে মাং নিত্যযুক্তা উপাসতে।

প্রাক্তা পরয়োপেতান্তে মে যুক্ততমা মতাঃ ৷২৷

(ময়ি) ঐণ্ডোন্দা, (আবেশ্য) লেপুনা, (মনঃ) পুক্রিং, (যে) কনা, (মাং) ঐবু, (নিত্যযুক্তা) চেৎনা তন্তুনা লেপ্পা, (উপাসতে) লাংলি, (প্রাক্তা) থাজবগা লোয়নবা, (পরয়া) অথোইবগা লোয়নবা, (উপেতাঃ) পী, (তে) মথোয়, (মে) ঐগী, (যুক্ততমাঃ) যোগদা হৈশিংলবা, (মতাঃ) (ঐগী) রাধলি ৷২৷

মঙ্গলগী মশক ওইরবা ভগবান্না হায়রমই :-

২। মথোয়গী পুক্রিংশিং অতুনা ঐণ্ডোন্দা লেপুনা, তন্তুনা অচেৎপগা লোয়ননা অমসুং অথোইবা থাজবগা লোয়ননা ঐবু লাংপা মথোয়শিং অতুনা, ঐগী রাধলদি যোগনা স্থাইদগী হেমা ফৈ ৷২৷

অকুপ্পা বারোল : (বিশ্বরূপ) নুং-পানগী ওইবা শক্তমগী (পরমেশ্বর) অথোইবা লাই, ঐণ্ডোন্দা মথোয়গী মপুক্রিংশিং অতু লেপ্পা অমসুং তন্তুনা ঐবু অচেৎপা অমসুং অরোইবা থাজবদা চান্নবগা লোয়-নন্ম যোগগী মপু পুশ্গগী মপুগুন্না, (সর্ব-যোগেশ্বরানাম্ অধীশ্বরম্), পুশ্গমক খঙবা অপান্না লৈতবা

অমস্তুং অতৈ কৃত্বা অপাশ্চিশিঃদগী লাঙ্কোক্ত্বা মশক ঐবু লাংপা মথোয়শিং অসিনা ঐগী রাখলদদি যোগনা থাইদগী হেমা ফৈ।

মথোয়না অহিং অমস্তুং শৃংখিলদা ঐবু লাংকুনা লেলি। ঐগী নন্তুনা মথোয়গী রাখল অতৈশ্চি লৈতে। মথোয়না ঐগীদমন্তা হিংই। মরম অসিনা মথোয়শিং অসিনা থাইদগী হেমা ফবা যোগিনি ঠায়না হায়বদা মতীক চায়।

অক্ষর নক্সগা নিরাকার, নিশ্চল, নির্বিশেষ, পরব্রহ্মবু নীংবা মথোয়শিং অতুদি থাইদগী ফবা যোগী নন্তবরা? মথোয়গী মরমদা ঐনা করি হায়বগে হায়বহু ছৌজিক তাঙ।

যে ব্রহ্মরমনিদেশামব্যাক্তং পদ্যুপাসতে।

সর্বত্রগম্যচিন্তাং চ কুটস্থমচলং প্রবম ॥৩৥

(যে) বনা, (তু) লেগমক, (অক্ষরম্) অমাত্ত্বা লৈত্বা, (অনির্দেশাম্) মশক লেপ্পা উমদবা, (অব্যাক্তম্) ফোড়দোক্ত্বা, (পদ্যুপাসতে) লাংলি, (সর্বত্রগম্য) পুঙ্গদা লৈবা, (অচিন্ত্যম্) খনবা উমদবা, (চ) অমস্তুং, (কুটস্থম্) হোংবা লৈত্বা, (অচলম্) লেঙবা লৈত্বা, (প্রবম্) লেঙদবা ॥৩৥

৩। মাঙবা লৈত্বা, মশক লেপ্পা উমদবা, ফোড়দোক্ত্বা, পুঙ্গদা লৈবা, খনবা উমদবা, পুঙ্গমক খঙবা, লেঙবা লৈত্বা অমস্তুং মতম চুপ্পা লৈববু লাংপা মথোয়শিং গড় ॥৩৥

অকুপ্পা বারোল : — “অনির্দেশাম্” : চপচাবা লেপ্পা উমদবা : সচ্চিদানন্দ গর ব্রহ্ম নক্সগা অক্ষর হায়বসি রাইনো ১দি ষোঙ্কোলনা য়োবা উমদবনা মথোয়শিং অসি মশক লেপ্পা উমদে (অশব্দ গোলরম্ অবাচ্যম্)। অক্ষর ব্রহ্ম অসি করিগদমক মশক লেপ্পা উমদ্রিবনো? মরমদি মতাক খনি ফোড়দোক্ত্বা মশকি। মহাক অসি বস্ম মরি অসি লৈতে হায়বদি জাতি (প্রাক্ষর, ক্ষত্রিয়), খন (মন্ত্রগণিং, হিগোক, অডোবনচিংবা, ত্রৈয়া (থবক চোব), সম্প্রদ (জনক-জনা মদ্রক) — মপা মচাশুপা।

“ফোড়দোক্ত্বা” : খঙুনব (ইন্দ্রি) বকচাং নায়ালশিগী অমনা (য়োবা) খঙবা উমদবা ; জ্ঞানগী বকচাং কায়াং অমদদা ফোড়দোক্ত্বা।

“উপাসনা” : (লাংপা — হায়বদি “নাক্সা ফমতুনা” চখনবা লমবুংফম নক্সগা লাংনবা পোং অমবু, শুক্ৰ অমস্তুং শাস্ত্রনা তাকপা পাউতাকী মতুংইগা অমস্তুং চক্ৰ অমদগী হৈদোরকপা থাউগী তেমনবা লৈত্বা মরী (কৈলদারাবৎ) অতুঙুনা, রাখল অমগী ঐচেল অতুদা লৈত্বানা লেতুনা ধ্যান (নীংবা) তৌতুনা চত্বাশনবনি।

“অক্ষরস্য বিবেচনম্ আত্ম” : অমাত্ত্বা লৈত্বা ব্রহ্ম গড়বু অস্ম্মা (উপাদি) মিংথোল হাপচিলি। মতাক অসি অত্ৰয়াশুদ্রা (বোমবৎ সর্ববাসী) মফম পুঙ্গদা শীতুনা লৈ। মহারা ফোড়দোক্ত্বা মরম্মা মতাক অসি খনবদা উমদবনি অব্যাক্তরাত্ অচিন্ত্যম্) (বকচাং কায়াং) ইন্দ্রিশি'না উবা শুষ্ক পোং পুঙ্গমক পুঙ্গিনস্তু খনবা উমত্। জ্ঞান ইন্দ্রিশি'না বোশিনব লোকশিনবা উম্মশিং অত্ৰ পুঙ্গিনস্তু খনবা উমত্ (যৎ হি কারণ গোচরম্ তৎ মনসা অপি চিন্ত্যম্) : তৌতুঙুস্তু অক্ষর হায়বসি ইন্দ্রিশি'না উবা উমদে অমস্তুং জ্ঞানগী হাদ্রিশি'নস্তু লোকশিনবা উমদে অতুনা খনবদা উমদবনি।

মহাক অসি কৃটস্থ (হোংবা নাইদবা) । “কৃটস্থ” হায়বদি “মঠৈ নল্লগা মপুন ওইনা লৈতনা” হায়বনি । মরম অসিনা মহাকসি হোংবা নাইদে অমসুং লোইবা নাইদে । নৃফাল অমগী মথক্কা য়ৈরবা য়োৎ মচেৎ মচেৎলিংনা মওং হোংলবস্তু স্তুংফাল অত্ননা হোংবা লৈতে । কটুগুস্তা মস্তমশিং অসিনা হোংলবস্তু লৈবদি হোংবা লৈতে । অত্ননা ত্রুস্তাবু কৃটস্থ কোই । “কৃট” হায়বদি মপান্দদি অফব-
গুস্তা উবা অত্নগা মনুদদি কলবনা পীক থনবা (দৃশ্যমান গুণম্ অন্তরদোষম্ বস্তু কৃটম্) । — অত্ননা মফম অসিনা (সংসার) তাইবংগী, মাদুবু (প্রেক্ষাক্তর উপনিষদতা হায়বা) অবাক্ত (খাইদোক্তবা) নল্লগা মনুদা কলবনা পীক থনবা অবিদাগী মরবু পন্দনা তাকই (অঃ ৯ - ১০) ।

মায়াস তু প্রকৃতিম্ বিদ্যাৎ
সায়িনম তু মতেশ্বরম্” ।

অত্নগা গীতাদা “মম মায়া তুরতায়্যা” — ঐগী অসিগুস্তা মায়া অসি গুগাইবদা য়াস্তা রাবনি (অঃ ৭ - ১৪) ।

কৃটস্থগী অহোস্তা অর্থ গমনা “থুনিংমকৌ মরবনা লৈবা মহাক” । মহাক অত্ননা মায়াবু য়েত্ননা ; মাগী মপুগুস্তা লৈবা অত্নবু কৃটস্থ কোই ।

“অচল” — লেউদা নাইদবা, বিদার (অতোংবা) লৈতবা । অত্ননা অফব লক্ষ অসি (দ্রব) লেউদবা হায়বদি লোইবা লৈতবনি । (য়েংগদবা অঃ ৮ — ২১) ।

সংনিয়মোন্দিয়গ্রামঃ সর্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ ।

তে প্রাপ্যবন্তি মামেব সর্বভূতহিঃ রতাঃ ॥৪॥

(সংনিয়মা) লাকশিল্লত্ননা, (ইন্দিয়গ্রামম্) হকচাং কান্নাংকৌ অপুনবা পুন্মক, (সর্বত্র) মফম থুদিংদা, (সমবুদ্ধয়ঃ) পুক্রিং থোং মানবা, (তে) মম্বোয়, (প্রাপ্যবন্তি) ফংই মাগ্ ঐবু, (এব) তমক, (সবভূতহিঃ) থরাইপানবা পুন্মককৌ য়াইফনবদা, (রতাঃ) তরাঙ-লুঙাইবা ॥৪॥

৪। ইন্দিয়িংবু লাকশিল্লত্ননা, মফম থুদিংদা পুক্রিং থোং মানবত্ননা, থরাইপানবা পুন্মককৌ ফননবদা লৈত্ননা, লেপনমক মথোয় অত্ননস্তু ঐঙোন্দা লাকই ॥৪॥

অকুপ্পা হারোল :— (চিংশিনবা ১স্তং ইস্তোকপা) রাগ = ছেমদগী লানথোক্কা মীশিং অত্নত্ননা পুক্রিং থোং মানবা (সমবুদ্ধিঃ) ওইবা ওমই । আয় বিচারনা মরম ওইত্ননা (তম্ব) লুঙাইবা ১স্তং (পোক) অরাবগী মর ওইরিবা অবিদা মাঙহলবা, ইন্দিগী লুঙাইবদা লৈরিবা কতবশিং অত্নবু তত্ননা থনবদগী থঙলত্ননা ইন্দিগী থোরাংবা পুন্মদগী লানথোক্কা, মথোয়শিং অত্নত্ননা পুক্রিং-থোং মানবা (সমবুদ্ধিঃ) ওইবা ওমই । অপান্না নল্লগা পানদবা পোৎ অনিমকপু ফংবা মতমদা লুঙাইবা নল্লগা অরাবা লৈত্নবা মথোয় অত্ননা পুক্রিং থোং-মানবা হায়বত ওইবা ওমই ।

অহোস্তা অমবু (চিংসা) মাঙননবা ভৌবগী মরুদি রাগ-দেবনি ; অসিগুস্তা অপান্না ১স্তং পানদবগী জৈচেল অনি অসিবু, আয়বিচার নল্লগা অস্তাবু থান ভৌবনা মরম ওইত্ননা, মাঙহলবা মতমদা, যৌগী অত্ননা, অতোপ্পাশিংগী ফননবা-গৌনীংই । মহাক্কা মীওইবগী সেবা ভৌবদা লুঙাই । মহাক্কা অতোপ্পগী

সেবা ভৌষণ্য মশামকপু লুপশিলি। মহাক্রা তাইবঙপান অসিগী যাইকনবা অমসুং মরা চেৎননবগী-
দমস্তা থবক ভৌই (লোকসংগ্রহ)। মহাক্রা পুন্মমস্তা অন্তয়দান (অকিবা লৈতবা পীবা) ভৌই।
জীব ধরায়পানবা অমস্তা মহাকপু কিবা লৈতে। মহাক্রা পুন্মমকপু চঙজকম পীবা পরমহংস সন্যাসী
অমা ওই। মহাক্রা মশাবু শংশংনা খঙবা (আত্মসাক্ষাৎকার) হায়বদু ওই। মহাক্রা তত্ত্ববিৎ
নত্রগা ত্রক্ষবু খঙবা মৌওই হায়বদু ওই। ত্রক্ষবু খঙবা হায়বদু ত্রক্ষনি।

ইন্দ্রিশিংবু লাকশিনবগী পাইশৈনা যোগী অদুনা থোঙ মাপনবু থিংজিলি অমসুং ইন্দ্রিগী ওইবা
পোৎশিংদগী ইন্দ্রিশিংবু লৌথোকই অমসুং খাইদগী মসুং চন্না লৈবা আত্মদা পুন্নিং অতু থিংজিন্দুনা
লৈ। ইন্দ্রিশিংবু লাকশিন্দুনা নত্রগা নমথঙনা, খুদিংমকপু চপমায়না লৌডনা, ধরায় পানবা পুন্ম-
মকী যাইফদা নুঙাইডুনা, (রাংমদা লৈবা ওইবা নিগুং ত্রক্ষ) মাঙবা লৈতবা নত্রগা অক্ষবু ধ্যান
ভৌবা মথোয় অদুনা ঐডোন্দা লাকই। মথোয়না ঐডোন্দা লাকই হায়বসি অমুক হায়বগী কায়বা
লৈতে : মরমদি (জ্ঞানী) অখঙবা মৌওই হায়বসি লেপ্নমক ঐনি হায়না ঐনা যাই ; (জ্ঞানী তু
আত্মেব মে মতম্)। অঃ ৭-১৪।

অদুদগী অমুক মথোয়না লক্ষ্য মশামক্কা অমত্তা ওইবা মরম্মা মথোয় অদুনা খাইদগী ফরবা
যোগিশিংনি হায়বসি অমুক হায়বদুনা কাগদে। (য়েগদবা অঃ ১১-৫৫ ; ৫-২৫)।

“কিঙ্ত” (ভৌইগুহসুং)।

ক্লেশোপধিকতরন্তেষাং অব্যক্তাসক্তচেতসাম্,

অব্যক্তা হি গতির্ভূতং দেহবন্তিরবাধ্যতে ॥৫॥

(ক্লেশঃ) অরাবা, (অধিকন্তরঃ) হেমা চাউবা, (তেষাম্) মথোয়গী, (অব্যক্তাসক্তচেতসাম্)
ফোংদোক্তবা শক্তমদা পুন্নিং অতু হায়না মথোয়শিং, (অব্যক্তাঃ) ফোংদোক্তবা, (হি) মরমদি, (গতিঃ)
লমথুংকম, (ভূতং) অনাবগা (লোয়নবা), (দেহবন্তিঃ) হকচাং লৈবশিংগীদমক, (অবাধ্যতে) থুংই ॥৫॥

৫। ফোংদোক্তবা মনস্তা পুন্নিং অতু থম্মা মথোয়গীনা হেমা অরাবা ওই ; ফোংদোক্তবদা,
লমথুংকম ওইবগীদমস্তা, হকচাং পানবশিং অসিগীদমস্তি যৌবদা য়াম্মা অরুবা ওই ॥৫॥

অকুপ্পা বারোলাঃ—সগুণ ত্রক্ষ অমসুং নিগুং ত্রক্ষ (মিংথোল লৈবা অমসুং মিং নাইদবা) বু লাংপ-
শিংনা চপমায়বা লমথুংকমদা থুংই। ভৌইগুহসুং অকোনবগী লম্মী অসিদি য়াম্মা লুই ১সুং রাই, মরমদি
সাধক অদুনা ইহান হায়না হেক সাধনা হৌবদগী হৌনা মহাক্রা হকচাংবু পাশ্চা হায়বদু খাদোকপা তাই।

“হকচাং পানবা” : হকচাংশিং অদুগা অমতনি হায়না লৌশিং (হকচাংবু ঐনি হায়না খনবশিং)।
হকচাংগা অমত্তা ওইবা হায়বসি দেহাভিমানান। অক্ষর নত্রগা মাঙবা লৈতবা হায়বসি হকচাংদা অপাশা
লৈরিবশিংগীদমস্তি ফংবা য়াম্মা লুই। অমুকসু মিংথোল লৈতবা অমসুং মঙং লৈতবা ত্রক্ষদা পুন্নিং
থম্মা হায়বসিসু থম থেংনা লুই। অক্ষর নত্রগা নিগুং ত্রক্ষদা (ধরনা) পুন্নিং থম্মা হায়বসিনা
য়াম্মা থৌথবা, মচান তুল্লাব অমসুং কুপলবা বুদ্ধি (রাখল) চুঙই। শ্রুতিনা হায় :—

“দৃশ্যতে তু আশ্রয়া বুদ্ধ্যা স্তম্ভময়া স্তম্ভদর্শিভিঃ” : অকুপ্লা উবশিংনা মথোয়গী কুপ্লা অমস্তং খৌরবা বুদ্ধিনা মহবু উই ।

কোঙদোক্তবা (শঙ্কম) দা ধ্যান ভৌবশিং অদুনা অরান-খুভম ফংননবগী পাইয়ে মরি অসি লৈগ-দবনি, বিবেক (খেন্দোক-খজ্জিন), দৈরাগা (পামদবা), যদ-সম্পদ (শম, দম-নচিংবগুয়া গুণ তরুক) অমস্তং মুমক্ষ ত্ব (অরান-খুভম ফংনীবগী অকনবা খৌরাঃবা) । অদুগী মতুংদা মহাক্সা ত্রক্কোত্রোত্রী ১স্তুং ত্রক্কনিষ্ঠা গুরু অমদা চোগদবনি । মহাক্সা মডোন্দগী শ্রুতিশিং ভাগদবনি, অদুন্দগী ধনগদবনি ১স্তুং ধ্যান ভোগদবনি ।

নিগুংগ ত্রক্কবু ফংলবা মীওই অদুনা অবিদ্যা ১স্তুং মাগী পরিণামবু মাঙবনা মাঙওইনরবা কৈবল্যা মোক্ষ নত্রগা মশাবু মশানা খঙবা (আয়দর্শন) নত্রগা লোইবা নাইদ্রবা অজংবা, লৈতানা মুঙাইবা হায়বড় ফংই । (কার্ঘ্য প্রপঞ্চ সহিত অবিদ্যা নিবৃত্তি পূর্বক নির্বিশেষ পরমানন্দ প্রাপ্তি) সগুণ ত্রক্কবু ফংবা মীওই অদুনা ত্রক্কলোক্তা চেলি অমস্তং মতুংদা ভগবানগী ওইবা ঐশ্বর্যশিং (লাইগী ওইবা গুণশিং) বু ভোগ ভৌই । অদুগী মতুংদা মহাক্সা হিরন্যাগর্ভদগী (গুরুপদেশ) কৈবল্যাগী অখুম্মশিং অদুদা লাইমিং লৌবা ফংই অমস্তং অমস্তং অমুক হোংনকুবা লৈতনা, শ্রবন, মনন অমস্তং নিদি-ধ্যাসন তৌরুবা লৈতনা ঐশ্বরগী খোজালনা মরম ওইনা, বেদাতিশিংনা ফংবা কৈবল্যা মোক্ষবু ফংই । (তত্ত্বজ্ঞান) আত্মাঙ্গী মরমদা শংশংনা খঙবা জ্ঞান মরম ওইদুনা, মাগী পরিণামগা লোয়-নবা অবিদ্যা (কাব্য সহিত অবিদ্যা) হায়বসিস্ত সগুণ উপাসকশিং অসিগীস্তু মাঙই ।

যে তু সর্বাণি কর্ম্মাণি ময়িসংন্যস্য মৎপরাঃ ।

অনন্যোনৈব যোগেন মাং ধ্যাযন্তু উপাসতে ॥৬॥

(যে) কনা, (তু) ভৌইগুস্তং, (সর্বাণি) পুন্মমক, (কর্ম্মাণি) থবকশিং, (ময়ি) ঐতেন্দা (সংন্যস্য) কথোকুনা, (মৎপরাঃ) ঐবু অথৌইবা লমখুংফন্নি হায়ানা খন্দুনা, (অনন্যোন) পুন্নিং অতোপ্লা অমা খন্দনা, (এব) স্তু, (যোগেন) যোগ লোয়নবা, (মাং) ঐবু, ‘ধ্যাযন্তুঃ’ খন্দুনা, (উপাসতে) লাংলি ॥৬॥

৬। ঐতেন্দা থবক পুন্মবু কথোকুনা, ভৌইগুস্তং ঐবু অথৌইবা লমখুংফন্নি খন্দুনা, পুন্নিং অমত্তা ওইবা যোগগা লোয়ননা ঐবু ধ্যান তৌহুনা, মথোয়শিং অদুনা ঐবু লাংলি ॥৬॥

অকুপ্লা বারোল :— “অনন্যোনৈব যোগেন” : লেহদবা যোগগা লোয়নবা ; অদুতা ওইবা, ঐশ্বর্য নত্তনা অতৈ অতোপ্লা পোং অমা অমুক নত্রগা ঙাকলৌ (আলম্বন) অমা লৈ হায়বস্তু য়েংলুদবা ; সমাধি ।

ভক্তি যোগদা ফাওবদস্ত থবকশিংবু মী অমনা খাদোক্সোইদবনি । মহাক্সা থবকশিং ভোগদ-বনি ভৌইগুস্তং মহেশিং অত্রদি ঐশ্বরদা কথোকদবনি । (য়েংগদবা অঃ ৯-২৭) ।

ভেষামহং সমজ্জর্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ ।

ভবামি ন চিরাৎ পার্থ ময্যাবেশিতচেতসাম্ ॥৭॥

(ভেষ্যম্) মথোরগীদমক, (অহম্) ঐনা, (সমুদ্রকী) লানবীবা মী, (মৃত্যুসংসারসাগরাৎ) শিবা নাইবা সংসারগী সমুদ্রদগী, (ভবাসি) (ঐনা) ওই, (ন চিরাৎ) বীন্দনা, (পার্থ) হে পার্থ, (ময়ি) ঐডোন্দা, (আবেশিতচেতসাম্) মহাকী পুক্রিংশিং অহু ঐডোন্দা থল্লাবা ॥৭॥

৭। হে পার্থ! ঐনা বীন্দনা মথোরশিং অহুগী পুক্রিংশিং অহুনা ঐডোন্দা হাল্লাবা মথোরশিং অহুগীদমক্, শিবা নাইবা সংসার সমুদ্র অসিদগী লানবীবা মশক ওই ॥৭॥

অকুপ্লা বারোল : - “শিবা নাইবা সংসার” : পোকপা অমন্তুং শিবগী চক্র। অপূনবা ওইনা, সর্গ যাওদনা, মলোম যাওদনা, জৈশ্বরদা মশাবু কৎলবা; জৈশ্বরগী খোজালদা মশাবু মপুংফানা থল্লাবা অমন্তুং মহাকী মপুক্রিং অহুনা জৈশ্বরতদা লেপ্লাবা, থবক পুশ্বগী মইহেং অহু জৈশ্বরদা কথোজুনা মৈ থাদোক্কা অমন্তুং অহুনা মইহে পুরকদবা থবকশিংগী মপাজল অহু মাওহল্লাবা অমন্তুং অরান-খুতম কংনীংবগী রাখল অহু ফাওবা থাদোক্কা ভক্ত অহুবু ভগবান্না শিবা নাইবা তাইবঙদগী শিদবগী লৈফমদা থাংগেলি।

“মাচিত্ত” : ঐডোন্দা পুক্রিং অমন্তু ওইনা ভিল্লাবা অসিগুয়া মীওইশিং অসি, শিবা নাইবা তাই-বঙগী সমুদ্র নল্লাগা (সংসার-জীবন) দগী বীন্দনা লাভোকপি। (যোগদবা অঃ ১০-১০, ১১; ১২-৬, ৭)।

মযোব মন আধৎস ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয়।

নিবসিয়াসি মযোব অত উধ্বং ন সংশয়ঃ ॥৮॥

(ময়ি) ঐডোন্দা, (এব) তমক, (মনঃ) পুক্রিং, (আধৎস) লেপ্লু (ময়ি) ঐডোন্দা, (বুদ্ধিম্) (নঙগী) বুদ্ধি (রাখল), (নিবেশয়) থম্মু (নিবসিয়াসি) নঙনা হিঙ্গনি, (ময়ি) ঐডোন্দা, (এব) মতোমতদা, (অতঃউধ্বম্) অসিদগী, (ন) নত্তবা, (সংশয়ঃ) চিংনবা ॥৮॥

৮। নঙগী নপুক্রিং অহু, নঙগী বুদ্ধি (রাখল) অহু ঐডোন্দতা থম্মু, (অহুগী মতুংদদি) নঙনা ঐ ইতোমতদা চিংনবা লৈতনা নঙনা অসিদগীদি লৈরগনি ॥৮॥

অকুপ্লা বারোল : - নঙগী পুক্রিং (পাশ্বেশিং) - নঙগী থোরমশিং অমন্তুং রাখলশিং অহু ঐডোন্দা, মূং-পানগী ওইবা ভগবান্না থম্মু। ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিংগী রাখলশিং অহু পুমথা থাদোকউ। (সংকল্প-বিকল্প) নীংব, থনবগী মপাজল লৈরিবা নঙগী বুদ্ধি অহু ঐডোন্দা হাল্লা।

অহুগী মতুংদা করি মইহে ওইরকনি? নঙনা চিংনবা লৈতনা ঐডোন্দা ঐশ্বরা লৈরগনি। হে অর্জুন! মাসিদমক করিগুয়া মখল অমগী চিংনবা লৈতে।

(ময়ি এব বিশ্বরূপে জৈশ্বরে; মনঃ সংকল্প বিকল্পজকম; আধৎস, স্থপব)। (ময়ি এব অধ্যা-বসায়াম্, কুর্বতিম্, বুদ্ধিম্, আধৎস নিবেশয়)।

ধ্যানযোগ নল্লাগা থনবগী যোগ অহু শ্লোক অসিদা শল্লোক্কা।

(যোগদবা অঃ ৮-৭; ১১-৩৪; ১৫-২; ১৮-৬১)।

অথ চিত্তং সমাধাতু ন শক্যোযি ময়ি স্থিরম্।

অভ্যাস যোগেন ততো মাদ্রিচ্ছকপুং ধনঞ্জয় ॥৯॥

(অথ) বদি, (চিন্তম্) পুষ্টিং অদু, (সমাধাতুম্) থম্বা, (ন) নন্তবৎ, (শক্ৰোষি) (নঙনা) ওমই, (ময়ি) ঐণ্ডোন্দা, (স্থিরম্) লৈতাবা, (অভ্যাসযোগেন) তত্তনা সাধনা ভৌবা যোগনা, (ভতঃ) অদুদগী, (মাম্) ঐবু, (ইচ্ছ) নীংউ, (আপ্তুম্) ফংননবা, (ধনঞ্জয়) হে ধনঞ্জয় ॥৯॥

৯। নহাক্সা নঙগী পুষ্টিংবু লৈতানা ঐণ্ডোন্দা থম্বা ওমদ্রবদি, হে ধনঞ্জয়। অদু ওইরবদি তত্তনা সাধনা ভৌবা যোগনা ঐবু থুংননবা (ফংননবা থিয়ু ॥৯॥

অকুপ্পা বারোল :- “অভ্যাস যোগ” : অভ্যাস হায়বসি পুষ্টিং অসি লৈতাহনবা অমন্তং পোৎ অমতদা লেপ্তুনা লৈননবা সাধনা (হোৎনবা) ভৌবা ; ইন্দিশিংগী ওইবা মখল মখা অম্বাষা পোৎ-শিংদগী লৌথোক্কা হম্মা হম্মা হোৎনবা অমন্তং করিগুন্না অকক্কা পোৎ অমদা নত্রগা জাত্বাদা হম্মা হম্মা লেপ্পা অদুবুনি। মায়গী ওইবা কুয়োম মঙাদগী মশাবু থাইদোক্কা অমন্তং জাত্বাগা শোয়ননা মখা অমত্তা ওইনবা তত্তনা হোৎনবা অদু অভ্যাসনি। নঙনা নঙগী পুষ্টিং অমন্তং বুদ্ধি অপুন্সবু জৈশ্বরদা মতম পুন্না হাপ্তুনা থম্বা ওমদ্রবন্ত, মন্তম থরদং ওইরবন্ত মামদ্রবদা মাহ্ তৌ। নঙগী নপুষ্টিং অদুনা য়াম্মা কোইথোক্কাবদি তত্তনা মাবু (জৈশ্বরবু) নীংশিংবনা (নাম্মা অরম্মা) মাণ্ডোন্দা নপননবা হোৎনৌ। মুত্তিবু (শলিগ্রাম্) শোয়ননা লাংলু।

ভগবান কৃষ্ণা অর্জুনবু মফম অসিদা করিগীদমক ধনঞ্জয় কোরিবনো ? শোয়ননমক করি-গুন্না মনুংগী অর্থ খরা লৈ। অর্জুন মী য়াম্মা জয় তৌরমই অমন্তং সুধিষ্ঠিরনা ভৌবা রাজসুধ যজ্ঞগীদমক লন-থুম য়াম্মা পুরকুমই। অসিগুন্না পাঙ্গল কনবা অমন্তং মতৌক লৈবা মী অমগীদমক্কা য়েক্কা ওইবা পুষ্টিংবু জয় ভৌবা অমন্তং আত্মজ্ঞান নত্রগা মশাবু শংশংনা থঙবা হারবা ধর্মগী লন (অধ্যাত্মিক সম্পদ) অসি ফংবদা অক্কা ওইরৌই। অর্জুনবু ভগবান কৃষ্ণনা ধনঞ্জয় হায়না কোবা মন্তমদা ভগবান কৃষ্ণনা নীংলবদি অসিনি।

অভ্যাসেহ্যাসমর্থোহসি মকর্মপরমো ভব।

মদর্থমপি কর্মানি কুর্বাণিক্রিমবাস্যসি ॥১০॥

(অভ্যাসে) থবক ভৌবদা, (অপি) স্তু, (অসমর্থঃ) মতৌক-চাদবা, (অসি) (নঙনা) ওই, (মৎকর্ম-পরমঃ) ঐগীদমক্কা থবক ভৌগে নীংবা, (ভব) ওইয়ু, (মদর্থম্) ঐগীদমক, (অপি) স্তু, (কর্মণি) থবকশিং, (কুর্বন্) তৌতুনা, (সিদ্ধিম্) মপুংকাবা, (অবাস্যসি) নঙনা ফংগনি ॥১০॥

১০। নঙনা অভ্যাস-যোগ ভৌবা ওমদ্রবন্ত, নহাক্সা ঐগীদমক্কা থবক ভৌগে হায়না নীংউ ; নঙনা ঐগীদমক্কা থবকশিং তৌতুনা নঙনা মপুংকাবা যজ্ঞগনি ॥১০॥

অকুপ্পা বারোল :- নহাক্সা যোগ তৌরুদনা ইচম-চম্মা ঐগীদমক্কা থবকশিং তৌরবদি, নঙনা মপুংকাববু (মোক্কাবু) ফংগনি। নঙনা ইহান হানবদা পুষ্টিং শেংবা, অদুগী মথংদা, যোগ (ধারনা, ধ্যান) অদুদগী জ্ঞান, অদুদগী মপুংকাববু (মোক্কাবু নত্রগা অরান-থুমব) ফংগনি। মীওইববু নারায়ণ ভাবকা শোয়ননা সেক্সা ভৌবা অয়বসিস্ত জৈশ্বরগীদমক্কা থবক ভৌবনি।

নহাক্সা শ্লোকতা হায়রিবা অভ্যাস যোগী শ্লোক নিপালদা হায়রিবা ধ্যান যোগ অত্ৰ তোবা
উমদ্রবস্ত্ৰ ভাগবত কথাশিংবু ভাবা য়াওচুনা ভগবানগী লীলাশিংবু ভাঙ, কীৰ্ত্তণ নক্সা সঙ্কীৰ্ত্তন
ভৌ অমস্ত্ৰ ভগবানবু থাগৎপা দ্বৈশে শকউ।

ভক্তি মখল মাপন নক্সা মখল মাপনগী ভাগবৎধৰ্ম্মবু চৎসু, মাহদি ১। ভগবানগী লীলাশিংবু
ভাবা (হরি কথা গ্রাবণ), ২। মাগী মমিংবু শকপা (কীৰ্ত্তণ), ৩। ভগবানবু ইতন্তুনা
নীশিংবা (স্মরণ) মাগী মমিংশিংবু নক্সা মম্মশিংবু হুয়া হুয়া তন্তুনা (হায়বা) শোনবা,
৪। মহাকী মখোঙ সেবা ভৌবা (পাদ সেবা); ৫। লৈনচিংবা কৎপা (অৰ্চণা, ৬। ভগবান্দা
হকচাং তিংখোক্তুনা খুৰম্বা (বন্দনা), ৭। মহাকী মনাই ওইবা (দাসাম্), ৮। মাগা লোয়নবা
মক্ৰ ওইবা (সাধাম্); ৯। আক্সানিবেদন (ভগবান্দা পুন্নমক পুমকং কথোকপা) (যোগদবা
অঃ ৩—১২; ১১—২৫)।

অথৈতদপ্যাশক্তোহসি কর্তুং মদ্যোগমাশ্রিতঃ।

সর্বকর্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যত্নাবান্ ॥১১॥

(অথ) বদি, (এতৎ) মাসি, (অপি) স্তু, (অশক্তঃ) উমদবা, (অসি) নঙনা ওইবা,
(কর্তুং) তোবা, (মদ্যোগম্) ঐগী যোগ, (আশ্রিতঃ) চঙজরবা, (সর্বকর্মফলত্যাগম্) থবক-
পুন্নগী মইহে অত্ৰ থাদোকপা, (ততঃ) অত্ৰগী মতুংদা, (কুরু) ভৌ, (যত্নাবান্) আত্নাবু
লাকশিনবা ॥ ১১ ॥

১১। নহাক্সা অসি ফাওবদস্ত্ৰ ভৌবা উমদ্রবদি, ঐগা লোয়ননা অমস্ত্ৰ ওইচুনা ঐঙোন্দা
চঙজরম লোরগা থবকশিংগী মইহেশিংবু, ইন্দ্রিশিং লাকশিনবগা লোরননা ঐঙোন্দা কথোকউ ॥১১॥

অক্সা বারোল :—মসিনা থাইনগী লায়বা লম্বানি। নহাক্সা ঐগীদমক্সা থবকশিং তোবা
উমদ্রবস্ত্ৰ, নহাক্সা ঐগী সেবা ভৌগে হায়না নীংবা উমদ্রবস্ত্ৰ, নহাক্সা ভাগবৎ ধৰ্ম্ম চৎপা
উমদ্রবস্ত্ৰ, নহাক্সা নঙগী নরমাইগী ওইবা অপাখা চিংচুনা থবক ভৌরবস্ত্ৰ, অত্ৰ ওইরবদস্ত্ৰ নঙনা
নঙগী ভৌদবা যাদবা নথৌ ভৌবনি হায়না খন্দুনা, ঐঙোন্দা পুন্নমক কথোক্সুনা থবকশিংবু
ভৌ অমস্ত্ৰ ইন্দ্রিশিংবু লাকশিনগা থবকশিংগী মইহেশিংবু থাদোকউ। শ্লোক ৮ শুবদা ধ্যানযোগ
ভাকলিবসি খরহেমা চঙশিল্লুবা সাধকশিং দমক্সি; শ্লোক মাপল স্তবদা অভ্যাস যোগনি; কনাগুস্তা
অমনা মাহ য়ান্না লুনা থোক্সবদি, ঈশ্বরস্বীদমকীদা থবকশিং ভৌবা হায়বসি ভাকলিবনি; মাসি
ফাওবা ভৌবা উমদ্রবদস্ত্ৰ, থবকশিংগী মইহেশিংবু থাদোকনবা হায়রি।

“মদ্যোগম্”ঃ ঐগী যোগঃ থবকপুন্না অমস্ত্ৰঃ মথোয়গী মইহেশিংবু ঐঙোন্দা কথোকপা হায়বসি
ঐগী যোগনি।

“যত্নাবান্”ঃ অচুম অরান খনবা গুয়া ইন্দ্রিশিংবু খুদুম চলবা, মহাক অচুনা খোঞ্জেল,,
শোকপা, মওং, মহাও অমস্ত্ৰঃ মনমদগী মহাকী ইন্দ্রিশিং অত্ৰ লৌথোকগ্রবা মৌ অত্ৰ।

হৌজিক ভগবান্না থবকশিংগী মইহেশিংবু থোইদোকপা যোগবু সাধকশিংবু থোংগশিননবা থবকশিংগী মইহেশিংবু থাদোকপগী যোগবু সাধন ভৌননবগীদমক থাগৎলি।

শ্রেয়ো হি জ্ঞানমভ্যাসাৎ জ্ঞানাদধ্যানং বিশিষ্যতে।

ধ্যানাৎ কর্মফলভ্যাগন্ত্যাগাচ্ছান্তিরনন্তরম্ ॥১২॥

(শ্রেয়ঃ) হেমা ফবা, (হি) লেপনমক, (জ্ঞানম্) জ্ঞান, (অভ্যাসাৎ) অভ্যাসদগী (জ্ঞানাৎ) জ্ঞানদগী, (ধ্যানম্) ধ্যানবু, (বিশিষ্যতে) থোইদোকই, (ধ্যানাৎ) ধ্যানদগী, (কর্মফলভ্যাগঃ) থবকশিংগী মইহেশিংবু কৎথোকপা, (ভ্যাগঃ) কৎথোকপদগী (শান্তিঃ) লৈতাবা, (অনন্তরম্) খুদক্তা। ॥১২॥

১২। অভ্যাসদগী জ্ঞান হেমা ফৈ হায়বসি লেপনবনি : জ্ঞানদগী ধ্যান হেমা ফৈ; ধ্যানদগী থবকশিংগী মইহেশিংবু কৎথোকপনা হেল্লি। কৎথোকপবু খুদক্তা লৈতাবনা মতুং ইল্লি। ॥১২॥

অকুপ্পা বারোল :- শাস্ত্রগী জ্ঞান নজ্জগা ব্রহ্মগী অকোইবা জ্ঞান (লাইব্রিকী জ্ঞান— পরোক ব্রহ্মজ্ঞান) হায়বসিনা অবিদ্যা (অপণ্ডবা খঙদবা) গা লোয়নবা অভ্যাসদগী হেমা ফৈ— (অভ্যাস হায়বদি ভিত্তিবুত্তি নিরোধ নজ্জগা পুক্রিংগী মওং পুষবু লাকশিনবা নজ্জগা মুত্তিবু লাৎপা নজ্জগা পুক্রিং অমস্তং ইন্দ্রিশিংবু লাকশিনবা হকচাং রাহনবা সাধনাশিং)। শাস্ত্রগী জ্ঞানদগী ধ্যান হেমা ফৈ। ধ্যানদগী থবকশিংগী মইহেশিংবু কৎথোকপনা অমুক হেমা ফৈ। মোক্ষ নজ্জগা অথোইবা লৈতাববু ফংননবগী পাত্শৈ অমগুপ্পা মফম অসিদি অমনা অমদগী হেমা ফৈ হায়না হায়বসিনা, অজুঁম অমস্তং অতোপ্পা সাধকশিংনা নিক্কাম্য কর্মযোগ ভৌননবা, মশাগী কামবা থাদোকপা থবক ভৌবগী লম্বীবু লৌখন্তনবগী অকনবা খৌরাংবা পোকননবা, ইচম চম্বা থাগৎলি; মসিদি অসিগুপ্পা মও গা মাল্লবনি মাদুদি আগফা হায়বা ব্রাহ্মন মুনি অহুনা সমুদ্রবু থকচেনিথি হৌজিক মতমগী ব্রাহ্মনশিং অসিবুস্ত মথোয়না ব্রাহ্মন ওইবা মরমনা থাগৎলি।

অপাশ্বা হায়বসিদি লৈতাবগী য়েকনবনি। অপাশ্বনা পুক্রিংগী পোথাবা লৈতবা হায়বদু থোকহনলি মীওইবগী অরাবা, অনাবা অমস্তং থুদোংখীবা থোরকনবগী মরুদি অপাশ্বনি। অচুম অরানগী থন্দোক থঞ্জিন, পামদবা অমস্তং আত্মবিচার (আত্মা করিনো হায়না হ জিনবা থিজিনবা) অসিনা মরম ওইহুনা অপাশ্বগী পায়স্বা পুষতু লেপহল্লু; অহুগী মতুংদা নংনা মপুং ফাবা লৈতাবা হায়বদু ফংগনি।

থবকশিংগী মইহে থাদোকপা হায়বসি অপণ্ডবা মপুস্তা অমোৎপা লৈরিবা মী অমদগীদমক্ত, থবকশিং ভৌতুনা লৈরিবা অমস্তং শ্লোক ৮, ৯, ১০দা তম্বীরিবা লম্বী অহু ইনবা ওমজিবা মীওইশিং অহুগীদমক্তা তাকপনি।

অদ্বৈতঃ সর্বভূতানাং মৈত্রঃ করুণ এব চ।

নির্মমো নিরহংকারঃ সমস্তুথেশ্বখঃ কম্বী ॥১৩॥

(অদ্বৈতঃ) তুচ্চদবা, (সর্বভূতানাং) থরাই পানবশিংগী, (দা) মৈত্রঃ) মরুপ ওইবগী মওং,

(করণ) ধোঁজাল হৈবা, (এব) স্ত, (চ) অমস্তং (নির্মমঃ) ঐগী হায়বা যাওবদা, (নিরমঃকার) ঐ হায়বা লৈতবা, (সমদুঃখস্থখঃ) নুংঙাইবা অমস্তং অরাবদা থোং মায়বা, (কমী) ঙাকপিহৈবা ৥১৩০

১৩। থরায় পানবশিংবু তুচ্চদবা, পুন্মস্তা মরুপ ওইবা অমস্তং নুংশি হৈবা, অপান্ধা অমস্তং ঐ হায়বা রাখল অদ্দগী লানথোক্কাবা, নুংঙাইবা অমস্তং অরাবদা থোং মায়বা অমস্তং ঙাকপিহৈবা, মহাক অদ্দ ৥১৩১

অকুপ্পা বারোলঃ—ভগবান কৃষ্ণনা ভাগবত নন্তগা মুনি অমগী স্বভাবপু শন্দোব্বনা মখাগী শ্লোক নিপাল অসিদা তাকপিরি। শ্লোক নিপাল অসিবু “অমৃতষ্টকম” কোই।

ভগবান্দা লেপথবা ভক্ত অতুনা কনাগী কন্তনবা নীংবা লৈতে। মহাক্সা পুন্মস্তা নুংশিবা অমস্তং ধোঁজালগা লোয়নবা মীংয়েং য়েংই। মহাক্সা থরায় পানবা পুন্মকপু মশায়ককুন্ডা লৌই। মহাক্সা করিগুন্ডা থরায় পানবা অমা ফাওবদস্ত, মডোন্দা য়ান্না অনাবা পীরবদস্ত তাথীবা তৌদে। অরাবা তারবা থরায় পানবশিংদা ধোঁজালহৈবা শাজৎ ৮৫পঃ অমস্তং মাগী অরাবা অদ্দ কোকননবা হোৎনবা মহাক অদ্দবু (করুণাময়) ধোঁজালগী মী কোই। মহাক্সা অরাবা তারিবা মী অদ্দগী কীভমদা মশাবু থমই অমস্তং মশানা রাবনি হায়না ফাওই। ধোঁজালহৈবা হায়বসি লাইগী ওইবা মগুণনি। ঈশ্বর হায়বসি ধোঁজাল হৈদুনতা লৈ। নহাক্সা ঈশ্বরগা লোয়ননা অমস্তা ওইনা তিরবা পামলবদি, নহাক্সা ঈশ্বরবু ফংবা পামলবদি নহাক্সা ধোঁজালদা হৈবা তাই।

মপুংফারবা ভক্ত অমনদি থরায়পানবা পুন্মগী থরায় ঙাকননবা পী (অভয়দান)। মহাক অদ্দ পরমহংস সন্যাসীনি। ভক্তগিৎদন ঈশ্বরগী অঙকপা লম্বাশিং অদ্দবু চপচানা থঙবা ওমই। মহাক্সা ঈশ্বরবু মফম খুদিংলা উই। মহাক্সা থরায়পানবা পুন্মদা ঈশ্বরবু উই। মসিগী মরমনা মহাক্সা পুন্মদা মায়বা মীংয়েং লৈ। মহাক অসি নুমিৎ নন্তগা তুরেলগুণনি। নুমিৎনা মহাক্সা মঙাল অসি থাংপোক নন্তগা কোমুংদা চপমায়না তাই। কনাগুন্ডা অমনা তুরেলগী ঈশিং হেক্সা থকপা ওমই। তুরেল অমনা মী, শন নন্তগা নোংলা নন্তগা কৈগীস্ত খৌরাংবা কোকহল্লি। “ঐগী” নন্তগা “ঐ” হায়বা ভাব অসি ভক্ত অমগী পুন্মিৎদা থক থোরক্তে। “ঐগী” অমস্তং “নঙগী” হায়বা রাখল অসি মহাক্সা লৈতে। অরাবা অমস্তং নুংঙাইবদা মহাক্সা থৌওইদে। মহাক্সা নুংঙাইবা পোস্তা নপশিন্দুনা লৈতে। অরাবা পীবা পোৎশিং অদ্দবু তাথীবা লৈতে। লৈপাককুন্ডা মহাক্সা ঙাকপি হৈ। কনাগুন্ডা অমনা মাৰু ঙৈকাইবা পীরবা, চেরবা নন্তগা ফুরবা মতমদা মহাকপু করিগুন্ডা মচৎ অমকাওবনা মহাকপু শোক্তে।

সন্তুফঃ সন্ততং যোগী যতাত্মা দৃঢ়নিশ্চয়ঃ।

মযাপিতমনোবুদ্ধির্ধৌমন্তুফঃ স মে প্রিয়ঃ ৥১৪৥

(সন্তুফঃ) পেল্লাবা, (সন্ততম্) ধ্যান্দা মতমচুপ্পা লৈতারবা, (যোগী) যোগী, (যতাত্মা) ইন্দ্রি লাক-শিনলবা, (দৃঢ়নিশ্চয়ঃ) য়ান্না চেৎনা থাজবা লৈরবা, (ময়ি অপিতমনোবুদ্ধিঃ) পুন্মিৎ অমস্তং লৌশিংবু ঐডোন্দা কখোকপগা লোয়নবা, (য) কনা, (মন্তুফঃ) ঐগী ভক্ত, (সঃ) মহাক, (মে) ঐডোন্দা, (প্রিয়ঃ) নুংশিবা আচানবা ৥১৪৥

১৪। মতমচূড়া শেলবা, ধ্যান্দা লৈতাবা, ইন্দি খুঁচম চনবা, মরা চেৎনা খাজবা লৈববা, পুন্নিং অমন্তুং লৌশিং ঐডোন্দা কথোকলবা, ঐগী ভক্ত মহাক অত্র ঐনা চালি ॥১৪॥

অকুপা বারোল :- মহাক্রা খঙই মদুদি মঙোন্দা লাকপা পুন্নিমক অসি মহাক্রা মমাংঙোন্দা জৌখিবা খবকশিংগী মইনি হায়না খঙই অতুনা মহাক্রা মতমচূড়া পেন্দুনা লৈ। মহাক্রা মাজবা নাইবা অমন্তুং উমথে লৈবা পোৎশিংবু কংননবা হোৎনদে। মহাক্রা মহাকী পুন্নিং অমন্তুং লৌশিং অসি অথোইবা পুরুষ নজগা দ্বৈতরদা নপশিন্দুনা লৈ, মতমচূড়া অপেনবা (নিত্যতৃপ্তি) কংই অমন্তুং মতমগী অওনবা ওল্লতৈনবা মওং মরক অসিদা, অসিদা লৈবা চৌচুমগুয়া লেঙদনা লেপুনা লৈ।

ঐগী ভক্তগী থম্মোয়দা অপেনবা হায়বদু মতমচূড়া লৈ। মতমচূড়া সমুদ্রনা থন্দুনা লৈবগুয়া, অপায়া লৈতবা মরমনা মহাকী থম্মোয় অত্র মতমচূড়া থন্দুনা লৈ। মহাক মতমচূড়া হরাঙই অমন্তুং শুংঙাই। মহাক্রা মহাকী হকচাং অত্র লৈবা বাননবা পাশ্বেশিং ফংলবন্তু নজগা ফংলবন্তু মহাকী অপেনবা-অথনবগী রাখল অমদি অত্রমক লৈ। করবন্তু ফংলবন্তু পোৎ খজিক্তংনা মহাক পেদি। মহাক্রা কদোঙেদন্তু চাননবা নজগা মশাগী হকচাংগী কি লৈননবা ফংলবা মতমদা শাওদে, উংদে নজগা রা ওঙদে। মহাকী মপুন্নিং অত্র মতমচূড়া তত্তবা অমন্তুং লৈতাবা ধ্যান্দা ঐগা লোয়ননা থন্দুনা লৈ।

“যোগী”—সমাহিত চিত্ত নজগা থোং মান্নবা পুন্নিং মতমচূড়া লৈবা মীওই অত্রবুনি। মহাকী ইন্দিশিং অমন্তুং অমন্তুং অপাশ্বশিং অত্রবু খুঁচম চনত্রে। মহাক্রা মরা চেৎপা অনীংবগা লোয়ননা, মহাকী পুন্নিং অমন্তুং লৌশিং অত্র মপুংকানা কথোকলবা থম্মোয় অমদা ঐডোন্দা নপশিন্দুনা লৈরে। আত্মাগী মরীদা চঙদবা যাত্রবা হোনশা অত্রগী মরমদা যাত্রা চেৎনা খাজবা অমা লৈত্রে। “ঐহাক অসন্তনি, অকর্তা শুদ্ধ সচ্চিদানন্দ স্বয়ং প্রকাশ অদীতয় ব্রহ্মনি” হায়না আত্মদর্শননা মরম ওইদুনা জ্ঞান লৈববা মুনি অত্রগী মরা চেৎলবা খাজবা অত্র লৈরে। মহাকী “সংকল্প বিকল্পাত্মকম মন” অমন্তুং অমন্তুং অধ্যাবসায় লক্ষনা বুদ্ধি (নীংবা) অমন্তুং চিংনবা অমন্তুং লেপা হায়বা রাখল) অত্র ঐডোন্দা পুন্নিং পীথোকলে। মহাক অসি পুন্নি মশাগুয়া ঐডোন্দদি অচানবনি। অসিগুয়া চাংদমনবসি চান্নবদগীদি যাত্রা হেমা রাৎলি।

ভগবান কৃষ্ণনা অসিগা চপ মান্নবা পোৎ অসি অধ্যায় ৭,—১৭ তা হায়ত্রে “ঐনা জ্ঞানীশিংবু যাত্রা চালি অমন্তুং মহাক্রা ঐবুন্ত চালি” হায়বসিগী মফম অসিদা কুপা শন্দোকনা তাকলি।

যস্মান্নোদ্বিজতে লোকো লোকান্নোদ্বিজতে চ যঃ।

হর্ষামর্ষভয়োদ্বৈগৈর্মুক্তো যঃ স চ মে প্রিয়ঃ ॥১৫॥

(যস্মাৎ) মীডোন্দগী; (ন) নন্তবা; (উদ্বিজতে), লাঙহলি (রাহলি), (লোকঃ) ভাইবং, (লোকাৎ) ভাইবংদগী, (ন) নন্তবা (উদ্বিজতে) (রাহলি) লাঙহলি, (চ) অমন্তুং, (যঃ) মহাক, (হর্ষামর্ষভয়োদ্বৈগৈঃ) খুঁঙাইবা, কল্পকপা, অকিবা লাঙতক্লবদগী (না), (মুক্তঃ) কোকলবা, (যঃ) মহাক, (সঃ) মহাক, (চ) অমন্তুং (মে) ঐডোন্দা, (প্রিয়ঃ) অচানবা ॥১৫॥

১৫। মহাক অহু, মহাক অহুনা তাইবংপান অসি লাঙলনবা (রাহনবা), অমহুং মহাক অহুবু তাইবংপান অসিনা লাঙলনবা (রাহনবা) উমদবা, মুংঙাইবা, কল্লকপা, অকিবা অমহুং লাঙলকনবদগী লানথোক্লবা— মহাক অহু ঐঙোন্দা অচানবনি ॥১৫॥

অকুপ্পা বারোল :— “হর্ব” — হরাওবা — অপান্ধা পোৎ অমা ফংলবা মতমদা পুন্নিং অহু মকা লান্ধা অহুবুনি । মাসি তু-চুংবা পি-তাংবা অসিনচিংগী খঙহনলি ।

“আমর্ব” — “কল্লকপা” খরনা মসি অশাওবা হারনা অর্থ হলি । খরনা হায় মদুবি মসি কল্লকপা অমহুং অশাওবগা যানখাইনবনি ।

“উদেগঃ” — লাঙলক্লবা, অরাবা, মুংনাংবা, মুংঙাইতবা ! ত্রক্ষবু খঙবা মীওই নত্রগা ত্ত্ববিৎ অমনা নত্রগা ভাগবত অমনা রাইহেনা, রাখলদা নত্রগা থবক্ল অতোপ্পা থরারপানবা অমবু কদৌঙেদমু মাঙন-নবা তোদে । মহাক্রা জীব পুন্মকী মথরায় ডাকননবা হোৎনৈ । মরম অসিনা জীব অমতনা মাবু কিবা লৈতে । মুনি অহুনা তাইবং অসি মগী হকচাংনি, মগী মশামকনি হায়না কাওই । অহুনা মহাক্রা করম্মা তাইবং অসিবু কিগদগে ? মহাক্রা অতোপ্পাশিংবু কদৌঙেদমু নাহন্দে অমহুং অতোপ্পগী থবকশিং অমহুং রাইহেশিংনা মহাকপু নাহন্দে ।

শা অমহুং উচেকশিংনা মৈ চাকলবা উমংবু মতোমদা থাদোকলম্গুন্না, মুংঙাইবা, অরাবা, লাঙলকনবা অমহুং অকিবনা মুনি অহুবু, মশা মতোমদা থাদোকলমই ।

অসিগুন্না মুনি নত্রগা ত্ত্ব অহু ঐঙোন্দা অচানবনি, ঐবা মাবু করম্মা শন্দোকদগে ?

অনপেকঃ শুচির্দক্ষ উদাসীনো গতব্যাথঃ ।

সর্বীরন্তপরিভ্যাগী যো মন্তুস্তঃ স মে প্রিয়ঃ ॥১৬॥

(অনপেকঃ) অরাংপদগী লানথোকলবা, (শুচিঃ) অশেংবা, (দক্ষঃ) হৈশিংবা, (উদাসীনঃ) থওইদবা, (গতব্যাথঃ) মুঙাইতবা লৈতবা, (সর্বীরন্তপরিভ্যাগী) করিগুন্না থবক তোঁবা পুন্মক কথোক্লনা, (সঃ) মহাক, (মন্তুস্তঃ) ঐগী ভক্ত, (সঃ) মহাক, (মে) ঐঙোন্দা, (প্রিয়ঃ) অচানবনি ॥১৬॥

১৬। মহাক অহুনা অরাংপা লৈতবা, অশেংবা, হৈশিংবা, থওইদবা, অরাবা নত্ৰবা, থবকশিংবু পুন্মক কথোক্লনা, ঐবু (অসুমনা) নীংবা, মহাক অহু ঐঙোন্দা অচানবনি ॥১৬॥

অকুপ্পা বারোল :— মহাক অহুনা মখাপোনবদগী লানথোকই । মহাক্রা হকচাং ইন্দ্রিশিং, ইন্দ্রিশি গী পোৎশিং অমহুং মথোরগী অমগা অমগা লৈনবা মরীশিংদগী লানথোকই । মহাকী মুং অমহুং পানগী অশেংবা লৈ । মপানগী অশেংবনা (বাহ্য শৌচ) লৈপাক অমহুং হৈশিংনা মরম ওইনা ফ ই । মুংগী অশেংবদি অস্ত্র শৌচ) রাগ-দেহ, অপান্ধা (কামদৃষ্টি), অশাওবা, কল্লকপনচিংবা মুখংতুনা (ধর্মাচরন) অফবা ধর্মশিং তোরগা কংই । মৈত্র (মরুপ ওইংগী মতো) । করনা (থোজাল হৈবা) । মুদিত (মুঙাইথোকপা) ।

“দক্ষ” য়াঙশিনবা, থুবা অমহুং থবকশিংদা হৈশিংবা ; হৈশিংবা মী । য়ান্না থুনা য়েংবা অমহুং ভৌগদবা ওইবা থোদোকশিং অহুনা চুন্না অমহুং খুদক্ল তৌগদবা লেপ্পা মহাক্রা উমই ।

“উদাসীন” : মহাক অতুনা মরুপ অমণী অমসুং অদুগুণগী মীচং লৈতবা ; করিগুয়া ধোকুবা অমদা থাইদবা ।

“গড়বাথ” : অকিরদগী লাহোকুবা মহাক অদু । কতবা মী অমনা মহাকপু ফুরবদসু মহাক্সা অরাবা মুঙাইতবা লৈতে । মহাকপু করিগুয়া ঈকাইবা নজ্জগা থৌদোক অমতুনা রাঙন্দে ।

“সর্বরক্তপরিভাগী” : মহাক্সা হোনশা ওইনা ডাইবং অসিগী নজ্জগা মতুগী ওইববসু অপাঙ্গা পোৎশিং ফংননবা ভৌবা থবকশিংবু থাদোকই । মহাক্সা থবক পুন্সদা ঐগী ওইবা, লনাই, পুন্সিংগী ওইনা থবক লৌখংপা হায়বদু পুরিং অমসুং হকচাংনা ভৌবা লৈতে । মহাক্সা মহাক্সী অনীংবা অদু ভগবানগী ওইবা অচৌবা অনীংবদা তিমশিনথ্রে । লাইগী ওইবা অনীংবা ততুনা মঙোন্দা থবক ভৌবা যাহলি । মহাক্সা মহাক্সী অপাঙ্গা নজ্জগা মশাগী অনীংবা অমতু লৈত্রে অতুনা মণাক থুয়ে, খীংলে অমসুং থবক পুন্সদা হৈলিংলে । লাইগী ওইবা অনীংবা অতুনা মাস্তা থুনা হোংবা মওংদা মানা মরম ওইতুনা থবক তোই ।

অসিগুয়া ভক্ত অসি ঐগী আত্ম-ইশামকি অতুনা মহাক অসি ঐঙোন্দা অচানবনি ।

যো ন জয্যতি ন দ্বেষ্টি ন শোচতি ন কাজ্জতি ।

শুভাশুভপরিভাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥১৭॥

(যঃ) মহাক, (ন) নতুবা, (হ্য্যতি) হরাওই, (ন) নতুবা, (দ্বেষ্টি) তাখী, (ন) নতুবা, (শোচতি) রাই, (ন) নতুবা, (কাজ্জতি) পামই, (শুভাশুভপরিভাগী) অফবা অমসুং কতববু কখোকুনা, (ভক্তিমান্) ভক্তিনা থলবা, (যঃ) মহাক, (সঃ) মহাক, (মে) ঐঙোন্দা, (প্রিয়ঃ) অচানবা ॥১৭॥

১৭ । মহাক অতুনা হরাওদবা নজ্জগা তাখীদবা, নজ্জগা রাদবা, নজ্জগা পামদবা, ভক্তিনা থনবা, অফবা অমসুং কতববু কখোকপা, মহাক অদু ঐঙোন্দা অচানবনি ॥১৭॥

অকুপ্পা বারোল :—শ্লোক ১৩ দা হায়থিবা অদু শ্লোক অসিদা অমুক থরা শাংনা হায়বনি ।

মহাক্সা অপাঙ্গা পোৎশিং ফংলবা মতমদা (ইচ্ছাপ্রাপ্তি) হরাওদে । মহাক্সা পামদবা পোৎশিং ফংলবা (অনিচ্ছাপ্রাপ্তি) মতমদা তাখীবা তোদে । মহাক্সা মুংগিজবা পোৎশিং অদুগা কায়নবা মতমদা অরাবা লৈতে (প্রিয়বিরোগ) । ফংদ্রিবা পোৎশিংবু ফংননবা নীংদে (অপ্রাপ্তানি) ।

“শুভাশুভ পরিভাগী” (শ্লোক ১৬ কী) “সর্বরক্ত পরিভাগী” হায়বসিগী মকম অসিদা অমুক হেমা শন্দোকপা রাকমনি । মহাক অতুনা মুঙাইবা অমসুং অরাববু থোকহনবা অফবা অমসুং কতবা থবকশিংবু কংথোকুবা মহাক অদু

অসিগুয়া ব্রহ্মবিদ (ব্রহ্মবু খঙলবা) নজ্জগা ভক্ত অদু ঐঙোন্দা অচানবনি ।

(য়েংগদবা অঃ ৭—১৭ ; ৯—২২) ।

সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে চ তথা মানাপমানয়োঃ ।

শীতোষ্ণসুখদুঃখেবু সমঃ সঙ্গ বিবর্জিতঃ ॥১৮॥

(সমঃ) মহাক অদুনা চপমাম্বা, (মত্রৌ) য়েব্বদা, (চ) অমহুং (মিত্রে) মরুপ্তা, (চ) অমহুং, (ভবা) সু, (মানাপমানহোঃ) ইকাইধুদ্বা অমহুং খুদ্বদবদা, (শীতোফলুধুঃধেযু) অঈংবা অমহুং অশাবা, মুঙাইবা অমহুং অরাবদা, (সমঃ) মাম্বা, (সজ্জবিবর্জিতঃ) অপাশ্বদগী লানহোত্রবা ॥১৮॥

১৮। মহাক অদুনা য়েব্বদা অমহুং মরুপ্তা চপমাম্বা, অমহুং ইকাইধুদ্বা অমহুং খুদ্বদবদা, মহাক অদুনা অঈংবা অমহুং অশাবা চপমাম্বা অমহুং মুঙাইবা অমহুং অরাবদা, মহাক অদুনা অপাশ্বদগী লানহোত্রবা ॥১৮॥

অকুপ্লা বারোপ :—তাইবংপানগী অচম্বা মী অসিদি ওয়-ভৈনবা অনি, ইকাইধুদ্বা অমহুং খুদ্বদবা, অঈংবা অমহুং অশাবা, অমহুং মুঙাইতবা অমহুং অরাবা অসিনা ঙাক-লৈনুনা লৈবনি ; ভৌইগুদ্বাং যোগী নত্রগা মুনি নত্রগা ভাগবত অমদি থোং মাম্বা পুক্রিং লৈ (সমহ), মহাকী চাং মাম্বা নত্রগা থোং মাম্বা লৈ। মহাক অসি চিংশিনবা অমহুং ইহোকপগী মমিৎ তাঙবা খোঙচৎ অসিনা হুমদুনা পুদে।

মহাক অদুনা অতোপশিংদা কন্তনবা ভৌবা অহু য়েব্ববনি। মহাক অদুনা অতোপশিংদা কননবা ভৌবা অদুনা মরুপ্তি।

ভক্ত নত্রগা মুনি অমনা করিগুদ্বা মখল অরগী পোৎশিংগী অপাশ্বা লৈতে।

তুল্যানিন্দাস্তভিমৌনৌ সন্তুটো যেন কেনচিৎ।

অনিকেতঃ স্থিরমতির্ভক্তিমান্নেপ্রিয়ো নরঃ ॥১৯॥

(তুল্যানিন্দাস্তভি) তাথীবা অমহুং থাগৎপসি মঙোন্দা চপমাম্বা, (মৌনৌ) তুমিগা লৈবা, (সন্তুটঃ) পেল্লাবা, (যেনকেনচিৎ) করিগুদ্বা অমগা লোয়ননা, (অনিকেতঃ) ময়ুম লৈতবা, (স্থিরমতিঃ) লৈতাবা পুক্রিং, (ভক্তিমান) ভক্তি লৈবা মীওই, (মে) ঐঙোন্দা, (প্রিয়ঃ) অচানবা, (নরঃ) মী। অহু ॥১৯॥

১৯। মহাক অদুনা তাথীবা অমহুং থাগৎপসি চপমাম্বা, তুমিগা লৈবা করিগুদ্বা অমগা লোয়ননা হেস্তা পেনবা, যুম লৈতবা, পুক্রিং লৈতাবা, ভক্তিনা পীক খনবা, মী অহু ঐঙোন্দা অচানবনি ॥১৯॥

অকুপ্লা বারোপ :—মহাক অহু থাগৎপনা হরাওদে নত্রগা তাথীবনা রাদে। মহাক্রা থোং মাম্বা পুক্রিং অমা থমই। মহাক্রা রা ঙাঙবগী ইন্দ্র অসি লাকশিন্থে অদুনা মহাক্রা তুমিগা লৈ। মহাকী রাখল অহু লাকশিন্থবা মরমনা মহাকী পুক্রিং অহুসু মরা তপ্পে অমহুং তুমিগা লৈরে। মহাক্রা মহাকী হকঃংং হিংননবা খজিকুং চপচানা কংবা অদুনা মহাক রাগ্না পেলে।

মণ্ডারতা তত্ত্বম্ হায়সি :—করিগুদ্বা অমনা হেস্তা শেৎপা মহাক, করিগুদ্বা মখল অরগী চিঞ্জাক হেস্তা চাংবা মহাক, করিগুদ্বা মফম অমদা হেস্তা বীপ্লা মহাক, লাইশিংনা মহাক অহুবু ব্রাহ্মন. নত্রগা লানহোত্রবা মুনি নত্রগা “জীবন মুক্ত” অমা কোই। শান্তি পর্ব মোক্ষ ধর্ম ২৪৫, ২।

মহাক্রা মফম অমদা লৈতে। মহাকী লেল্লাবা লৈফম লৈতে। মহাক ময়ুম লৈতবনি। মহাক্রা

তাইবং অসিবু মহাকী লৈফদ্বি হায়না লৌই। মহাকী মপুসিং অহু মতমচুয়া কন্দা নপুনা থিংজিন্দুনা লৈ। (য়েংদবা অঃ ৭—১৭ ; ৯—২৩ ; ১২—১৭)।

যে ভু ধর্ম্যামৃতমিদং যথোক্তং পশুংলাসতে।

প্রজ্ঞানাঃ মৎপরমা ভক্ত্যন্তেষুতীব মে প্রিয়াঃ ॥২০॥

হরি ওঁ ভৎসৎ

ইতি শ্রীমদ্ভগবৎগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং

যোগশাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুন সংবাদে ভক্তিব্যোগো

নাম দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥

(যে) মথোয়, (তু) অওইবমক, (ধর্ম্যামৃতম্) শিবা নাইদবা ধর্ম' (চৎনবী), (ইদম্) অসি, (যথোক্তম্) মথক্তা হায়ত্রিবা অসুস্মা, (পয়ুপাসতে) মতুং ইল্লি, (প্রজ্ঞানাঃ) থাজবগা লোয়নবা মীওই, (মৎপরমাঃ) ঐহাকপু অথোইবনি হায়না খন্দুনা, (ভক্তাঃ) ভক্তশিং, (তে) মথোয়, (অতীব) য়ান্না হেমা, (মে) ঐঙোন্দা, (প্রিয়াঃ) অচানবা ॥২০॥

২০। মথোয়দুনা লেপনমক, মথক্তা হায়ত্রিবা শিদবা ধর্ম' (ধর্ম'গী পাওভাক) শিং অসিবু থাজবগা লোয়নবা, ঐবু অথোইবা লমথুংফমনি হায়না লৌদুনা, মতুংইমা চৎলবা মথোয়, ভক্তশিং, মথোয় অহু ঐঙোন্দা য়ান্না হেমা অচানবনি ॥২০॥

অকুপ্লা বারোলঃ—শ্লোক অসিদা যাইফবা (মঙ্গল) গী মশক ওইববা ভগবান্না মহাকী অহেনবা ভক্তগী শন্দোকপা হিরম পীরে।

“অমৃত ধর্ম্য”—অমৃত হায়বদি পুস্টি গীবা রস্। ধর্ম্য হায়বদি অচুয়া নক্তগা অশিংবা। ধর্ম্য হায়বদি মতুবু সাধনা (থবক ওইনা তৌরগা) শিদবদা চিংলিনবা অহুবুনি। অচুয়া ভক্তশিং অহুনা ঐবু অরোইবা নক্তগা অথোইবঃ ফংফমনি হায়না লৌই।

“মথক্তা”ঃ অঃ ১২—১৩ না হৌদুনা।

“প্রিয়োহি জ্ঞানীনোত্যর্থঃ”—“ঐনা অশিংবা মীশিংদদি য়ান্না হেমা অচানবনি”। (অঃ ৭—১২—শন্দোকা হায়ত্রে অমসুং মফম অসিদা অসুস্মা লৌইশিলে)ঃ -

“মথোয় অহুনা ঐঙোন্দা য়ান্না হেমা অচানবনি।”

মথক্তা হায়ত্রিবা অসুস্মা মহাক অহুনা অমৃতগী মশক ওইবা ধর্ম'গী সাধনাশিং শিদবা ধর্ম'বু মতুংইমা চৎলবা মহাক অহু অথোইবা ভগবান, শ্রীবিষ্ণুদা য়ান্না হেমা অচানবা ওইরকই। মরম অসিনা, অয়ান-খুভমবু থৌরাংলিবা, বিষ্ণুগী অথোইবা লৈফমবু ফংননবা থৌরাংলিবা সাধক থুংনা, অসিগুথা শিদবা ধর্ম' অসিবু অচেংপা থাজবা অমসুং থোনাগা লোয়ননা মতুং ইনগদবনি।

অসুস্মা কৃষ্ণাৰ্জুনগী মরক্তা বারী রাতাই ওইবা, যোগ শাস্ত্র, লৌইবা নাইদবগী বিজ্ঞান, মভিক মগুণ চাউরবা ভগবদগীভাগী উপনিষদ তরানিখৌইগুবা ভাকক অসিদা লৌইরে মমিংদিঃ—

ভক্তি যোগ (নীংবগী যোগ) নি।

ঐক্য ব্রহ্মদশোঃখ্যায়ঃ

তত্ত্বাত্তমদোঃখ্যায়ঃ (বাক্য-বাক্য) : তাক্য

ক্ষেত্রক্ষেত্রবিভাগযোগঃ

(লোকম অমন্তঃ লোকম-খণ্ডবগী মরক্তা খেদবগী যোগ)।

অজ্ঞান উবাচ

প্রকৃতিং পুরুষং চৈব ক্ষেত্রং ক্ষেত্রজমেব চ।

এতদেদিতিমিচ্ছামি জ্ঞানং জ্ঞেয়ং চ কেশব ॥

(প্রকৃতিম্) প্রকৃতি (মচাক), (পুরুষম্) পুরুষ (ধরাই নজগা আত্মা) (চ) অমন্তঃ, (এব) স্ত, (ক্ষেত্রম্) লোকম্, (ক্ষেত্রজম্) লোকমব খণ্ডবা, (এব) স্ত, (চ) অমন্তঃ, (এতৎ) মামি, (বেদিতিম্) খণ্ডননবা, (ইচ্ছামি) (ঐনা) নীই, (জ্ঞানম্) জ্ঞানব, (জ্ঞেয়ম্) (শোয়-দনা) খণ্ডগদবা ওইবা, (চ) অমন্তঃ, (কেশব) হে কেশব।

অজ্ঞান হায়রমই :-

প্রকৃতি (মচাক) অমন্তঃ পুরুষ (ধরাই), ক্ষেত্র (লৌক) অমন্তঃ ক্ষেত্রজ (লৌকপু অখণ্ডবা মীওই)। খণ্ডবা অমন্তঃ খণ্ডগদবা ওইবা—ঐনা মথোয়শিং অসি তমগে নীই হে কেশব।

অকুপ্তা বারোল :-লাইরিক ধরদদি শ্লোক অসি কংলোই। শ্লোক অসি রাওরবদি ভগবদ গীতাগী শ্লোক অসি ৭০১ ওইগনি। টিকাকার ধরনা শ্লোক অসিব কোলা হাপচিনলকপনি হায়না লোই।

ঐখোয়না হৌজিক গীতাগী অলমন্তবা শরুকা অহৌবদা যৌরে। শরুক অসিদন্তু মরুওইনদি চপদগদবা জ্ঞান অচ অদ্রমক তথ্যরি ভৌইওমন্তঃ হেনা শন্দোকপা মরমদনি।

প্রকৃতি অনি হায়বদি অঃ ৭-৪,৫,৬ ভগবান্না শন্দোক্রা তাকথিবা পরা অমন্তঃ অপরা প্রকৃতি হায়বী অনিগী মপু ওইবা মশক অদ্রগী স্বভাবপু লেপননবগীদমক ক্ষেত্র (মচাক) গী রারী-রাতাই অসি হৌবনি।

মথকা অধ্যায় (তরানিখৌইওবদা) শ্লোক ১৩ দগী লোইবা ফাওবদা ভগবান্না চনব জ্ঞান অদ্রগী মরমদা শন্দোক্রা হায়ত্রে। হৌজিক রাহং অমা লাকই : মহাক্রা করদা মথলগী অচুদগী জ্ঞান অসি লৈগদগে? মাসিগী পাউথুগদি অধ্যায় তরাত্তমদোই ওবগী রারী রাতাই অসিদা পীরি।

প্রকৃতি হায়বদি গুণ অলম্না শাবনি (গ্রিগুণাশ্রিকা)। পুরুষগী থোরম অনি পাউথোকননবগীদমক হায়বদি ভোগ (চাবা) অমন্তঃ অপবর্গ (মোক) ল'নথোকপা অসিগী পাউননবগীদমক প্রকৃতি অসিনা হকচাং, ইন্দ্রিগিং অমন্তঃ ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিং অসি মশদুনা ওনসি।

সামবেদগী “তত্ত্বমসি” “নঙনা ওই মাদু” হায়বা মহাকাব্য (অচৌবা রায়েং) গী রাইহৈ অহম অসি খুদমগা লোয়ননা ভাৱনবগীদমক গীভা অসি কাঙৰুপ অহম থোকনা খায়দোকই।

মীয়েং অসিগী মতুংইয়া অহানবা অধ্যায় তরুক অসি কৰ্মযোগ নজ্জগা থবকী লবীগী ময়মদা অমন্তং “নঙ”গী স্বভাব নজ্জগা “ইম্পদ” বুদ্ধাকই। মতুংগী অধ্যায় তরুক অমনা “তৎপদ” “তৎ” “মাদু” গী স্বভাবণু অমন্তং ভক্তিযোগ নজ্জগা “নীঃবগী যোগ” বুদ্ধাকই। অৰোইবা অধ্যায় তরুক অমনা “অসিপদ” নজ্জগা “অসি” “ওই” হায়বা ময়য়থংবা রাইহৈগী স্বভাব অমন্তং জ্ঞানযোগ নজ্জগা লোশিং খঙবগী যোগ, মাদুনা “নঙ”-“ইম” অমন্তং “তৎ”-“মাদু” অনিগী মশা অমন্ত ওইবা (জীব ব্রহ্ম ঐক্য) জীব অমন্তং ব্রহ্মগা অমন্তনি হায়বা তাকননবা হায়।

অৰ্জুননা হৌজিক প্রকৃতি অমন্তং পুরুষ (মচাক অমন্তং থরাই) অনি অসিগী খেয়ববু য়ান্না কুপা খঙগে নীংই। মহাক্সা প্রকৃতি অমন্তং পুরুষলী খেয়বা খঙবা জ্ঞানবু লৈবা পামই।

শ্রীভগবানুবাচ

ইদং শরীরং কোন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে।

এতদ্যো বেত্তি তং প্রাহঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি তদিদং ॥ ১ ॥

(ইদম্) মাসি, (শরীরম্) হকচাং, (কোন্তেয়) হে কোন্তেয়, (ক্ষেত্রম্) লৌবুক, (ইতি) অস্তমনা, (অভিধীয়তে) কোই, (এতৎ) মাসি, (যঃ) মহাক, (বেত্তি) খঙই, (তম্) মহাকপু, (প্রাহঃ) (মখোয়না) কোই, (ক্ষেত্রজ্ঞঃ) লৌবুকপু, খঙবা মীওই, (ইতি) অস্তমনা, (তদিদং) মাদুবু খঙবা মীওই ॥ ১ ॥

(য়াইকবা) মজল মশক ওটরবা ভগবান্না হায়রমই :-

১। হকচাং অসি, হে কোন্তেয় (কুন্তিগী মচা) (ক্ষেত্র) লৌবুক কোই; (হকচাং) অসিবু খঙবা মহাক অদ্ভবু (ক্ষেত্রজ্ঞ) লৌবুকপু খঙবা কোই (অস্তমনা) ক্ষেত্র অমন্তং ক্ষেত্রজ্ঞগী (ময়ম) খঙবা হায়বদি সুণিশিংনা (অস্তম্না কোই) ॥ ১ ॥

অকুপ্পা ৱারোল :- “ক্ষেত্রঃ” চপচাবা অৰ্হদি লৌবুক হায়বনি। হকচাং অসিবু অস্তমনা কোই ময়মদি লৌবুক্সা ভোবগুস্তা থবকশিং (নুঙাইবা অমন্তং অরাবা) বুদ্ধা হুনা থোক্তুনা লৈ। ক্ষেত্র নজ্জগা লৌবুক অসিগী অপুনবা শকতমদি হকচাং (অপোবা), পুৰিং অমন্তং ময়গী ওইবা (কাৱণ শরীর) হকচাং অসিনা শাবনি। মপান থংবা অপোবা হকচাং অসিদনা (ক্ষেত্র) লৌবুক শাবা নন্তে।

মহাক অহুনা ক্ষেত্রবু নজ্জগা লৌবুকপু খঙবা, জ্ঞান্না ময়ম ওইহুনা মহাক অহুনা মহাক মশাদগী মাসিনা (লৌবুক অসিনা) অতোপ্পনি হায়না উবা মহাক অহু ক্ষেত্রজ্ঞনি নজ্জগা লৌবুকপু নজ্জগা মচাকপু খঙবা মীওইনি।

ক্ষেত্রজ্ঞঃ চাপি মাং বিক্টি সৰ্বক্ষেত্রেষু ভাৱত।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োৰ্জ্ঞানং যন্তজ্ঞজ্ঞানং মন্তং মম ॥ ২ ॥

(ক্ষেত্রজঃ) লৌকপু খণ্ডবা মীওই, (চ) অমসুং, (অপি) স্ত, (মাম) ঐবু, (বিকি) খণ্ডউ, (সর্বক্ষেত্রেষু) লৌকপুখন্দা, (ভারত) হে ভারত, ক্ষেত্রক্ষেত্রজয়োঃ, লৌকী অমসুং লৌকপু খণ্ডবা মীওইগী, (জ্ঞানম্) জ্ঞান, (যজ্ঞ) মাত্, (তৎ) অত্, (জ্ঞানম্) জ্ঞানবু, (মতম্) ওই হায়না খল্লাবা, (মম) ঐগী ॥ ২ ॥

২। হে ভারত, লৌকপুখন্দা লৌকপু খণ্ডবা মীওইনি হায়না নঙনসু ঐবু খণ্ডউ। লৌকী অমসুং লৌকপু খণ্ডবা মীওই অসিগী জ্ঞান অসিবু ঐনা জ্ঞানি হায়বসি ঐগী রাখলনি ॥ ২ ॥

অকুপ্লা বারোল :—লৌককিং অসি খেলবা লৈ ভৌইগুসুং লৌকপু খণ্ডবা মীওইদি অমন্তনি। জীবাঙ্গাদি খেই ভৌইগুসুং পরমাঙ্গাদি অমন্তনি পুক্রিং লৈবা মকম অত্ৰুদা প্রানশিং, অহংকার অমসুং জীবচৈতন্য নত্রগা মমি ওইবা বুদ্ধি, নত্রগা অভ্যাস চৈতন্য অসিগা লোপন-লোপননা লৈ। (দ্বৈতভাব) মহাক অত্ৰুদা অনিনি হায়বগী রাখল হেক লৈরিবা মথৈ হম্মা হম্মা লোকনি। (ভেদভ্রান্তি) অসিগুবা অনিনি হায়বগী অরানবা রাখল অসি জীব অমসুং ব্রহ্ম অমন্তনি হায়বগী লংশংনা খণ্ডবা জ্ঞানত্ৰুদা কোকহনবা ওমই। “অহং সুখী” “ঐ সুঙাইরে,” “অহং দুখী” “ঐ রায়ে,” “অহং কৰ্ত্তা” “ঐনা পাঙ-খোকপা মীনি” “অহং ভোক্তা” ঐনা চায়” হায়বশিং অসি মীওইবশিংনা খল্লিবনি। মরম অসিনি জীবাঙ্গাশিং অসিদি ভোঙান ভোঙানবা হকচাংদা ভোঙান ভোঙান লৈ। অত্ৰুদা পরমাঙ্গানা অরাবা-সুঙাইবগা শল্পদে। মহাক্তি অসংসারীনি। মহাক মতমচুপ্লা নীতন্তনি। মহাক অমন্তনি।

হকচাং পুস্মমস্তা লৈরিবা জীবাঙ্গা অসিনা অমন্তা ওইরবদি, পুস্মমস্তা মতম অমন্তদা চপমাঙ্গনা (অভিজ্ঞতা) খণ্ডবা হায়বত্ৰু লৈগদবনি। রাস্তা পুক খিনবা মতমদা কৃষ্ণনসু মতম অত্ৰুদা অনাবা অত্ৰু কাওগদবনি। চাউবনা সুঙাইরবদি তোমসু চপমাঙ্গবা সুঙাইবত্ৰু ফাওগদবনি। শ্যামবু বৃশ্চিকনা চীক্ৰবদি কালিসু হু কাগদবনি। ভৌইগুসুং খৌদোক অসিদি ওইদে। রামনা রাবা মতমদা কৃষ্ণনা সুঙাই। চাউবনা সুঙাইবা মতমদা তোমসু রায়ে। শ্যামবু বৃশ্চিকনা চীকপা মতমদা কালিদি চাক ষাওনা চারি। লৌককিং অসি তোঙান ভোঙানলি, হকচাংশিং অসি ভোঙান ভোঙানলি, পুক্রিং অসি তোঙান ভোঙানলি, অমসুং জীবাঙ্গাশিং নত্রগা মী বুদ্ধিংগী আত্মা অসি তোঙান ভোঙানলি। ভৌইগুসুং অখণ্ডবা মশক নত্রগা ক্ষেত্রজ নত্রগা পরমাঙ্গা হায়বা লৌককিং অসিদি লৈরিবসিদি অমন্তনি। অরাবা অমসুং সুঙাইবা হায়বসিদি পুক্রিংগী ধর্মনি। জীবাঙ্গা হায়বসি মরুদদি পরব্রহ্মগা মশা অমন্তনি।

ক্ষেত্রজ নত্রগা আত্মা হায়বসি অরাবা সুঙাইবা অমসুং পাপ পুত্ৰানা শৌক্কে। মহাক অসিদি তুমিগ্ন য়েত্ৰনতা মশক (সাক্ষীধরূপ) নি।

অরাবা সুঙাইবা হায়বসিদি পুক্রিংগী ধর্মনি। মথোয়শিং অসি খণ্ডবদগী (অবিদ্যানা মরম ওইত্ৰুদা) আত্মাণা পানশিবনি। খণ্ডবদা অপণ্ডবা মীওইনা হকচাং অসিবু আত্মানি হায়না লৌই। মহাকপু রাগ-দেবগী ইলে অনিনা লুমত্ৰুদা পুই, অকবা অমসুং কন্তবা খবকশি বুতোই, অরাবা অমসুং সুঙাইবা হায়বা খবকশিং অসিগী মঠেংবু চায় অমসুং হম্মা হম্মা পোকই। ভৌইগুসুং ক্ষেত্রজ নত্রগা

আত্মা হায়বসিদি হকচাংদগী ভোঁতানবনি হায়না খঙবা মুণি অদুবু রাগ ছেবনা খুঁতম চন্দে । মহারূপা মলাবু অশেংবা, লোইবা নাইদবা ব্রহ্মগা অমত্তা ওইহলি অমন্তুং মীওইবগী যাইফনবগীদমক থবকশিং ভোরবন্তু, মহারূপা মতমচুপ্লা থবক ভোঁদে অমন্তুং নুংঙাই ।

অচুস্ববু ওম তৈননা খঙবগী মরম ওইনা তিমির হায়বা অনাবা অসি মিক্কীনি ভোঁইগুস্বন্তুং অখঙ-অউবা মীগীদি নন্তে । তিমির হায়বা অনাবা অসি চপচাবা লায়য়েং অমনা লৌথোকথবদি মহাক অদুনা পোৎশিংবু মখোয়গী চপচাবা মওন্দা উই । অসিগুপ্পা অপঙবা, চিংনবা, নুঙাইবা অমন্তুং অরাবা, পুণ্য অমন্তুং পাপ, রাগ-দেব ওম তৈননা খঙবা অমন্তুং মখোয়গী মরুশিং অসি পুক্রিংগী খুংলাইগী মশক ওইবা ডাক্তনি ভোঁইগুস্বন্তুং ক্ষেত্রজ হায়রিবা তুমির য়েংবা মশক ওইবা অদুগীদি নন্তে ।

(মনোনাশ) পুক্রিং মাঙথবা অরান-খুঁভমগী (অবস্থা) ফিভমদা লৈবদা অবিদ্যা হায়বন্তু লৈত্রে, রাগ-দেবগী ইচেল অনি অদু লৈখিস্তে । লামা খঙবা, অপঙবা খঙদবা, অরাবা ঈসুং নুঙাইবা, চিংনবা, অপুনবা শুক্কাংপা, অরাবনচিংবা অসিনা আত্মা নজ্জগা ক্ষেত্রজগী লৈতবা যাদবা মচাকশিং, অশাবনা মৈগী লৈতবা যাদবা পোৎচঙ ওইবগুয়া, ওইবদি, মখোয়না করিগুয়া মতমদা নানথোকপা (খা-নবা) য়ারোই । ভোঁইগুস্বন্তুং মমাংঙোদা শ্রীশঙ্কর, শ্রীদত্তাত্রেয়, জড় ভরত, যজ্ঞবল্ক্য গুপ্তা অরান-খুঁভম ফংলবা ইন্দ্রিশিংগী মথক্কা লৈতবা নজ্জগা শংশংনা খঙবগী মশক ওইবা জ্ঞান লৈরবা, লামা খঙবা, চিংনবা, অকিবা, শুক্কাংপা, অরাবনচিংবা লৈতবা, মুণিশিং লৈরমই । মখোয়না সংসারগী রাখল অসি লৈরমদে, ভোঁইগুস্বন্তুং মখোয়না আত্মাবুদি শংশংনা খঙলমই । মরম অসিনা, ঐখোয়না লেপ্লা য়াই মাত্তদি ক্ষেত্রজ, নজ্জগা আত্মা হায়বসি মতম চুপ্পদা নীংলমই, শেংই, মপুং ফায়, লোইবা নাইদে অমন্তুং অবিদ্যা (খঙদবা-অপঙবা) হায়বসি খুংলাই মশক ওইবা পুক্রিংগী খা-নবা যাদবা মচাকনি ভোঁইগুস্বন্তুং আত্মাগী নন্তে ।

তম গুণদগী পোকপা অবিদ্যা নজ্জগা খঙদবা হায়বসিনা মায়খুমগুপ্পা থবক ভোঁই অমন্তুং মীওই-ববু মহাকী মশাগী ওইবা ব্রহ্ম সচ্চিদানন্দ মশকপু খঙহন্দে । মাসিনা অচুস্বদগী ওম তৈনবা মওন্দা খঙননবা মরম ওই নজ্জগা চিংনবা পোকহলি নজ্জগা অচুস্ববু মশক খঙহন্দে । আত্মাগী জ্ঞান মঙাল ফাওরুবা মতমদা অবিদ্যাগী মওং অহম অদু পুস্মাঙ মাঙখি । মরম অসিনা অবিদ্যাগী মওং অহম অসি আত্মাগী মগুণ নন্তে । মখোয়শিং অ'স পুক্রিং হায়বা, খুংলাইগী মশক ওইরিবা অসিগীনি । পুক্রিং হায়বসি অবিদ্যাগী পোৎথোক নজ্জগা মইগী মশক্কা ।

অবিদ্যানা মরম ওইদুনা (সৃষ্টিক্রম) ভাইবঙগী ধৌস্বম পরেং নজ্জগা সংসার চক্র অসি লৈবনি । মানি (সংসারসি) খঙদবা অপঙবা মীদদা মডোন্দা উবা অদু মাননা অহুম্মক লৈবনি । লানথোকলবা মুণি অমদদি সংসারসি লৈতে । মিক্কী অনাবা মখল অমন্তুনা মুমিৎপু শোকহনবা ওমদে । চফু অহু ফায়বনা চফু মনুংদগী অহাঙবা অদু করিগুয়া মওং অমদা শোকলোই । মরিচিনা শাবা জৈশিং অদুনা লৈপাকপু চোৎহনবা ওমলোই । অসিগুপ্পা অবিদ্যা অমন্তুং মাত্তগী পোৎথোক্কা মগুণ লৈতবা, অশেংবা

অকৃপা, মও লৈতবা, হকচাং কায়াং লৈতবা, শরুৎ-মচেং লৈতবা, অমসুং মতোমদা ডানব কেন্দ্ৰ
নজ্জগা আত্মাদা খজিক্তং ফাওব শৌকপা ওমদে। অবিদ্যাণা কেন্দ্ৰজ্জগা করিমতা ভৌবা ওমদে।

(য়েংগদবা অঃ ১০-২০ ; ১৩-৩২ ; ১৮-৬১)।

তৎকেন্দ্ৰং যচ্চ যাদৃক চ যদ্বিকারি যৎচ্চ যৎ।

স চ যো যৎপ্রভাবচ্চ তৎসমাসেন মে শৃণু ॥৩৥

(তৎ) যাদৃ, (কেন্দ্ৰম) লৌবুক, (যৎ) যাদৃ, (চ) ১সুং, (যাদৃক) যাদৃগুণ্য, (তৎ) ১সুং, (যদ্বিকারি) মাগী
মও ওম্বেকপশিং, (যতঃ) মতম কদায়দগী, (চ) অমসুং, (যৎ) করি, (সঃ) মহাক্, (চ) ১সুং, (যঃ) মহাক্,
(যৎপ্রভাব) মহাকী করি পাঞ্জল, (চ) ১সুং, (তৎ) মদ্র, (সমাসেন) শম্মা, (মে) ঐঃডান্দগী, (শৃণু) তাও ॥৩৥

৩। লৌবুক অসি করিনো অমসুং করম্বা স্বভাব মওনো, মহাকী অওনবা মওশিং অদ্র
করি করিনো ; অমসুং মদ্র করম্বা মতমগীনো অমসুং মহাক অদ্রনা কনা কনানো অমসুং মহাকী
মপাঞ্জলনা করি করিনো ; মদ্র ঐঃডান্দগী অশম্বদা তাও ॥৩৥

অকৃপা বারোল :— হে অর্জুন ! লৌবুক অসি করিনো, হকচাং অসিবু করিগী লৌবুক
কোরিবনে, মহাকী অহোংবা শক্তমশিং অদ্র করি করিনো, রাইহে অমবোমদা মহাক করি করি
মওনবা ওনবগে, মহাকী মচাকশিংনা করি করিনো, করম্বা মরমদগী করম্বা পোথোক ওইরমই,
মাদ্রনা কনাগীনো, যাদ্র নৈনদ্রনা থোকপরা নজ্জগা মশানা ইঙাও ডাওনা হৌজরকপরা হারবসি ঐনা
নঙোন্দা হায়গনি ।

“কেন্দ্ৰ অদ্র” মসিনা অধ্যায় ১৩ গী ১ বা শ্লোক পনখিবা লৌবুক অদ্রবু তাকই ।

“মহাক কনা ওইবগে” : কেন্দ্ৰজ্জ হায়বদ্র কনানো ? (উবা ১সুং তাবনচিংবা পাঞ্জলগুয়া
প্রভাবশিং, শক্তিশিং) (মিংশিং, নাকোংশিং) গুণ্য উপাধিশিংদগী থোরকপা পাঞ্জলশিং অসিন করি
করিনো ? অসিগুণ্য অককনবা মওশিং অসিদা কেন্দ্ৰ অমসুং কেন্দ্ৰজ্জগী অচুণ্য স্বভাববু শন্দোক্রা
হায়রিবা ঐগী রাশিং অসিবু নঙনা তাও ।

হে অর্জুন, ঐনা শোয়দনা খঙই রাহুদি ঐগী রা অসি তারগা নঙনা শেংনা খঙলগনি ।

হকচাং অসিনা লৌবুকনি । ইন্দ্রি তরা অসিনা যণলাবা তরাবু মজ্জ শিল্লি । যণলাবশিং
অসিনা নুংখিল ১সুং নুংদাং চুপ্পা অরেপ্পা লৈতনা ইন্দ্রিশিংগী পোৎশিংগী লৌবুক্কা থবকু ভৌই ।
পুক্রিং হায়বসিনা থবকু য়েংবা মশক্ৰি । জীব অসিনা লৌ শানবা মৌইনি । প্রাণ মতা অসিন
লৌশুবা মৌই মঙানি । মূল প্রকৃতি অসিনা লৌবুক অসিগী মবেশ্যনি ।

লৌবুক অসিনা মাগী মরলনি । মহাক মশামরা লৌবুক অসি য়াপ্পা মুম্মা য়েংশিল্লি । মহাক
অসিগী গুণ অহমথক লৈ । রজ (হায়বা গুণসিনা) মরু ছনলি । সত্ত্ব (হায়বা গুণসিনা) ডাকশেল্লি ।
তম (হায়বা গুণসিনা) লৌ লোকই । মহা তত্ত্ব হায়বা রৈন-ফকী মথক্কা মতম হায়বা যণলাবগী
মতে না মহাক্কা মইহ-মরোং অদ্র য়ৈথোকই । জীব অসিনা যত্ত্ব থবকশিং তোরবদি মহাক্কা পাপকী

মরু ছনলি, কতবগী হার হাপই, পাপকী মঠেয়রোং লোকই অমন্তং সংসারগী অনাবা নংই হারবদি পোকপা, শোম্বরকপা, অহন ওইবা, অনাবা অমন্তং মথল অহমগী ভাপ নংই। মহাক্সা ধর্মগী ওইবা অকবা ধবকশিং ভোরবদি মহাক্সা ধর্মগী ওইবা অকবা মরু ছনলি অমন্তং অজ্জংবা লৈভাবা-মুঙাইবা মঠে মরোং লোকই।

ভগবান কৃষ্ণনা ষোড়শিক মথাগী শ্লোকভা অতাবা মীবু খোগৎনবগীদমক ক্ষেত্র অমন্তং ক্ষেত্রজগী অচুয়া স্বভাবপু য়ান্না রাংনা হায়রি।

ঋষিভির্বহুধা গীতংছন্দোভিবিবিধৈঃ পৃথক্।

ব্রহ্মসূত্রপদৈশ্চৈব হেতুমন্তিভিনিশ্চিতৈঃ ॥ ৪ ॥

(ঋষিভিঃ) ঋষিভিঃনা, (বহুধা) মথল মথা অয়াস্বা মওংদা (গীতম্) শকলকপা, (ছন্দোভিঃ) বীষদা, (বিবিধৈঃ) মথল মথা অয়াস্বা, (পৃথক্) ভোঙানবা, (ব্রহ্মসূত্রপদৈঃ) ব্রহ্মবু খঙনবা ভাকপা রাইহেশিংদা, (চ) অমন্তং, (ত্রৈব) স্ত, (হেতুমন্তিঃ) মরম চাবনা থলবা, (ভিনিশ্চিতৈঃ) লেন্নবা ॥ ৪ ॥

৪। ঋষিভিঃনা মথল মথা অয়াস্বা লম্বীদা, মথল মথা য়ান্না ইতোপ ভোঙা ছন্দদা অমন্তং ব্রহ্মবু খঙনবা ভাকপা রাইহেশিংদস্ত, অরেপ্পা অমন্তং মরম চাবনা থলবা (জৈশৈ) শকই ॥ ৪ ॥

অকুপ্পা বারোল :—“ঋষিভিঃ” বশিষ্ঠগুয়া। থাইনদগী হোনা ঋষি ময়ান্না (ক্ষেত্র অমন্তং ক্ষেত্রজগী অচুয়া স্বভাব) গী মরমদা রারী ভোথ্রে। ঋগকুশ্ব থাইনগী জৈশৈশিংদা মাসিগী মরমদা মথল মথা অয়াস্বা মওংদা শন্দোকা হায়থ্রে।

ব্রহ্মসূত্র হায়বা রাইহে অসিনা মারদবা রাংংশিং অচু চাশিন্নবা শ্রীবাস নত্রগা বাদায়ারণনা ইরস্বা বেদান্ত সূত্রশিং অচুবু তাকই। উপনিষদকী মন্তুংগী অরুবা অর্থশিং অচু খঙননবগীদমক ব্রহ্ম-সূত্রশিং তম্বসি য়ান্না কাম্ববনি। ব্রহ্মসূত্রশিং অসিবু “শরিরক সূত্র” হায়বা মিং অসিনস্ত খঙনৈ মরমদি অনিভবা অধ্যায়গী পাদ অহমশুভদা শ্লোক ভরা মঙাদি হকচাং নত্রগা ক্ষেত্রগী মরমদা হায়বনি। আত্মা-তেবোপাসিত” গুয়া ব্রহ্মগী মরমদা ইবা ব্রহ্মসূত্রশিংদা ক্ষেত্র অমন্তং ক্ষেত্রজগী অচুয়া স্বভাব অসিবু তদ্বীরি। “মী অমনা মাবু আত্মাগুশ্বদা থান ভোসমু” (বৃহৎ আরন্যক উপনিষদ: ১-৪-৭)

মথোয়শিং: অচু মরম চাবনা পীকথল্লি, খঙহননীংঙাই অমন্তং অরেপ্পা বাকম ওই। ব্রহ্মবু ভাকপা রাইহে অমন্তং রাংংশিং অচুদা চিংনবা অমন্তা লৈতে।

মহাত্তান্যহকারো বুদ্ধিরব্যক্তমেব চ।

ইন্দ্রিয়ানি দশৈকং চ পঞ্চ চেন্দ্রিয়গোচরাঃ ॥ ৫ ॥

(মহাত্তানি) পোৎচঙ অচোবশিং, (অহকার) ঐ হায়বা রাখল, (বুদ্ধি) বুদ্ধি, (অব্যক্তম্) কোঙ-দোক্তবা (মূলপ্রকৃতি), (এব) স্ত, (চ) অমন্তং (ইন্দ্রিয়ানি) হকচাং কায়ংশিং, (দশ) ভরা, (একম্) অমা, (চ) অমন্তং (পঞ্চ) মঙা, (চ) অমন্তং, (ইন্দ্রিয় গোচরাঃ) ইন্দ্রিংশিংগী পোৎশিং ॥ ৫ ॥

৫। অচোবা পোৎচঙশিং ঐ-হায়বা রাখল, বুদ্ধি অমন্তং কোঙদোক্তবা (মূলপ্রকৃতি) স্ত, ইন্দ্রি ভরা অমন্তং অমা, (পুঞ্জিং) ইন্দ্রিংশিংগী পোৎ মঙা ॥ ৫ ॥

অকুপ্লা হারোণ :—শ্লোক অসিদ্ধা ক্ষেত্র অমসুং মদুগী ওহোকপা শব্দত্বশিঃ (বিকারশিঃ) সু
শন্দোপা তাকলি। তত্ত্ব কুনমরি (চতুর্থশিঃশক্তি তত্ত্ব) নজ্জগা সাংখ্যগী সূত্রবু অসিদ্ধা পল্লি। “অচৌবা
পোচঙশিঃ;” (মহাভূতানি) লৈপাক ঈশিঃ, মৈ, লুংশিঃ, অহাঙবা অসিবু অমসুমনা কোই মরমদি পোৎচঙ
পুন্মকী হোঙদোকপা শব্দমপুন্মদা মখোয়না শীলুংনা লৈ (সর্ববিকার-ব্যাপকত্বাৎ। মক্ষম অসিদ্ধা
হারিরিবা পোৎচঙ অসি (সুক্ষ্মভূত) পোৎচঙগী অকুপ্লা মশক অদুবুনি পোৎচঙগী (স্থূলভূত) অপৌবশিঃ
অসিবু নন্তে।

অহঙ্কারো মহাভূতকারনম অহং প্রত্যয় লক্ষনম; অহঙ্কার কারনম বুদ্ধি; অধ্যবসায়
লক্ষনম, তৎ কারনম অব্যক্তমেব চ। অব্যাকৃতম ঈশ্বর শক্তি “মম মায়া দুরত্যা ইতি উক্তম্।”

(অহঙ্কার) “ঐ-হারিবা রাখল” অসি অচৌবা পোচঙ অসি ওইরকপগী মরুনি। মাসি মশানা
থোকচরকপা থোরমনি। বুদ্ধি হারিবসিনা অহঙ্কারগী মরুনি। বুদ্ধিগী থবকতি লেপ্লা হারিবসিনি।
লেপ্লা ওহুগী পাঙ্গল অদুবু বুদ্ধি। (করিগুন্ম পোৎ নজ্জগা রায়ম অমা শন্দোক থঞ্জিন তোদুনা
নৈনয়গা অসিনি হারনা লেপ্লা ওমলিবা পাঙ্গল অদুবু বুদ্ধি হারিবনি)। বুদ্ধি অসিগী মরুদি অব্যক্ত
(মূল প্রকৃতি) কোংদোক্তবা মশক নজ্জগা (অব্যাকৃত) থেয়বা লৈত্রিবা মশক, ঈশ্বর শক্তি ভগবানগী
ওইবা পাঙ্গল মখল অমনি। (য়েংগদবা অঃ ৭—১৪) দেবীহোবা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যা।” গুণশিঃনা
পোকপা অসিগুন্ম লাইগী ওইবা ঐগী মায়া (শুয়হৎপা) অসি লানবদা লুই। মথকী প্রকৃতি অসি
নিপাল থোকই (অক্ধা ভিন্না প্রকৃতি) অধ্যায় ৭—৪। ইন্দ্রি তরা হারিবদি জ্ঞান- ইন্দ্রি মঙা নজ্জগা
খঙননবগী খুংলাই হারিবদি নাকোং উনশা, মিৎ, লৈয়েং অমসুং নাতোন অসিনি, মরমদি মখোয়শিঃ
অসিনা জ্ঞান পোকই। মপানগী তাইবংগা জ্ঞান অসি জ্ঞান ইন্দ্রিশিঃ অসিনা মরম ওইদুনা ফঃই।
অদুগা কর্মেস্ত্রিয় মঙা হারিবদি নজ্জগা থবক ভৌবগী খুংলাইশিঃ হারিবদি খোঙ, খুং, চীন, অমাংথোঙ
ঈশিঃথোঙ মখোয়না থবক ভৌবা মরমনা মখোয়বু অমসুনা কোই। “একমঃ” “অমতা”; মাসি মন
নজ্জগা পুক্রিংবুনি; মাসিনা তরামাখোইত্তবা ইন্দ্রিনি। মাগী থবক্তি (সংকল্প-বিকল্প) থনবা অমসুং
চিনবা হারিবসিনি। ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিঃনা মখোল, শোকপা, মওং (নজ্জগা মচু), মহাও অমসুং
মনম পোৎ মঙা অসিনি।

প্রলয় (অচৌবা থুগায়বা) মতমদা অচৌবা পোচঙশিঃ হারিবদি অহঙ্কার, বুদ্ধি ইন্দ্রিশিঃ অমসুং,
পুক্রিং (মন) পুন্মক অসি অব্যক্ত (কোঙদোক্তবা মশক) দা লুপশিনথি।

পুক্রিং অসি মায়ানি। পুক্রিং অসি অবিদ্যানি পুক্রিং অসিনা থবকপুন্মগী মরুনি। মাসিনা
অপাশ্চিঃদা মপাঙ্গল পী, অকিববু য়োকথৎলি অমসুং (অকাশ) অতিয়াদা য়ুম শাই) মাসিনা
অহঙ্কারদা মপাঙ্গল পী অমসুং অপাশ্চবু থোগৎলি। খোঙচৎ খুদিংমক পুক্রিংদগী থোকপা জ্ঞাননি।
মাসিনা অপাশ্চবু হেনগৎহলি অমসুং অনীংবদা মপাঙ্গল পী অমসুং অনি থোকপগী অনুভব অসি হোগৎ-
হলি। মাসিনা অবিদ্যা হেনগৎহলি অমসুং সমুদ্রগুন্ম ইন্দ্রিগী পোৎশিঃ অসিদা ইন্দ্রিশিঃবু লুপশিনহলি।

ভোড়ান্না ভাহনবা অমন্তুং খেম্বনবা হায়বসি মাসিনা ভৌহনলি । মাসিনা খাইদোকই, ভোড়ান্নহ্মি । মাসি জীব অমন্তুং ত্রক্ষগী মরক্তা লৈবা কল্পবা ফকলাং নক্তগা থোৎচৈগী শম্বন অমনি । ত্রক্ষবু জীবগী হৌজিক লৈরিবা অবস্থা অসিদা ওইহ্নলিবসি মাসিননি (পুক্রিংননি) । মাসি অরানবগী, খৌরাংবগী, চিংনবগী, ক্ষমহংপগী অমন্তুং (খঙদবা) অবিদ্যাগী পুক্রৈনি । মাসি মতমচুপ্পা লৈদুনা লৈবা রাখল (সংকল্প) পোকহনবা কাংথোং অমনি । মাসি অঙকপা রাখল পোকহনবা মেচিন-খুংলাই অমনি । মতম অমদা মাসিনা অমুক শেমগৎলি । মাসিনা হেক থংনবা মীকুপ্পা অমুক থুগায় ।

ইচ্ছা দেযঃ স্তুথং দুঃখং সংজ্ঞাতশ্চেতনাপ্রতিঃ ।

এতৎক্ষেত্রং সমাসেন সবিকারমুদাহৃতম্ ॥ ৬ ॥

(ইচ্ছা) নীংবা, (দেযঃ) য়েংখীবা, (স্তুথম্) নুঙাইবা, (দুঃখম্) অরাবা, (সংজ্ঞাতঃ) অপুনবা, (চেতনা) লৌশিং, (প্রতিঃ) খাঙবা, (এতৎ) মাসি, (ক্ষেত্রম্) লৌবুক, (সমাসেন) শম্বা, (সবিকারম্) ওল্পবা, শক্তমগা লোয়ননা, (উদাহৃতম্) শন্দোরা তাকলে ॥ ৬ ॥

৬। অপান্না, তাখীবা- (হজোইবা,) নুঙাইবা, অনাবা, হকচাং- (অপুনবা,) বুদ্ধি, খাঙবা, মাসী অওনবা শক্তমশিং অসিগা লৌইননা ক্ষেত্র হায়বসি শম্বা অসিনি হায়থ্রে ॥ ৬ ॥

অকুপ্পা বারোল :- অসিগুস্তা সূত্র নক্তগা তত্ত্বাং অসিনা মঙশিংগী ওইবা তাইবঙ অসিগী যুম-ফম নক্তগা কায়াং ওইনা শাবনি । পুশ্রমক অসি পুক্রিংগী ওইবা (অবস্থা) ফিভমনি । সাংখ্যনা মথোয়শিং অসিবু হকচাংগী মরলনি হায়না লৌই । কনাদ নক্তগা বৈশেষিকশিংনা মথোয়শিং অসিবু আজাগী ওইবা নুংগী গুল্লি হায়না লৌই । (বিকারশিং) ওনলকপা শক্তমশিং অসিগী অহৌবা অমন্তুং অরৌইবা লৈ । অহোংবা লৈতবা (নির্বিকার) অমতনা অসিগুস্তা ওনলকপা শক্তমশিং (সবিকার) শিং অসিবু সাক্ষী ওইবা ওমই । ক্ষেত্রজ হায়বসি নির্বিকারনি । মহাক অসিনা ক্ষেত্র অমন্তুং মাদুদগী ওনলকপা শক্তমশিং অদুগী সাক্ষীনি ।

অপান্না (ইচ্ছা হায়বসি পুক্রিংগী (বিকার) ওনলকপা শক্তম অমনি । পোৎ অমবু য়ান্না খৌরাংবা অদুবুনি । মাসি মী অননা মাল্লবা পোৎ অমা অমুক হ্না উরবা মতমদা মহাকী নুঙাইবদা মতেং পাংবা ওইবা মরমনা মহাকী মতম অমদা ফংলুবা নুঙাইবা করিগুস্তা পোৎ অদুনা মী অদুবু রজদগী পোকপা বৃত্তি অদুনা মী অদুবু পোৎ অদুনা ইননিবলি, মাসি (ইচ্ছা) রজদগী পোকপা বৃত্তিনি । মাসি মনুগী ইন্দ্রি (অন্তরকরণ, গী মরল-মচারি । মাসি ক্ষেত্রনি মাসি খঙবা য়াবা পোৎনি জেয়হা ক্ষেত্রম্) ।

নহাকী ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎ অমা ভোগ ভৌই । মাসিগী মমি সংস্কার অমা নুংগী ইন্দ্রি (চিত্ত) বা পোক্তুনা লৈহৌই । অসিগুস্তা সংস্কার অসি ইন্দ্রিগী নুঙাইবা অদু নী শিংবনা মরম ওইদুনা অমুক হিংগলকই নক্তগা ময়েক লাংলকই । ইন্দ্রিগী নুঙাইবহু হনজিন হনজিমা থোকহনবনা

নীলিংশিঃ অমহুঃ অনীঃবহু কুংদীনলি। পোংশিঃ অহু কথোকপা নক্রগা ধ্যাম ভৌবা অসিনা
সংস্কারশিঃ অমহুঃ অপাশ্বশিঃ অহু পাধরকই।

কনাগুস্থা অঘনা বজ্রিনরাঘন নক্রগা কৈলাস চীংগী কজবা মহোশাগী ওইবা শক্তমশিঃবু
রারী ভৌবা তাবদা মকম অহু য়েঃনীঃবগী পুক্রিঃদা অপাশ্বা অমা পোককই। যী অঘনা বজ্রলোর
সহরদা কজরবা অহাও অথুম অমহুঃ হৈনৌ অঘুনবা রান্না কংই হায়রবা মতমদা পোংশিঃ অহু
ফঃনীঃবগী অপাশ্বা অমা নহাকী পুক্রিঃদা পোকই। মরম অসিনা ইন্দ্রিগী মুংঙাইবা ভোগ
ভৌবা অমহুঃ ইন্দ্রিগী ওইবা পোংশিঃগী মরমদা তাবা হায়বসি অপাশ্বশিঃগী মরুনি। অনীঃবনা
অপাশ্ববু নৌহলি। অনীঃবনা অপাশ্ববু অনৌবা পুক্রি অমা হাল্লি। অপাশ্বনা পুক্রিঃ অমহুঃ
ইন্দ্রিশিঃবু ময়াই কাহলি। অপাশ্বনা পুক্রিঃবু পোশ্বাহন্দে। অপাশ্বনা পুক্রিঃবু ইন্দ্রিগী ওইবা
লৈকোন্দা কোয়চৎ চৎহলি।

মতম অমদা মুংঙাইবা অমহুঃ অথুস্থা ওইবা পোঃ অহু মতম অমদা মাতুগী ওয়-
তৈনবা ইন্দ্রিগী পোঃ ওই। মথোয় খুদিংমরুা মসি থেংনরিবনি। অপাশ্বা লৈবা পোংশিঃ
অহুতনা মুংঙাইবা পীবনি; ভৌইগুহুহুঃ অপাশ্বা রাওদ্রবদি মথোয়শিঃ অহু মুংঙাইতে। মরম
অসিনা অপাশ্বশিঃ অসিঃ মুংঙাইবগী মরুনি। পোংশিঃ অহু (ভোগ) চাব মতমদা অপেনবা (তৃপ্তি)
অমা পোকবদি, মুংঙাইবা হায়বহু লেপলগনি। নহাকী পুক্রিঃ অহুনা অপাশ্বা হায়বহু রাওদ্রবসি
নহাক্রা, অরাবা নক্রগা য়ৈখায়বা পুশ্বা ফঃলবদহু লৈতানা ঙ্গেবা, থেঃমায়বা নক্রগা চাং অমদা
লৈবা হায়বহু ওয়গনি। ইন্দ্রিগী মুংঙাইববু মুংগিবা হায়বনি, অপাশ্বা পুঃগী যুঃফমনি। অপাশ্বা
হায়বসিদি নহাকী অনীঃবা, নক্রগা হৈনবা মঃগী মায়কৈগী লখীদা চেনশীলি। অপাশ্বা হায়বসি
উপীশীংনি। রাখল হায়বসিনা মৈনি। যী রাওদ্রবা থাওমৈগুস্থা নহাক্রা অপাশ্বগী শীং অহু
লৌথোকলবদি রাখলগী মৈ অহু মুঃখিগনি। বুদ্ধি অসি অপাশ্বগা লোয়নবদগী মোংহনবা ওই।

ভাখীবা হায়বসিস্ত পুক্রিঃদগী ওয়লকপা শক্তম মঃ অমনি। মসি ওয় তৈনবা (ওইদবা)
পামদবা মঃগী শক্তমনি। মাসি বৃষ্টি অমনি। মসিনা মহাক্রা চপমায়বা পামদবা পোঃ অমা
অমুক হুয়া উবা মতমদা পোঃ অহুনা অরাবা পীখিবা মরমদা পোঃ অহুবু পামদনবা ইনশিনবা
অহুবুনি। ভাখীবা হায়বসিস্ত ক্ষেত্রনি মরমদি মসি খঙবা য়াই। বৃষ্টি নক্রগা মঃ অমা নঙগী অপাশ্বা
অমা থুংদ্রবা মতমদা থোককপা অহুবু ভাখীবা কোই।

মুংঙাইবা হায়বসি সত্তনা ওইবনি, পামনীঃডাই ওই অমহুঃ অঃঃবা মশক ওই (মুখম অনুকূলম্,
প্রসন্নম্, সত্যস্বাকম্)। মাসিস্ত ক্ষেত্রনি মরমদি মসি খঙবা য়াই। অনাঃবা হায়বসি মুংঙাইতে
নক্রগা পামনীঃডাই ওইদে (হুঃখম্, অতিকূলস্বাকম্)। মাসিস্ত ক্ষেত্রনি মরমদি মসি খঙবা য়াই।

“সংঘাতঃ” অপুনবা, ইন্দ্রিশিঃ অমহুঃ হকচাংগা জিরবা অপুনবা নক্রগা হকচাংগী শক্তক
কৃষ্ণ। মঙাগী অপুনবা মপুন অহু।

“চেতনা” :— (অন্তরঙ্গ বৃত্তি) মৈত্রী যোগে মৃতুম অমদ। কোটকোপকণ্ডম্ বৃদ্ধি হায়বসি পুষ্টিংগী মণ্ড অমনি। মাসিস্ত্বে ক্লেত্রনি, মরমদি মাসিস্ত্বে খণ্ডবা যাই। চেতনা হায়বসি করিক্তা মতমদা (চেতন্ত) খণ্ডবা নক্তগা প্রাণগী (মরুওইবা হিংননবগী মরম ওইবা নুংগিৎ) মথো—খবক।

“ধৃতি” :— অচেৎপা, ধোনা, খাণ্ডবা কনবা। ধৃতি হায়বসি পুষ্টিংগী ওল্লকপা শক্তম মণ্ড অমনি। মথোয়শিং অসিবু লাঙহলবা নক্তগা নমথরবা মতমদা ধৃতিনা হকচাং, ইন্দ্রিশিং অমস্ত্বে পুষ্টিং অসিবু পুত্ননা লৈ। পোৎচঙ মঙা অসি অমগা অমগা য়েংখীনৈ। ঈলিঃনা লৈপাকপু মাঙহলি। মৈনা ঈলিঃবু কংহলি। ঈলিঃনা মৈবু মুখংলি। নুংগিৎনা খাউমৈ অমবু (মৈবু) মুখংলি, (অহাঙবা) অতিয়ানা নুংগিৎপু চূপশীলি। পোৎচঙ মঙা অসিনা মথোয় মথোয় অমগা অমগা য়েংখায়নৈ অমস্ত্বে মথোয়না অমগা অমগা পামনদবা লৈরবস্ত্বে হকচাং অমস্ত্বে যান-য়াননবা তৌনদনা অতুমক লৈ। পোৎচঙ খুংগিৎনা হকচাং অত্বে খোং য়াননা লৈননবগী ১স্ত্বে অপুনবা মথো তৌনবগীদমক্তা অমগা অমগা মতেং পায়নৈ ১স্ত্বে পুন্না খবক তোমিটৈ। পোৎচঙ খুংগিৎনা মহাকী মণ্ড অত্বেনা অতোপ্পা পোৎচঙ অমবু য়োকখংলি। ধৃতি হায়বসি অচেৎপা হায়বসি নক্তগা অসিগুস্তা অমগা অমগা য়েংখায়নবা পোৎচঙলিঃসি পুন্না ১স্ত্বে চারনা খব্বা ১স্ত্বে খোং য়াননা লৈতানা লৈমিস্তনবগী পাজল অত্বে হায়বসি। মাসি ক্লেত্রনি মরমদি মাসি খণ্ডবা যাই।

শ্লোক অসিদা হায়রিবা অপাষা অমস্ত্বে গুণ অতৈ অতৈলিঃ অসি পুষ্টিংগী মণ্ড গাঙ্কনি। ইহান হানবা শ্লোকা হায়রিবা ক্লেত্র অত্বে শ্লোক মঙা ১স্ত্বে তরুস্তা মথোয়গী তোঙান তোঙানবা শক্তমগী মণ্ডবু তাকই।

অমানিহমদন্তিহমহিংসা কাস্তিগার্জবম্।

আচার্যোপাসনং শৌচং স্বেয়ায়ায়বিনিগ্রহঃ ॥৭॥

(অমানিহম্) নোল্লকপা, (অদন্তিহম্) তৌশিন্নদবা, (অহিংসা) মাঙনবা তৌদবা, (কাস্তি) ডাক-পৌইবা, (আর্জবম্) অচুয়া চৎপা, (আচার্যোপাসনম্) গুরুবু (সেবা তৌবা) লাৎপা, (শৌচম্) অশেংবা (স্বেয়ায়ম্) লৈতাবা, (আয়বিনিগ্রহঃ) ইন্দ্রি খুত্বে চনবা ॥৭॥

৭। নোল্লকপা, তৌশিন্নদবা, মাঙনবা তৌদবা, ডাকপীবা, অচুয়া চৎপা, গুরুবু লাৎপা, অশেংবা, লৈতাবা অমস্ত্বে ইন্দ্রি খুত্বে চনবা ॥৭॥

অকুপ্তা বারোল :— মথোয়শিং অসিনা অশিংবা অখণ্ডবা নক্তগা অশিংবা অখণ্ডবা চিংবা লক্ষী হায়বস্ত্বে ওইবনি। মনুংগী অশিংবা অখণ্ডবগী মায়কৈয়োমদা মায় ওনলিলবা পুষ্টিং লৈবা মৌওই অত্বেগী মথোয়শিং অসি মণ্ডগনি। অসিগুস্তা স্বভাবশিং অসিগী মৌওই অমদা পুন্না ওইনা লৈবা উরবদি, নঙনা হায়বা ওমলগনি মাত্বে আয়জ্ঞানগী মঙাল অত্বে মঙোন্দা খোক্ত্বে।

“অমানিহম” :— নোল্লকপা চাউখোকপগী ওল্লতৈনবা হায়বদি লৈতাবা; মশাবু খাগৎচবা নক্তগা লুনা তৌবা, লৈতাবা, চাউখোকপগী যুক্তম অসি চাং য়ান্না হেল্লা অতোয়শিংগী পোৎ খর (লনপুং, জ্ঞান, পাজল, কজবা, অকবগুণশিং) হেল্লা লৈ হায়না খনবা রাখল অত্বেবুনি।

চাউথোকপা মী অমদদি পোৎ খরদি স্বামন্ত্রবদা লৈ অদ্রুগা নাপল ভোবা মীওই অমদনা করিমতা লৈতে অদ্রুবু মহাক্কা অতৈ অতোপ্লশিংদগী মংক থোংই হায়বদা থলি। নাপল ভোবা হায়বদি হেজিমা চাউথোকপবুনি। নোল্লুকপা মী অমনা জেকাইখুম্নবা, থাগৎপা, চাউথোকপা পুন্স্বা পামদে। মহাক্কা মীঃচৎ অমসুং থেয়বা হায়বত্ থাদোকই। মহাক্কা মহাকী জ্ঞান, মপাজল, মথোনানচিংবা পুন্স্বা উদে। মহাক্কা মশাবু কদৌউদসু থাগৎচদে।

“অদস্তিহম্” :— ভৌশিন্নবা লৈতবা। ভৌশিন্নবা হায়বদি মহাক্কা ওইদবা অদ্রু ওইনা উৎপবুনি। সন্যাসী অমনা মগুণ থর অমসুং লাইরিক শাস্ত্রগী জ্ঞান থর লৈ। মহাক্কা জীবন-মুক্ত ওইবগুম ভৌশিন্নে। মাসি ধর্মগী ভৌশিন্নবা হায়বত্। অদস্তিহ ওইবা মীওই হায়বত্দি ইচম চমই অমসুং নোল্লুকই। মহাক্কা অতোপ্লশিংদগী জেরাৎপা, জেকাইখুম্নবা ১সুং মিং ফংননবগী-দমক্তা মশাগী অফবা মগুণশিংবু কদৌউদসু চেছোকচদে। মহাক্কা ভোবা দান নল্লগা অফবা থবক পুন্স্বা কদৌউদসু ফোভদোকলোই। মহাক্কা অহৈ-অশিং শাবদগী লানথোকই। মিংচৎ ফংননবা মহাক্কা মহাকী জ্ঞানবু কদৌউদসু য়োন্দে।

“অহিংসা” :— রাখল, রাইহৈ অমসুং থবক্তা থরাইপানবা অমদা মাঙননবা ভৌদবা। অহিংসা সাধনা ভোবা মীওইনা স্বাস্থ্য চ্যেগশিন্না লৈপাক্তা মথোঙ থাই অমসুং জীব অমগী মথক্তা নেৎপবু তোদে। মহাক্কা মহাকী মমাঙদা করিগুম্মা জীব অমবু লৈ হায়বদা থঙলবদি মহাক্কা লেপই ১সুং অতোপ্লা মায়কৈদা থেদোকই। মহাকী থম্মোয় অদ্রু নুংশিবনা গীক থলি।

“ক্ষান্তি” :— খাঙবা কনবা, ডাকপৌহেবা, পুত্ৰনা লৈবা। মসিনা অচুম্মা জ্ঞানগী খুদমনি। অশিংবা মীওই অমনা খুদিংমক খাঙত্ৰনা লৈ। অতোপ্লশিংনা মাবু মাঙননবা তৌরবা মতমদা মহাকপু মচেৎ অমতা শোক্তে। মহাক্কা কদৌউদসু লমন খুমদে। মহাক্কা অনাবা অমসুং জেকাইবু জিংনা পুত্ৰনা লৈ।

“আর্জব” :— চুম্মা চৎপা। অশিংবা মী অমনা অচুম্মা চৎলি। মহাক্কা মরৈমরা চাউবা নল্লগা অমা হায়বগা অমা ভোবা, মরোন নাইবা শাজৎ নল্লগা পুকচেল অথোয়বা হায়বত্ লৈতে। মহাক চুম্মিং-চুম্মা চৎলি, পুকচেল শেংই অমসুং তিংই। মহাক্কা করিগুম্মা অমতা লোৎশিন্দে। মহাকী থবকা রাখলগা চপ চানৈ। মহাক্কা অতোপ্লা মীদা মাগী পুত্রিং অদ্রু হাংদোকনা হায়। মহাকী রাঙাংদা অঙাং অমগুম্মা ইচম চমই। মহাকী থম্মোয়সু অরুবা লিক্ৰিগুম্মা শেংই। মহাক্কা অতোপ্লশিংবু কদৌউদসু নমথাক তোদে।

“আচার্যোপাসনম্” :— গুরুবু লাৎপা ; গুরুদা ভক্তি ভোবা, গুরুবু সেবা ভোবা, (আচার্য্য) ব্রহ্ম বিত্তাবু তদ্বীবা নল্লগা অরান-খুভমবু ফংননবা পাশ্বে তদ্বীবা (মোক্ষ সাধনা) ওবাদদা সেবা ভৌবগী থবক। আচার্য্য হায়বদি লাইগী ওইবা জ্ঞান মাগী ওইববা মীওই অদ্রুবুনি। গুরুবু সেবা তৌরবা ভক্ত অমনা আগ্রদর্শন ভোবা উমই। সাধক অমনা মহাকী গুরুবু ব্রহ্মনি

হায়না লাংলি। মহাক্সা গুরুবু বিষ্ণুনি হায়না পূজা ভৌই। ব্রহ্ম নল্লগা বিষ্ণুগী ওইবা মণ্ডল
পুন্ড্র মণ্ডোন্না খোনজিনলি। মহাক্সা মহাক্সী গুরুদগী অমন্তুং গুরু অদুদা ব্রহ্মনি হায়না খঙই। মাসিনা
গুরুভক্তিগী মইনি। বেদান্ত সাধক অমনা গুরুভক্তি হায়বসি শোয়দনা তোদবা যাদবা থবকনি।

“শৌচম্ঃ” অশেংবা, হায়বসি মখল অনি শুই : বহির-শৌচ —(মপানগী অশেংবা) অমন্তুং অন্তর-
শৌচ (মণ্ডগী অশেংবা)। মপানগী শেংবা হায়বসিনা লৈপাক অমন্তুং ইশিংনা ইকচাংবু শেংদোকপনি।
মণ্ডগী শেংবা হায়বনা (প্রতিপক্ষ ভাবনা) ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিংদা লৈরিবা ফত্তবশিংবু খঙদুনা
অমন্তুং মাদুগী ওন্ন-ভৈলবা ভোগদবা ওইবা ধর্মগী অফবা রাখলবু সাধনা তৌদুনা পুক্রিংদা লৈবা
অমোৎপা হায়বদি অপান্ধা, তাখীবা অমন্তুং অতৈ অতৈ অপান্ধশিংবু পুক্রিংদগী শেংদোকপা অসি-
বুনি। (অন্তর শৌচ)।

“স্বৈয়াম্ঃ” অচেৎপা : মহাক্সী লক্ষীদা অপনবা যৈখায়বা কয়ানা পন থিংবসু সাধক অদুনা মহাক্সী
অরান-খুভম্ ফংননবগী লক্ষীদা হোৎনবা অদু কদৌউদসু থাদোক্তে। মসিনা অচেৎপা লৈতাবনি।
ইথক থকপা পুক্রিংনা ব্রহ্মবু ধ্যান ভৌবা হায়বসি ওইথোক্তে।

“আত্মতিনিগ্রহঃ” ইকচাং অমন্তুং ইন্দ্রিশিংগী অপুনববু লাকশিনবা। ইকচাং অমন্তুং ইন্দ্রিশিং
অসিনা মহোশানা ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিংদা মপানলোমদা চেনথোকইবা অসিবু অরান-খুভম
ফংননবগী লক্ষীদা লাকশিনলকপা ১স্তং চুমশিনলকপবুনি। ইন্দ্রিশিংবু খুদুম চন্দবা অমন্তুং
পুক্রিং চিংখোকখুবা ইকচাং অমদা ধ্যান ভৌবা হায়বসি শুকওই ওইথোক্তে।

ইন্দ্রিয়ার্থেবু বৈরাগ্যমনহঙ্কার এব চ

জন্মমৃত্যুজরাব্যাদিত্তঃখদোষানুদর্শনম্ ॥ ৮ ॥

(ইন্দ্রিয়ার্থেবু) ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিংগী, (বৈরাগ্যম্) পামদবা (অনহংকার) ঐ-রাখল লৈতবা,
(এব) স্ত, (চ) অমন্তুং, (জন্মমৃত্যুজরাব্যাদিত্তঃখদোষানুদর্শনম্) পোকপা, শিবা, অহল-ওইবা, অনাবা
অমন্তুং অরাবদা লৈরিবা ফত্তববু উবা ॥৮॥

৮। ইন্দ্রিশিংগী ওইবা পোৎশিংদা থঙইদবা, অমন্তুং ঐ-রাখলবু লৈতবা, পোকপা, শিবা,
অহল ওইবা, অরাবা, ১স্তং অনাবদা লৈরিবা ফত্তবশিংবু উবা ॥৮॥

অকুন্না বারৌল :—অশিংবা মী অমদদি ইন্দ্রিশিংগী পোৎশিংবু থাদোকপগী পুকেল অদু
তত্তনা লৈ। মহাক্সা ইন্দ্রিশিংগী ওইবা পোৎশিংগী মরমদা ফাওবা রারী শাৰা পামদে। মহাক্সী
ইন্দ্রিশিংনা ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎশিংদা মমাই ওনশিন্দে।

“বৈরাগ্যম্ঃ” খোঞ্জন, শোকপা, মনম-নচিংবা অউবা নল্লগা উদবা, অতাবা নল্লগা তাদবা
(স্বগী মুঙাইবা) গী মশক ওইবা ইন্দ্রিশিংগী পোৎশিংদা থঙইদবা।

“অহংকারঃ” : “ঐনা পুন্মক্সী মকোকনি অহেনবনি” হায়বা বৃত্তি নল্লগা রাখল অদু পুক্রিংদা
থোকলকপা অদুবু ঐ হায়বা রাখল নল্লগা অহংকার কোই। অসিগুন্না বৃত্তি অসি যাওদবা
অদুবু অনহঙ্কার ঐ হায়বা রাখল যাওদবা হায়বনি।

“অমৃত্যু-নচিংবা” : পোকপা, শিবা, অহল ওইবা অমৃত্যু অনাবগী অরাবা অমৃত্যু কন্তবশিংদা খন্দুনা খঙবা উবা। মী অমনা নাওয়েমদা থা তরা লৈবা তাই অমৃত্যু পোকপগী অরাবহু খেনবনু তাই। মখোয়শিং অসিনা পোকপগী কন্তবনি।

অশিংবা মী অমনা পোকপা, শিবা, অহল ওইবা, অনাবগী অরাবশিং অসি কদৌউদমহু কাউদে। মহাক্সা পোকপা হায়বসি তৌনৌদে। অহল ওইরক্সা মতমদা বুদ্ধি অসি পঙশিল্লকই, নীঃশিংবগী পাঞ্জল অসি মাঙলকই অমৃত্যু ইন্দ্রিগিঃ অসি ঈশিনলকই অমৃত্যু শোণ্ডরকই। পাঞ্জল ১মুং থোনা অসি খুইথরকই। মাগী মরি মতানা অহল ওইরকপা মীবু তুচ্চরকই। মাসিনা অহল ওইবগী কন্তবনি। মুংগনা নাবা মীওই অমনা হকচাঃ শোল্লি অমৃত্যু ঈ মাঙখিহুনা কুহু তাইশিল্লকই। অরুনা নাবা মীওই অমনা পৈ চাউথোরকই। মাসিনা অনাবগী কন্তবনি।

“দুঃখম্” : অনাবা মখল অজমনি, অধ্যাত্মিক—লায়না অমনা নাবদগী মুংদা ফংবা অনাবশিং : অধিভৌতিক—লিন, কৈ ১মুং বৃষ্টিকনচিংবনা মপান্দা লৈবা শক্তমশিংদগী ফংবা অরাবশিং : অধিদৈবিক—নোংমৈশীংজঙনচিংবা অকনবা হোনশাগী ওইবা পোৎশিংনা রাহনবনচিংবা : মখোয়শিং অসিনা অনাবদা ধোক্কনবা কন্তবশিংনি।

অনাবা হায়বসিমক মশানা কন্তবনি। পোকপা হায়বসি নাই। পোকপা হায়বসি অরাবনি; অশিবা হায়বসি অরাবনি; অহল ওইবা হায়বসি অরাবনি; অমৃত্যু অনাবা হায়বসিসু অরাবনি। পোকপা, শিবনচিংবসি অরাবনি মরমদি মখোয়না অরাবা পোকপল্লি।

পোকপনচিংবদা লৈবা কন্তববু খঙবা ১মুং খনবদগী হকচাঃ অমৃত্যু ইন্দ্রিগী মুংডাইবদা পুক্রিং চঙদবা, খঙইদবা অসি থোকলকই। অহুগী মতুংদা পুক্রিং অসিনা মনুংলোমদা খাইদগী মনুংচাবা আত্মাদা আত্মজ্ঞান ফংনবগীদমক্তা মায় ওনশিল্লকই। পোকপদা নাবগী কন্তববু খঙবনা আত্মজ্ঞান ফংনবদা মতেং ওইবা মরমনা, মসিমক জ্ঞাননি হায়না হায়।

অসক্তিরনভিষ্মঃ পুত্রদায়গৃহাদিষু।

নিত্যং চ সমাচন্তধর্মিষ্ঠানিষ্ঠোপপত্তিষু ॥ ৯ ॥

(অসক্তিঃ) নপশিগা-নন্তবা (পামদবা), (অনভিষ্মঃ) আত্মাগা অমত্তা ওইশিন্দবা, (পুত্রদায়-গৃহাদিষু) মচা, মতু, য়ম ১মুং অতৈ লেমহৌবশিংগা লোয়ননা, (নিত্যম্) তন্তবা, (চ) অমৃত্যু (সমচিন্ত্তম্) পুক্রিং থোং মান্নবা, (ইকানিষ্ঠোপপত্তিষু) অপাষা ১মুং পামদবগী ফংবদা ॥ ৯ ॥

পামদবা, মচা, মূগী, য়ম অমৃত্যু লৈহৌবশিংগা লোয়ননা আত্মাবু অমত্তা ওইশিন্দবা, ১মুং পুক্রিং থোং মান্নবা, অপাষা অমৃত্যু পামদববু ফংবদা ॥ ৯ ॥

অকুপ্পা বারোল :— “পোৎ অসি ঐগীনি” হায়না মী অমনা হেক খনবা মতমদা “ঐগী রাখল” গী তাব অমা পুক্রিংদা চঙই। মহাক্সা অভিমান শেমগেলি। অহুগী মতুংদা পোৎ অহুবু মুংশিবা হৌই। অহুদগী মহাক্সা পোৎ অহুদা নপশিনলি অমৃত্যু মাত্তদা শৌজিনবি। আসক্তি হায়বসি পোৎশিংদা নপশিন্দববুনি। অসিদা পোৎশিং পাষা হায়বহু লৈতে।

“সুংশিবা”: সুপী, মচা নজ্জগা মমাদা যৌশিন্না নপশিনববুনি। মাসিদা অতোপ্পগা মপুংকানা অমত্তা ওই। অতোপ্পা অমনা সুংঙাইবা নজ্জগা রাবগী মতুংইরা মহাক্কা সুংঙাই নজ্জগা রায়।

মহাকী সুপী শিবা মতমদা গোবিন্দনা রায়। রায় মরমদি মহাকী সুপী অদুদা রায়। কন্ন নপশিন্নি ভৌইগুশ্বসুং মহাকী সুমলোন্নবগী সুপী শিবা মতমদদি মহাক্কা করিমতা ফাওদে। অশিংবা মী অমনা মহাকী সুম অদুদা করিসু নপশিন্নিবা লৈতে। মহাক্কা মহাকী সুম অহু লম্বী ময়াদা শাচুনা লৈরিবা ময়ামগী পোৎথাশঙ অহুগুয়া খল্লি।

“অসিগুশ্বা”: রায়। সুংশিবা অতোপ্পশিংনা; মরীমতা নজ্জগা অতৈ অতৈ মরী লৈনবশিং।

“নিত্যম সমচিৎত্বম”: তন্তনা থোং মাল্লাবা পুক্রিং লৈবা নজ্জগা জ্ঞানগী পাদম চৈগুয়া থোং মাল্লাবা পুক্রিং লৈবা। অশিংবা মী অমনা অপাস্তা নজ্জগা সুংঙাইবা পোৎশিংবু ফংবদা হরাওদে নজ্জগা পাদমবা নজ্জগা সুংঙাইতবা পোৎশিংবু ফংবদা রাবা ভৌদে।

নপশিনবা-লৈতবা, সুংশিবা-লৈতবা অমসুং থোং মাল্লাবা পুক্রিংশিং অসি জ্ঞানজ্ঞান নজ্জগা আজ্ঞান ফংনবদা মতেং ওই। মথোয়শিং অসি জ্ঞান ওইনা হারনৈ মরমদি মথোয়শিং অসিনা জ্ঞান ফংনবগী পাইশৈ ওই।

ময়ি চানন্যযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী।

বিবিক্তদেশসেবিত্তমরতির্জনসংসদি ॥১০॥

(ময়ি) ঐণ্ডোন্দা, (চ) অমসুং, (অনন্যযোগেন) খায়দোকপা-নতবগী যোগনা, (ভক্তি) ভক্তি, (ব্যভিচারিণী) লেঙদবা, (বিবিক্তদেশসেবিত্তম্) অচীকপা মফমশিংদা লৈফম ওইবা, (অরতিঃ) হঙ্গোইবা, (জনসংসদি) মীশিংগী সমাজদা, ॥১০॥

১০। খায়দোকপা লৈতবগী, অচীকপা মফমশিংদা লৈফম ওইবগী, মীশিংগী সমাজদা হঙ্গোইবগী যোগনা ঐণ্ডোন্দা লেঙখোক্তবা ভক্তি ॥১০॥

অকুপ্পা বারোল :—ঐতনা চঙকম পুশ্বগী মশকি অমসুং ঐণ্ডোন্দগী হেমা রাংবা অমা করিসু লৈত্রে হায়বসি অশিংবা মীনা রায়। চেৎনা খাজৈ। অতৈ অতোপ্পা পোৎশিংবু খল্লুবা তৌদনা যোগনা মরম ওইহুনা মহাক্কা ঐণ্ডোন্দা লেঙজ্রবা খাজবা (ভক্তি) লৈ। মহাকী মপুক্রিং অহু ঐণ্ডোন্দা অমত্তা ওইশিল্লি নজ্জগা তিনশিল্লি। তুরেল অমনা সমুদ্র তিল্লাবা মতমদা অমত্তা ওইখিবা অহুগুয়া মহাক্কা ঐগা অমত্তা ওইনা তিল্লুনা ঐবুতা লাৎলি। মসিবু অনন্য যোগ নজ্জগা অপৃথক সমাধি (খায়দোক্তবা যোগ) কোই। অসিগুশ্বা ভক্তি অসি আজ্ঞান ফংনবগী পাইশৈনি। অসিগুশ্বা ভক্তলিংনা অরাবা অনংবা রায়। তারবদসু মহাকী ভক্তি অমসুং পূজাবু কৈদৌঙৈদসু খানোকলোই।

“বিবিক্তদেশসেবিত্তম্” :—লিন, কৈ, নজ্জগা হুরানবশিংদগী অকিবা লৈতবা ফজবা, অচীকপা লৈকোনশিংদা অমসুং পাৎ মপান্দা নজ্জগা সমুদ্র মপান্দা নজ্জগা চীংদোন্দা নজ্জগা চীংসুঙহুতা, নজ্জগা

অশেংবা তুরেলশিংগী মপান্দা মহাক্সা লৈ। অচীকপা মফমশিংদদি পুন্নিং অসি জৈনা মরা তপই। অচীকপা মফমশিংদা পুন্নিং চিংখোক্তনবগী ওইবা লাঙনবা পোৎচঙশিং লৈতে। অচীকপা মফমদদি মরক্তা য়ৈখায়দবা আত্মজ্ঞান ভৌবা ওমই অমন্তুং থুনা সমাধিদা চঙবা ওমই।

“জনসংসদি”: সংসারদা পুন্নিং চঙবা মীওইশিংগী সমাজ (তিন্নবা), অশিংবা, অশেংবা ১২তং অরুবা মীশিংগী সমাজবু নত্তে। সংসার নক্তগা অশিংবা মীশিংগা লোয়ননা তিন্নবা হায়বসি আত্মজ্ঞান ফংননবগী পাঁচৈ অমনি।

অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বম্ তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্।

এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোন্যাথা ॥১১॥

(অধ্যাত্মজ্ঞাননিত্যত্বম্) তত্ত্বনা লৈবা আত্মজ্ঞান, (তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্) অশেংবা জ্ঞানগী মহৈবু খঙবা, (এতৎ) মাসি, (জ্ঞানম্) জ্ঞানবু, (ইতি) অমন্তুং, (প্রোক্তম্) হায়খ্, (অজ্ঞানম্) খঙদবা অপঙবা, (যৎ) মাদু, (অতঃ) অতুনা, (অন্যাথা) ওম-তৈনবা ॥১১॥

১১। তত্ত্বনা লৈবা আত্মজ্ঞান, অশেংবা জ্ঞানগী মহৈবু খঙবা; মাসিবু জ্ঞানি হায়খ্ অমন্তুং অসি নত্তবশিং অতুবুনা খঙদবা অপঙবা (অজ্ঞান) নি ॥১১॥

অকুপ্পা বারোল:—অরান-খুভম ফংলবা মুনি অমদি আত্মাবু তত্ত্বনা খঙদুনা নীশিংদুনা লৈ। মহাক্সা খঙই মাদুদি আত্মজ্ঞানতুনা লেঙদবনি অমন্তুং তাইবঙ অসিগী অতৈ অতৈ লৈরিবা মহাশিং অসিদি (অজ্ঞান) খঙদবা অপঙবা ওস্তনি। মহাক্সা খঙই মাদুদি ত্রক্ষ ফংননবা (আত্ম-দর্শনগী) লমজিংবা জ্ঞান অতুতনা অচুশনি।

নোল্লুকপদগী হোরুনা লৈরিবা উপাধি) খোজিনবা মন্তুগশিং অসিবু জ্ঞানি হায়না হায়খ্, মরমদি মখোয়শিং অসিনা জ্ঞান ফংননবদা মতেঙ ওই; মখোয়না জ্ঞানগী লম্বীনি (জ্ঞান সাধনা) মখোয়শিং অসি জ্ঞানগী মতেঙ পাংবা মরমনি। আত্মজ্ঞান অসিগী মহৈদি মোক্ষ নক্তগা তাইবঙ অসিগী পোকপা ১২তং শিবগী কাংখোঙদগী কোকপবুনি। সাধক অতুনা জ্ঞান অসিগী মহৈবু মতমলৈবা খিবিক্তা মীয়েংফমনা থমগদবনি। অতুতদা মহাক্স অতুনা আত্মজ্ঞান ফংবদা মতেং ওইবা মখল মখা অমাপ্সা অফবা ওগশিংবু চাউখেনবা হোৎনগনি। জ্ঞানগী ওম-তৈনবা ওইবা হায়বদি (কামুক) কুপী পান্দা, অশাওবা, করাফা, চাউথোকপা, ঠায়বগা ভৌবগা মান্দবদা, তাখীবা, অপান্দা, মরৈ ভৌবা, নুং পান নাইবা, অতোয়শিংবু মাঙনবা অসি অজ্ঞান (খঙদবা অপঙবা)নি। ফন্তবা বৃত্তিগিং অসি অবিজ্ঞানগী খোকপনি, তাইবঙ অসিদি মখোয়না মীবু পুন্ডুনা থমই।

নহাক্সা আত্মজ্ঞানবু ফংনীলবদি অসিওম্বা অরান-খুভম ফংননবা লম্বীদা পন ওইবা ফন্তবা লমচেশিং অসি লৌথোকদবা ওই। নহাক্সা ওম-তৈনবা লমচেশিং অসি য়োকখৎলবদি ফন্তবা বৃত্তিগিং অসি মশানা শিজখিগনি, লৈকোন অমগী ঈশিং ফংদবা পান্দাশিংনা মতোঅতা শিজবঙশনি। ফন্তবা লমচেশিং অসিবু মখোয়গা লোয়ননা লাহেংমরুপবদি লৌথোকপা য়ান্না লুই।

জ্ঞেয়ং যতৎপ্রবক্ষ্যামি যজ্ঞজ্ঞাত্বাহুতমঙ্গুতে ।

অনাদিমৎপরং ব্রহ্ম ন সন্তাসদৃচ্যতে ॥১২॥

(জ্ঞেয়ম্) খণ্ডগদবা ওইবা, (যৎ) মাদু, (তৎ) মাদু, (প্রবক্ষ্যামি) (ঐমা) হায়গনি, (যৎ) মদু, (জ্ঞাত্বা) খণ্ডলছনা, (অহুতম্) শিদববু, (অঙ্গুতে) ফংই, (অনাদিমৎ) অহোবা লৈতবা, (পরম) অথোইবা, (ব্রহ্ম) ব্রহ্ম, (ন) নতবা, (সৎ) ওইবা (ভৎ) মদু, (ন) নতবা (অসৎ) ওইদবা, (উচ্যতে) কোই ॥১২॥

১২ । খণ্ডগদবা ওইবা অদু খণ্ডলগা কনাগুস্তা অমনা অহোবা লৈতবা, অথোইবা ব্রহ্ম, ওইবা নত্রগা ওইবা নতবা কোবা শিদবা হায়বদু ফংই হায়বা অদু ঐনা হায়গনি ॥১২॥

অকুপ্পা বারোল :—ভগবান্না “জ্ঞেয় বস্তু” হায়বদি খণ্ডগদবা ওইবা (পরব্রহ্মবু) অর্জুন নত্রগা অতাবা মী অমদা অপান্না পোরনবা অমসুং যান্না কন্না খণ্ডনীনবগীদমক ধাগৎলি ।

“অনাদি” : অহোবা লৈতবা অদুবু অনাদি কোই (মহাক অদুগী মরু নত্রগা অহোবা লৈতবা অদুবু অনাদি কোই) ।

ব্রহ্ম হায়বসি রাইনবা সৎনি নত্রগা অসৎনি হায়বগুস্তা (হায়বা) ফোড়দোকপা ওমদে, মরমদি ব্রহ্ম হায়বসি করিগুস্তা কাড়বু নত্রগা জাৎ অমগী ব্রাহ্মণ, যণ নত্রগা শগোনগী মতোগুস্তা ওইদে । মহাকী অডোবা, অমুবনচিংবদোনা মগুণসু লৈতে । মহাকী মরিসু লৈতে নত্রগা অতোপ্পা অমগসু সমব্রহ্ম লৈতে, মরমদি মহাক অসি অমতনি, অনি শুদে । মহাক অসি ইন্দ্রি অমতগী পোৎ ওইদে (অভীন্দ্রিয়) ; মহাক অসি পুঞ্জি অমসুং ইন্দ্রিশিংনা যোবা ওমদগী রাংমদা লৈ । মহাক ধবক লৈতে, মহাক অসি রাংমদা লৈবা ফোংদোক্তবা ব্রহ্ম অচোবা মশকনি । মহাক অসি মন্তমলৈবা বিবিক্তা পোৎপুস্তদা য়েংচনা লৈবা মশক অমনি ।

প্রতিভনা যান্না কন্না হায়রি মদুদি ব্রহ্ম অসি নিগুণনি (মগুণ যাওদে), নিজিয়নি (থবক তোদে), অসজ্জনি (শমনদবা মশকনি), নিফলানি (শরুক নাইদে) ।

অধ্যায় ৯—১০ দা মহাক অসি সৎনি অমসুং অসৎ অদুসুনি হায়রি । হৌজিক অমুক মসি হায়রি মদুদি ব্রহ্ম হায়বসি সৎসু অসৎসু নন্তে । মসি অপাবা মীওইশিংদদি ওম-ওইগুস্তা রাই ওইনা তারগনি, ওম-ওইনবদি নন্তে । তাইবংগী অবাক্ত (অক্ষর) ফোড়দোক্তবা অমসুং ব্যাক্ত (কর) ফোড়দোকপা শক্তম অনিমক অসি ব্রহ্মগী ওাক্ত ওইরবসু, ব্রহ্ম হায়বসি অনি অসিগী রাংমদা লৈবনি । (অঃ ৭—২ ; ১৫—১৬, ১৭, ১৮) ।

সর্বতঃ পাণিপাদং তৎসর্বতোহক্ষিশিরোমুখম্ ।

সর্বতঃ প্রতিমল্লোকে সর্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি ॥১৩॥

(সর্বতঃ) মক্ষম খুদিংদা, (পাণিপাদম্) খুৎ অমসুং খোড়শিংগা লোয়নবা, (তৎ) মদু, (সর্বতঃ) মক্ষম খুদিংদা, (অক্ষিশিরোমুখম্) মীৎ, কোক অমসুং চীনগা লোয়নবা, (সর্বতঃ) মক্ষম খুদিংদা, (প্রতিমৎ) নাকোংগা লোয়নবা, (লোকে) তাইবড অসিদা, (সর্বম্) পুস্তমক, (আবৃত্য) কুপশিন্দুনা, (তিষ্ঠতি) ব্রৈ ॥১৩॥

১৩। মকম খুদিংদা খোঙ অমসুং খুংসিংগা লোয়ননা, মীং, কোক অমসুং চীমা মকম খুদিংদা, নাকোংনা মকম খুদিংদা লোয়ননা, মহাক্রা তাইবঙ অসিদা, পুন্মজ্ঞা কপ্তুনা লৈ ॥১৩॥

অকুপ্তা বারোল :- মহাক্রা (কেত্র নজ্জা পরত্রজ্ঞ নজ্জা জেয়ত্রজ্ঞ) না তাইবঙ অসিদা খুদিংমজ্ঞা শিন্মুংনা লৈ। মহাক্রা মশামকরা তাইবঙ অসি কোয়শিন্দুনা লৈ অমসুং থন্দুনা লৈ। খুদিংমকপু কুপশিন্দুনা তাইবঙপান অসিদা চঙচুনা লৈ।

মথকী অধ্যায়দা জেয়ত্রজ্ঞ হায়বসি সৎসু অমসুং অপৎসু নভে হায়না হায়ত্রৈ। কনাগুপ্তা অমনা থনবা যাই মতুদি ত্রজ্ঞ হায়বসি অহাঙবা, করিসু লৈতবা, মাগী অককপা শক্তম অমা লৈতবনি হায়না। অসিগুপ্তা (শক্তা) চিংনবা অসি কোরুনবগীদমক ভগবাম্মা শ্লোক অসিদা হায় মতুদি খঙদবা ওইবা (মহাক্রা অতু) মকম খুদিংদা খোঙ অমসুং খুংনচিংবা লৈ হায়না। মহাক্রা অসি ইন্দ্রিশিংগী থবকী হোরককসি হায়না মহাক্রা হায়। মহাক্রা ইন্দ্রিশিং অমসুং পুক্রিংবু মাগী মাগী মতিক চাবা মথোশিংদা লমজিংই। মসিনা সগুণ ত্রজ্ঞগী ফোঙদোকপা মশক অতুতনি।

ইঞ্জিন খোবা মীওই অমনা ইঞ্জিনবু খোই, অসিগুপ্তা কেত্র নজ্জা খঙদবা ওইবা অতুনা ইঞ্জিন ওইবা হকচাং অসিবু খোই। মহাক্রা অসিনা মনুংগী ডাকশেনবনি। মহাক্রা খুইদগী মনুংচনবা আত্মানি। মহাক্রা তাইবঙ অসিগী, পুক্রিংগী, প্রাণগী অমসুং ইন্দ্রিশিংগী অধিষ্ঠান (তুংনফম, ডাকলৌ, যুফম, লৈকসি) নজ্জা আধারনি। উপাধিশিং হায়বদি হকচাং, পুক্রিং, প্রাণ অমসুং ইন্দ্রিশিং লৈবা মরম্মা, ত্রজ্ঞ লৈ হায়বসি লেগ্নী, তাকই অমসুং খঙহল্লি, মরমদি মথোশিংগী থবকশিং অসিগী মকমদা মশানা মশাবু খঙবা মশক অমদি লৈগদবনি। অতুনা মহাক্রা কপ্তুনা অসৎ নজ্জা করিসু লৈতবা হায়না নঙনা কোবা য়াগদগে?

খোরী অতু খঙদচুনা লিলনি থোনজিনবা গুণ অমসুং দোয় অতুনা শোকপা লৈতে (হায়বদি খোরী ওইবতু অতুমক লৈ), অসিগুপ্তা থোনজিনবা ওইবা তাইবঙপান, হকচাং, পুক্রিং, প্রাণ অমসুং ইন্দ্রিশিং অসিনা পরত্রজ্ঞ নজ্জা থরাই পানবা পুপ্তা অমত্তা ওইবা খঙবা (ফাওবা) হায়বা অমা অতুমক লৈ। অতুগুপ্তা অমত্তা ওইবা, অমগীসু ওইবা, অমগীসু ওইবা খঙবা (চেতনা) হায়বসি শিবা নাইদে, মতোঅত্তা ওল্লি অমসুং পুন্মজ্ঞা শীমুংনা লৈ। অতুগুপ্তা অমত্তা ওইবা খঙবা হায়বতু পরত্রজ্ঞনি। হকচাং, প্রাণ, ইন্দ্র অমসুং পুক্রিং হায়বসিদি মহেশোনা খঙদবা (জড়) নি। ভৌইগুপ্তসুং মথোয় অসি ত্রজ্ঞনা চংহন-লেঙহনবনি। ত্রজ্ঞ নজ্জা কেত্রজ্ঞ অসি চুন্না লৈবগী মরম্মা মথোয়না থবক ভৌই। উপাধিশিং নজ্জা ওমথৈ নাইহনবা মিংথোনশিং অসিদি (মায়া) ভৌশিল্লবনি। অতুনা মথোয় অসি খঙবা নজ্জা চৈতন্য মানবদনি। যোংচাবী অমগী মনাজ্ঞা যোং মচেং অমনা লৈবা মতমদা যোং মচেং অতুনা যোংচাবী মানবগুপ্তা ভৌবনি।

খোরীদা লিলগুপ্তা তাইবঙপান পুপ্তসি ত্রজ্ঞদা খোজিনবনি। মসি অধ্যায়োপনি। মসি অপবাদকী যুক্তিনা (নেতি নেতি হায়বা ত্রজ্ঞতিনা) খায়দোকই।

শ্লোক অসি শ্বেতাশ্বতরোপনিষদভগী লৌথোকপনি। (৩-১৬)।

সর্বেন্দ্রিয়গুণাভাসং সর্বেন্দ্রিয়বিবৰ্জিতম্ ।

অসক্তং সর্বভূতৈব নিৰ্গুণং গুণভোক্তৃ চ ॥১৪॥

(সর্বেন্দ্রিয়গুণাভাসম্) ইন্দ্রিংশিগী খবরা ভাস্তানা, (সর্বেন্দ্রিয়বিবৰ্জিতম্) (অদ্রুম ওইনমক) ইন্দ্রিংশিঃ অদ্রুম ষাওদনা, (অসক্তম্) অপাষা লৈতবা, (সর্বভূত্) (অদ্রুম ওইনমক) পুন্মকপু ভাস্তানা, (চ) ১মং, (এব) স্ত, (নিৰ্গুণম্) গুণশিং ষাওদবা, (গুণভোক্তৃ) (অদ্রুম ওইনমক) গুণশিংবু খঙবা ওইবা, (চ) অমস্তুং ॥১৪॥

১৪। ইন্দ্রিংশিগী খবকশিংনা ফোডদোক্তানা, অদ্রুবু ইন্দ্রিংশিনি ষাওদনা : অপাষা লৈতবা, অদ্রুবু পুন্মকপুদি ভাস্তানা ; গুণ পুখা লৈতবা, অদ্রুবু মথোয়শিংবুদি খঙবা ॥১৪॥

অকুপ্লা ষারোল :— ত্রক্ষ হায়বসিনা মীংশিং ষাওদনা উই, নাকোংশিং ষাওদনা তায়, নাতোম ষাওদনা মনম নমই, চীন ষাওদনা চায়, উনশা ষাওদনা শোকপা খঙই, খুং ষাওদনা লৌই, খোঙ ষাওদনা কোয়। মহাক উদবা অউবনি, তাদবা অতাবা মশকি, রাখল খন্দবা অখনবা মশকি। মহাক নস্তবা অতাবা, অউবা, অখনবা মশক অতোপ্লা লৈতে। মহাক অসি আয়া, মুংগী নিংথো, শিবা লৈতবা মশকি। (বৃহদারন্যাকোপনিষদ ৩-৭-২৩)। মশক অসি গুণশিংদগী লাস্তোকপা মশকি অদ্রুগা গুণ পুন্মবুস্ত চাবা (ভোগ তোবা) মশকি।

“ইন্দ্রি পুন্মক” : খঙননবা হকচাং কায়াং মঙা (জ্ঞানেন্দ্রি) অমস্তুং খবক ভোননবা হকচাং কায়াং (কর্ষেন্দ্রি) মঙা। মুংগী ইন্দ্রিংশিং পুন্মক অমস্তুং বুদ্ধি মথোয়শিং অসি ইন্দ্রি পুন্মক হায়বগী মনুংদনি। কর্ষেন্দ্রি অমস্তুং জ্ঞানেন্দ্রিংশিং অসি পুন্মক অমস্তুং বুদ্ধিগা লোয়নরবদনা মথোয়গী মথো তোই। মথোয়না মরমাই ওইনা খবক ভোবা উমদে। মরম অসিনা পুন্মক অমস্তুং বুদ্ধি অসি ইন্দ্রি পুন্মক হায়বদা মনুং চলি।

ত্রক্ষ হায়বসি রাংমদা লৈবা অমস্তুং ফোডদোক্তবা মশকি ভৌইগুমস্তুং মহাক্রা মশামকপু মুং অমস্তুং পানগী ইন্দ্রিংশিগী উপাধিশিংনা মরম ওইদ্রনা, ফোডদোকই। মহাক্রা ইন্দ্রিংশিং লৈতবা মরম্মা মহাক্রা অপাষা লৈতে অদ্রুগা পুন্মকপুদি মহাক্রা ভাকই মহাক্রা খুদিংমকী অধিষ্ঠান, আধার নস্তগা আত্ৰয় (তুনকসি) মহাকী সস্ত, রজ অমস্তুং তম হায়বা গুণশিং লৈতে অদ্রুগা গুণশিং অসিগী (ভোক্তা) চাবা মশকি। ত্রক্ষ হায়বসি খাগৈশেংনমক অঙকপা মশক অধনি।

শ্লোক অসি খেতাখেতরোপনিষদগী লৌবনি (৩-১৭)।

বহিরন্তশ্চ ভূতানামচরং চরমেব চ।

সূক্ষ্মহাত্তদবিজ্ঞেয়ং দূরস্থং চান্তিকে চ তৎ ॥১৫॥

(বহিঃ) ষাওদবা, (অন্তঃ) মনুং, (চ) অমস্তুং, (ভূতানাম্) থরাই পানবা (পুখা) গী (অচরম্) চস্তবা, (চরম্) অচলপা, (এব) স্ত, (চ) অমস্তুং, (সূক্ষ্মহাত্ত) মহাক্রা কুপ্লা মরম্মা, (তৎ) মদ্র, (অবিজ্ঞেয়ম্) খঙবা ওইদবা, (দূরস্থম্) লাপই, (চ) অমস্তুং, (অন্তিকে) নকই, (চ) অমস্তুং, (তৎ) মদ্র ॥১৫॥

১৫। অচৎপা অমহুং চতুৰা থরাই পানবা পুন্দরী যুং অমহুং পান ; মহাকী কুমা মরুদা খঙবা ওইদবা ; অমহুং মহাক অচ নকই অমহুং যান্না লাগ্না ওই ॥১৫॥

অকুপ্পা বারোল :— ত্রক্ষা হায়বসি আকাশ নক্সা অহাঙবগুদা কুপই। মহাক্সা যান্না কুপ-খিবা মরুদা মঙাল কংদ্রিবা যী অমদদি মহাকপু খঙবা লাকশিনবা ওমদে। অরান-খুভম কংননবা পাঈষ মরি বিবেক (লোইবা নাইদবা অমহুং নাইবা অমিবু খনদোকপা উদগী পাঙ্গল), বৈদগ্য (পামদবা) নচিংবা (সাধনা চতুস্তরম্) অসিবু লৈত্রিবা (সিক ওইত্রিবা) যীওই অদুদি মহাক অসি খঙগদবা ওইদে। ত্রক্ষা হায়বসি অশিংবা যীওইভনা খঙই অমহুং কংই। ত্রক্ষা হায়বসি উত্তম অধিকারী সাধনা মরি পাঙথোক্সবা যীওই (সাধকতনা) কংই। ত্রক্ষা হায়বসি অশিংবা নক্সা মঙাল লৈরবা যীওই অদুদা যান্না নক্সা লৈ মরুদদি মহাক অসি মাগী আত্মাক্রি। সংসারীদা নক্সা ইন্দ্রিগী মুঙাইবদা ঈরাকনদুনা লৈবা অপঙবা যীওই অদুদদি মহাক (ত্রক্ষা) অসি যান্না লাগই। অপঙবা নক্সা মঙাল লৈত্রিবা যীওইলিংদা চহি কোটি কয়াদহু মহাক অসি কংগদবা ওইদে।

“অনকপা অমহুং অরান্না” (অসি জৈশাঃ (৫) অমহুং মন্থক উপনিষদতা ৩—১৭) তা কংই।

অবিভক্তং চ ভূতেষু বিভক্তমিষ চ হিতম্।

ভূতভর্তৃ চ তজ্জৈয়ঃ গ্রসিযু প্রভবিযু চ ॥১৬॥

(অবিভক্তম্) খায়দোক্সবা, (চ) অমহুং, (ভূতেষু) থরাই পানবদা, (বিভক্তম্) খাইদোকপা, (ইষ) গুদা, (চ) অমহুং, (হিতম্) লৈবা, (ভূতভর্তৃ) থরাই পানবশিংগী ডাক্সো ওইবা, (চ) অমহুং, (তজ্জৈয়ঃ) মদু, (প্রভবিযু) খঙগদবা ওইবা, (গ্রসিযু) যোৎশিনবা, (প্রভবিযু) পোকথোরকপা, (চ) ১মুং ॥১৬॥

১৬। অদুগা খাইদোক্সনা, মহাক্সা খাইদোকপগুদা থরাইপানবশিংদা লৈ ; থরাই পানব-শিংগী ডাক্সোনি হায়না মদুবু (প্রভবু) খঙগদবা ওই ; মহাক্সা যোৎশিনি অমহুং মহাক্সা পোকথোকরকই ॥১৬॥

অকুপ্পা বারোল :— মহাক অদুনা থরাই পানবশিংবু ডাক্সো শাবা, যোৎশিনবা অমহুং পোক-থোকলকপা মহাক অচ মদুনি (ত্রক্ষানি) হায়না লোগদবনি। ত্রক্ষানা মঙং অমহুং মমিংশিংগী তাইবঙ অসি শেমই ; বিযুনা ডাকই নক্সা লেঙহন্দনা থমই ; রুদ্রনা মাঙহলি। মহাক অসি মঞ্চল মখাগী হকচাংশিং অসিদা খাইদোকে। মহাক অসি অহাঙবগুদা অমতনি। অকাশগুদা মহাক পুন্দা নীষুনা শিলি। মহাক খাইদোকপা যাদে অমহুং অমতনি ; তোইগুদহু মঙং-শিংদা মশাবু খাইদোকপগুম উই অমহুং ভোঙান ভোঙান লৈরিবশিং অসিগুদা উই। মহাক অসি মরুদদি খাইদোক্সবনি। মহাক অসি থরাই পানবশিংদা খাইদোকপগুম উবদনি।

মহাক্সা তাইবঙ অসি মহাপ্রলয় নক্সা পুন্সুপ লুপশিনবা মতমদা যোৎশিলি। মহাক্সা উৎপত্তি নক্সা তাইবঙ থোরকপা মতমদা তাইবঙ অসি শেমই। তাইবঙ অসিগী লৈবা মতমদা, মহাক্সা থরাই পানবা পুন্সুবু স্থিতিগী মতমদা ডাক্সো ওই।

শীতলা বৈবনা জ্যোত্বনা লৈবন্তম ব্রহ্মস্ব হকচাং পুষদা লোভুনা লৈ।

অভিযা অমন্তব্ চক্, য্ৰ (ঘটাকাশ, গৃহকাশ) হায়দ্রনা, ওমথে নাইহনবা নজ্জগা উপাধিশিংনা মরম ওইনা ভোডান ভোডানবা ওইনা উহল্লি; অসিগুয়া (হকচাং) উপাধিনা মরম ওইদ্রনা থাইদোকপা য়াজ্জবা অমন্তা ওইরবা ব্রহ্মব্ ভোডান ভোডায়া উহল্লি। (অঃ ১৮-২০)।

(পূর্নপক্ষ) চিংনবা : খঙগদবা ওইবা নজ্জগা জ্যেত্বজ্জ (ক্ষেত্রজ্জ) অসি পূর্নমন্তা শীলুংনা লৈ। মহাক্সা মফম খুদিংনা লৈ, অজ্জগা মহাকপুদি খঙবা ওমদে। মরম অসিনা মহাক অসি (ভম) অমন্তগী মশল্লি।

(উত্তরপক্ষ) পাউখুম : নন্তে, মাদ্ ওইবা য়াদে। অজ্জগী মখংনা করি ওই। মহাক অসি মঙালগী মঙালনি।

জ্যোতিষামপি তজ্জ্যোতিস্তমসঃ পরমুচাতে।

জ্ঞানং জ্যেয়ং জ্ঞানগম্যং হৃদি সর্বস্য বিষ্ঠিতম্ ॥ ৭ ॥

(জ্যোতিষাম্) মঙালশিংগী, (অপি, স্ত, (তৎ) মাদ্, (জ্যোতিঃ) মঙাল, (তমসঃ) অমন্তগী, (পরম্) রাংমদা, (উচ্যতে) (অদ্রনি) হায়, (জ্ঞানম্) জ্ঞান, (জ্যেয়ম্) খঙগদবা ওইবা মহাক অজ্জ, (জ্ঞানগম্যম্) জ্ঞানগী লমখুংকম, (হৃদি) থম্মোয়দা, (সর্বস্য) পূর্নমকী, (বিষ্ঠিতম্) কমদ্রনা লৈবা ॥ ১৭ ॥

১৭। মঙালশিংগী মঙাল অজ্জ অমন্তগী রাংমদা লৈ হায় : জ্ঞান, খঙগদবা ওইবা, জ্ঞানগী লমখুংকম ওইবা পূর্নমকী থম্মোয়দা কমদ্রনা লৈবা ॥ ১৭ ॥

অকুপ্পা বারৌল : - পরব্রহ্ম নজ্জগা ক্ষেত্রজ্জ হায়বসিনা বুদ্ধি, পুঞ্জিং, মুমিৎ, থা, থরানমিচাকশিং, মৈ অমন্তং নোংথাংবু ডালহল্লি। মহাক অসি মতোম্বতা ডাল্লি (স্বয়ং প্রকাশ)। “মুমিৎনা মফম অদ্রনা ডান্দে, নজ্জগা থানন্ত অমন্তং থোরানমিচাকশিংনন্ত ডান্দে, নজ্জগা নোংথাংলিং অসিনন্ত ডান্দে অমন্তং মৈ অসিনা হেমা ডান্দে। মহাক্সা ডানবা মতমদা, খুদিংমক মাগী মতুংনা ডাল্লি; পূর্নমক অসি মহাকী মঙালনা ডাল্লি” (কথোপনিষদ ৫-১৫ অমন্তং খেতাত্তেতরোপনিষদ ৬-১৪)।

“জ্ঞান” : নোল্লুকপগুয়া (১৩, ৭-১১)।

“খঙগদবা ওইবা (জ্যেয়ঃ)” : অঃ ১৩, ১২-১৭ তা হায়থিবগুয়া।

(জ্ঞানগম্যং) জ্ঞানগী লমখুংকম : জ্ঞানতনা খঙবা ওমগদবা ওইবা অজ্জম অসি থরাই পানবা পূর্নমকী থম্মোয়দা (বুদ্ধিদা) কমদ্রনা লৈ। মুমিৎকী মঙাল্লা পোৎ পুষদা তারবন্ত অরংবা অমন্তং অজ্জবা পোৎলিং হায়বদি যিংলেন, সূর্য্যকাস্ত মদিদনা হেমা লংনা মঙাল তাই। অসিগুয়া ব্রহ্মনা পোৎ পুষদা মমি লৈরবন্ত বুদ্ধি নজ্জগা থম্মোয়দা ব্রহ্মদগী য়ায়া হেমা মঙালবু লৌশিলি।

(য়েংগদবা অঃ ১০-২০ ; ১৩-৩ ; ১৮-৬১)।

ইতি ক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্যেয়ং-চোক্তং সমাসতঃ।

মন্তক্ এতদ্বিজ্ঞায় মন্তাবায়োপপদ্যতে ॥ ১৮ ॥

(ইতি) অন্তরা, (ক্ষেত্রম্) লৌক, (ভূখা) গুহ্য, (জ্ঞানম্) জ্ঞান, (জ্ঞেয়ম্) খণ্ডগদবা ওইবা, (চ) অমসুং, (উক্তম্) হায়থ্রে, (সমাসভঃ) শব্দা, (মন্তকঃ) ঐগী ভক্ত, (এতৎ) মাসি, (বিজ্ঞান) খণ্ডন, (মদ্ভাবায়) ঐগী ওইবা মশক্তা, (উপন্যাত্তে) চঙই ॥১৮॥

১৮। অন্তরা লৌক, জ্ঞান অমসুং খণ্ডগদবা ওইবসু শব্দা হায়থ্রে। ঐগী ভক্তনা অন্তরা খণ্ডন ঐগী ওইবা মশক্তা চঙই ॥১৮॥

অকুপ্তা বারোল :— মহাক অদুনা মাগী পুক্রিং অমসুং (হকচাং) কাণ্ডাংনিংবু লাকশিগবা, খণ্ডগদবা ওইবা মশক অমসুং লৌকী জ্ঞান লৈরবা, অমসুং মাগী পুক্রিং অদুনা ঐগীন্দা লৈগুনা লৈরবা মহাক অদুনা ঐগা লায়ননা অমতা ওই।

অন্তরাঃ অপোবা পোৎচঙদগী হৌতুনা লৈতাবা হায়বদুনা লৌইবা কাওবা, [অঃ ১৩ শ্লোক ৫-৬] অতুগা নোল্লকপদগী হৌতুনা অশেংবা জ্ঞানবু ফংবা ফাওবনা লৌইবা [অঃ ১৩ শ্লোক ৭-১১], অতুগা খণ্ডগদবা ওইবা হায়না [অঃ ১৩ শ্লোক ১২-১৭]তা মথক্তা হায়থ্রিবনিং অসি-মথোয় অসি শব্দা হায়বনি।

ঐগীন্দা অমতা ওইবা পুক্রিগী ভক্তিনা মহাকী ওইবা, অথোইবা মপু, পুশ্রমক খণ্ডবা, অথোইবা গুরু [পরম গুরু], বাসুদেব ঐহাকপু, পুশ্রমকী আত্মা (সর্বাভাব) নি হায়না লৌরবা, মহাক অদুনা উরিবা, ভারিবা, শোক্রিবা পুশ্রমক অসি বাসুদেব নতুনা করিগুয়া অতৈ অমা নত্তে হায়না খলবা অমসুং কাওরবা মহাক অত, মথক্তা হায়থ্রিবা অশেংবা জ্ঞান অত মহাকী লৈরবা মহাক অদুনা ঐগী ইশক্তা [ঐগীন্দা] চঙই নত্রগা শিবা অমসুং পোকপদগী লাহোকপা হায়বদু ফংই।

প্রকৃতিং পুরুষং চৈব বিজ্ঞানাদৌ উভাবি।

বিকারাম্ চ গুণাম্ চৈব বিদ্ধি প্রকৃতিসম্ভবান্ ॥১৯॥

(প্রকৃতিম্) পোৎচঙ, (পুরুষম্) লাইনিংখৌ, (চ) অমসুং, (এব) স্ত, (বিদ্ধি) খণ্ডউ, (অনাদৌ) অহৌবা নাইদবা, (উভৌ) অনিমক, (অপি) স্ত, (বিকারান্) ওল্লকপা মও, (চ) অমসুং, (গুণান্) গুণলিং, (চ) অমসুং, (এব) স্ত, (বিদ্ধি) খণ্ডউ, (প্রকৃতি সম্ভবান্) প্রকৃতিনা পোকপা ॥১৯॥

১৯। প্রকৃতি অমসুং পুরুষ হায়বদি অহৌবা লৈতে হায়বসি নঙ খণ্ডউ ; অমসুং মও অমসুং গুণপুশ্রসি প্রকৃতিদগী পোকপনি হায়বসিস্ত নঙনা খণ্ডউ ॥১৯॥

অকুপ্তা বারোল :— মথকী কাশিং ফননবগীদমক থাকশিং চঙই। অসিগুয়া আত্মজ্ঞানগী মতোন অতু যৌননবগীদমক থাকশিং দরকার ওই। মরম অসিনা ভগবান কৃষ্ণনা অর্জুনবু জ্ঞানগী মতোন অতু যৌননবগীদমক থাক থাক ওইনা পুখংলমই।

মহার্জা ইহান হানবদা অর্জুনবু ক্ষেত্রগী হৌনশা (স্বভাব) করিনো হায়বসি ভবীরমই, অদুদগী জ্ঞান, (অবিদ্যা) খণ্ডদবা নত্রগা খণ্ডবা-নত্রবা, অতুগী মতুংদা খণ্ডগদবা ওইববু তবীরমই। অঙাং অমবু পীজবা মতমদা অশিংবা মমা অতুনা চাগদবা পোৎ অতু থর থর থোকা থায়দোকই ১সুং অঙাং অতুদা থর থরত ওইনা ইনবী অমসুং পীজৈ অসিগুয়া ভগবান কৃষ্ণনা অধ্যাত্মিকী (জ্ঞান্দা) অঙাং ওইবা অর্জুনবু অধ্যাত্মিকী চিঞ্জাক অসি থর থর ওইনা পীজরমই।

ভগবান কৃষ্ণনা হয় : “হে অর্জুন ! হৌজিক ঐনা চপমাম্বা পাউতাক অহু অতোয়া মও অমদা পুরুষ অমসুং প্রকৃতি হায়না তাকুনা নঙোন্দা পীগনি।”

হৌজিক ফাওবদি ভগবান কৃষ্ণনা হকচাং (ক্ষেত্র) অমসুং আত্মা (ক্ষেত্রজ্ঞ) গী জ্ঞান অসি উপ-নিষদকী দর্শন (রাখল জেচেল) মতুংইয়া তাকপিরি। হৌজিক অদ্বৈত চপমাম্বা জ্ঞান অহু সাংখ্যগী (রাখল জেচেল) মতুংইয়া তাকি, তৌইশ্বরসুং মাদুগী (সাংখ্যগী) প্রকৃতি অমসুং পুরুষ অনি অসি খেয়ে হায়বা কৌরেপ অদ্বৈত যাদে।

“বিকারশিং” : মতুংতহু নজগা (বুদ্ধি) দগীনা অপৌবা হকচাং ফাওবা, সাংখ্যগী তহু কুনমরি। সুংগী আত্মা অসি অহোংবা লৈতে। অহোংবা পুন্সি প্রকৃতি নজগা হোনশাগীদদা ওই। মূল-প্রকৃতি নজগা অব্যক্ত (ফোঙদোক্তবা মশক) অসিনা মতুং, অহঙ্কার, পুন্সি, অচৌবা পোংচঙ (মহাভূতশিং) অমসুং অতৈ মও মচা মচাশিং ফোঙদোরকই।

উন অমসুং অঙ্গোবা, সুখিল অমসুং সুমিদাংনা কায়নবা যাদবা অসিগুয়া প্রকৃতি অমসুং পুরুষ অনি অসি কায়নবা যাদে। সত্ব, রজ অমসুং তম হায়বা গুণ অহম অসি প্রকৃতিদগী পোক-পনি। পুন্সি, প্রাণ, ইন্দ্রি অমসুং অপৌবা হকচাং অসিদগী থবকশিং অসি থোরকই।

সাংখ্য দর্শনগী মতুংইয়া প্রকৃতি অমসুং পুরুষ অনি অসি লোইবা লৈতবা অমসুং তাহৌবা লৈতবদা নন্তনা অমগা অমগা মখা পোন্সে অমসুং মশানা মশা শাজবনি হয়। বেদান্ত দর্শনগী মতুংইয়া প্রকৃতি নজগা মায়া অসি ব্রহ্মদগী থোরকই। মরম অসিনা মশানা মশা শাজবা নন্তে নজগা মখা পোন্সে নন্তে। মায়া হায়বসি ঈশ্বরগী মপুংফাবা রায়েন মখাদা লৈ। মায়া হায়-বসি মহাকী (ঈশ্বরগী) (কারণ শরীর) মরুগী মশক ওইবা হকচাংনি। মায়া হায়বসি মহাকী শুদ্ধাংপা পাজল (শক্তি) নি।

প্রকৃতি অমসুং পুরুষ, পোংচঙ অমসুং থরাই অসি ঈশ্বরগী প্রকৃতি অনীনি। প্রকৃতি ঐসুং পুরুষ হায়বসি অনি অসি অহোংবা লৈতে হায়বসি খঙউ। অহোংবা লৈতবা অহু অনাদী কোই। ঈশ্বরনা লোইবা নাইদবা মরম্মা, মহাকী প্রকৃতি অনি অসিসু লোইবা নাইদবনি।

(মাসি সাংখ্যাগী মতুং ইনবনি)।

পরা অমসুং অপরা হায়না ঈশ্বরগী প্রকৃতি অনিথক লৈ, মাসিনা মরম ওইচুনা মহাকী তাইবঙসিবু শেয়া [সৃষ্টি], [স্থিতি] লেঙদনা থয়া, [সংহার] মাঙহনবা হায়বসি থোকহল্লি। মরম অসিনা মহাকী মপু ওইবা [প্রভু] অসি লৈ অমসুং তাইবঙ অসিবু ঙাকশেল্লি (শাসন) তোই। প্রকৃতি অনি অসিগী অহোংবা লৈতে। মরম অসিনা মথোর অসি সংসারগী মরম ওই।

অধ্যায় তরেংকী শ্লোক ৪ দা পনখিবা মখল নিপাল ওইবা অপরা প্রকৃতি হায়বহু অধ্যায় ১৩ গী শ্লোক ১৯ দা পনখিবা প্রকৃতি হায়বসিনি। অধ্যায় ৭ কী শ্লোক ৫ দা পনখিবা পরা প্রকৃতি নজগা ক্ষেত্রজ হায়বহু অধ্যায় ১৩ গী শ্লোক ১৯ দা হায়বসি পুরুষ অনীনি। “পুরুষ” হায়বসি মফম অসিনা “জীবু” হায়বসি।

অঙাং অপীকপা অমা ফাওবল্ল নোকই, হরাওবা (হর্ব), অরাবা (শোক) অকিবা, অলাউবা, মুংঙাইবা অমসুং অনাববু খঙই। কনানা অঙাং অমবু মোঘোন নোকপা ভম্বীবগে? মথোয়শিং অসিগী মপোক অসিদা ভোবা অফবা অমসুং কত্তবা থবকশিংগী সংস্কারশিংনা মরম ওইবা য়ারোই। নহালমুকী মপোকী সংস্কারতনা মথোয়শিং অসিগী মরম ওই। নহালমুকী মপোকী সংস্কারশিং অসিগী তুংনফম (আশ্রয়) অমদি শোয়দনা লৈফম থোকই।

মাসিদগী ঐথোয়না নহালমুকী মপোক্তা জীব লৈবগী হাকম অসি লেনা যুক্তিনা খঙবা উমই অমসুং মাদুদি জীব হায়বসি অনাদী নক্তগা অহোবা লৈতবনি। জীববু অনাদীনি হায়বা অসি লোক্তবা নক্তগা য়াহবদি কুতনাশ অমসুং অকুতভাগম হায়বা দোষ অনিখক চঙশিনলকনি। মমাঙঙৈদা ভোখিবা অফবা অমসুং কত্তবা থবকশিংগী মইশিং ওইবা মুংঙাইবা অমসুং অনাবা ঐইবশিং অসি চাদনা ফংদনা অদ্রম লাম্বোকখিগনি। মসিনা কুতনাশ হায়বা দোষ নক্তগা অহোবা অশোয়বা অতুনি। অসিগুম্মা মমাঙঙৈদা মহাক্রা ভোখিবা নক্তগা অফবা অমসুং কত্তবা থবকশিংগী মইশিং ওইবা অরাবা অমসুং মুংঙাইবা অতু মহাক্রা চাবা নক্তগা ফংবা তাবনি। মাসিনা অকুতভাগম হায়বা দোষ নক্তগা অহোবা অশোয়বা অতুনি। অসিগুম্মা দোষ অনি অসি লৈতবগী দমক ঐথোয়না জীব অসি অনাদীনি, অহোবা লৈতবনি হায়বসি য়াবা অমসুং লোবা তাবনি। প্রাতিশিংনল্ল য়ান্না কল্লা জীব অসি অনাদীনি হায়না হায়।

কার्याकारणकर्तृहे हेतुः प्रकृतिरुच्यते।

পুরুষঃস্বথঃখানাং ভোক্তৃহে হেতুরুচ্যতে ॥২০॥

(কার্যাকারণকর্তৃহে) থবক অমসুং মইবু পোকপদা, (হেতুঃ) মরম, (প্রকৃতিঃ) প্রকৃতি, (উচ্যতে) ওই—হায়, (পুরুষঃ) পুরুষ, (স্বথঃখানাম্) মুংঙাইবা অমসুং অরাগী, (ভোক্তৃহে) ফংদবা, (হেতুঃ) মরম, (উচ্যতে) ওই—হায় ॥২০॥

২০। থবক অমসুং মই অতু পোকহনবগী প্রকৃতিনা মরম ওই হায়; অরাবা অমসুং মুংঙাইবা ফংদনা পুরুষনা মরম ওই হায়।

অকুম্মা বারোল :—অরাবা অমসুং অনাবা অনি অসি অফবা অমসুং কত্তবা থবকশিংগী মইশনি। অপাথগী পাজল অতুনা পুক্রিংদা থবক তোই অমসুং অপাথ্য পোৎলিং অতু ফংননবগী-দমক পুক্রিংনা ইন্দ্রিশিংবু থবক তোননবা ইনশিলি। অফবা অমসুং কত্তবা থবকশিং অসি প্রকৃতিদগী থোরকই অমসুং মুংঙাইবা অমসুং অরাবদা চিংশিনলি। কত্তবা থবকশিংনা অরাবা মুংঙাইভবা পোকই। অফবা থবকশিংনা মুংঙাইবা হরাওবা পোকই। পুরুষ, নক্তগা থরাই নক্তগা জীব অসিনা অচাবা মশকি। ইমুংগী মুপীনা থবক নোমই অমসুং কজরবা অমসুং হাউরবা চাকলুকশিং শেমই; মপুহোইবা অতুনা মহাক্রা নোমগী মই অতু তুমিহা চায়-ফংই। মহাক্রা জৈনা ফমই অমসুং মহাক্রী মপুক পেল্লিবা ফাওবা চায়। অসিগুম্মা প্রকৃতিনা থবক তোই অমসুং পুরুষনা মহাক্রা নোমগী মইশিং অতু চায় হায়বদি অরাবা অমসুং মুংঙাইবু ফংই।

খোং মান্না লৈবা মতমদা, অফবা থবকশিং ভৌই। বজ-না হেনবা মতমদা অফবা অমত্নং ফক্তবা থবকশিং ভৌই। তম-না হেনবা মতমদা পাপ লৈবা আইম্না মান্না, চুমদবা থবকশিং ভৌই।

“পুরুষ” : জীব।

কারণ হায়বদি মরু হায়বগী মহত্তা খন্ননা কারণ হায়বদি খুংলাই হায়না পাবত্ন রাওই। খুংলাই হায়বদি জ্ঞান ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎ মঙা অমত্নং হকচাংবু শারিবা পোৎচঙশিং অসি “কার্য” মটৈ “কল” হায়বা রাইহে অসিগী মখাদা লাকই। প্রকৃতিদগী পোকপা গুণশিং হায়বদি অরাবা, অনাবা অমত্নং গুণপশিং অসিনা “কারণ” খুংলাই হায়বা রাইহে অসিগী মখাদা লাকই, মরমদি গুণশিং অসি খুংলাইশিং ওইবা ইন্দ্রিশিং অসিদা লৈ।

“কার্য” :- মটৈ, (কল) হকচাং অসি। হকচাং অমত্নং ইন্দ্রি মঙাবু শারিবা পোৎচঙ মঙা, প্রকৃতিদগী পোকপা ইন্দ্রিগী ওইবা পোৎ মঙা অমত্নং হকচাংবু শারিবা পোৎচঙশিং অসি “কার্য” মটৈ “কল” হায়বা রাইহে অসিগী মখাদা লাকই। প্রকৃতিদগী পোকপা গুণশিং হায়বদি অরাবা, অনাবা অমত্নং গুণপশিং অসিনা “কারণ” খুংলাই হায়বা রাইহে অসিগী মখাদা লাকই, মরমদি গুণশিং অসি খুংলাইশিং ওইবা ইন্দ্রিশিং অসিদা লৈ।

হকচাং ইন্দ্রিশিং অমত্নং মখোয়বু খঙবা হায়বদি পোকপদা প্রকৃতিদা “কারণ” মরম ওই হায়। অন্তরা প্রকৃতিদা সংসারগী মরম “কারণ” নি।

চু অসি মরম ‘কারণ’ নি। চুহী, চিনি, চিনি অকেঙবশিং অসি চুগী “কার্য” ওহোকপা মওশিংনি। অতোপ্লা অমগী করিগুহা ওহোকপা মশক অদ্র অতোপ্লা অদ্রগী “বিকার” নন্তগা মশক ওনবনি অমত্নং মঙোন্দগী অসিগুহা মশক ওনবা অসি থোল্লক্লিবা মহাক অদ্র মরু নন্তগা (কারণ) নি, মশক অওনবা পুস্বক অসিগী মরু নন্তগা হোরকফমদি প্রকৃতিদি।

মহারুা খুদিংমক থোকহল্লি। হকচাং কায়াং তরা, পুন্নিং অমত্নং ইন্দ্রিশিংগী ওইবা পোৎ মঙা মটৈ নন্তগা অওনবা শক্তম্ নন্তগা বিকার তরাতরুন্নি।

মূল প্রকৃতিদগী মহৎ পোকই। মহৎগী অহকার পোকই। মহৎ অসি মূল প্রকৃতিগী (কার্য) মটৈনি অদ্রগা অহকারগীদি মরম (কারণ) নি। মরম অসিনা মহৎ অসিবু প্রকৃতি-বিকৃতি কোই। মহৎ, অহকার অমত্নং পঞ্চতন্মাত্র হায়বদি পোৎচঙগী মরু হৌফম ওইবা মচাকশিং অসিনা প্রকৃতি-বিকৃতি তরেংনি। মখোয়শিং অসিগী খুদিংনা মখোয়গী মমাঙ-মমাঙ অদ্রগী (বিকার) অওনবা শক্তম ওই অমত্নং মখং মনাও নাইনা মতুংদা লাকপা অদ্রগী (কারণ) মরম ওই। তন্মাত্র মঙা অসিনা অপোবা মচাক মঙা অসিগী (কারণ) মরম ওই। মখোয়শিং অসি অকুন্না মহাত্ত হায়বহুনি। তরেংশিং অসি প্রকৃতি অমত্নং বিকৃতি, কার্য অমত্নং কারণ, মরম অমত্নং মটৈ খুদক অদ্রদা ওই অমত্নং “কারণ” হায়বা রাইহে অসিগী মখাদা মত্নং চল্লি।

হকচাং, ইন্দ্রিশিং, পুন্নিং, প্রাণ অমত্নং বুদ্ধিগী ধর্মশিং অসি অশেংবা আত্মাগী মথক্তা থোজ্জিলি। অদ্রনা খঙদবা মীশিংনা হায় : “ঐ মুই; ঐ লোয়; ঐ লামই; ঐ লাউই; ঐ না-পঙই; ঐ মীং তাঙই; ঐহাক মা-মাদ্রগী মচানি; ঐনা খঙই; ঐনা অডোবা মীনি, ঐনা অচাবা অফবা মীনি অসিনচিংবা।

বুদ্ধি নজ্জগা লোশিং হায়বসি য়ান্না কৃপ্‌ই। মসি খাইদগী কৃপ্‌থবা আত্মা হায়বহুগা য়ান্না নক্‌না লৈ। চৈতন্য আত্মা হায়বসি বুদ্ধিদা (চিদাভাস) মসি ভাই অহুনা চৈতন্যগা মায়বা বুদ্ধি অসিনা খঙই, ফাওই (অমৃত্তব তৌই) : “ঐ অসি অশেংবা জ্ঞান নজ্জগা চৈতন্যনি। ঐনা অরাবা অমন্তুং নুংঙাইববু ফংবা ফাওই।” অশেংবা আত্মাগী গুণশিং অহু বুদ্ধিদা খোজ্জিন্নি। অহুনা (অন্তোন্ত অধ্যাস) অমগা অমগা খোজ্জিনবা অসি বুদ্ধি অমন্তুং আত্মা নজ্জগা প্রকৃতি নজ্জগা পুরুষ অসি অসিগী লৈ। মসিনা সংসার অসিগী মরম (কারণ) নি।

পুরুষ, জীব, ক্ষেত্রজ, ভোক্তা (অচাৰা মশক) মথোয় পুন্‌বা অসি রাই অমন্তনি। মকম অসিদা হায়বসি পুরুষ অসি পরমাত্মা নজ্জগা পরব্রহ্মবু নজ্জৈ। মসি অবস্থাগী মখাপোনবা জীব নজ্জগা অরাবা অমন্তুং নুংঙাইববু ফংলিবা সংসারী অহুবুনি। আত্মা নজ্জগা ব্রহ্ম হায়বসিদ (নিভ্যমুক্ত) মতম চূপ্পদা সংসারদগী লাগ্‌হোকপা অমন্তুং হোংবা লৈন্তবা মশক্‌রি।

প্রকৃতি অমন্তুং পুরুষ অসি সংসার ওইরকপগী মরম (কারণ) নি। প্রকৃতিনা হকচাং, প্রান, পুষ্টিং, বুদ্ধি অমন্তুং ইন্দ্রিংশিং অসিবু খোকহনলকই। পুরুষনা অরাবা অমন্তুং নুংঙাইববু ফংই। অরাবা অমন্তুং নুংঙাইববু ফংবা অহুবু সংসার হায়বসি। পুরুষ হায়বসি সংসারীনি। মহাক অসিনা অরাবা নুংঙাইববু চাৰা মশক্‌রি (য়েংগদবা অঃ ১৫—৯)।

পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি ভুঙক্তে প্রকৃতিজানগুণান্‌।

কারণং গুণসংগোহন্ত সদসত্ত্বোনিজমন্তু ॥২১॥

(পুরুষঃ) পুরুষ, (প্রকৃতিস্থঃ) প্রকৃতিদ লৈতুনা, (হি) লেগমক. (ভুঙক্তে) চাই, (প্রকৃতিজান্‌) প্রকৃতিনা পোকপা, (গুণান্‌) গুণশিং, (কারণম্‌) মরমবু, (গুণমজ্জঃ) গুণশিংদা নপবা (লোয়নবা), (অস্য) মহাকী, (সদসত্ত্বোনিজমন্তু) অফবা অমন্তুং ফন্তবা নাওয়োমশিংদা পোকপগী ॥২১॥

২১। প্রকৃতিদা লৈতুনা পুরুষনা, প্রকৃতিদগী পোকপা গুণশিং অহুবু ভোগ কৌই; গুণবু পান্‌বা হায়বসিনা অফবা অমন্তুং ফন্তবা নাওয়োমশিংদগী পোকপগী মরম (কারণ) ওই ॥২১॥

অকুন্‌দা বারোল :—পুরুষনা প্রকৃতিদা লৈতুনা অমন্তুং প্রকৃতিগী অওনবা শক্তমশিং, হায়বসি হকচাং ইন্দ্রিংশিং অসিগা মশা অমন্তা ওইশিন্দুনা প্রকৃতিগী গুণশিং অসিনা মরম ওইতুনা থবক তৌই অমন্তুং অরাবা নুংঙাইবা অমন্তুং শুক্লংপবু ফংই। মহাক্‌রা ঋষিঃ “ঐনা নুংঙাই, ঐ রায়, ঐ শুক্লংলে, ঐ অশিংবানি।” মহাক্‌রা অস্তুম তৌনা গুণশিং অসিগা লোয়ননা মহাক্‌রা মশা অমন্তা ওইশিল্লবা মতমদা মহাক্‌রা “ঐ” হায়বা অভিমান অহু তৌই অমন্তুং অশেংবা অমন্তুং শেংদবা নাওয়োমশিংদা মপোক লৌই।

পুরুষনা হকচাং, পুষ্টিং অমন্তুং ইন্দ্রিংশিং অসিগী মভেংনা ইন্দ্রিগী ওইবা পোংশিং অসিবু চায়, ফংই অমন্তুং ভোক্তা হায়বহু (অচাৰা মশক) অস্তুম্‌ ওই। ব্রহ্ম হায়বসিদি তুমিলা য়েতুনা লৈবা অমন্তুং অভোক্তা মশক্‌রি। অরাবা, নুংঙাইবা অমন্তুং শুক্লংপগী গুণশিং অসিদা মহাক্‌কী

অপান্ধনা পুরুষগী পোরুমনবগী মরুওইবা মরম (কারণ)নি। “সংসার” হায়বা রাইহে অসি শ্লোক অসিগী অনীকুবা তআয় অদুদা হাপচিল্লবদি মখাগী অর্থ অসি ফংগনি; “গুণশিংদা পান্ধা হায়বসি অফবা অমহুং ফত্তবা নাওয়েমদা পোকপগী মশক ওইবা মাগী সংসার হায়বদুগী মরম (কারণ) নি।”

অফবা নাওয়েম (সংযোনি) হায়বদি লাই (দেব)শিং অমহুং অসিগুশিংগী মপোক অদুবুনি; ফত্তবা নাওয়েম (অসংযোনি) হায়বদি শাশিংগীগুশ্বা হন্তবা জীবশিংগী মপোকপুনি। মীগী নাওয়েম (মপোক) অসিদি (সদাসং যোনি) অফবগা ফত্তবগা য়ানখায়নবা মপোকদি মরমদি য়ানখায়নবা থবকশিং তোবদগীনি (অফবা ফত্তবা তোহনবা)। “পুরুষ প্রকৃতিহঃ” : পুরুষনা প্রকৃতিদা লৈদুনা। মাসি অবিদ্যানি। গুণশিংদা পান্ধা হায়বসি কামনি। অবিদ্যা অমহুং কাম অসিনা সংসারগী মরম (কারণ) ওই।

জ্ঞান অমহুং বৈরাগ্যনা অবিদ্যা অমহুং কাম হায়বা সংসারগী মরম (কারণ) অসি অসিবু মাওহলগনি। (য়েংগদবা ভা: ১৪—৫; ১৫—৭)।

উপদ্রষ্টাপ্রমত্তা চ ভর্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ।

পরমাত্মেতি চাপ্যুক্তো দেহস্মিনপুরুষঃ পরঃ ॥২২॥

(উপদ্রষ্টা) অয়েংবা মশক, (অনুমত্তা) অয়াবা মশক, (চ) অমহুং, (ভর্তা) ডাকলৌ ওইবা মশক, (ভোক্তা) অচাবা মশক, (মহেশ্বরঃ) অচোবা মপুওইবা মশক, (পরমাত্মা) অথোইবা আত্মা, (ইতি) অহুম্মা, (চ) অমহুং, (অপি) হু, (উক্তঃ) কোই, (দেহে) হকচাংদা, (স্মিন) অসিদা, (পুরুষঃ) পুরুষ, (পর) অথোইবা ॥২২॥

২২। হকচাং অসিদা লৈরিবা অথোইবা পুরুষ অসিহু অয়েংবা মশক, অয়াবা মশক, ডাকলৌ ওইবা মশক, অচাবা মশক, অচোবা মপুগী মশক, অমহুং অথোইবা আত্মা অহুম্ম হায়নহু কোই ॥২২॥

অকুশ্মা বারোল :—“উপদ্রষ্টা” অয়েংবা, অউবা নত্রগা মনাক্তা জ্ঞেপুনা লৈবা, মনাক্তা ফমদুনা লৈবা কুশ্মে য়েংবা মশক ওইবা। কনাগুশ্বা পুরোহিত অমহুং যজ্ঞ তোবা মী অমনা যজ্ঞ তোবা মন্তমদা, যজ্ঞ ভোবদা হৈরবা অমহুং খঙলবা কনাগুশ্বা মীওই অমনা মনাক্তা ফমদুনা লৈ। মহাক্সা যজ্ঞ অদুদা করিগুশ্বা থবকী শরুক অমত্তা লোদে। মহাক্সা তুমিগ্না য়েংদুনা লৈবা মীওই অমা ওইনা ফমই। মহাক্সা মথোয়বু লমজীংই। মহাক্সা মথোয়গী অশোয়বশিং অহু খিন্দুনা তাকই অমহুং মথোয়বু চুমথোকই। অসিগুশ্বা পরমাত্মা নত্রগা পরত্রক্স হায়বসিদি থবক অমত্তা তোদে। মহাক্সা হকচাং, পুরিং অমহুং ইন্দ্রিশিংগী থবকশিংদা শরুক অমত্তা লোদে। মহাক্সা অসি মথোয়শিংদগী ইতোপ তোপই। মহাক্সা অসি মথোয়গী থবকশিংবু তুমিগ্না য়েংদুনা লৈবা মীশক্ৰি। মহাক্সা প্রকৃতিগী মনাক্তা, ফমই অমহুং মাগী থবকপু তুমিগ্না য়েংই।

মসি লব্ধী অতোপ্পা অমা ওইনা শল্লোকপা যাই। হকচাং, মীং, পুক্রিং, বুদ্ধি অমস্তুং (আত্মা নল্লগা ত্রল্লগা) শিং অসিনা অউবা মশক হায়বত্থনি। মথোয়শিং অসিগী মনুংনা হকচাংনা খ্বাইদগী মপানথংবা অয়েংবা মশক অত্থনি; আত্মা নল্লগা ত্রল্লগা খ্বাইদগী মনুংচনবা অয়েংবা অমস্তুং খ্বাইদগী নকপা অয়েংবা মীওই অত্থনি। ত্রল্লগী রাংমদা অতৈ অতোপ্পা মনুংচনবা অউবা মশক অমা অমুক লৈত্রে।

“অনুমস্তা” : অয়াবা মশক। পরমাত্মানা অয়াবা য়াথংবু পী। মহাক্রা ইন্দ্রিশিংনা, পুক্রিংনা অমস্তুং বুদ্ধিনা তোঁবা থবকশিংগী মরমদা মহাকী অয়াবা অমস্তুং অপেনবা অত্থ ফোঙদোকই। নিংথো নল্লগা মহারাজনা যাই অমস্তুং “হোয়” হায়না হায়। প্রধান মস্ত্রি অমস্তুং অতৈ অতৈ থবক তোঁবশিং অত্থনা য়াথং অত্থ পাঙথোকই। অসিগুম্মা অপোইবা আত্মা অত্থনা যাই অমস্তুং য়াথং পী, হকচাং, পুক্রিং, বুদ্ধি, অমস্তুং ইন্দ্রিশিংনা মহাক মহাকী মথোশিং অত্থ তোঁই। নল্লগা ইন্দ্রিশিং, পুক্রিং অমস্তুং বুদ্ধিনা থবক তোঁরিত্তেদা মচাক মশামক্কা থবক তোঁদ্রবস্তু, মহাক অত্থ থবক্কা চঙশিনবগুম তোঁই, মহাক্রা মথোয়গী মতেং পীৰগুম তোঁই। মহাক্রা চুম্মা ইচম চুম্মা অয়েংবা মশক অমা ওইবা মরমনা মহাক্রা কদৌউদস্তু হকচাং, পুক্রিং, বুদ্ধি অমস্তুং ইন্দ্রিশিংনা তোঁবা থবকী লব্ধীদা অকায়াবা থোকহনদে।

“ভক্তা” : ঙাকলৌ ওইবা মশক। মপুয়োইবনা মহাকী মূপী অত্থগী ঙাকলৌ ওইবা অত্থগুম্মা, আত্মানা হকচাং অসি পুক্রিং, বুদ্ধি, প্রাণ অমস্তুং ইন্দ্রিশিংগী ঙাকলৌনি। মচাবু ঙাকলৌ য়ারিবা মপা অত্থনা মচাদগী খেয়বা অত্থগুম্মা, মহাক অত্থ মথোয়দগী খেয়ৈ।

“ভোক্তা” : অচাবা মীওই। আত্মা হায়বসি নিত্য চৈতন্য স্বরূপ (মতম চুম্মা ওইবা বুদ্ধি —খঙবা মশক ওইবা) নি। অশাবা হায়বসিনা মৈগী মূংপানগী তুবা হোনশা ওইবগুম্মা আত্মা হায়বসিগী হোনশা ওইবা মতোদি মতমচুম্মা খঙত্থনদা লৈবা অসিবুনি। (বুদ্ধি প্রত্যয়) পুক্রিংগী অবস্তা ফিরেপ পুম্মা হায়বদি মূংঙাইবা, অরাবা অমস্তুং শুদ্ধংগা হায়বশিং অসি খঙত্থনা লৈবা মশক ওইবা আত্মানা থোকহনবনি তমস্তুং ঙালহনবনি (চৈতন্য আত্মা)।

চাকপু চারিবা গোবিন্দ অত্থনা চাক্তগী খেয়বা অত্থগুম্মা, আত্মা হায়বসিনা বুদ্ধি, পুক্রিং ১মুং ইন্দ্রিশিংনচিংবদগী খেয়ৈ।

“মহেশ্বর” : অচোঁবা মপু মশক ওইবা। “সর্বাত্মাত্মাৎ স্বতন্ত্রাত্মাৎ চ মহান ঐশ্বর চ ইতি মহেশ্বরঃ।” মহাক্রা আত্মা নল্লগা শূদ্দিনকী মচং অমস্তুং পুম্মমকী মখা পোন্দবা ওইবা মরম্মা মহাক মহেশ্বর নল্লগা অথোইবা মপু মশক ওই। অতিয়া হায়বসি য়ান্না চাউই, অত্থনা মহাকপু মহেশ্বর কোই। নিংথো নল্লগা মহারাজ অমনা মহাকী প্রজাশিংগা খেয়ৈ, অসিগুম্মা আত্মা হায়বসিনা প্রকৃতি ১মুং মহাকী মওং নল্লগা কার্যশিং অসিদগী খেয়ৈ।

“পরমাত্মা” : অথোইবা আত্মা । মহাক অসি অথোইবা ওই, মরমদি মহাক্সা অবিদ্যানা মরম ওইদ্রনা আত্মানি হায়না ওম-ভৈননা খল্লবা মূলপ্রকৃতিদগীনা অপোবা হকচাং ফাওবা পোং পুন্মমন্তগী হেল্লি । যোং মচেং অমনা যোংচাবী অমগী মমাঙদা লেঙবগুম্মা পুন্নিং অমন্তুং বুদ্ধি অসিনা অশিবা (জড়) ওইরবন্তু পরমাত্মাগী মমাঙদদি লেঙই অমন্তুং মথো ভোই । থানা মুমিতগী মঙাল পুংগুম্মা, পুন্নিং অমন্তুং বুদ্ধিনা পরমাত্মাদগী মথোয়গী মঙালবু পুই (লোরুই) । পরমাত্মা হায়বসি মশানা মশা ডানজবনি । পুন্নিং অমন্তুং বুদ্ধি অসি মশাগী মঙাল লৈজদে । প্রতিশিংদন্তু মহাকপু পরমাত্মা কোই । “উত্তম পুরুষন্তুনাঃ পরমাত্মাত্ত্বাদান্তঃ ।” ভোইগুম্মন্তুং অথোইবা খাইদগী রাংবা পুরুষ হায়বা অথোইবা আত্মানি হায়না কৌনরিবা অসিদি ইতোপ তোলা মশক্ৰি ।” (অঃ ১৫—১৭) ।

“ক্ষেত্রজন্ম চ অপি মাং বিদ্ধি—অঃ ১৩—১৩ । লৌবুক পুন্মদা লৌবুকপু খঙবা মশক অমনি হায়না ঐবু নঙন্তু খঙউ” হায়বসি যান্না কৃপা শন্দোকথ্রে অমন্তুং রাকম অসি শ্লোক অসিদা মন্তুং চলে ।

য এবং বেত্তি পুরুষং প্রকৃতিং চ গুণৈঃ সহ ।

সর্বথা বর্তমানোহপি ন স ভূয়োহভিজায়তে ॥২৩॥

(যঃ) মহাক, (এবম্) অস্তম্মা, (বেত্তি) খঙই, (পুরুষম্) পুরুষবু, (প্রকৃতিম্) প্রকৃতিবু, (চ) ১ন্তুং, (গুণৈঃ) গুণশিং, (সহ) লোয়নবা, (সর্বথা) লম্বী পুন্মদা, (বর্তমানঃ) হিংদ্রনা লৈবা, (অপি) স্ত, (ন) নত্তবা, (সঃ) মহাক, (ভূয়ঃ) অমুকহম্মা, (অভিজায়তে) পোকই ॥২৩॥

২৩ । মহাক অদ্রনা অস্তম্মা পুরুষ অমন্তুং গুণশিংগা লোয়ননা প্রকৃতিবু খঙলবা মহাক অদ্র, করিগুম্মা ফীরেপ অমদা মহাক্সা লৈরবন্তু মহাক অদ্র অমুকহম্মা পোক্তে ॥২৩॥

অকুপ্পা বারোল :— কনাগুম্মা অমনা পুরুষ অমন্তুং গুণশিংগা লোয়নবা প্রকৃতিবু খঙলবা মহাক অদ্রগী করিগুম্মা লমচং নজ্জগা পুন্নি ওইরবদন্তু, পোকপা অমন্তুং শিবগী চক্রদগী মহাক অদ্র লাষ্টোকই । প্রকৃতি অমন্তুং পুরুষ অনিগী থেগবা জ্ঞান লৈবগী খুদোংচাবা হায়ববু অসিনি । মহাক্সা খঙই মদ্রদি মহাক অসি লোইবা নাইদবা অমন্তুং হোংবা লৈতবা মশক্ৰি অমন্তুং অহোংবা পুন্মমক অসিদি প্রকৃতিগী গুণনা মরম ওইদ্রনা থোকপা জ্ঞাননি । আত্মানা (অবিদ্যা) খঙদবনা মরম ওইদ্রনা হকচাংগা অমন্তা ওইশিল্লি অমন্তুং হম্মা পোকপগী অদ্র ফংই ।

মহাক ভোবা যাবা নজ্জগা যাদবা থবক্তা ভৌরবন্তু করিগুম্মা মখল অমগী অবন্তাদা মহাক্সা লৈরবন্তু (বিধ্বরূপ হায়বা পুরোহিত অমন্তুং সন্যাসি ময়ানু হাংলগা ইন্দ্রগুম্মা), মহাক্সা অমুকহম্মা পোক্তে, মরমদি পুরুষ অমন্তুং প্রকৃতিবু খঙলবা, আত্মজ্ঞান ফংলবা মী অদ্রগী থবকশিং (হায়বদি অমুকহম্মা পোক্রনবগী মরু ওইবা) অদ্র জ্ঞানগী মৈনা চাকথেকই । মৈদা ভৌথোক্সা মরুমরাংনা অমুকহম্মা চোংলক্তে, অসিগুম্মা জ্ঞানগী মৈনা চাকথেক্সা থবকশিং তদ্রনা অনোবা হকচাং অমা নজ্জগা অতোপ্পা মপোক অমা অমুক পোকপা ওমদে ।

মহাকী মরিদদি থবকশিং অসি থবক মানদবনি (কর্মভাস) নি । মথোরশিং অহু থবল পাঙথোকদবা মরু নন্তে, ১সুং অমুক পোকহনবা ওমদে । মৈ থাদোকদবা কি অহুনা কি ১না তোঁবা থবক তোঁবা ওমদে । (অহঙ্কার) ঐনা তোঁজবনি হায়বা রাখলগা লোয়ননা তোঁবা থবকশিং ১সুং অপাখা (মইহে পান্ডগী থবকশিং) অহুনা মইহেং নজগা মইহে থোরকনি । অশিংবা মী অমদদি ফন্তবগী মরুশিং হায়বদি অবিদ্যা, অহঙ্কার আসক্ত অসি জ্ঞানগী মৈনা থাদোকই । মরম অসিনা মহাক্সা অমুকহুনা পোকপা হায়বহু ওমদে ।

হন্দকী মপোক পোক্তুনা থবক তোঁবা হৌথবা কর্মশিং (প্রারক) অহুদি আত্মজ্ঞান ফংলবদসু মাঙবা লৈত্রে । কাপথোকথবা তেনজৈ অমনা মহাকী পান্দকম অহুনা থারুই ১সুং মহাকী মপাঙ্গল অহুনা লোইদ্রিবা কাওবা থবক তোঁই ১সুং মপাঙ্গল অহুনা লোইবা তুংদা লৈপাঞ্জা তাই । মতো অসিগুনা জীবনমুক্তশিংনা হকচাং অসিনা মরম ওইহুনা আত্মজ্ঞান ফংলবদসু, হকচাং ওইনা পোকদবা প্রারক কর্মশিং অহুদি মহাকী মমুংগী মপাঙ্গল অহুনা মপুঙ ফানা লোইদ্রিবা কাওবা, অহুম থবক তোঁই । তোঁইগুদসুং মহাক অহু প্রারক কয়না শোকপা ওমদে, মরমদি মহাক্সা হকচাংগা মশা অমত্তা ওইশিন্দে, মহাক্সা ব্রহ্মগা নজগা বাংমদা লৈথবা আত্মা অহুগা মশাগা অমত্তা তাইশিলি ।

প্রারক কয়না মরম ওইহুনা মহাক্সা খোইমহুদ নজগা চাকৎপা লায়না অমনা মশাদা নাবা মতমদা মহাক্সা অনাবা অহু মচেং অমা কাওবা কাওরোই মরমদি মহাক্সা হকচাংগা অমত্তা ওইবা হায়বহু লৈতে অমসুং (দেহধ্যাম) হকচাংবু ঐনি হায়না খনবা অহুগী মথত্তা লৈথে, অহুগা মাগী হকচাংবু চুন্না য়েংহুনা লৈবা মওংগী মশক অমা ওইথে । তোঁইগুদসুং মনাত্তা লৈবা মী অমনা নজগা অয়েংবা মী অমনা জীবনমুক্তসু চুঙ্গগী তাইবঙগা অচম্বা মী অমগুনা নাই, বায় হায়না ওদ্র-তেননা খলি । মাসি য়ান্না শাখীনা অরানবা অমনি । জীবনমুক্ত অমগী মীংয়েংদদি মহাকী হকচাংসু ১সুং প্রারক কর্মশিংসু লৈএ ।

কাপদি কাপথোক্তিবা লৌকংদা পান্দুনা লৈরবা তেন অহু লোথোকপা য়াই । অসিগুনা মথোরগী মইহে অহু থোক্তিবা কর্মশিং অহু আত্মজ্ঞান মরম ওইহুনা মাঙহনবা নজগা থবক তোঁহন্দবা ওমই । মরম অসিনা জীবনমুক্তশিং নজগা অরান-খুভম ফংলবা মুনিশিংনা অমুক হুনা পোক্তে হায়বসি হায়বদা মতীক চায় । ব্রহ্মজ্ঞান মরম ওইহুনা হকচাং অসি পোকবগী মরম ওইবা অবিদ্যা হায়বসিবু মাঙহনবা মরম্না অবিদ্যাগী মইহে ওইবা, পোকপা হায়বসিবুসু মাঙহাল । অফবা ১সুং ফণ্ডবা থবকশিংনা মরম ওইহুনা কনাগুদা অমনা মপোক লোঁবা মরম্না, মহাকী অফবা অমসুং ফণ্ডবা থবকশিং অহুবু (মমাঙগী মপোকী সঞ্চিত নজগা পৈশিল্লম্বা থবক পুথহু অজ্ঞজ্ঞান মরম ওইহুনা মাঙহনবা মরম্না মুনি অমনা অমুক হুনা পোকরোই । অজ্ঞজ্ঞান ফংলবা মতুংদা মহাক্সা তোঁবা থবকশিং অহুনা মহাকপু শুকশোক শোকপা ওমদে মরমদি মহাকী অপাখা নজগা ঐনা তোঁবনি হায়বগী রাখল অহু লৈতে । (য়েংগদবা অঃ ১৩—৩২) ।

ধ্যানেনাঙ্কানি পশ্চন্তি কেচিদাঙ্কানমাস্তনা ।

অন্যে সাংখ্যেন যোগেন কর্মযোগেন চাপরে ॥২৪॥

(ধ্যানেন) ধ্যানা, (আঙ্কানি) আত্মাদা, (পশ্চন্তি) উই, (কেচিৎ) খরনা, (আঙ্কানম্) আত্মাবু, (আঙ্কানা) আত্মানা, (অন্যে) অতোপ্লশিংনা। (সাংখ্যেনযোগেন) জ্ঞানগী যোগনা—সাংখ্য যোগনা (কর্মযোগেন) কর্মযোগনা, (চ) ১ত্বং, (অপরে) অতোপ্লশিংনা ॥২৪॥

২৪। খরনা ধ্যানা মরম ওইত্বনা আত্মাবু আত্মাদা আগানা উই, অতোপ্লশিংনা জ্ঞানগী যোগনা (সাংখ্য যোগনা), অমত্বং অতোপ্লশিংনা কর্মযোগনা (উই) ॥২৪॥

অকুপ্পা বারোল :—মীওই মীওই অদ্রুগী মপাঙ্গল নত্রগা স্বভাব নত্রগা পুকচেল মওংগী মতুংইমা আত্মজ্ঞান ফননবগী লম্বী মখল মখল লৈ। মহাধি পাতঞ্জলিগী মতুংইমা অহানবা লম্বীদি ধ্যান যোগনি। রাজ যোগীশিংনা পরমাত্মাবু হায়বদি অথোইবা আত্মাবু আত্মাদা (বুদ্ধিদা) আত্মানা হায়বদি অশেংবা পুরিংনা (ভুক্তচিত্তনা) উই। ধ্যান হায়বসি পাত্র অমদগী পাত্র অমদা অতৎপা লৈতনা হৈথবা থাওগুপ্পা (অবিক্লিষ্ট তৈলধারাবৎ) অতৎপা লৈতনা অমত্বং মরক খন্দনা আত্মা নত্রগা ত্রকবু খনবা রাখল অদ্রুনি। ধ্যানা মরম ওইত্বনা তাবা অমত্বং অতৈ অতৈ ইন্দ্রিশিং অসি পুরিংদা চিংশিল্লি। ইন্দ্রিশিং অসিবু মাগী মাগী ওইবা মপানগী পোৎশিংদা চেনহন্দে। মখোয়বু প্রত্যাহার নত্রগা খাইদোকপা লোথোকপনা মরম ওইত্বনা মপুংফানা লাকশিন্দুনা থমই। অদ্রুগী মতুংদা আত্মাদা তন্তনা ধ্যান ভৌবনা মরম ওইত্বনা পুরিং অসিবু আত্মাদা লুপশিনলকই। পুরিং অসি ধ্যানা মরম ওইত্বনা শেংদোকই অমত্বং চামথোকই। শেংদোকবা পুরিং হায়বসিদি মহৌশানা আত্মা তন্ত্রা চেনশিনগনি। মাসি ইন্দ্রিগী পোৎশিং অসিদা চিংশিনবা নত্রগা অপাপ্পা লৈতে।

সাংখ্য যোগ হায়বসি জ্ঞানযোগ নত্রগা বেদান্তনি। সাধক তদুনা বিচার তোই অমত্বং মশাবু গুণ অজমদগী, হকচাৎ অজমদগী, কুয়োম মড়া (পঞ্চকোষ) দগী তোডাম্মা লোথোকই। অমত্বং ত্রঙ্গ নত্রগা য়েংদুনা লৈবা মশক অদ্রুগা মশা অমত্বা ওইশিল্লি। মহাক্সা খল্লি অমত্বং অমুভব তোই : ঐ অসি গুণ অজমদগী তোডানবা মশকি। ঐনা তুমিমা য়েংদুনা লৈবা মশকি। ঐ অসঙ্গ (পামদবা) নি। ঐ অকর্ত্তা (ভোদবা) নি। ঐ অভোক্তা (চাদবা) নি। ঐ শিদবনি, লোইবা নাইদবনি, মশনা মশা লৈজবনি, মশা মশা ডানজনি, খাইদোক্তবনি, পোকপা লৈতবনি অমত্বং হোংবা লৈতবনি।”

কর্মযোগাশিংনা মহাক্সী থবক অমত্বং মইহাশিংবু ভগবান্দা কৎথোকই। মহাক্সী ঈশ্বরার্পন বুদ্ধি (ঈশ্বরদা কথোকপগী বুদ্ধি) অদ্রু লৈ। মাসিনা মহাক্সী মপুত্রিং অদ্রু শেংদোকলকপনা মরম ওইত্বনা আত্মজ্ঞান ফাওরকই। কর্গনা পুরিং শেংদোকলবা তুংদা ধ্যান ভৌবা ওমলকই। কর্গনা পুরিং শেংদোকপনা মরম ওইত্বনা যোগরোমদা চিংশিনলকই, অদ্রুনা (কর্ম) অসিবু যোগ মশকি হায়না হায়বনি।

সাংখ্য যোগবু সাধনা ভৌবা সাধক (ভক্ত) অদ্ব খাইদগী হেমবা (উত্তমাধিকারী) সাধকি।
অদ্বগা ধ্যান যোগবু সাধনা ভৌবা সাধকশিং অদ্ব ময়্য ওইবা সাধকি (মধ্যমাধিকারী) নি।
কর্মযোগবু সাধনা ভৌবা সাধকশিং অদ্ব (অধমাধিকারী) খাইদগী হেমবা সাধকি। অধমাধিকারী
অমসুং মধ্যমাধিকারী সাধকশিংনা তত্ত্বা অমসুং অকনবা অধ্যাত্মিক সাধনা ভৌদ্বনা উত্তমাধিকারী
খাইদগী হেম্বা মতীক চাবা সাধক অমা ওইরকই। (সংগদবা অঃ ৫—৫ ; ৬—৪৬)।

অন্যে হেবমজ্ঞানন্তুঃ শ্রদ্ধান্যোঃ উপাসতে।

তেহপি চাতিতরন্তোষ মৃত্যুঃ শ্রুতিপরায়ণাঃ ॥২৫॥

(অন্যে) অতোপ্লশিং, (তু) লেপমক, (এবম্) অসুক্ষ্ম, (অজ্ঞানন্তুঃ) ষড়দনা, (শ্রদ্ধা) ভারদ্বনা,
(অন্যোভ্যঃ) অতোপ্লদগী, (উপাসতে) লাংলি, (তে) মখোয়না, (অপি) সূ, (চ) অমসুং, (চাতিতরন্তুঃ)
রাংমদা লাংলোকই, (এব) সূ, (মৃত্যুম্) অশিববু, (শ্রুতিপরায়ণাঃ) অথোইবা চঙজফন্নি হায়না
মখোয়না তাবা অদ্বগী মরমদা ॥২৫॥

২৫। অতৈনসু, অসুক্ষ্ম ষড়দননা, অতৈনা হায়বা ভারদ্বনা, লাংলি, মখোয় অদ্বনসু,
অথোইবা চঙজফন্নি হায়না তাবা অদ্বনা মবম ওইদ্বনা অশিববু লাংলোকই ॥২৫॥

অকুপ্পা বারোল :— মথকী শ্লোক আচার্যজ্ঞান ফননবগী লম্বী অহম হায়বদ ধ্যানযোগ,
জ্ঞানযোগ অমসুং কর্মযোগগী মরমদা শন্দোকবে। শ্লোক অসিদা জিরাংপগা যোগবু শন্দোকা
তাকি (পূজা-যোগ)।

মথকী শ্লোক অসিদা হায়থিবা মথশিং অসি ষড়দবা খরনা আচায়াশিং নজ্জগা অধ্যাত্মিক
গুরুশিদ্দগী মরম মুম্ম অসিগুপ্তা আত্মাগী মরম অসি। লেউদবা অমসুং অচেৎপা খাজবগা পোয়-
ননা, তায় অমসুং অতোপ্লশিং অদ্বগী পাউজেল অদ্বদা নিভর পুমতো গোই। মতেঙলোই।
অদ্বদগী মখোয়শিং পাউজেল-পাউতাকশিং) অদ্বু তত্ত্বনা নোংনিংবা অমসুং ধ্যান ভৌদ্বনা মখোয়না
শিদ্দববু ফংই। মখোয়না মখোয়গী গুরুশিদ্দা ভক্তি গোই। ধরনা, আত্মজ্ঞান ফংলবা মুনিশিংনা
ইরম্বা লাউরিকশিংবু নৈনদ্বনা তমই (অধ্যয়ন গোই) অসুং হায়থিবা লাইরিকশিং অদ্বদা
ভক্তিগা পোয়ননা চেৎনা পায়দ্বনা লৈ অমসুং তাকিবা অদ্বগী মতুংইম্বা পুজি লেল্লি। মাসিনসু
অশিববু লাংলোকপা জয় কোবা) উমই। বনাগুপ্তা অমদা মথকী হায়থিবা কবিগুপ্তা লম্বী অমদা
হেস্তা চৎপা মরমদা মতুদা আচার্যজ্ঞান ফংই অসুং মোক্ষ নজ্জগা অরান-খুভমবু ফংই। শ্লোক অসিদা
হায়থিবা লম্বী অসুং ইদ্বনা সাধনা ভৌবা সাধক অদ্ব মদতর অধিকারীশিংনি।

আত্মজ্ঞান মরম ওইদ্বনা অজ্ঞান অমসুং মদগী ধোরকপা মইহশিং অদ্বদগী মশাবু লাংলোকপা
হায়থিবা সংসারদগী লাংলোকপা নজ্জগা শিদ্দবা খুভম ফংবা নজ্জগা অশিববু জয় ভৌবা নজ্জগা নান-
থোকপা ফংবা নজ্জগা অবান-খুভম ফংবা হারবদ্বনি।

অপত্তবা মী অমা ফাওবনসু আচার্যশিদ্দগী মরমদা অশিববু জয় ভৌবা উমই, অদ্বনদি কনাকুবা

ক্রান্তিবৃ মশামক্সা হৈজ্ঞননা মনীতন্তা নৈনজবা ওম্বা, মনন ভৌবা ওম্বা, অচুম-অরান খনবা ওম্বা অমস্তঃ
ধ্যান ভৌবা ওম্বা মহাক অদুগীদি করি অমুক কয়া যান্না হেনকম থোকপগে ?

যাবৎসজ্জায়তে কিঞ্চিৎসহঃ স্থাবরজজন্ম ।

ক্ষেত্রক্ষেত্রজসংযোগান্তদ্বিক্তি ভরতর্গভ ॥২৬॥

(যাবৎ) করিগুমা অমা, (সজ্জায়তে) পোন্নিবা. (কিঞ্চিৎ) করিগুমা খরদং, (সহম্) ওইবা, (স্থাবর-
জজন্ম) লেউদবা অমস্তঃ অরেউবা, (ক্ষেত্রক্ষেত্রজসংযোগাৎ) লৌবুক অমস্তঃ লৌবুকপু খঙবা অনি অসি
তিন্নবদগী, (তৎ) মাদু. (বিক্তি) খঙউ, (ভরতর্গভ) হে ভরতশিংদগী অথোইবা ॥২৬॥

১৬। অচৎপা অমস্তঃ চতুবা করিগুমা অমা, করিগুমা মফম অমদা পোন্নিবা অসি, হে
ভরতশিংদগী অথোইবা নঙনা খঙউ মাদুদি মাসি লৌবুক অমস্তঃ লৌবুকপু খঙবা অনি অসিগী
তিন্নবদগী পোকপনি ॥২৬॥

অকুপ্পা বারোল :- হে ভরতশ্রেষ্ঠ, করিগুমা অমা পোন্নিবা অসি, লেউবা অমস্তঃ লেউদবা
পুন্সসি হকচাং অমস্তঃ আত্মাগা তিন্নবদগী থোকপনি হায়বসি নঙনা খঙউ ।

ক্ষেত্রজ হায়বসি অতিয়াগুমা শরুক মচেৎ নাইদবনি (অখণ্ডনি, নিরবয়বনি, নিকলানি) । মরম
অসিনা ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজ অনি অসি মাগী মাগী শরুক মচেৎ মচেৎ অনি (সংযোগ) তিন্নদুনা
চফ্ অমস্তঃ ধোরীগা নত্রগা শেনপুং অমস্তঃ চৈ অনি শম্ববত্তা তিন্নবা ওইবা যাদে হায়বদি কোক
অমস্তঃ ওক নত্রগা পাম্বোম অমস্তঃ লেংবান অনিগী মরী লৈবত্তা ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজগী মরি
অসি পাম্ববা যাদবা মরী নত্তে ; মরমদি ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজ অসি মরম অমস্তঃ মইে অনিগী মরী
লৈবত্তা অমগা অমগা মরী লৈনবা নত্তে ।

অদু ওইরবদি ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজগী মরী অসি করম্বা জাংনো ? ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজগী
তিন্নবসি অমগা অমগগী অধ্যাস নত্রগা শুক্ষৎপা ওইদনা-ওইবা মানবগী মতিন্ননি । মসি অমনা
অমবু মখোয়গী মণ্ডগশিংগা শোয়ননা ওয়-তৈন্ননা খনবনি, মদুদি লিনগা ধোরীগা অমস্তঃ লুপাংগা
কোংত্রোংগা মখোয় মখোয়গী অচুমা স্বভাব অদু খঙবা রাৎপদগী থোকপগুন্সনি । আত্মাগী মণ্ডগশিং
অদু হকচাংদা অমস্তঃ হকচাংগী ওদুনা আত্মাদা হোংজিল্লি । জ্ঞান যাদদবা হকচাং অসিবু জ্ঞান
য়াওবা আত্মাদোনা শেরামনা লৌই । হকচাং নত্রগা প্রকৃতিগী থবকশিং অসিবু তুমিমা লৈবা,
থবক ভৌদবা আত্মাদা ওনশিনথি । অসিগুমা মখলগী শুক্ষৎপা নত্রগা মথক্তা থোঞ্জিনবা অসি
আত্মজ্ঞান নত্রগা ত্রক্ষ ফলবা মতমদদা কোকই, মহাক্সা ক্ষেত্র অমস্তঃ ক্ষেত্রজগী থেমবদু খঙলবা
মতমদা, মহাক্সা ক্ষেত্রজ অসি ক্ষেত্রদগী ইষীকা (শীংনাং) চৈরংবু মুজ (লাংগোম) নাপাঁদগী খায়দোক-
পগুন্স খায়দোকপা ওমলবা মতমদা, মহাক্সা ওমথৈ নাইবা উপাধিশিংদগী নাত্তোক্তা ত্রক্ষ অসি
মইকো আত্মা অদুমক্সি হায়না খঙলবা মতমদা, অদুগা ধোরীগা লিননি হায়না উবা, কোঙ্গোংদা লুপানি
হায়না উবা, অতিয়াদা লৈবা রাৎপদগী ওইবা লৈপাক নত্রগা গজ্বনগরগুন্স, অমস্তঃ মঙদা উবা

পোংশিংগুনা নক্তগা মিত্রং হৈবা নিপা অমনা পুথোরকপা শগোল, শামু, কোলুং অমস্তং উমংশিং-
গুনা, ক্ষেত্র অসিবু ইচম চম্বা শক্তমনি হায়না খঙলবা মতম অদুতদা মায়া নক্তগা শুক্লংপা অসি মাঙই।
আজ্ঞাজ্ঞান লৈরবা মুনি অমনা অমুকহরা পোকত্রে।

সমং সবেষু ভুতেষু তিষ্ঠন্তঃ পরমেষ্ঠ্বরম্

বিনশ্যাৎশ্ববিন শ্যন্তঃ যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥২৭॥

(সনম্) মান্না, (সবেষু) পুন্নমক্তা, (ভুতেষু) থরাই পানবা পুন্দা, (তিষ্ঠন্তঃ) লৈতনা,
(পরমেষ্ঠ্বরম্) অথোইবা মপু, (বিনশ্যাৎশ্ব) মাঙবা নাইবশিংগী মরক্তা, (শ্ববিন শ্যন্তঃ) মাঙবা
নাইদবা অদু (যঃ) মহাক, (পশ্যতি) উই, (সঃ) মহাক, (পশ্যতি) উই। ॥২৭॥

২৭। থরাই পানবা পুন্দা চপ মান্না লৈবা অথোইবা মপু, মাঙবা নাইবগী মনুংদা
মাঙবা নাইদবা মহাকপু উবা মহাক অদু উরবনি। ॥২৭॥

অকুন্না বারোল :—মহাক অদুনা ব্রহ্মাদগীনা যুদ্বী অমা ফাওবদা চপ মান্না লৈরিবা,
পুন্নমক্কা মাঙবহু মাঙবা লৈতবা অথোইবা মপু মশক ওইবা মহাক অদুবু জ্ঞানগী ওইবা
মুংগী মিৎনা উরবা মহাক অদু আত্মাবু ফংলে, খঙলে হায়না হায়বা যাই।

মৈ মখল মখলদা অশাৰা হায়বহুদি চপ মাইমৈ। লৈতেংগী মখলশিংদা সনা হায়বহুদি
চপ মাইমৈ।

খাওমৈ ময়াদা মঙাল হায়বহুদি চপ মাইমৈ। অসিগুনা হিংতনা লৈরিবা থরাই পানবা
পুন্দা আত্মা হায়বহুদি চপ মাইমৈ। আত্মা হায়বহুদি মফম খুদিংদা চাং অমা মান্নবা মশকি।
আত্মা হায়বসিদি ককচেং, শামু, নিংখৌ, চাকনিবা অমস্তং ফঙবা মৌওই পুন্দা চপ মান্না
লৈবা মশকনি।

আত্মা হায়বসি মাঙবা নাইদে। হিংলিবা পোংশিং অসি মাঙবা নাইবনি। পুক্রিং
হকচাং, ইন্দ্রি, বুদ্ধি, অব্যক্ত নক্তগা ফোঙদোক্তবা অমস্তং জীবাঙ্কা অসিগা চাং তুল্লরুবা
মতমদা মহাক অসি অথোইবা মপু-মশক ওই।

পোকপা হায়বসিনা ভাব-বিকারশিং নক্তগা অথোংবা মশকশিং হায়বদি, হোংবা, চাও-
খংপা, খুইথবা অমস্তং শিবা অসিগী মরুগী মশক ওইবা মরমান। অতৈ অতৈ অথোংবা
শক্তমশিং অসিদি হকচাং পোক্কা মতুংদা ফোঙদোকই।

মুনিভনা জ্ঞান মরম ওইতনা চপ চানা উই। তাইবং পুন্দা অবিদ্যা (খঙদবনা) মরম
ওইতনা শেরাগনা উই। তিমির হায়বা অনাবা অদুনা নারবা মীশিং অদুনা
খা ময়াম ওইনা উই। মহাক্কা ওম-তৈননা উই। তৌইগুদ্বস্তং খা অমতংবু উবা
মহাক অদুনা চুমনা উবনি। অসিগুনা মহাক অদুনা খায়দোকপা যাদবা শিবা লৈতবা
অমতংবু থরাই পানবা পুন্দা উবা মহাক অদু অউবনি। ভোঙান ভোঙানবা ওইনা

ওন্ন-তৈননা শক্তমশিং অসিবু উবা মহাক অহু উরবহু চুনা উদবা হায়বহুনি। মহাক অহু থা ময়াম উবা মীওই অহুগুহনি। (য়েংগদবা অঃ ৮—২০)।

সমং পশান হি সর্বত্র সমবস্থিতমীশ্বরম্।

ন হিনন্ত্যাত্মনাৎজ্ঞানং ততো যাতি পরাংগতিম্ ॥২৮॥

(সমম্) মামনা, (পশান্) উদুনা, (হি) লেপনমক, (সর্বত্র) মফমপুশ্বদা, (সমবস্থিতম্) মামনা লৈরবা, (ঐশ্বরম্) ঐশ্বর, (ন) নন্তবা, (হিনন্তি) মাঙহনলি, (আত্মনা) মশানা, (আজ্ঞানম) মশাবু, (ততঃ) অহুদগী, (যাতি) চেলি, (পরাং) থাইদগী অথোইবা, (গতিম্) লমথুংফম ॥২৮॥

২৮। মরমদি মফম পুশ্বদা চপ মামনা লৈরবা অমত্তা ওইবা ঐশ্বরবু উবা মহাক অহুনা মশাবু মশানা মাঙহনবা (হায়বহু) ওইদে, মরম অসিনা মহাক্রা অথোইবা লমথুংফমলা চেলি ॥২৮॥

অকৃপা বারোল :—মাসি জীবনমুক্ত নত্রগা অরান-খুবম ফংলবা মুনি অমগী মীংয়েংনি। অথোইবা আত্মা অহুনা শক্তম মও পুশ্বদা চঙহুনা লৈ। মঙোন্দগী তোডানবা করিগুহা অমত্তা লৈতে।

অপঙবা খঙদবা মী অমনা হকচাং অমসুং পুরিংগা লোরননা অমত্তা ওইশিন্দুনা অমসুং থরাই পানবা পুশ্বদা অমত্তা ডায়বা আত্মা অহু উদহুনা মশানা মশাবু মাঙহনলি।

মহাকী শকতমশিংবু শেংদনা উবা মীংয়েং অমা লৈ। মহাকী মপুরিং অহু য়াম্মা পৌই। মহাক্রা য়াম্মা কৃপলবা আত্মা অহু থনবা ওমদে। মহাকপু অবিদ্যাগী ঙ্গেচেরা হুমজুনা পুই। মহাক্রা শেংদবা হকচাং অসিবু অশেংবা আত্মানি হায়না শেরামনা লৌই। মহাকী মিথ্যাজ্ঞান নত্রগা শেরামবা বুদ্ধি লৈ। তোইগুশ্বহুং মুনি অমদি আত্মাগী জ্ঞান (স্বরূপজ্ঞান, নত্রগা যথার্থজ্ঞান নত্রগা অশেংবা জ্ঞান হায়বহু) লৈ অহুনা মহাক্রা থরাই পানবা পুশ্বদা অমত্তা ওইবা আত্মাবু উই। অপঙবা মী অমা হায়বসি মহাকী আত্মাবু হাংপনি। মহাক্রা হকচাং অসিবু মাঙহনলি অমসুং অতোপ্লা হকচাং অমা অমুক লৌকই, অহুনা তোহুনা লৈ। তোই-গুশ্বহুং থরাই পানবা পুশ্বদা আত্মা অমত্তা লৈবা উবা মহাক অহুনা মশাবু মশানা মাঙহন্দে। মরম অসিনা মহাক্রা অথোইবা লমথুংফমবু ফংই হায়বদি মহাক্রা মোক্ষ নত্রগা পোকপা শিবগী চক্রদগী লানথোকপা ফংই। ব্রহ্মজ্ঞান নত্রগা আত্মাগী জ্ঞান হায়বসিনা অরান-খুবম নত্রগা লানথোকপা হায়বহুনা চিংশিলি। ব্রহ্মজ্ঞান (অবিদ্যা) অপঙবা খঙদবা হায়বহু মরফংনা পুশ্বাঙ মাঙহনলি। অবিদ্যা নত্রগা অপঙবা খঙদবা হায়বহুবু মাঙহনখুবদি অমসুং (মিথ্যাজ্ঞান) ওইদবা জ্ঞান অহুবু মাঙহনখুবদি ফন্তবা পুশ্বমকসু মাঙহনখু।

তোডান তোডানবা শক্তমশিং অসিদা অমত্তা ওইবা মশকী আত্মা লৈ হায়বা অসি খঙলবা মী অহুনা সংসারগী পোকপা অমসুং শিবগী লাংনা পুশ্বদা ফাবা কদৌঙেদসু ওইদে।

মৎ অমসুং মখোল লৈত্রবা তুরীয় হায়বা মক্ষম অদুনা মহাক্সা কংই ।

আত্মা হায়বসি মীএই খুদিংগী য়েকনবনি অমসুং মরুপনি (অঃ ৬—৫—৬) হায়বত্ জোক অসিদা অমুক হজ্জিবনি । (য়েংগদবা অঃ ১৮—২০) ।

প্রকৃতিব চ কর্ম্মাণি ক্রিয়মাণানি সর্বশঃ ।

যঃ পশ্যতি তথাহহজ্জানমকর্তারম্ স পশ্যতি ॥২৯॥

(প্রকৃত্য) প্রকৃতিনা, (এব) তমক, (চ) অমসুং, (কর্ম্মাণি) থবকশিং, (ক্রিয়মাণানি) ভৌতনা, লৈবা, (সর্বশঃ) পুন্মক, (য) মহাক, (পশ্যতি) উই, (তথা) মখোয়সু, (আজ্ঞানম্) আত্মাবু (অকর্তারম্) থবক লৈত্রবা, (সঃ) মহাক, (পশ্যতি) উই ॥২৯॥

২৯। মহাক অদুনা থবক পুন্মক প্রকৃতিতনা ভৌবনি অমসুং আত্মাদি থবক ভৌদে হায়না উবা মহাক অদু অউবনি ॥২৯॥

অকুপ্পা বারোল :— প্রকৃতি হায়বসিনা থবক পুন্মক অসি ভৌবগী অকুপ্পা পুই । আত্মাদি থবক ভৌদে । মহাক্সি তুমিগা য়েতুনা লৈবা মক্ষকনি । মহাক অদুনা অসুপ্পা উবা অমসুং থঙবা মহাক অদু ওইবা উরবা মীএই নল্লগা মুনি হায়বদুনি ।

মহাক অদুনা কর্ম্মেন্দ্রি মঙা, জ্ঞানেন্দ্রি মঙা, পুঞ্জিং বুদ্দিনা ভৌরিবা থবকশিং অসি প্রকৃতি নল্লগা হৌনশা লাইয়েদ্বীনা ইনশিন্দুনা ভৌরিবনি হায়না অমসুং আত্মাদি থবক ভৌদবা (অকর্তা, নিষ্ক্রিয়নি) হায়না থঙলবা মহাক অদুনা অউবনি । মহাক অদুতনা উই । হকচাং, পুঞ্জিং অমসুং ইন্দ্রি-শিংগা মহাক মশাগা অমত্তা ওইশনবা অমসুং মহাক অদুনা থবক ভৌবনি হায়না ইপঙ পঙনা থলিবা মহাক অদু অপঙবা মীনি । মহাক্সা মহাক্সী হকচাং ওইবা মীং অদুনা উবা নল্লে । মহাক্সা লুংগী ওইবা থঙনবা মী অদু লৈতে । আতিয়াদ লেঙবা লৈতে ভৌইঙসুং লৈচিনশিংনা আতিয়াদা কোইপাই পাই । অসিঙসু আত্মা হায়বসি থবক ভৌদে ; ভৌইঙসুং প্রকৃতিনা থবক খুদিংমক ভৌই । আত্মা হায়বসি উপাধাশং নল্লগা মাংখোনশিং নল্লগা ওমখে নাইহনবা মাংকমশিং অমত্তা লৈতে । আতিয়াদা মখল লৈতবঙপ্পা আত্মাগী মখল লৈতে । মহাক অসি অমত্তা ওইবা মচাক্সী মশক ওইবনি । মহাক অসি খৌইদোকপা জুগাশং হায়বদুগী লাহৌবপান । (অঃ ৩—১৭ ; ১৪—১৯ ; ১৮—১৬) ।

যদা ভুতপৃথগভাবমেকহমুপশ্যতি ।

তত এব চ বিস্তারং ব্রহ্ম সম্পাদিত তদা ॥৩০॥

(যদা) মতম অদুনা, (ভুতপৃথগভাবম্) থরায় পানবা মখল পুন্মা, (একহম্) অমত্তদা লৈতুনা, (অনুপশ্যতি) উই, (তত) মদুদগা, (এব) মথঙমক, (চ) অমসুং, (বিস্তারম্) শল্লোকপা, (ব্রহ্ম) ব্রহ্ম, (সংপদাতে) মহাক্সা ওইরকই, (তদা) অদুগা মতুংদা ॥৩০॥

৩০। মহাক (মী) অদুনা থরায় পানবা পুন্মক অমত্তদা লৈবনি, অমসুং অমত্তা ওইবা মহাক অদুগী পোরকপনি হায়না উরবা, মহাক অদুনা অদুগী ব্রহ্ম ওইরকই ॥৩০॥

অকৃপা বারোল :—মী অমনা নুংগী ওইবা জ্ঞানগী মীৎনা ময়াম ওইনা লৈরিবা শক্তমশিং অসি অমত্তদা মরু ওইনা লৈবনি হায়বসি খঙলবা মতমদা মহাক অদুনা অথোইবা আত্মাগা অমত্তা ওইবা হায়বদু ফংই। জৈশিংদা জৈথকুম, লৈশাক্তা লৈরিকুম, পুত্রিংদা নীংবগুম, মৈদা মৈরিকুম, শক্তম পুন্মক অসি অমত্তদা মরু ওইদুনা লৈবনি। মহাক্সা য়েংশিনখিবা মফম মফম খুদিংদা মহাক্সা অমত্তগী মশক ওইবা আত্মাতব উই অমত্তং আত্মাগী নুংঙাইবা অঙ ফংই।

শাস্ত্র অমত্তং আচার্য্য (গুরু) শিংগী পাউতাক মতুংইন্না মখল মখা অম্মাথ্য থরায় পানবশিং অসি অমদা মরু ওইদুনা লৈ হায়বা অমত্তং মহাক্সা হেক উরিবা পুন্মক অসি মহাক্সী নুংগী জ্ঞান আত্মা নত্তনা অতৈ অমা লৈতে হায়বা খঙলবা মতমদা অমত্তং পুন্মকী হৌরকফম অমত্তং মশক ওল্লিংশিং অসি শমোগ্যউপনিষদা হায়রিবা (৭-২৬-১) অদুগী মতুংইন্না অমত্তা হায়বা মঙোন্দগীনি হায়বা খঙলবা মতমদা—

আগ্নত প্রাণ আত্মত আশাত্মতঃ স্মর আত্মত আকাশ আত্মতন্ত্ৰেজ আত্মত আপ আত্মত আবির্ভাবশ্চৈরোভাবাঙ্গতাম্মম্ ॥

“আত্মাদগী প্রাণ, আত্মাদগী অপান্সা, আত্মাদগী সূংশিবা, আত্মাদগী আকাশ, আত্মাদগী মঙাল, আত্মাদগী জৈশিং, আত্মাদগী মশক ওইনা থোরকপা অমত্তং মাঙখিবা, আত্মাদগী চিঞ্জাক পোকই”— অদুগী মতুংদা মহাক লেপনমক ত্রঙ্গ ওইরকই। মহাক্সা মপান নাইদবদা থুং নত্তগা মশাবু মশানী খঙবা হায়বদু ফংই। মহাক্সা অথোইবা আত্মা হায়বদুগা লোয়ননা অমত্তা ওইরকই।

অনাদিহ্মনিষ্ঠগ্নত্বেপরমাত্মায়মবায়ঃ ।

শরীরস্থোহপি কৌন্তেয় ন করোতি ন লিপাতে ॥৩১॥

(অনাদিহ্মত্বে) অহোবা লৈতবদগী, (নিষ্ঠগ্নত্বে) গুণ য়াওদবদগী (পরমাত্মা) অথোইবা আত্মা, (অয়ম্) মাসি, (অব্যয়ঃ) মাঙবা লৈতবা, (শরীরস্থঃ) হকচাং অসিদা লৈদুনা, (অপি) ওইরবদু, (কৌন্তেয়ঃ) হে কৌন্তেয়, (ন) নত্তবা, (করোতি) তোই, (ন) নত্তবা, (লিপাতে) তৈশিনলি ॥৩১॥

৩১। অহোবা লৈতবা অমত্তং গুণ লৈতবা, হকচাংদা লৈদুনা মাঙবা লৈতবা অথোইবা আত্মা অঙ, হে কৌন্তেয়, থবক তৌদে নত্তগা মোৎশিনসু মোৎশিন্দে ॥৩১॥

অকৃপা বারোল :— অথোইবা আত্মা হায়বসি প্রকৃতিগী রামদা লৈ। মরম অসিনা মহাক গুণ হায়বদু লৈতে। মহাক নিষ্ঠগ্ননি। প্রকৃতিগী থবকশিং অসি মশাদা অদুমক য়াওজরবা মহাকমকী নুংদা লৈবা ওইরবা মশক ওইবনা মরমি। অথোইবা আত্মা অসিদি হকচাংনা লৈরিঙেগী মমাওদা হামনা লৈরমবনি অমত্তং হকচাং অসি মাঙথবা তুংদসু অসুম লৈহোগদবনি। মহাক অসি লোইবা নাইদনা অসুম লৈ অমত্তং মাঙবা নাইদে।

“অব্যয়ঃ” : পোকপা অমত্তং শিবগী বিকারশিং (মৎশিং) অসিদগী লাত্মোক্তবা নত্তগা ওই-রকপা অমত্তং মাঙখিবা হায়বসিদগী লাত্মোক্তবা। অহোবা লৈবা অদুগী অপোকপা লৈ। পোৎ

অমা পোক্তবা তুংদা ভাব বিকারশিংগী মথা পোন্নি। আত্মা হায়বসি পোকপা লৈতবা মরম্মা মহাক অসি ভাব বিকার তরুকা মথা পোন্নে মত্ৰুদি :— লৈবা, পোকপা, চাওখৎপা, অহোংবা, থুইথবা-পথবা, অপিবা অসিনচিংবা ভাববিকারশিংনা পুন্নে। ধর্ম মখল পুস্বদগী আত্মানা লানথোকপা মরম্মা মহাক অসি অবায়নি। ইশিংদা তাবা মুমিৎকী মরি অত্ৰুনা লেওলবস্তু মুমিৎনা মচি খজিক্তং ফাওবা লেওদে। মসিগুম্মা অথোইবা আত্মা হায়বসিবু থবকী মইনো শোক্তে মরমদি মহাক অতোবা মশক নন্তে, অসি নিগুণ (গুণ য়াওদবা) নি, নিরবয়ব (শরক, কায়াং লৈতবা) মশক্ৰি, (অখণ্ড) খাইদোকপা যাদবনি, নিকলা (শরক লৈতব) নি, নিক্রিয়া (থবক তৌদবা মশক) নি, অনাদি (অহোবা লৈতবা) নি, অমস্তুং অসজ্জ (অপান্থা লৈতবা মশক) নি অমস্তুং মরু লৈতবনি।

অথোইবা আত্মা নজ্জগা ত্রঙ্গ হায়বসি খেয়বা মখল অত্ৰুদগী লাগ্তোকই হায়বদি :—স্বজা-তীয়ভেদ, বিজাতীয়ভেদ, স্বাগতভেদ হায়বা মখল অত্ৰুদগী খেয়বা অসিনি। হৈনো পান্থী অসি নিম পান্থীদগী খেয়। মসিনা স্বজাতীয়ভেদনি। হৈনো পান্থী অসি নুং নন্তে। মসিনা বিজাতীয়-ভেদনি। হৈনো পান্থী মশা অত্ৰুদগী মনা, মশা, মচি, মপান পুস্বস্তু অমত্তা মান্দে। মসিনা স্বাগতভেদনি। তৌইগুম্মস্তুং ত্রঙ্গদি অমত্তনি অনিগুণা লৈতে। অতোপ্পা মাগা মান্দবা ত্রঙ্গ অমা অমুক লৈত্রে। মরম অসিনা স্বজাতীয়ভেদ হায়বা অমা অমুক ত্রঙ্গদা লৈবা যাদে।

তাইবগুপান অসি ইচম-চম্বা মওংগী শক্তমতনি। মসি চুম্মা নীঃবত (কল্পনা) নি। অবিদ্যা নজ্জগা খণ্ডদবনা মরম ওইত্ৰুনা ত্রঙ্গগী মখক্তা থোনজিনবতনি।

অনৌবা (কল্পিত) পোং হায়বসি মরম্মাইগী ওইবা (সত্ৰ) লৈবা হায়বা অমা মহাকী তুংন-ফম পায়রিবা (অধিষ্ঠান) অত্ৰু নন্তবা অমা অমুক লৈতে। ধৌরীদা লৈরিবা লিল অত্ৰুগী (অধিষ্ঠান) তুংনফম ওইরিবা ধৌরী অত্ৰু নন্তবা মরম্মাইগী ওইবা (লিল ওইবা) অমা অমুক লৈতবগুম্মনি। মরম অসিনা ত্রঙ্গদা বিজাতীয়ভেদলৈবা যাদে। ত্রঙ্গহায়বসি খাইদোকপা যাদবা (অখণ্ড) নি, মচিৎ লৈতবা (নিকলা) নি, গুণ লৈতবা (নিগুণ) নি, মওং লৈতবা (নিরাকার) নি, কায়াং লৈতবা (নিরবয়ব) নি। মরম অসিনা ত্রঙ্গদা স্বাগতভেদ লৈবা যাদে।

ত্রঙ্গ নজ্জগা আত্মা হায়বসি অহোবা লৈতে। মহাক অসি মশানা মশা লৈজ্জবা (স্বয়ংভু) মশক্ৰি। মহাকী মচিৎ লৈতে। মহাকী মগুণ লৈতে। মরম অসিনা ত্রঙ্গ হায়বসি মাওবা নাইদে। মহাকী অপান্থা লৈতবা মরম্মা মহাক অসি থবক তৌবা লৈতে অমস্তুং করিগুম্মা অমা (ভোগ তৌবা) চাবা লৈতে। ত্রঙ্গনা করিগুম্মা থবক তৌরবা অমস্তুং চারবা (ভোগ তৌরবদি) মহাক অমুক হম্মা ত্রঙ্গ নন্তে। মহাক ত্রৈখ্যগা করিস্তু খেয়বা লৈত্রে। মসিদি ওইবা যাদে। অবিদ্যা নজ্জগা খণ্ডদবনা মরম ওইত্ৰুনা অতোবা নজ্জগা চাবা হায়বসিদি অহঙ্কারদা থোনজিনবনি। “স্বভাবস্ত প্রবর্ততে—থবক তৌরিবসি প্রকৃতি (স্বভাব) হৌনশা লাইরৈম্মীনি।”

যথা সর্বগতং সৌক্ষ্যাদাকাশং নোপলিপ্যতে ।

সর্বত্রাবস্থিতো দেহে তথাহ্মা নোপলিপ্যতে ॥৩২॥

(যথা) গুপ্তা, (সর্বগতম্) পুন্মমক্তা শীনবা, (সৌক্ষ্যাত্) কুপ্পনা মরম ওইবদগী, (আকাশম্) অতিয়া, (ন) অন্তবা, (উপলিপ্যতে) মোৎহনলি, (সর্বত্র) মফম খুদিংদা, (অবস্থিতঃ) লৈ, (দেহে) হকচাংদা, (তথা) অসিগুপ্তা, (আহ্মা) আত্মা, (ন) নন্তবা, (উপলিপ্যতে) মোৎহনলি ॥৩২॥

৩২। শিশুংনা লৈবা অতিয়ানা কুপ্পনা মরম ওইবদগী মোৎহনন্দে, অতুনা আত্মানা হকচাংগী মফম খুদিংদা লৈবা মরম্মা মোৎহনন্দে ॥৩২॥

অকুপ্পা বারোল :—অতিয়া হায়বসিনা পুন্মমক্তা শিশুংনা লৈ । পুন্মমক অসি মহাকী মনুওদা লৈ । অতিয়ানা চঙতুনা লৈতবা অমসুং যৌদবা মফম লৈতবা অমসুং যৌদবা লৈতে অতুবু মহাকপু করিগুপ্তা অমন্তনসু মোৎহনন্দে । অসিগুপ্তানা আত্মানা হকচাং পুন্মদা অমসুং তাইবঙপান পুন্মদা শিশুংনা লৈ । হকচাংদগী হেমা কুপ্পা মরম্মা আত্মাবু মসিনা নন্তগা করিগুপ্তা অতৈ পোৎ অমন্তনা করিগুপ্তদসু মোৎহনন্দে । মহাক অসজ্জ (তিন্নদবা মশক) নি, অকর্ত্তা নিজ্জিয় (ধবক তৌদবা মশক) নি । মরম অসিনা অফবা নন্তগা ফন্তবা ধবকশিং অসিনা আত্মাবু মোৎহনবা ওমদে । মহাক অসি মতম চুপ্পা অশেংবা মশকনি অমসুং অমোৎপা লৈতে ।

যথা প্রকাশয়ত্যেকঃ কৃৎস্নং লোকমিমং রবিঃ ।

ক্ষেত্রং ক্ষেত্রী তথা কৃৎস্নং প্রকাশয়তি ভারত ॥৩৩॥

(যথা) গুপ্তা, (প্রকাশয়তি) ফোঙদোকই, (একঃ) অমা, (কৃৎস্নম্) পুন্মমক, (লোকম্) তাইবঙপান, (ইমম্) মাসি, (রবিঃ) নুমিৎ, (ক্ষেত্রম্) লৌবুক, (ক্ষেত্রী) লৌবুকী মপু, (পরমাত্মা) (তথা) অসিগুপ্তা, (কৃৎস্নম্) পুন্মমক, (প্রকাশয়তি) ফোঙদোকই, (ভারত) হে ভারত ॥৩৩॥

৩৩। নুমিৎ অমনা তাইবঙপান পুন্মবু ফোঙদোকই, অসিগুপ্তা লৌবুকী মপু (পরমাত্মানা) লৌবুক পুন্মমকপু হে ভারত, ফোঙদোকই ॥৩৩॥

অকুপ্পা বারোল :—অখৌইবা আত্মা হায়বসি অমন্তনি । মহাক্সা হকচাং পুন্মমকপু ফোঙদোকই । মহাক্সা অব্যক্তদগীনা লৈপাক মতুম অমা নন্তগা নাপী মনা অমা কাওবা পোৎ পুন্মমক ফোঙদোকই, “মহাভূত” তগীনা “অচেৎপা” নন্তগা “অখাঙ কনবা” ফাওবসু মহাক্সা ফোঙদোকই । (অধ্যায় ১৩, ৫—৬) । নুমিৎ হায়বসি অমন্তা ওইবগুপ্তা, নুমিৎনা তাইবঙ পুন্মবু ওানহনবগুপ্তা, নুমিৎপু মোৎহনন্দবগুপ্তা আত্মা হায়বসি হকচাং পুন্মদা অমন্তা ওইনা লৈ ; হকচাং পুন্ম মহাক্সা ফোঙদোকই ; অমসুং মহাকপু মোৎশিনহন্দে ।

ক্ষেত্রক্ষেত্রয়োরেবমন্তরং জ্ঞানচক্ষুষা ।

ভূতপ্রকৃতিমোক্ষং চ যে বিদূর্যাস্তি তে পরম্ ॥৩৪॥

হরি ঔ ৩২ সঃ ।

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসূতাপনিষদে ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগশাস্ত্রে
শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে “কেন্দ্রকেন্দ্রজবিভাগযোগঃ” নাম
ব্রহ্মোদশোহধ্যায়ঃ ॥

(কেন্দ্রকেন্দ্রজযোগঃ) কেন্দ্র অমস্তুঃ কেন্দ্রজগী মরস্তা, (এবম) অস্তুমনা, (অস্তুরম্) খেয়বা, (জ্ঞানচক্ষুঃ) জ্ঞানগী মীৎনা, (ভূতপ্রকৃতিমোক্শম্) প্রকৃতিনা ওইরকপদগী লাহোকপা, (৫) অমস্তুঃ, (যে) কনানা, (বিহুঃ) খঙই, (যান্তি) চংলি, (তে) মখোয়, (পরম্) অখোইবা ॥৩৪॥

৩৪ । মখোয় অদুনা জ্ঞানগী মীৎনা কেন্দ্র অমস্তুঃ কেন্দ্রজগী খেয়বা অদু উবা ওয়া ১স্তুঃ প্রকৃতিনা ওইরকপদগী নানথোকপা মখোয় অদুনা অখোইবা (খুভমদা) চংলি ॥৩৪॥

অকুমা বারোল :—ওকগী অমস্তুঃ শাস্ত্রগী পাউতাকশিংনা অমস্তুঃ ধ্যামা মরম ওইদুনা পোকহনবা জ্ঞানগী ওইবা মৃংগী মীৎনা মরম ওইদুনা কেন্দ্র হায়বসি (জড) অশিবা, অতোবা (কর্তা), অহোংবা (বিকারি), অমস্তুঃ ওমথে নাইবা (পরিচ্ছিন্ন), অদুগা কেন্দ্রজ নন্তগা আত্মা হায়বসিনা অথঙবা (চৈতন্য), ভৌদবা (অকর্তা) হোংদবা (নিবিকার) ওমথে নাইদবা (অপরিচ্ছিন্ন) নি হায়বা খঙলবা অমস্তুঃ প্রকৃতি, অবিদ্যা নন্তগা অব্যক্ত হায়বা পোৎচঙগী মরম ওইবশিং অসিগী অরৈবা মশক হায়বদু লৈতবনি হায়না খঙলবা—মখোয়শিং অদুনা অখোইবা (খুভমদা) কংই । আত্মজ্ঞান কংবনা মরম ওইদুনা মখোয়না মায়া, অবিদ্যা নন্তগা অজ্ঞান (ভূতপ্রকৃতি) অসিগী প্রভাব অমস্তুঃ খুভম চনবা অসিদগী মপুং কানা নানথোকপা কংই । মখোয়না অমুক হমা হকচাংশিংবু ওইরক্তে । মখোয়না অমুক পোরক্তে । মখোয়না কৈবল্যমোক কংই ।

সাংখ্য তত্ত্বগী মতুইয়া পুনশিনবা অমস্তুঃ নাস্তোকপা হায়বসি আত্মাগী নন্তে মরমদি মহাক অসি অসঙ্গ (শব্দবা লৈতবা) নি, অমস্তুঃ ভৌদবা (অকর্তা) নি অমস্তুঃ চাদবা (অভোক্তা) নি অমস্তুঃ (নিরবয়ব) কায়াং লৈতবা মশক্ৰি । ভৌইওমস্তুঃ মহাক্ৰা প্রকৃতিগা তিন্নক্ৰবা মরমদগী অধ্যাসনা মরম ওইদুনা অতোবা ওইবগুয়া ভৌই । অবিদ্যা অসি আত্মাগা লোয়ননা তিঃদুনা লৈবা প্রকৃতি অসি লানথোকই । অদুগী মতুংদা মহাক্ৰা পুরুষগী মমাঙদা শাস্ত্রবা নন্তগা জগোয় শাৰা পুস্তু থাদোকই । মহাক্ৰা মহাকী মখো পুস্তু ফজনা, পুরুষনা চাননবগীদমক (ভোগ) অমস্তুঃ পুরুষবু নাস্তোকননবগীদমক (অপবর্গ) পাঙথোক্তে । মরম অসিনা সাংখ্যনা হায় মাছুদি পুনশিনবা অমস্তুঃ নাস্তোকপা হায়বসি প্রকৃতিতগী ওইবা (অবস্থা) মওংনি । প্রকৃতি অমস্তুঃ মাগী বিকারশিংদগী আত্মাবু নাস্তোকহনলে হায়না অর্থ তোবা খরস্তু যাওই ।

অধ্যায় অসিগী মমিঃ শ্রীকৃষ্ণাৰ্জুনসংবাদে যোগস্তু কোটৈ । অস্তুয়া কৃষ্ণার্জুনগী মরস্তা হারী-রাতাই ওইবা যোগশাস্ত্রঃ লোইবা নাইবগী বিজ্ঞান মতিক মগুণ চাউররা ভগবদগীতাগী উপনিষদ হায়বা তরাক্ষমকোই শুবা তাকক অসিদা গুলেইরে । মমিঃদিঃ - কেন্দ্র অমস্তুঃ কেন্দ্রজ খেয়বগী যোগ হায়না কোই । হৌরুদ-অমস্তুঃ লৌরুদপুঃ ওইবা, অনিগী খেয়বগী যোগনি ।



